

Сто шестьдесят вторая сессия

162 EX/4
Part I
Париж, 21 сентября 2001 г.
Оригинал: английский/
французский

Пункт 3.1.1 предварительной повестки дня

**ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА О ВЫПОЛНЕНИИ ПРОГРАММЫ,
УТВЕРЖДЕННОЙ ГЕНЕРАЛЬНОЙ КОНФЕРЕНЦИЕЙ**

ЧАСТЬ I

**АНАЛИТИЧЕСКИЙ ОБЗОР ВЫПОЛНЕНИЯ ПРОГРАММЫ И
ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ В ХОДЕ ПЕРВЫХ 18 МЕСЯЦЕВ
ДВУХЛЕТНЕГО ПЕРИОДА 2000-2001 ГГ.**

РЕЗЮМЕ

Настоящий доклад предназначен для информирования членов Исполнительного совета о ходе выполнения программы, утвержденной Генеральной конференцией.

Первая часть этого документа содержит аналитический обзор основных результатов, полученных за первые 18 месяцев текущего двухлетнего периода (2000-2001 гг.), в целях предоставления Исполнительному совету соответствующих данных, которые позволят ему оценить достигнутый прогресс по сравнению с поставленными целями. Список основных мероприятий (совещаний, публикаций и т.д.), осуществленных в ходе первой половины 2001 г., приводится в отдельном документе (161 EX/INF.3).

Другие доклады, запрошенные Исполнительным советом в ходе его предыдущих сессий и рассматриваемые в рамках пункта 3.1 предварительной повестки дня, представлены в документе 162 EX/INF.6.

**КРУПНАЯ ПРОГРАММА I
ОБРАЗОВАНИЕ ДЛЯ ВСЕХ НА ПРОТЯЖЕНИИ ВСЕЙ ЖИЗНИ**

I.1 – Базовое образование для всех

	Ассигновано по состоянию на 30.06.2001 г.	Израсходовано по состоянию на 30.06.2001 г.	Израсходовано по отношению к ассигнованному по состоянию на 30.06.2001 г.
	долл.	долл.	%
Подпрограмма I.1.1	2 891 886	1 790 329	61,9
Подпрограмма I.1.2	3 967 012	2 637 960	66,5
Подпрограмма I.1.3	5 336 202	3 788 322	71,1
Программа I.1	12 195 100	8 216 611	67,4

1. Усилия ЮНЕСКО в рассматриваемый период были направлены прежде всего на подготовку Всемирного форума по образованию (Дакар, Сенегал, апрель 2000 г.), включая проведение подготовительных региональных совещаний и завершение Оценки ОДВ-2000, а также на воплощение в жизнь положений Дакарских рамок действий. Форум принял эти Рамки, содержащие шесть целей, ряд которых должны быть достигнуты к 2005 г., а большинство – к 2015 г. Он также призвал страны укрепить или создать национальные форумы по ОДВ и подготовить комплексные национальные планы по ОДВ не позднее чем к 2002 г. В Рамках содержится также призыв к ЮНЕСКО сместить акцент своей программы в области образования, с тем чтобы выводы и приоритеты, намеченные в Дакаре, заняли центральное место в ее деятельности. Доклад об осуществлении Рамок действий и о последующей деятельности представляется в документе 162 EX/7.

1.1.1 Обеспечение базового образования для всех детей

2. Благодаря деятельности в области **начального образования**, обеспечивается техническая поддержка и мобилизация ресурсов для реформ образования и программ по ОДВ. Главным приоритетом является содействие разработке национальных программ по ОДВ в Буркина-Фасо, Камбодже, Мадагаскаре, Мозамбике и Нигерии. Очевидно, что необходимо участие ЮНЕСКО в мероприятиях в области развития, в частности связанных с ОСО/РПООНПР, механизмами типа «своп» и докладами о стратегии сокращения масштабов нищеты (ДССН), в целях оказания влияния на политику, стратегии и приоритеты. Особое внимание уделялось тому, чтобы разорвать круг нищеты для детей. ЮНЕСКО обеспечивала наращивание потенциала 24 стран в отношении определения надлежащей политики, планов и стратегий, которые могут способствовать формированию и подготовке структуры контроля за помощью наиболее нуждающимся детям. Эта деятельность охватывает академические учреждения, международные агентства и НПО, а также средства информации. В этом взаимодействии участвовали Всемирный банк (в отношении главы ДССН по образованию) и ЮНИСЕФ.

3. По-прежнему одним из приоритетов оставалось наращивание потенциала в области повышения качества начального образования в государствах-членах. Оказывалась техническая помощь в отношении реформы учебных планов, подготовки учителей без отрыва от работы и стратегий, касающихся, главным образом, развития навыков чтения, организации и управления работой классов с учащимися различных этапов обучения и контроля за учебной успеваемостью. Готовились и широко распространялись соответствующие руководства. Международное совещание по теме «Повышение качества начального образования» дало возможность 31 государству-члену рассмотреть стратегии реализации основных задач в области начального образования. В рамках инициативы ОДВ в отношении базовых учебных материалов ЮНЕСКО/ДАНИДА продолжали укреплять благоприятные условия для устойчивого выпуска недорогостоящих качественных учебников. Оказывалась техническая помощь в отношении стратегий разработки политики и исследований с целью развития эндогенного издательского сектора, включая региональную подготовку инструкторов по компьютерной публикации и укрепление советов по развитию книжного дела наряду с упрочением партнерства между государственным и частным сектором в этой области. Благодаря оказанию технической поддержки ряду стран и территорий в этот двухлетний период укреплялся потенциал на национальном и местном уровнях в области планирования, проектирования, строительства и эксплуатации недорогостоящих школьных зданий с соответствующим оборудованием. Были разработаны и распространены Руководящие принципы проектирования центров для беспризорных детей. Властями Бутана был подготовлен и утвержден генеральный план для молодежного центра в этой стране.

4. В рамках инициативы Организации Объединенных Наций для Африки состоялось совещание министров семи франкоязычных стран (Бамако, Мали), проведенное в сотрудничестве со Всемирным банком и АДЕА для рассмотрения вопроса об увеличении школьного контингента в этих странах. В Бенине оказывалось содействие диалогу между парламентариями с целью повышения приоритета образования. Проводился обмен мнениями между африканскими и азиатскими работниками образования. Как продемонстрировала эта программа, ясная политика и ее пропаганда являются ключевым фактором стимулирования изменений. Управление в области образования сосредоточивалось на пересмотре политики и наращивании потенциала. К числу проводившихся мероприятий относится ознакомительная поездка ЮНЕСКО/Всемирного банка/АДЕА в Индию и Бангладеш, в ходе которой педагоги-практики из четырех африканских стран познакомились с методами управления на уровне школы. Разрабатывались показатели для оценки реализации политики по управлению в области образования. Благодаря проведенным совместно со Всемирным банком консультациям была сформирована система взаимодействия между партнерами по ОДВ. В процессе подготовки находятся тематические исследования по вопросам осуществления образовательных реформ для Объединенной Республики Танзании и Пакистана с уделением особого внимания обеспечению качественного образования для всех.

5. В рамках **программ по воспитанию детей младшего возраста и семейному образованию** ставятся следующие три задачи: разработка политики в отношении воспитания детей младшего возраста, укрепление политики оказания поддержки семьям и усиление управления информацией, касающейся детей младшего возраста. К числу конкретных результатов относится укрепление национальной политики для комплексного воспитания детей младшего возраста в 10 странах, создание региональных сетей по вопросам политики оказания поддержки семьям в трех регионах и

предоставление информации, касающейся детей младшего возраста, лицам, ответственным за политику, и соответствующим специалистам. Более чем 20 странам была оказана помощь в разработке национальной политики, включая совершенствование показателей и политику оказания поддержки семьям. Благодаря разработке политики повысилось понимание правительственными должностными лицами их ответственности в области обеспечения воспитания детей младшего возраста. Мероприятия, связанные с политикой оказания поддержки семьям, направлены на то, чтобы подчеркнуть первостепенную роль семьи в уходе за детьми младшего возраста. Утвердилась роль ЮНЕСКО в качестве центра по обмену информацией в отношении детей младшего возраста.

6. Благодаря концептуальному развитию **инклюзивного образования** и его включению в тематику Всемирного форума по образованию были сформированы два ключевых направления деятельности, касающиеся предоставления технической помощи государствам-членам и оказания содействия региональным мероприятиям, включая совершенствование соответствующего веб-сайта. Были выявлены новаторские эксперименты в области инклюзивного образования и опубликовано соответствующее тематическое исследование *«Охватить неохваченных: на пути к диверсификации образования»*. Пилотные проекты инклюзивных школ, развернутые в Камбодже в сотрудничестве с ЮНИСЕФ и НПО, охватывали широкий круг аспектов, включая улучшение условий школьного обучения в целях удовлетворения различных нужд детей с особыми потребностями, подготовку учителей, оказание поддержки общинам и родителям, а также поддержки в вопросах политики. В результате предоставления технической поддержки государствам-членам в целях популяризации политики, касающейся инклюзивного образования для детей с особыми потребностями, в шести тихоокеанских странах была разработана инклюзивная политика, позволившая улучшить возможности для школьного обучения детей с особыми потребностями.

1.1.2 Содействие распространению грамотности и неформальному образованию молодежи и взрослых

7. В соответствии с обязательствами, принятыми на Всемирном форуме по образованию в Дакаре, мероприятия в области **распространения грамотности и образования в общине** осуществлялись по трем направлениям: разработка и обновление международных стандартов в области распространения грамотности и неформального образования; поддержка мероприятий по наращиванию потенциала стран в области планирования, управления и создания сетей в целях повышения качества работы по распространению грамотности и неформальному образованию и выявление и распространение передового опыта в качестве одного из средств совершенствования политики и программ на уровне стран.

8. В ответ на просьбу Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций (A/RES/54/122) был подготовлен проект предложения и плана действий для Десятилетия распространения грамотности Организации Объединенных Наций на основе дискуссионного доклада, подготовленного на совещании экспертов в Севре, Франция, 27-29 марта 2000 г., а на Всемирном форуме по образованию в Дакаре была проведена сессия по вопросам стратегии в консультации с государствами-членами, организациями гражданского общества и международными учреждениями. Обновленная концепция распространения грамотности как грамотности для всех, которой уделялось особое внимание в рамках этого процесса в качестве ключевого аспекта деятельности в области образования для всех, легла в основу соответствующего

проекта предложения и плана действий. ЮНЕСКО также активно популяризировала Инициативу Организации Объединенных Наций в области образования для девочек (ЮНГЕИ) с помощью информационно-разъяснительной работы на министерском уровне и среди лиц, ответственных за политику. Благодаря исследованиям в области гендерного равенства в базовом образовании и консультациям с международными экспертами был разработан рабочий документ *«Гендерное равенство в базовом образовании – стратегическая платформа»*, в котором излагается подход ЮНЕСКО к обеспечению гендерного равенства в соответствии с решениями, принятыми в Дакаре. В этой связи проводятся, в частности, мероприятия по повышению квалификации учителей-женщин и по разработке учебно-методических материалов, учитывающих гендерную проблематику.

9. Совместно со Статистическим институтом ЮНЕСКО (СИЮ), Институтом ЮНЕСКО по образованию (ИЮО) и Международным институтом по проблемам распространения грамотности (МИРГ) проводились мероприятия по совершенствованию механизмов мониторинга и оценки работы в области распространения грамотности и неформального образования, которым придается решающее значение в обеспечении успешного осуществления поставленных в Дакаре целей. По итогам проведенной оценки сотрудничества между ЮНЕСКО и МИРГ его формы будут пересмотрены. В отдельных странах были созданы системы управления и информации в области образования (ЕМИС) и базы данных по неформальному образованию.

10. В отдельных странах проводились исследования воздействия распространения грамотности и неформального образования в целях изучения влияния работы в этой области на обучение на низовом уровне. Обеспечивалось выявление, изучение и обмен информацией об опыте использования комплексной политики в области базового образования и подготовки кадров с охватом систем формального и неформального обучения с целью его дальнейшего развития. Во всем мире проводился отбор программ распространения грамотности, в рамках которых были достигнуты наиболее заметные и выдающиеся результаты, и в Международный день грамотности (8 сентября) им была присуждена Международная премия за распространение грамотности. Информация о таких программах распространялась во всем мире.

11. ЮНЕСКО содействовала повышению роли организаций гражданского общества в обеспечении образования и других услуг как ключевого фактора образования для всех, в частности в том, что касается распространения грамотности и неформального образования. В Бангкоке в июле 2001 г. состоялись консультации по этим вопросам с целью разработки основных рамок для совместной деятельности, осуществляемой с помощью сети ККНПО/ОДВ. Конкретные мероприятия были направлены на укрепление вклада НПО/ОГО в ОДВ и координацию совместной деятельности в соответствии с согласованными рамками, а также на обеспечение участия этой сети в работе по итогам Дакарского форума. Был также развернут веб-сайт для консультации с организациями гражданского общества в отношении новой концепции распространения грамотности как грамотности для всех.

12. Что касается **предоставления возможностей для обучения тем, у кого их не было**, то предпринимались усилия по дальнейшему привлечению основных местных партнеров (правительств и неправительственных организаций) к участию в инициативах по оказанию поддержки молодежи, находящейся в трудных условиях. Значительное усиление внимания со стороны ответственных руководителей и широкой общественности к положению этих детей было обеспечено благодаря распространению

материалов и участию в спонсорской поддержке фильмов и выставок и т.д. Поощрялись также образовательные проекты для беспризорных и работающих детей и этнических меньшинств с упором на профилактику ВИЧ-СПИДа и злоупотребления наркотиками, реинтеграцию с помощью спортивных и культурных мероприятий и усиление поддержки в адрес учреждений и центров в плане удовлетворения их основных потребностей. Непрерывно укреплялись партнерские связи, в частности с Мировой продовольственной программой.

13. В условиях, когда некоторые дети лишены доступа к базовому образованию, **специальный проект «Расширение возможностей для обучения маргинальной молодежи»** демонстрирует альтернативы для приобщения к функциональной грамотности, приобретения пользующихся спросом специальностей, осуществления индивидуальной трудовой деятельности и овладения предпринимательскими навыками. Обзор этого проекта продемонстрировал потребность в многоплановом подходе к разработке мероприятий, касающихся молодежи, не имеющей возможности участвовать в жизни общества.

14. **Специальный проект «Содействие образованию девочек и женщин в странах Африки»** осуществлялся в течение этого двухлетнего периода с участием 27 стран и в сотрудничестве с Форумом африканских женщин-педагогов (ФАВЕ) с уделением особого внимания подготовке инструкторов на региональном уровне и новым модулям подготовки специалистов на веб-сайте в следующих областях: профориентация для детей, страдающих от ВИЧ-СПИДа, обучение предпринимательским навыкам, расовая и социальная гармония. Семьдесят три инструктора прошли обучение в рамках региональной программы подготовки специалистов в Малави и Сенегале. Ботсвана, Зимбабве и Малави организовали молодежные форумы, обеспечившие обучение по вопросам профориентации для детей, осиротевших из-за ВИЧ-СПИДа. Центр по профориентации, консультированию и развитию молодежи (Малави) организовал региональное обучение, способствующее совершенствованию обмена материалами. В настоящее время проводится независимая оценка этого проекта с целью включения его мероприятий в основную программу. Продолжалось осуществление мероприятий по созданию Международного центра по обучению девочек и женщин (Буркина-Фасо).

1.1.3 Укрепление приверженности целям образования для всех и развитие партнерских связей в интересах их достижения

15. На **Всемирном форуме по образованию**, созванном ЮНЕСКО, ЮНИСЕФ, ПРООН, ЮНФПА и Всемирным банком, собралось около 1 100 участников из 164 стран. Форуму предшествовали консультации с неправительственными организациями, и на основе мнений международного сообщества на его пленарных заседаниях были рассмотрены широкие вопросы политики, а на заседаниях по стратегии – ключевые оперативные аспекты. Форум принял Рамки действий для достижения не позднее, чем к 2015 г., целей в области образования для всех, которые включают в себя Всемирную декларацию об образовании для всех, шесть региональных рамок действий, а также расширенные комментарии. Форум по ОДВ был распущен, и ЮНЕСКО было предложено «по-прежнему выполнять предусмотренную ее мандатом роль, координируя деятельность партнеров по ОДВ и поддерживая взаимодействие» (пункт 19). Подробная информация о реализации Рамок действий Всемирного форума по образованию содержится в документе 162 EX/7.

16. Развернутая в 1999 г. **Оценка ОДВ–2000**, которая была подготовлена для представления на Всемирном форуме по образованию (Дакар, Сенегал, апрель 2000 г.), содержала подробный обзор нынешнего положения дел в области образования примерно в 180 странах. В ней оценивался прогресс, достигнутый каждой страной в 1990-х годах, в отношении популяризации целей образования для всех, и содержался широкий круг сведений о мероприятиях в области образования, направленных на содействие развитию базового образования. Во исполнение резолюции A/52/84 Организации Объединенных Наций Межучрежденческий форум по ОДВ, базирующийся в ЮНЕСКО, координировал эту оценку и содействовал проведению шести региональных конференций по ОДВ, послуживших прологом Дакарского форума по образованию.

17. В ходе подготовки Дакарского форума секретариат Форума по ОДВ составил сводный глобальный доклад на основе информации, полученной в ходе проведения оценки. Отдельный статистический документ был подготовлен СИЮ на основе данных, собранных с использованием примерно 18 ключевых показателей и представленных в национальных докладах. Были также подготовлены следующие документы: шесть региональных сводных докладов и региональных рамок действий, принятых на региональных конференциях; 14 тематических исследований и специальный выпуск доклада «Образование для всех: положение и тенденции» по теме «Оценка успеваемости».

18. Непосредственно после Форума ЮНЕСКО распространила *«Рамки действий»* и его *«Заключительный доклад»* на всех своих шести официальных языках. Для оказания странам помощи в разработке к 2002 г. национальных планов по ОДВ была выпущена брошюра *«Подготовка национальных планов действий: руководящие принципы для стран»*, которая была разослана всем государствам-членам. Ввиду важности финансирования образования для всех, а также в силу того, что для реализации глобальной инициативы, направленной на разработку стратегий и мобилизацию ресурсов, необходимо оказание эффективной поддержки национальным мероприятиям, ЮНЕСКО в консультации со всеми партнерами по ОДВ подготовила документ *«Сотрудничество партнеров по развитию в оказании поддержки образованию для всех на уровне стран: обоснование и стратегии»*. В этом докладе излагаются основные принципы, необходимые для понимания всеми партнерами каждого элемента, содержащегося в пункте 11 Дакарских рамок действий: увеличение объема внешнего финансирования, обеспечение большей прогнозируемости, более эффективная координация усилий доноров, укрепление общесекторальных подходов, списание долгов или аннулирование задолженности в целях уменьшения нищеты и регулярный мониторинг и проведение оценок. Все партнеры по ОДВ согласились рассматривать этот документ в качестве основы для обеспечения единого понимания этой глобальной инициативы.

19. ЮНЕСКО укрепила **региональные и международные партнерские связи и программы сотрудничества** с широким кругом учреждений, занимающихся развитием, в вопросах образовательной политики и развития в рамках последующей деятельности в области ОДВ. Что касается Объединенного комитета ЮНЕСКО/ЮНИСЕФ по образованию, то был проведен ряд консультаций для обсуждения вопросов взаимодействия между этими двумя организациями. Предусматриваются дальнейшие консультации, в частности во время второго совещания Рабочей группы по образованию для всех (сентябрь 2001 г.). Подробные сведения об этом содержатся в документе 161 EX/INF.6. Налаживаются партнерские связи со Всемирным банком в

отношении обеспечения взаимодополняемости между образовательным компонентом ДССН и планами по ОДВ в целях укрепления синергии для оказания поддержки в области подготовки документов о стратегии сокращения масштабов нищеты и национальных планов по ОДВ. Были развернуты совместные программы и инициативы с такими международными и национальными партнерами, как ЮНКТАД – для наименее развитых стран (ЮНЕСКО организовала тематическую дискуссию по ОДВ на третьем совещании для наименее развитых стран в Брюсселе в апреле 2001 г.), КОНФЕМЕН, Межпарламентский союз и т.д., с целью оказания совместной поддержки в деле подготовки национальной политики и программ в области образования. Бюро ЮНЕСКО в Бейруте сыграло катализирующую роль в плане объединения усилий всех 15 партнеров на региональном уровне и мобилизации всех секторов в поддержку реализации целей ОДВ в этом регионе. В результате этого был создан эффективный механизм для последующей деятельности (АРАБЕФА), обеспечивающий поддержку странам в отношении формирования их национальных групп по ОДВ и разработки конкретных национальных планов действий, т.е. того процесса, который был развернут в нескольких странах.

20. На первом совещании педагогических институтов Грузии, Армении и Азербайджана (Тбилиси, Грузия, июль 2000 г.) было принято решение о создании Сети педагогических институтов кавказского региона. На втором совещании был обсужден вопрос о последующей деятельности по итогам Дакарского форума и было рекомендовано создать субрегиональный форум по ОДВ, который будет координироваться министерством образования Грузии. Учредительная ассамблея Национального форума по образованию (Вильнюс, июнь 2001 г.) приняла резолюцию о создании Национального форума по ОДВ. ЮНЕСКО вместе с Советом Европы направила в Косово ознакомительную миссию с целью разработки рамок совместной помощи для удовлетворения образовательных потребностей этого региона. ЮНЕСКО предложила объединить эти инициативы с осуществляемыми в настоящее время мероприятиями других учреждений и международными инициативами, в частности в рамках «процесса Граца». Она также предложила использовать подобную структуру для популяризации мероприятий в рамках ОДВ, в частности с помощью информационно-разъяснительной и пропагандистской работы на региональных и национальных семинарах и обменах в партнерстве с Советом Европы, ОЭСР и Группой по координации процесса подготовки докладов.

21. В истекший двухлетний период значительную бюджетную поддержку получила **инициатива «О-9»**, что в значительной степени повысило эффективность и действенность мероприятий ЮНЕСКО в области ОДВ в странах «О-9», а также масштабы и уровень обмена опытом между ними. Оценка ОДВ-2000 в странах «О-9» свидетельствовала о серьезном прогрессе, и на третьем обзорном совещании министров стран «О-9», состоявшемся в Ресифи, Бразилия, в январе 2000 г., были определены новые направления деятельности. В Декларации Ресифи подчеркивается роль информационных технологий в повышении качества базового образования и «охвате неохваченных» и указывается на то повышенное внимание, которое уделяется гендерным проблемам, подготовке преподавателей, распространению грамотности и неформальному образованию.

22. Углубленные исследования на местном уровне, проводимые в контексте последующей деятельности по итогам Дакарского форума, позволили разработать материалы для закрепления грамотности и национальные программы по ее распространению. В целях совершенствования национального планирования и

эффективного использования ресурсов в сотрудничестве с СИЮ начат проект по разработке всеобъемлющей информационной системы для мониторинга, управления, координации, планирования и информационно-разъяснительной работы в вопросах неформального образования и распространения грамотности в странах «О-9». Индия, Бангладеш и Пакистан совместными усилиями с Мальдивами, Шри-Ланкой, Бутаном и Непалом организовали Южноазиатский форум по ОДВ, который провел совещание в апреле 2001 г. в Катманду. Три страны «О-9» намерены организовать углубленную подготовку специалистов по вопросам управления в области ОДВ, разработки учебной программы, повышения учебной успеваемости, а также распространения грамотности и неформального образования. Аналогичные проекты осуществляются в Нигерии и Египте с упором на повышение качества начального образования. Кроме того, ряд бюро ЮНЕСКО в странах «О-9» оказывает большую поддержку национальным проектам с использованием ИКТ или дистанционного образования для подготовки учителей без отрыва от работы.

I.2 Реформа образования в перспективе образования для всех на протяжении всей жизни

	Ассигновано по состоянию на 30.06.2001 г.	Израсходовано по состоянию на 30.06.2001 г.	Израсходовано по отношению к ассигнованному по состоянию на 30.06.2001 г.
	долл.	долл.	%
Подпрограмма I.2.1	2 862 493	1 725 582	60,3
Подпрограмма I.2.2	3 214 521	2 112 790	65,7
Подпрограмма I.2.3	2 638 516	1 613 019	61,1
Программа I.2	8 715 530	5 451 391	62,5

23. Ключевым аспектом этой программы являлось обновление систем, программ и процессов в области образования для достижения целей образования для всех на протяжении всей жизни. Мероприятия были направлены на наращивание национального потенциала в деле реформирования и диверсификации систем образования, включая расширение использования открытого и дистанционного обучения, в частности в отношении педагогического образования. Три подпрограммы были сосредоточены конкретно на усилении способности государств-членов и всего педагогического сообщества переосмысливать роль образования и обеспечивать необходимое обновление, перестройку и развитие своих систем образования в целом. Особое внимание уделялось задачам в области среднего образования, в частности в свете уже достигнутых успехов в обеспечении базового образования и ускоренного прогресса, ожидаемого в связи со Всемирным форумом по образованию и принятием Дакарских рамок действий. На уровне высшего образования приоритет придавался улучшению положения преподавателей и совершенствованию их дослужебной подготовки и обучения без отрыва от работы с учетом той решающей роли, которую они играют в деле обновления содержания и методов образования на всех уровнях, и их крайне важной роли для достижения целей Дакарских рамок действий.

1.2.1 Обновление систем образования в соответствии с требованиями информационного века

24. Мероприятия в рамках этой подпрограммы сосредоточивались на аналитической деятельности в области **разработки перспективных стратегий реализации целей образования на протяжении всей жизни**. Оказывалось содействие развитию анализа и дискуссий на национальном и международном уровнях относительно стратегий обучения на протяжении всей жизни в свете Дакарских рамок действий и доклада Международной комиссии по образованию для XXI века. Организация, в частности, подготовила в сотрудничестве со Всемирным банком крупное дискуссионное мероприятие «Формирование обучающихся обществ: знания, информация и человеческое развитие» во время выставки ЭКСПО 2000 (Ганновер, сентябрь 2000 г.), включая международный семинар, несколько мероприятий для общественности и средств информации и открытие 8 сентября Международной недели образования взрослых. Благодаря участию ЮНЕСКО в совещании министров образования «большой восьмерки» (Окинава, Япония, апрель 2000 г.), в резюме председателя совещания содержался призыв укреплять приверженность целям базового образования и обучению для всех на протяжении всей жизни, а также говорилось об универсальном характере ЮНЕСКО и ее роли в развитии сотрудничества в области образования. Продолжался выпуск доклада Международной комиссии по образованию для XXI века на различных языках, и была подготовлена публикация «Обучение на протяжении всей жизни» на английском и французском языках. В силу того, что одним из приоритетов региона арабских государств в целом оказалось совершенствование руководства и управления в области образования, Бюро ЮНЕСКО в Бейруте разработало и осуществляет проект, посвященный Системе поддержки принятия решений в области образования (СППРО) с упором на наращивание национального потенциала на центральном, региональном и местном уровнях.

25. «Всемирный доклад по образованию в 2000 г.: Право на образование – на пути к образованию для всех на протяжении всей жизни» был опубликован на шести официальных языках Организации. В результате проведения оценки политики ЮНЕСКО в отношении всемирных докладов и с учетом того приоритета, который придается осуществлению целей ОДВ, всемирный доклад по образованию будет заменен аналитическим и информативным периодическим докладом о развитии и перспективах образования для всех. Уже началась предварительная работа над изданием 2003 г. В сотрудничестве со Статистическим институтом ЮНЕСКО (СИЮ), ОЭСР и Всемирным банком продолжалась разработка всемирных показателей в области образования (ВПО). В рамках Региональной системы информации по образованию (СИРИ) осуществляется программа, предназначенная для оказания поддержки и помощи странам Латинской Америки и Карибского бассейна в деле совершенствования их образовательной статистики и разработки комплекса общих показателей в области образования для всего региона. Она активно задействована в деятельности по итогам «Саммита Северной и Южной Америки», мероприятиях по мониторингу и оказанию содействия в отношении участия стран в последующей деятельности в связи с оценкой ОДВ, анализе и распространении информации о международных и региональных программах по разработке показателей в области образования.

26. Наличие информации и документации имеет большое значение для обоснованного принятия решений. Для улучшения той поддержки, которую Организация оказывает в этом отношении государствам-членам, обеспечивалось повышение

качества и адекватности услуг ЮНЕСКО в области образования, информации, документации и публикаций посредством согласования деятельности между Штаб-квартирой, подразделениями на местах и институтами ЮНЕСКО и повышения их эффективности путем использования электронных средств. Было предоставлено более 384 000 документов и публикаций. Для облегчения доступа к этим материалам и повышения их наглядности особое внимание уделяется распространению информации в области образования посредством выпуска дисков CD-ROM и с помощью веб-сайта по образованию. Практически все программы по образованию в настоящее время представлены в режиме он-лайн и регулярно обновляются.

27. В истекший двухлетний период Организация при посредстве своих подразделений на местах и институтов продолжала оказывать государствам-членам консультативные и технические услуги подготовительного характера в целях **составления и разработки национальной политики, стратегий и планов развития образования**, в частности национальных планов по ОДВ. Было проведено координационное совещание на секторальном уровне с представителями 49 бюро ЮНЕСКО (Париж, апрель 2001 г.) для обмена информацией и уточнения глобальной концепции и стратегий достижения целей, поставленных в Дакаре. После Всемирного форума по образованию основное внимание в деятельности ЮНЕСКО уделялось оказанию помощи странам в подготовке или укреплении существующих планов развития образования в соответствии с рекомендациями Дакарских рамок действий. ЮНЕСКО провела обследование положения дел с подготовкой национальных планов по ОДВ в целях оценки потребностей в технической поддержке в этой области, особенно в развивающихся странах. На основе выводов этого обследования и по соответствующим просьбам государств-членов оказывается техническая и методическая поддержка в деле разработки планов и программ, связанных с ОДВ, посредством оказания прямой технической помощи, мероприятий по упрочению потенциала и содействия обмену опытом между государствами. Это включает оказание помощи в возрождении региональных форумов по ОДВ в Африке, Азии, Латинской Америке и арабских государствах, а также предоставление поддержки для организации и обеспечения функционирования национальных групп по ОДВ, в частности в Гаити, Непале, Сенегале и Вьетнаме.

28. На седьмом совещании Межправительственного регионального комитета по Основному проекту в области образования в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна (ПРОМЕДЛАК VII, Кочабамба, Боливия, март 2001 г.) были проанализированы результаты оценки двадцатилетнего периода осуществления этого проекта и принята Декларация Кочабамбы, а также рекомендации о политике в области образования в начале XXI века. Декларация призывает ЮНЕСКО совместно с министрами стран этого региона выступить с инициативой организации регионального проекта на 15-летнюю перспективу. С полным докладом о ПРОМЕДЛАК VII можно ознакомиться в документе 31 C/REP/5.

29. Оказывалась подготовительная поддержка для разработки национальной реформы в сфере образования и программ развития, а также для мобилизации внешнего финансирования и технических ресурсов более чем в 40 государствах-членах, в частности в Африке и Латинской Америке, в том числе в Габоне, Гаити, Джибути, Мали, Нигере, Нигерии, Никарагуа, Сенегале, Сьерра-Леоне и Чаде. Техническая помощь, предоставлявшаяся странам, переживающим период крупных реформ, в частности Алжиру, Нигерии, Республике Молдове и Российской Федерации (для Чеченской Республики), была направлена на наращивание потенциала и оценку

ситуации в области образования с целью подготовки реформы на основе надежных данных и национального диалога по вопросам политики.

30. В отношении **стран, переживающих чрезвычайное положение, конфликт, кризис и переходный период**, ЮНЕСКО сосредоточила свои усилия на подготовительной и превентивной деятельности и стремилась сочетать меры, обусловленные чрезвычайными ситуациями и бедствиями, с мероприятиями, в большей степени ориентированными на развитие. В рамках ее инициатив особое внимание уделялось активизации межучрежденческого сотрудничества, участию НПО и гражданского общества в соответствующей деятельности, созданию сетей и обмену информацией о передовом опыте, профилактическим мероприятиям и наращиванию потенциала. ЮНЕСКО обеспечивает секретариатское обслуживание Межучрежденческой сети по образованию в чрезвычайных ситуациях. Было проведено несколько исследований, посвященных разработке стратегий и нормативных рамок для деятельности в чрезвычайных ситуациях, и соответствующие результаты были опубликованы и распространены. Во взаимодействии с Питтсбургским университетом был создан веб-сайт ЮНЕСКО по образованию в чрезвычайных и кризисных ситуациях, предназначенный для распространения новейших данных о мероприятиях этой программы.

31. Что касается последующей деятельности по итогам Дакарского форума, то соответствующие мероприятия были посвящены преимущественно созданию программы для стран, находящихся в кризисной ситуации, и разработке руководства «Образование в чрезвычайных ситуациях», предназначенного для оказания государствам-членам и соответствующим бюро ЮНЕСКО помощи в разработке национальных планов. Восемнадцати странам/территориям была оказана финансовая и техническая поддержка, направленная на подготовку преподавателей в лагерях беженцев в вопросах разработки внебюджетных проектов, педагогических материалов (школьных учебников) и внедрение новых программ (по вопросам образования в духе мира, демократии, окружающей среды, реабилитации и реинтеграции бывших участников боевых действий). В регионе Африканского рога и Больших озер была укреплена программа ПЕЕР, в частности благодаря осуществлению новых внебюджетных проектов в Сомали, Эритрее и Судане.

32. Что касается **укрепления национальных возможностей в плане рационального использования учебных помещений и зданий**, то государствам-членам оказывались услуги в рамках технической поддержки, в частности для восстановления школ на Палестинских автономных территориях (Западный берег реки Иордан) с предоставлением мебели и учебно-методических материалов. Справочник по нормам и стандартам для проектирования школ на Палестинских автономных территориях был разослан национальным властям, учреждениям Организации Объединенных Наций и агентствам двустороннего сотрудничества. Более подробная информация о помощи, оказываемой образовательным и культурным учреждениям на оккупированных арабских территориях, приводится в документах 162 EX/45 и 31 C/14. Мероприятия Организации в рамках программы «Ирак: нефть в обмен на продовольствие» способствовали наращиванию потенциала и переходу к реализации целей устойчивого развития в области образования. Иракским властям была разослана брошюра «Ирак – магистраль для доступа к образованию», касающаяся деятельности и опыта ЮНЕСКО в области восстановления условий для обучения в постконфликтной ситуации, и заканчивается проектирование строительства средней школы для девочек (примерно на 800 учащихся) в Багдаде; в отношении проекта «Совершенствование начального

образования в сельских районах» было издано и разослано властям Марокко четыре руководства по нормам и стандартам, и еще четыре руководства находятся в печати. В рамках мероприятий по обеспечению готовности на случай стихийных бедствий разрабатывается пособие «*Системы управления технической эксплуатацией*».

1.2.2 Обновление общего среднего и профессионального образования

33. В области **обновления и диверсификации среднего образования** проводилась работа по усовершенствованию учебных планов и систем обучения путем формулирования региональных и субрегиональных стратегий и развития сетей сотрудничества, а также посредством разработки руководящих принципов политики и оказания технического содействия. Другие поставленные задачи включали уменьшение гендерного неравенства в рамках последующей деятельности по итогам Дакарского Всемирного форума и расширение прав и возможностей молодежи, в частности посредством профилактического образования в целях борьбы с ВИЧ/СПИДом и злоупотреблением наркотиками в тесном сотрудничестве с МИПО и Интернационалом образования.

34. Межсекторальная группа, возглавляемая директором Международного института планирования образования (МИПО), разработала *Стратегию ЮНЕСКО по профилактическому образованию в целях борьбы с ВИЧ/СПИДом*. Комплексный обзор всех мероприятий ЮНЕСКО, включая мероприятия институтов/центров ЮНЕСКО и подразделений на местах, касающийся различных аспектов среднего образования, который проводился совместно с МИПО в 2000 г., показал возросшую степень интеграции профилактических программ в области борьбы с ВИЧ/СПИДом в государствах-членах на уровне среднего образования. Были определены области взаимных интересов и возможного сотрудничества между учреждениями и членами сообщества доноров в рамках Межучрежденческой консультативной группы по реформе среднего образования и молодежной политике, возглавляемой ЮНЕСКО.

35. В рамках **Международной долгосрочной программы развития технического и профессионального образования (ЮНЕВОК)** осуществлялись содействие в применении рекомендаций второго Международного конгресса по техническому и профессиональному образованию (Сеул, 1999 г.) и контроль за их выполнением. Программа действий включала три категории мероприятий: обновление *Пересмотренной рекомендации о техническом и профессиональном образовании* (в последний раз она пересматривалась в 1974 г.); адаптация рекомендаций к потребностям рабочих мест в отдельных государствах-членах и разработка материалов для трансдисциплинарных учебных курсов. Государства-члены проявили большой интерес и внесли значительный вклад в подготовку обновленной *Пересмотренной рекомендации* в целях ее представления на 31-й сессии Генеральной конференции. Рекомендации Конгресса в Сеуле были переведены на 9 языков и получили широкое распространение, в том числе на компакт-дисках (CD-ROM). В целях оказания содействия странам в разработке механизмов по применению Сеульских рекомендаций в конкретных национальных условиях была оказана поддержка проведению двух региональных конференций для стран Тихоокеанского региона и для республик Центральной Азии. В сотрудничестве с Содружеством образования были разработаны материалы учебного курса «*Обучение малому бизнесу*», которые предназначены для неформального сектора стран Тихоокеанского региона и в настоящее время с большим успехом экспериментально применяются на местах (в Самоа), поскольку они способствуют развитию местных искусств и ремесел в поддержку индустрии туризма. В будущем материалы

трансдисциплинарных учебных курсов, разработанные для одного региона могут, после определенной адаптации, быть эффективно использованы и в других регионах.

36. При поддержке со стороны правительства Германии был повышен статус Группы по осуществлению ЮНЕВОК в Бонне, которая была преобразована в Международный центр технического и профессионального образования. Создание Боннского центра стало крупным событием. Туда был направлен соответствующий персонал и в настоящее время этот Центр полностью функционирует. Боннский центр действует в качестве центра обмена информацией и международной справочной службы, а также вспомогательной структуры для создания потенциала национальных центров ЮНЕВОК и сетей ЮНЕВОК. Укрепление программы ЮНЕСКО в области технического и профессионального образования расширяет сотрудничество с внешними партнерами, в частности с Международной организацией труда. В целях дальнейшего укрепления этого сотрудничества была создана объединенная межсекретариатская рабочая группа.

37. Деятельность в области развития **естественно-научного и технологического образования** в 2000-2001 гг. в значительной мере основывалась на рекомендациях Всемирной конференции по науке; при этом учитывались также потребности, сформулированные в ходе различных совещаний по естественно-научному и технологическому образованию, проходивших во всем мире. Главное внимание уделялось разработке международной стратегии в сотрудничестве с государствами-членами и межправительственными и неправительственными организациями в области среднего естественно-научного и технологического образования (ЕНТО). В этом контексте ЮНЕСКО приняла участие в организации Международной конференции по естественно-научному, технологическому и математическому образованию в интересах человеческого развития (МКЕНТМО) (Гоа, Индия, февраль 2001 г.), рекомендации которой станут основой для разработки стратегий и рамок действий в области ЕНТМО. Эти документы будут распространены в целях осуществления во всех государствах – членах ЮНЕСКО. Вторым приоритетом программы было укрепление региональных и национальных потенциалов в области обновления, диверсификации и расширения ЕНТО. В период между октябрем 2000 г. и августом 2001 г. на субрегиональном и региональном уровнях для Европы (Франция), региона арабских государств (Ливан), Африки (Южная Африка), Южной Азии (Индия), государств Персидского залива (ОАЭ), Юго-Восточного Средиземноморья (Турция), Южной Европы (Греция) были проведены семь учебно-практических семинаров по созданию потенциалов в области ЕНТО, предназначенных для учителей, преподавателей педагогических учебных заведений, специалистов по разработке учебных программ и лиц, определяющих политику. Третьим приоритетом было укрепление деятельности по обмену информацией, включая подготовку учебных/методических материалов и тематических публикаций. Находящийся в настоящее время в стадии подготовки том VIII «Нововведения в области естественно-научного и технологического образования» будет посвящен направлениям развития ЕНТО в предстоящие десятилетия. По-прежнему будет широко распространяться бюллетень КОНТАКТ.

38. В целях повышения информированности об ЕНТО и стимулирования творческого подхода среди преподавателей естественно-научных дисциплин в декабре 2000 г. было начато проведение международного обзора современных методов преподавания, иллюстрирующего широкий спектр локальных или региональных новаторских и образцовых стратегий и практики в области ЕНТО. Для содействия взаимному доступу к информации по ЕНТО для государств-членов и ЮНЕСКО в марте 2001 г. было начато создание глобальной сети сотрудников министерств образования государств – членов

ЮНЕСКО, занимающихся вопросами естественно-научного и технологического образования. Было активизировано сотрудничество с соответствующими институтами и учреждениями, действующими в сфере популяризации науки и неформального образования. Среди усилий, направленных на укрепление экологического аспекта ЕНТО, следует отметить международное совещание экспертов по экологическому образованию на тему «Новые предложения о дальнейшей деятельности» (Сантьяго-де-Компостела, Испания, ноябрь 2000 г.), в ходе которого государства-члены обсудили новые конкретные предложения по научному подходу к рассмотрению экологических проблем. Проведение трех субрегиональных учебно-практических семинаров и совещаний позволило укрепить потенциал в этой области. Было подготовлено аудиовизуальное учебное пособие под названием «*Происхождение, значение, использование и охрана водных ресурсов*». На Дакарском Всемирном форуме по образованию ЮНЕСКО, ЮНИСЕФ, ВОЗ и Всемирный банк в сотрудничестве с Интернационалом образования выступили с инициативой FRESH (Сосредоточение ресурсов для эффективной школьной гигиены), которая рассматривается в качестве одного из средств достижения целей образования для всех. В различных странах проводятся соответствующие мероприятия регионального и национального характера.

39. На третьем и заключительном этапе **специального проекта «Естественно-научное, техническое и профессиональное образование девочек в Африке»** был опубликован том VII «*Нововведения в области естественно-научного и технологического образования*», в котором главное внимание уделялось естественно-научному, техническому и профессиональному образованию девочек с особым упором на Африку. В рамках специального проекта «Женщины, наука и технология» (КП II) был организован Африканский конгресс по естественно-научному образованию девочек (Лусака, июнь 2001 г.) с целью повышения внимания к естественно-научному образованию и соответствующим гендерным вопросам в национальных планах действий в области ОДВ и других документах, отражающих политику реформ. В этом совещании приняли участие около 60 представителей министерств образования, проектов в области естественно-научного образования и ассоциаций женщин-ученых и инженеров из 20 стран Африки. Позднее в 2001 г. будет опубликован предназначенный для стран Африки комплект информационно-справочных материалов по проведению научных занятий и экспериментов с уделением особого внимания гендерным вопросам, разработанный совместно со специальным проектом «Женщины, наука и технология». Эта публикация будет состоять из трех частей: (i) руководящие принципы для учителей и педагогов; (ii) представление научных вопросов в занимательной форме детям, включая проведение простых, недорогостоящих и доступных научных занятий и опытов; (iii) разработка учебных программ, в большей степени учитывающих интересы девочек и гендерную проблематику.

1.2.3 Высшее образование и развитие

40. На основании выводов Всемирной конференции по высшему образованию осуществлялись мероприятия, касающиеся **политики и реформы высшего образования**, направленные на формирование нового мышления в области политики развития и содействия реформам, нововведениям и международному академическому сотрудничеству в сфере высшего образования. Особые усилия были направлены на укрепление потенциалов государств-членов, особенно тех из них, которые находятся в наиболее неблагоприятном положении. На основе стратегии последующей деятельности были предприняты конкретные шаги по осуществлению рекомендаций Всемирной конференции по высшему образованию, направленные на обновление высшего образования как

системы, а также на уровне учебных заведений. Важную роль играют СЕПЕС и ИЕСАЛК, а также региональные бюро в Дакаре, Бангкоке и Бейруте. Процесс обновления высшего образования ускорился, особенно в странах Латинской Америки и Карибского бассейна. Более подробно с этими вопросами можно ознакомиться в документе 31 C/REP/8. Для распространения основных достижений, стимулирования анализа процесса обновления высшего образования в странах, а также подготовки и представления доклада в Секретариат по выполнению рекомендаций ВКВО была создана глобальная сеть координационных центров. Стимулировалось развитие партнерских связей в интересах высшего образования, а также обмен наиболее успешным опытом. Были предприняты конкретные инициативы для укрепления потенциалов государств-членов, особенно в том, что касается стран, находящихся в наиболее неблагоприятном положении, в области проведения реформ и развития высшего образования. Укреплялось также сотрудничество с МПО и НПО, специализирующимися в области высшего образования.

41. Была продолжена публикация на CD-ROM документов Всемирной конференции по высшему образованию (том II, *Выступления и лекции*, том III, *Комиссии* и том IV, *Тематические дискуссии*). Был создан веб-сайт Всемирной конференции по высшему образованию и организован электронный форум для обсуждения политики в области высшего образования, с тем чтобы обеспечить постоянную возможность проведения анализа вопросов, связанных с обновлением высшего образования, в частности путем использования наиболее эффективных новаторских методов, а также содействовать достижению целей ВКВО. Во исполнение рекомендации Международного комитета по выполнению решений ВКВО с участием основных партнеров ЮНЕСКО были созданы семь рабочих групп Всемирной конференции по высшему образованию: 1 – Обновление систем (включая вопросы доступа) (Секретариат Содружества); 2 – Руководство и управление учебными заведениями (Организация экономического сотрудничества и развития) (ОЭСР)); 3 – Вопросы преподавания и обучения (Интернационал образования (ИО)); 4 – Научные исследования (Общество по научным исследованиям в высшем образовании); 5 – Глобализация, мир труда и применение информационных технологий (Международная организация труда (МОТ) и Международный совет дистанционного образования (МСДО)); 6 – Интернационализация и мобильность (Международная ассоциация университетов (МАУ)); и 7 – Высшее образование и система образования в целом (Комитет по образованию Комиссии Франции по делам ЮНЕСКО). Все группы представляют доклады о своей деятельности на заседании Международного комитета по выполнению решений ВКВО в октябре 2002 г.

42. Стратегия последующей деятельности получила полное одобрение со стороны государств-членов и партнеров ЮНЕСКО. Основные НПО, кафедры ЮНЕСКО и государства-члены выступили с конкретными инициативами. Эффективность выполнения решений (ВКВО) будет достигнута посредством мобилизации усилий всех партнеров. По-прежнему большие ожидания связаны с ЮНЕСКО. Очевидно, что из-за ограниченности средств и нехватки персонала ее роль и далее будет носить главным образом каталитический характер. В странах, находящихся в менее неблагоприятном положении, деятельность с использованием ограниченных средств может обеспечить высокий множительный эффект.

43. В ходе заключительной фазы шестилетнего **специального проекта «Женщины, высшее образование и развитие»** в текущем двухлетнем периоде укрепилась деятельность в области подготовки женщин-ученых, а также проведения исследований по гендерным проблемам. Этот проект, являющийся ответом ЮНЕСКО на Пекинскую

платформу действий, осуществлялся в рамках программы «УНИТВИН/кафедры ЮНЕСКО». Цель проекта, заключающаяся в укреплении статуса и расширении прав и возможностей женщин в областях профессиональной деятельности, непосредственно связанных с развитием, была достигнута благодаря использованию стратегии, направленной на включение гендерных вопросов во все мероприятия по осуществлению политики, планированию, программированию, реализации и оценке, содействие участию женщин на всех уровнях и во всех областях деятельности и разработку конкретных программ и мероприятий в интересах девочек и женщин. Имеются результаты внешней оценки проекта, осуществленной в июле 2001 г. и обсуждавшейся на соответствующем совещании.

44. В области **межуниверситетского сотрудничества** проводились оценка, консолидация и укрепление существующих сетей УНИТВИН и кафедр ЮНЕСКО, при этом должное внимание уделялось устойчивости их работы и необходимости пересмотра и определения критериев для получения статуса кафедры ЮНЕСКО. Было создано несколько новых кафедр с учетом региональных и глобальных программных приоритетов, а также потребности в более сбалансированном географическом распределении. Укрепилось сотрудничество между участвующими учреждениями благодаря распространению баз данных ЮНЕСКО и установлению новых партнерских связей между кафедрами ЮНЕСКО и учреждениями по вопросам развития. В результате продолжалось расширение программы «УНИТВИН/кафедры ЮНЕСКО», которая на июль 2001 г. насчитывала 481 кафедру ЮНЕСКО и сеть УНИТВИН (405 в декабре 1999 г. и 449 в июле 2000 г.), функционирующих в университетах 109 государств-членов, и в которой участвует более тысячи высших учебных заведений (принимающих и партнерских учреждений). В течение указанного периода поступление внебюджетных средств, предоставляемых различными донорами (правительствами, высшими учебными заведениями, банками, компаниями, НПО и т.д.) непосредственно кафедрам ЮНЕСКО, по-прежнему составляло около 5 млн. долл. Внешняя оценка программы рассматривалась на 161-й сессии Исполнительного совета. Секретариат аннулировал несколько соглашений, касающихся тех кафедр ЮНЕСКО, которые выполнили свои задачи или «утратили активность». Особые усилия были предприняты для поддержки мероприятий в рамках успешно выполняемых проектов УНИТВИН в наименее развитых странах.

45. В программах, связанных с **академической мобильностью**, основное внимание уделялось разработке новых концептуальных рамок для формирования последовательного подхода к таким вопросам, как обеспечение качества, аккредитация и признание квалификаций, в том числе с помощью издания журнала «Учеба за рубежом». Был создан новый веб-сайт «Учеба за рубежом» и проведено совещание экспертов по вопросу о воздействии глобализации на качество образования, аккредитацию и признание квалификаций в области высшего образования с целью подготовки постоянной платформы для диалога между ЮНЕСКО и ее партнерами. Была проведена подготовительная работа по организации шестой сессии Международного комитета по применению Конвенции о признании учебных курсов, дипломов о высшем образовании и ученых степеней в государствах бассейна Средиземного моря (ноябрь 2001 г.). Этот Комитет не проводил заседаний с 1995 г. Совместно с партнерами был разработан набросок рабочего плана к проекту по открытому высшему образованию и дистанционной базе знаний, предназначенный для лиц, ответственных за принятие решений.

Статус преподавателей и педагогическое образование в информационном обществе

46. Всемирный форум по образованию со всей очевидностью показал, что для достижения целей, определенных в Дакарских рамках действий важнейшее значение имеет подготовка большего числа более квалифицированных преподавателей. Цели мероприятий, осуществляемых в этой области, заключаются в том, чтобы оказать содействие государствам-членам в обновлении и адаптации методов обучения и подготовке учителей, включая использование открытого и дистанционного образования; повысить статус учителей в сотрудничестве с МОТ и ассоциациями учителей; оказать поддержку созданию кафедр ЮНЕСКО в области педагогического образования. Для достижения этих целей были проведены тематические исследования по вопросам дистанционного обучения в области педагогического образования, результатом которых стала публикация *«Руководящих принципов ЮНЕСКО по применению дистанционного обучения и учебных программ в педагогическом образовании»*. В углубленных тематических исследованиях, проводившихся в Австралии, Бразилии, Западной Африке, Египте, Индии, Китае, Монголии, Нигерии, Соединенном Королевстве, Чили и Южной Африке, рассматривались наиболее важные вопросы применения методов дистанционного обучения в педагогическом образовании (среда обучения/преподавания; аудитория, учебная программа, технологии, организация, расходы), проводился анализ результатов и определялись основные преимущества, ограничения и возможности использования дистанционного обучения в педагогическом образовании.

47. Первым шагом в подготовке всеобъемлющего доклада о ситуации, сложившейся в мире в области академических свобод и автономии учебных заведений (статья 75 Рекомендации о статусе преподавательских кадров высших учебных заведений (1997 г.)), стала организация совместно с МОТ планового совещания на основе обсуждения соответствующих тематических документов ЮНЕСКО и МОТ с целью определения основных параметров исследования, главных партнеров, графика и возможного практического использования будущего доклада государствами-членами. Были определены рамки этого доклада, включая непосредственное выполнение решений Всемирной конференции по высшему образованию и Дакарского Всемирного форума по образованию.

48. Полный доклад Комитета экспертов по применению Рекомендации о положении учителей (СЕАРТ) содержится в документе 162 EX/8. Механизм СЕАРТ заслуживает внимательного изучения в качестве потенциальной модели более широкого межучрежденческого сотрудничества. Соответственно, во второй половине 2001 г. будет проведена оценка функционирования этого механизма. Речь идет об ограниченном числе краткосрочных мероприятий, рекомендованных экспертами СЕАРТ для рассмотрения на сессиях Исполнительного совета ЮНЕСКО и Административного совета МОТ весной 2001 г. Был создан веб-сайт СЕАРТ МОТ/ЮНЕСКО, и для ежегодного сбора ЮНЕСКО данных о преподавателях впервые введен статистический показатель, касающийся уровня подготовки.

49. Техническое содействие, оказываемое государствам-членам, включает техническую поддержку разработки проекта для планируемого центра развития людских ресурсов в Пенджабском университете, Лахор, Пакистан; разработку материалов по подготовке преподавателей в вопросах санитарно-гигиенического образования (в сотрудничестве с АБЕГС и ВОЗ) в Саудовской Аравии; разработку согласованных средств

контроля качества образования для педагогического образования и подготовки в Эритрее; создание потенциала и предоставление типографского оборудования для печатания педагогических материалов в Мавритании. В сотрудничестве с ИСЕСКО были проведены два исследования: «Исследование возможностей включения ИКТ в программу педагогической подготовки» и «Исследование альтернативных методов повышения квалификации педагогического персонала высших учебных заведений». В сотрудничестве с МОТ проводится исследование по применению ИКТ в образовании для поиска путей расширения доступа к обучению на протяжении всей жизни с помощью дистанционного и открытого образования на основе использования ИКТ. Были организованы региональные семинары, посвященные роли дистанционного и открытого образования на основе ИКТ в расширении доступа к обучению на протяжении всей жизни.

50. По случаю Всемирного дня учителя в 2000 г. проводилась широкая кампания в целях разъяснения важнейшей роли учителей в деятельности по итогам Дакарского Всемирного форума по образованию путем широкого распространения текста обращения ЮНЕСКО, ПРООН, МОТ и ЮНИСЕФ. К празднованию Дня учителя было приурочено открытие новой кафедры ЮНЕСКО по межкультурным аспектам педагогического образования в Лондонском педагогическом институте и начало проведения дискуссии о статусе преподавателей с участием представителей различных секторов гражданского общества, как это было сделано, например, ЮНЕСКО/Дакарским форумом путем организации ряда совещаний «круглого стола».

51. Совместно с подразделениями на местах и Институтом ЮНЕСКО по информационным технологиям в образовании (ИИТО) был проведен ряд семинаров для оказания государствам-членам помощи в разработке своих собственных программ постоянной педагогической подготовки и образования без отрыва от работы на основе дистанционного обучения. Были выпущены и распространены многочисленные материалы с целью поддержки этой деятельности и информирования заинтересованных лиц о достигнутых успехах. Государствам-членам оказывалось дальнейшее содействие в проведении мероприятий, связанных с педагогическим образованием и, в частности, с подготовкой педагогических кадров; было положено начало сотрудничеству и созданию сетей кафедр ЮНЕСКО в области педагогического образования. Кафедры ЮНЕСКО по педагогическому образованию были созданы или создаются в четырех государствах-членах.

Образование в интересах устойчивого будущего (Окружающая среда, народонаселение и развитие)

52. На текущее двухлетие этот трансдисциплинарный проект был включен в Крупную программу I, с тем чтобы лучше увязать его мероприятия с данной программой, содействуя в то же время согласованной межсекторальной и межучрежденческой деятельности на уровне стран в области окружающей среды, народонаселения и развития. Тройственная функция – трансдисциплинарность, новаторство и партнерство – в ходе двухлетнего периода была усилена, а цели и приоритеты проекта были ориентированы на то, чтобы учитывать новые приоритеты и структуру Организации, а также эволюцию в области международного сотрудничества, произошедшую в период после начала осуществления проекта в 1994 г. Большое влияние оказали также текущая политика и адаптация, проводящиеся в рамках Организации Объединенных Наций в целях выполнения решений ее крупных конференций, особенно конференций в Рио-де-Жанейро и в Каире, а также процесс реформы Организации Объединенных Наций.

Одним из наиболее важных приоритетов в ходе указанного периода было межучрежденческое сотрудничество, особенно на национальном уровне, при этом ЮНЕСКО играла ведущую роль в подготовке программы работы Комиссии Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию в отношении главы 36 Повестки дня на XXI век «Содействие просвещению, информированию населения и подготовке кадров». ЮНЕСКО были поручены также вопросы образования при осуществлении Каирской программы действий в области народонаселения и развития.

53. Поскольку 70% бюджета, выделяемого в рамках Обычной программы, было децентрализовано в подразделения на местах, именно там предпринимались основные усилия по применению междисциплинарного подхода и межсекторальному сотрудничеству. Использование местных консультантов снизило расходы, а воздействие различных мероприятий было положительным. Повышению эффективности деятельности ЮНЕСКО способствовало участие в осуществлении программы национальных комиссий по делам ЮНЕСКО, а также соответствующих сетей, учреждений и кафедр ЮНЕСКО.

54. В ходе текущего двухлетнего периода одним из важнейших приоритетов стала разработка всеобъемлющих концептуальных рамок и программы мероприятий по реализации концепции образования в интересах устойчивого будущего на всех ступенях и во всех формах образования. В качестве ключевого пособия по трансформации и адаптации процесса образования академическому сообществу и преподавателям предлагалась книга Эдгара Морина *Seven Complex Lessons in Education for the Future* («Семь комплексных уроков образования в интересах устойчивого будущего»). Правительствам было оказано содействие в деле пересмотра их национальной политики в области образования в перспективе устойчивого развития путем включения в национальные стратегии и планы концепции образования в интересах устойчивого будущего. Были осуществлены более 50 проектов на уровне стран, финансировавшихся ЮНФПА, а также один межрегиональный программный проект. Участие ЮНЕСКО в программе ПТП Организации Объединенных Наций позволило укрепить национальную политику и мероприятия в области народонаселения и развития, проводимые в контексте Плана действий МКНР, принятого в Каире в 1994 г. Такая деятельность обеспечивает техническую поддержку мероприятий в области народонаселения и развития на региональном и страновом уровне с использованием специалистов УТП в Штаб-квартире, а также специалистов и консультантов ГСП. Особенно важное значение имели мероприятия в таких областях, как педагогическая подготовка на различных уровнях, разработка материалов в области народонаселения, окружающей среды и развития, ориентированных на молодежь, подростков, женщин и другие группы и учитывающих гендерные вопросы. Были усилены мероприятия по созданию сетей и академическому сотрудничеству в отношении вопросов устойчивого развития на уровне высшего образования и уделялось особое внимание разработке новых и пересмотру существующих образовательных и информационных материалов, таких, как книги, учебники, техническая документация, видеоматериалы и т.д., относящихся к ключевым областям образования в интересах устойчивого развития. Началась разработка 25 модулей по преподаванию и обучению в интересах устойчивого будущего, предназначенной в основном для 60 миллионов преподавателей во всем мире, а также подготовка других важных материалов и новаторских экспериментальных проектов.

Институты ЮНЕСКО в области образования

55. В соответствии с их уставами, институты ЮНЕСКО в области образования представляют отдельные доклады о своей деятельности Генеральной конференции (см. документы 31 C/REP.1 для МБП, 31 C/REP.2 для МИПО, 31 C/REP.3 для ИЮО, 31 C/REP.6 для ИИТО, 31 C/REP.7 для ИЕСАЛК и 31 C/REP.8 для ИИКБА). Стратегия ЮНЕСКО в отношении институтов и центров, действующих в области образования, изложена в документе 162 EX/18 (Предложения о всеобъемлющей стратегии в отношении институтов и центров ЮНЕСКО в области образования и их руководящих органов) и в документе EX/INF.8 (Справочная информация об институтах и центрах ЮНЕСКО в области образования). Эти институты участвуют во всех основных мероприятиях ЮНЕСКО (например, в организации Всемирного форума по образованию и в деятельности по выполнению Дакарских Рамок действий, в дальнейшей деятельности по докладу Международной комиссии по образованию в XXI веке) и в ряде случаев вносят существенный вклад в проведение некоторых видов программной деятельности (например, в реализацию стратегии ЮНЕСКО в области профилактического образования в целях борьбы с ВИЧ/СПИДом). Благодаря широкому использованию современных коммуникационных технологий институты, совместно с Секретариатом ЮНЕСКО в Штаб-квартире и в подразделениях на местах, все более функционируют в качестве сети специализированных центров по распространению передового опыта.

На пути к культуре мира

	Ассигновано по состоянию на 30.06.2001 г. долл.	Израсходовано по состоянию на 30.06.2001 г. долл.	Израсходовано по отношению к ассигнованному по состоянию на 30.06.2001 г. %
Раздел 1	40 000	26 429	66,1
Раздел 2	2 434 047	1 481 461	60,9
Раздел 3	134 585	66 037	49,1
На пути к культуре мира	2 608 632	1 573 927	60,3

Раздел 1 – Культура мира: повышение степени информированности и укрепление партнерства

56. В целях содействия доступу к образованию и праву на образование, а также процессу мониторинга в этой области ЮНЕСКО осуществила ряд мероприятий, например по укреплению сотрудничества с Европейской ассоциацией образовательного права и политики. Были опубликованы материалы проводившегося в декабре 1999 г. международного симпозиума на тему «*Право на образование уязвимых групп при уважении их культурной самобытности*»; в сотрудничестве с Институтом прав человека и гуманитарного права им. Рауля Валленберга был опубликован учебник по образованию в области прав человека и прав меньшинств.

57. Во исполнение резолюции 30 C/15 23 апреля 2001 г. было проведено неформальное совещание экспертов по мониторингу в области права на образование, за которым

последовало неформальное совещание по мониторингу в области права на образование: диалог между Комитетом по конвенциям и рекомендациям (КРЕ) и Председателем КЭСКИП, в ходе которого Председатель КЭСКИП предложил создать объединенную группу экспертов ЮНЕСКО/КЭСКИП по мониторингу осуществления права на образование во всех его аспектах. Организация приняла участие в среднесрочной оценке Десятилетия образования в области прав человека Организации Объединенных Наций (1995-2004 гг.). КЭСКИП поддерживает значительные усилия ЮНЕСКО по содействию праву на базовое образование.

Раздел 2 – Воспитание в духе культуры мира

58. Что касается разработки национальных планов и программ воспитания в духе культуры мира, то был придан новый импульс деятельности по образованию в области прав человека и демократии и укреплены потенциалы развивающихся государств-членов. Следует отметить три проекта. Проект «Воспитание в духе мира, прав человека и демократии в Западной и Центральной Африке (Нигер, Центральноафриканская Республика, Чад) включает разработку национальных стратегий воспитания в духе мира, прав человека и демократии. Мероприятия в рамках проекта «Поддержка осуществлению десятилетней программы образования», который реализуется в Мали при финансировании со стороны ПРООН и в отношении которого ЮНЕСКО является учреждением-исполнителем, направлены на включение вопросов воспитания в духе культуры мира и прав человека в программы начальной и средней школы. Пилотный проект «Образование в области прав человека и демократии в южной части Африки», осуществляемый в Зимбабве, Мозамбике и Намибии, имеет целью повышение осведомленности о правах человека и развитие демократических процессов и практики, с тем чтобы содействовать развитию демократического, нерасистского и свободного от дискриминации по признаку пола общества. Заключительная оценка будет проведена в сентябре 2001 г.

59. В марте 2000 г. в Штаб-квартире ЮНЕСКО состоялась пятая сессия Консультативного комитета по воспитанию в духе мира, прав человека, демократии, международного взаимопонимания и терпимости. Комитет (в состав которого входят двенадцать членов, представляющих опыт различных регионов) обсудил различные вопросы, касающиеся стратегий образования в области прав человека и культуры мира. Было расширено сотрудничество с Советом Европы, а также проведены двусторонние консультации, позволившие разработать платформу сотрудничества, в частности в области гражданского воспитания, образования по вопросам прав человека, мира и демократии. В результате осуществления совместной миссии ЮНЕСКО/Совета Европы в Сербскую Республику (июль 2001 г.) разрабатывается долгосрочная стратегия по включению в образовательные программы преподавания вопросов гражданственности и прав человека. На сербский язык переводится учебное пособие ЮНЕСКО по образованию в области прав человека «Все люди...». Организация оказала поддержку включению образования в области межкультурного диалога и прав человека в систему формального образования в Албании на уровне начальной и средней школы. На албанский язык был переведен набор материалов по гражданскому воспитанию «Практика гражданственности». ЮНЕСКО выступает в качестве технического и финансового партнера в пилотном проекте «Подготовка учителей Косово в области демократии и прав человека», который осуществляется в Косово. В течение года действовал проект веб-сайта по гражданскому воспитанию для Боснии и Косово, осуществлявшийся с помощью НПО «Дадалос». Этот веб-сайт (на боснийском, албанском и немецком языках), связанный с CIVITAS, является одним из компонентов

проекта, включающего педагогическую подготовку и охватывающего 260 преподавателей этих областей. Был проведен трехнедельный семинар по подготовке основной группы инструкторов, а учебные материалы ЮНЕСКО по правам человека, терпимости, межкультурному взаимопониманию и демократии были переведены и опубликованы на албанском и боснийском языках.

60. В августе 2000 г. был создан Азиатско-тихоокеанский центр по воспитанию в духе международного взаимопонимания (АСЕИУ). При этом было подписано соглашение между ЮНЕСКО и правительством Кореи, предусматривающее развитие образования в духе международного взаимопонимания путем проведения научных исследований, подготовки кадров, разработки учебных материалов, сбора, производства и распространения информации и создания сетей. В сотрудничестве с Интернационалом образования был подготовлен мультимедийный CD-ROM на трех языках на тему «Воспитание в духе гражданственности», предназначенный для учителей начальных школ и воспитателей детских садов. В университете Ювяскюля (Финляндия) была создана кафедра ЮНЕСКО по межкультурному образованию.

61. В общем контексте выполнения решений МИНЕПС III приоритет предоставлялся основным целям, определенным в Заключительной декларации Пунта-дель-Эсте. Это нашло свое конкретное отражение в разработке дидактических и учебных материалов по борьбе с допингом, призванных содействовать борьбе против деградации этических и моральных ценностей в спорте. Использование спорта в качестве средства содействия социальному развитию, взаимопониманию и терпимости стало темой совещания круглого стола «Спорт и мир в повседневной жизни», состоявшегося в Ямасукро (Кот-д'Ивуар), в котором приняли участие 12 из 15 государств Экономического сообщества государств Западной Африки (ЭКОВАС). Участники совещания в ранге министров приняли ряд важных документов, включенных в пятилетний план действий, предусматривающий период проведения оценки. Кроме того, под эгидой СИГЕПС и в рамках выполнения рекомендаций МИНЕПС III проводились встречи между различными участниками этого совещания. Среди наиболее существенных принятых мер фигурируют проект Международной хартии о сохранении и развитии традиционных игр и видов спорта, проведение исследования, касающегося разработки международного акта о борьбе с допингом и создание международной сети «Женщины и спорт».

62. В рамках мероприятий, касающихся воспитания в духе ненасилия 26 апреля 2000 г. в Штаб-квартире ЮНЕСКО состоялось совещание на тему: «Молодежь, насилие: какие решения?». Цель совещания заключалась в том, чтобы приступить к рассмотрению вопроса о том, какие решения может предложить система образования для борьбы с многочисленными проявлениями нетерпимости и насилия среди молодежи. ЮНЕСКО поддержала проведение «Дня ненасилия в школе» в г. Нджамена (Чад), который был организован по инициативе группы учащихся лицеев и цель которого заключалась в том, чтобы привлечь внимание учащихся, преподавателей, родителей и школьного персонала к последствиям насилия. Были подготовлены практические материалы по урегулированию конфликтов в сфере формального и неформального образования («Подборка практических и справочных материалов ЮНЕСКО по вопросам воспитания в духе мира»; «Наиболее эффективная практика урегулирования конфликтов в школе»; «Искусство жить в мире»).

63. Продолжается расширение сети Системы ассоциированных школ (САШ), в которой зарегистрированы около 500 новых школ и семь государств-членов, а их общее

число в настоящее время составило 6 782 в 170 странах – участницах сети САШ. Основная цель заключалась в том, чтобы оказать содействие дальнейшему качественному развитию сети САШ. Мероприятия проводились по следующим основным направлениям: (i) создание национальных потенциалов; (ii) подготовка и распространение информационно-просветительских справочных материалов; (iii) вклад сети САШ в проведение Международного года культуры мира; (iv) разработка новых образовательных подходов, а также укрепление регионального и международного сотрудничества и солидарности в рамках межсекторальных флагманских проектов сети САШ. В рамках Программы участия была проведена оценка и утверждение 50 запросов, главным образом касающихся предоставления помощи в деле укрепления сети САШ на национальном уровне путем организации практикумов, семинаров, летних лагерей, учебных поездок, подготовки информационно-просветительских справочных материалов и т.д. Четырнадцать координаторов сети САШ были признаны особо отличившимися национальными координаторами (ОНК).

64. Сеть САШ призвана оказывать множительное воздействие. В этой связи в результате осуществления инициатив сети САШ были подготовлены различные новаторские справочные материалы. Широко распространялся набор материалов «*Набор мира*» (на английском, французском и испанском языках), а также различные плакаты, в том числе плакаты на темы: «Международный день памяти о работорговле и ее ликвидации» (23 августа) и «2001 год – Международный год мобилизации усилий для борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости»; эти плакаты распространялись во всех школах, входящих в сеть САШ, с целью привлечь их к проведению соответствующих мероприятий в 2001 г. Оценка является жизненно важной и неотъемлемой частью мероприятий сети САШ, и с этой целью к «*Набору мира*» прилагался вопросник по оценке.

65. Ассоциированные школы во многих государствах-членах активно участвовали в проведении Международного года культуры мира. Были собраны сотни тысяч подписей в поддержку «Манифеста 2000». Сетью САШ была учреждена специальная «Премия за вклад в дело мира» (дизайн которой был выполнен учащимися художественных училищ Финляндии); она будет присуждаться различным школам за выдающийся вклад в дело культуры мира. Было начато осуществление нового субрегионального проекта «Мирные альтернативы – урегулирование конфликтов посредством образования» (ПАСЕ), с тем чтобы привлечь ряд школ сети САШ в Юго-Восточной Европе к участию в осуществлении совместных проектов и обменяться опытом по установлению партнерских связей между школами, участвующими в этой сети. Разработка новых образовательных подходов и развитие регионального и международного сотрудничества и солидарности обеспечивались в рамках таких межсекторальных флагманских проектов, как «Всемирное наследие в руках молодежи» и «Отказ от молчания» - преподавание в учебных заведениях, причины и последствия трансатлантической работорговли. Субрегиональные флагманские проекты сети САШ по-прежнему вызывали большой интерес и активное участие школ, содействуя защите окружающей среды и межкультурному диалогу. Речь идет, в частности о следующих проектах: «Балтийское море», «Западная часть Средиземного моря», «Карибское море», «Голубой Дунай» и «Река Замбези». Участники международного учебно-практического семинара сети САШ (Доха, январь 2001 г.) рекомендовали осуществить глобальный пересмотр стратегии деятельности в рамках сети САШ с целью укрепить ведущую роль этой сети, обеспечить широкие возможности для нововведений, предлагаемых сетью

САШ, расширить производство эффективных типовых учебно-справочных материалов и т.д.

66. В области **языкового разнообразия и многоязычного образования** оказание поддержки государствам-членам в разработке и претворении в жизнь языковой политики обеспечивалось путем расширения на региональном уровне сети ЛИГНВАПАКС в соответствии с решением VIII Конференции ЛИГНВАПАКС, состоявшейся в сентябре 2000 г. в Киеве (Украина). Цель заключалась в содействии преподаванию иностранных языков в странах Восточной и Западной Европы. Другим направлением этой работы стал проект создания Лингвистического института по региональным языкам Карибского бассейна (Гаити). В 2000 г. проводилось исследование по целесообразности создания Академии африканских языков. В феврале 2000 г. было объявлено о проведении Международного дня родного языка. На торжественной церемонии, состоявшейся в Штаб-квартире ЮНЕСКО, присутствовали Генеральный директор ЮНЕСКО и Посол доброй воли ЮНЕСКО по проблемам языков, бывший президент Исландии Вигдис Финнбогадоттир. В 2000 г. была проведена оценка программы ЛИГНВАПАКС, и результаты этой оценки были представлены на рассмотрение Исполнительному совету в 2001 г. Были подготовлены и распространены второе и третье издания бюллетеня ЛИГНВАПАКС, а также оказана поддержка языковым кафедрам ЛИГНВАПАКС в публикации и распространении издания *«Этика франкоязычия 2000»*. Была оказана техническая поддержка подготовке к проведению Европейского года языков.

67. В 2000 г. в Индии состоялось совещание азиатских стран по теме, связанной с языковым наследием этого региона. В 2001 г. аналогичное совещание проводилось в Австралии для Австралии и стран Тихого океана по языковой ситуации в этом регионе. В 2001 г. проводилась работа по учебным материалам, касающимся разработки алфавитов и письменности для языков, не имеющих письменности, которые составляют почти половину известных в мире языков. Первая фаза проекта подготовки педагогических кадров завершилась составлением учебника по базовой лингвистической методике стандартизации языков. В настоящее время в подготовительной стадии находится разработка инструкций по электронному обучению. Экспериментальная фаза этого проекта начнет осуществляться в трех регионах: Африке, Латинской Америке и Азии, с тем чтобы провести испытания учебных материалов и системы открытого обучения. Вторая сессия Международного консультативного комитета по лингвистическому плюрализму и многоязычному образованию состоялась в Барселоне в 2000 г.

Раздел 3 – От взаимодействия культур к культурному плюрализму

68. Что касается цели поощрения межкультурного диалога, то важной инициативной деятельностью ЮНЕСКО в области образования в этом двухлетии был ее вклад в упорядочение учебных программ по гуманитарным дисциплинам в начальных и средних школах Боснии. Международный симпозиум по гуманитарным дисциплинам в трех учебных программах школ в Боснии (Сараево, февраль 2000 г.), сыграл решающую роль в лучшем понимании путей, ведущих к уважению конституционных прав различных народов этой страны, а также прав каждого ребенка на получение доступа ко всем богатствам культурного наследия Боснии в самом широком смысле. В последние годы ЮНЕСКО установила тесные партнерские связи с Институтом им. Георга Эккерта в области пересмотра школьных учебников, в частности учебников истории. Институт возглавляет международную сеть специалистов и публикует для ЮНЕСКО

выходящий раз в полгода электронный бюллетень. В апреле 2000 г. Институт организовал в сотрудничестве с ЮНЕСКО семинар по преподаванию истории в Сараево, на котором рассматривались альтернативные пути преподавания истории с уделением особого внимания различным точкам зрения на историю.

КРУПНАЯ ПРОГРАММА II

НАУКА НА СЛУЖБЕ РАЗВИТИЯ

II.1 – Продвижение, передача и совместное использование научных знаний

	Ассигновано по состоянию на 30.06.2001 г. долл.	Израсходовано по состоянию на 30.06.2001 г. долл.	Израсходовано по отношению к ассигнованному по состоянию на 30.06.2001 г. %
Деятельность по итогам Все- мирной конференции по науке	952 927	590 986	62,0
Подпрограмма II.1.1	8 796 801	6 111 419	69,5
Подпрограмма II.1.2	2 589 400	1 617 814	62,5
Программа II.1	12 339 128	8 320 219	67,4

Деятельность по итогам Всемирной конференции по науке

69. ЮНЕСКО, выступая в качестве центра обмена информацией в области деятельности по итогам Всемирной конференции по науке (ВКН, Будапешт, 1999 г.), а также будучи одной из двух организаций, внесших основной вклад в созыв ВКН, сосредоточила свои усилия на широкой популяризации выводов Конференции и на укреплении партнерских связей с государствами-членами и более чем с 40 межправительственными организациями и 170 неправительственными организациями, равно как и с промышленными кругами, в вопросах выполнения рекомендаций ВКН. Согласно решению Исполнительного совета Организация ориентировала свою деятельность в научной и смежных областях в соответствии с предложениями, содержащимися в *Докладе Генерального директора о переориентации программ ЮНЕСКО в области наук в свете итогов Всемирной конференции по науке* (документ 160 EX/11). Первый этап охватывал вопросы сотрудничества с партнерами и региональными программами ЮНЕСКО в области деятельности по итогам ВКН. В частности, в ноябре 2000 г. ЮНЕСКО провела неформальное консультационное совещание с рядом партнеров из числа организаций системы Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций в целях координации и наращивания усилий, связанных с деятельностью по итогам ВКН.

70. В этих рамках было организовано несколько мероприятий, преследующих своей задачей дать более четкое определение потребностям регионального и национального характера. В их число входил Семинар экспертов группы по вопросам предварительного присоединения к Совету по европейскому экономическому сотрудничеству и группе Европолис «Европейская политика в области науки и техники и расширения Европейского союза» (Италия, май 2000 г.) и четвертый Семинар стран Центральной

Европы по фундаментальным наукам в целях развития на тему «Выполнение рекомендаций Всемирной конференции по науке – совместные инициативы и потребности на субрегиональном уровне» (Словацкая Республика, июнь 2000 г.), организованный в сотрудничестве с Национальной комиссией Словакии по делам ЮНЕСКО и Словацкой Академией наук. Наряду с этим, Европейский форум молодых ученых (Польша, октябрь 2000 г.), созданный ЮНЕСКО и Ассоциацией стипендиатов Мари Кюри совместно с Парламентской ассамблеей Совета Европы, принял резолюцию, призывающую оказывать более широкую поддержку молодым ученым в странах переходного периода в рамках Совета Европы.

71. Также обеспечивалось широкое распространение результатов и рекомендаций Всемирной конференции по науке. *Декларация о науке и использовании научных знаний и Повестка дня в области науки – Рамки действий* были отпечатаны в виде буклета на шести официальных языках Организации. Эти буклеты были распространены среди государств-членов и других основных партнеров по процессу ВКН, а также среди многих заинтересованных лиц в области науки. Был создан отдельный веб-сайт, содержащий новые документы и бюллетень в режиме он-лайн. Материалы ВКН были также опубликованы в качестве книжного издания и распространены среди национальных комиссий, постоянных представительств и глав делегаций на ВКН.

72. В том что касается инженерных наук и программы **«Партнерство между университетами, промышленностью и наукой» (УНИСПАР)** и сопутствующих мероприятий в области партнерства между университетами и промышленностью, важным событием стало проведение первого Всемирного конвента инженеров, состоявшегося в Ганновере в июне 2000 г. Участие ЮНЕСКО в этом важном мероприятии включало видеообращение Генерального директора. Помимо этого, программа УНИСПАР участвовала в семинаре ЮНИДО на тему «Создание предприятий, основывающихся на знании, на основе индустриальных парков по внедрению технологий в деловом секторе» (Триест, март 2000 г.). Помимо этого, идет работа по созданию Африканского центра технического обслуживания и Сети технического обслуживания. Наряду с этим, на основе сотрудничества с ИСЕТ (ВФМО и МСТАО) и с другими партнерами были разработаны мероприятия, связанные с «Виртуальной библиотекой на службе устойчивого развития» и «Всемирным докладом по технологии».

73. Состоялся ряд совещаний, задачей которых было содействие наращиванию **национальных потенциалов в области разработки научно-технической политики и управления ею** наряду с развитием обменов опытом и передовой практикой в этом отношении, а также укрепление региональных научно-технических сетей: субрегиональный семинар по теме «Передовая практика в области укрепления взаимосвязей между образованием, научными исследованиями и промышленностью в странах Центральной и Восточной Европы» и региональный семинар по теме «Повышение потенциала национальных фирм и учреждений, связанного с внедрением новых технологий» (эти семинары стран Центральной и Восточной Европы прошли в Будапеште, Венгрия, в октябре 2000 г. и в мае 2001 г.); субрегиональный семинар по теме «Реформа системы национальных академий наук в странах Южного Кавказа» (Тбилиси, Грузия, май 2001 г.); организованный Арабской сетью бионаук и АНТМ при поддержке со стороны ЮНЕСКО международный семинар по вопросам науки и техники, технологии и создания предприятий (Бейрут, Ливан, ноябрь 2000 г.).

74. В Дамаске, Сирия, состоялось региональное совещание по теме «Обмен опытом и передовой практикой в области научно-технической и новаторской политики», в

котором приняли участие ведущие руководители из 16 арабских государств, а также ведущие эксперты по вопросам политики из Малайзии, Финляндии, Китая, Бразилии и Уругвая. Участники совещания, которое было совместно организовано АЛЕКСО и Арабской научной школой, призвало к проведению Арабского саммита на уровне президентов, который был бы посвящен науке и технологии. Наряду с этим, ведущие ученые из Марокко, Туниса, Египта, Судана, Сирии, Иордании, Саудовской Аравии, Кувейта, Палестины и Ливана приняли участие в совещании Фонда, которое было посвящено созданию Арабской академии наук (это совещание было организовано в мае 2001 г. ЮНЕСКО, АЛЕКСО и АНТМ). Официальное открытие Академии состоялось в июне 2001 г. Техническое содействие также было оказано ряду стран в деле возрождения их национальных систем науки и технологии и политики в этой области, включая Бахрейн и Ливан. Техническая поддержка также оказывается созданию Города науки в Танжере (Марокко) и Научного центра в Манаме (Бахрейн). В рамках проекта «Энциклопедия систем жизнеобеспечения» (ЭОЛСС) создан ряд кафедр ЮНЕСКО-ЭОЛСС: одна – по вопросам устойчивого развития (Чили), одна – по вопросам водных ресурсов (Амман, Иордания) и одна – по проблемам управления аридными зонами (Мали).

75. В рамках выполнения рекомендаций Всемирной конференции по науке, где содержится призыв к укреплению союза между современными техническими науками и целостными системами человеческого опыта и традиций, представляющими все культуры, в Брюсселе, Бельгия, в феврале 2001 г. в сотрудничестве с Королевской академией наук была организована международная конференция по теме «Наука и традиции».

II.1.1 Продвижение, передача и совместное использование знаний в области фундаментальных и инженерных наук

76. Мероприятия, связанные с инженерными науками и возобновляемыми источниками энергии, были направлены на совершенствование курсов инженерного образования, **развитие сотрудничества между университетами и промышленностью в области инженерных наук и технологий** и на укрепление вклада ЮНЕСКО в осуществление Всемирной программы по солнечной энергии, 1996-2005 гг. Эти мероприятия содействуют развитию инженерных наук и инженерного образования путем укрепления сотрудничества с международными, региональными и национальными организациями инженеров. Особое внимание также уделялось гендерным вопросам, молодым педагогам и ученым, наряду с вкладом инженерных наук и технологий в сокращение масштабов нищеты. Гранты, предоставленные для осуществления научных исследований, дали официальным лицам из развивающихся стран и стран переходного периода возможность приобрести знания в области природоохранной инженерии. Продолжалась подготовка инструкторов по вопросам, связанным с новыми тенденциями и новаторскими мерами в области высшего естественно-научного образования. Помимо этого, на основе соглашения между ЮНЕСКО и Обществом исламского призыва в Буркина-Фасо, Мали, Нигере и Чаде был разработан проект по вопросам высшего естественно-научного образования, в рамках которого подготовку получили свыше 500 специалистов.

77. Продолжались усилия по **развитию сотрудничества в области научных исследований и подготовки по математике, физике и химии**. Одним из главных достижений в этой области следует считать развитие проекта СЕЗАМЕ (Международный центр по использованию синхротронного излучения в научных экспериментах и

прикладных исследованиях на Ближнем Востоке), который разрабатывается при поддержке ЮНЕСКО одиннадцатью правительственными членами Временного совета СЕЗАМЕ из субрегионов Ближнего Востока и Средиземноморья. Было принято решение о размещении этого центра в Аллане (Иордания). По всему миру с помощью лабораторий синхротронного излучения осуществляются программы подготовки ученых, инженеров и техников. Выявлены стартовые средства и осуществляются целенаправленные усилия по привлечению дополнительных средств со стороны ряда заинтересованных спонсоров.

78. Международный центр теоретической физики им. Абдуса Салама (МЦТФ), действующий в Триесте (Италия) под совместной эгидой ЮНЕСКО и МАГАТЭ при финансовой поддержке со стороны Италии, организовал около 60 учебных курсов, школ и семинаров по широкому кругу вопросов в области физики и математики, которыми были охвачены примерно 3 000 ученых из развивающихся стран. Особое внимание уделялось внедрению новых методологий и дидактических материалов в изучении химических наук путем организации курсов продвинутой подготовки в различных частях мира в тесном сотрудничестве с разными комитетами и с Международным союзом теоретической и прикладной химии (МСТПХ). В этот период подготовку по программам в области химии прошли около 1 000 стажеров.

79. ЮНЕСКО продолжала свои усилия по укреплению **национальных научных потенциалов и распространению научных открытий и новаторских прикладных программ в областях бионаук и биотехнологий** путем предоставления возможностей для подготовки кадров и научных исследований. Она также оказывала дальнейшее содействие научному сотрудничеству между Западом и Востоком, с одной стороны, и Севером и Югом, с другой, наряду с обменов молодыми учеными, в особенности из развивающихся и наименее развитых стран, а также девяти многонаселенных стран, помогая при этом решать проблемы государств-членов через свои бюро на местах и через расширение сотрудничества с национальными комиссиями и компетентными НПО. Присуждение краткосрочных стипендий, организация курсов продвинутой подготовки и учебно-практических семинаров, наряду с оказанием поддержки проектам совместных научных исследований помогли, в основном развивающимся странам, воспользоваться плодами передовых научных исследований в приоритетных областях биологических наук и биотехнологий. Эти мероприятия были сосредоточены на создании национальных потенциалов с акцентом на Африке, наименее развитых странах, молодежи и женщинах.

80. Были организованы 19 курсов продвинутой подготовки и международных симпозиумов ЮНЕСКО-МОИК, девять международных совещаний и семинаров ЮНЕСКО-МКБН (Сеть по молекулярной и клеточной биологии) и восемь учебных курсов и четыре международных совещания ЮНЕСКО-БАК (Совет по деятельности в области биотехнологии) и ЮНЕСКО-МИРСЕН (Сеть центров микробных ресурсов). Оказывалась дальнейшая поддержка трем курсам БАК-БЕТСЕН и четырем курсам МИРСЕН в Египте, Китае и Южной Африке через бюро ЮНЕСКО в Каире, Пекине, Найроби и Претории. Бюро ЮНЕСКО в Каире также оказало поддержку организации двух учебных курсов в области микробиологических ресурсов под эгидой ЮНЕСКО и Сети МИРСЕН, в программу которых входило ознакомление с современной информацией по вопросам производства и использования биомассы и метаболита, наряду с тремя учебными курсами и конференциями в области биотехнологии растений и прикладных форм ее использования. Бюро ЮНЕСКО в Дели оказало поддержку проведению трех региональных учебных семинаров по вопросам биотехнологических

приемов и методов, пищевой микробиологии и приемов и методов сохранения гербариев. В рамках программы МИРСЕН Бюро в Дакаре в сотрудничестве с Институтом по вопросам научных исследований и развития (ИРД) в Дакаре и его филиала в Абиджане организовало летнюю школу по вопросам микробной экологии тропических почв для исследователей из стран Африки. Бюро в Найроби также оказало поддержку проведению курса по приемам и методам молекулярной биологии в области изучения малярии наряду с третьим учебным курсом по тропической биологии и лишенологии. Через это Бюро также были предоставлены средства для организации пятого Международного совещания нейрочученых Африки.

81. Молодым ученым из развивающихся стран в общей сложности было предоставлено 135 стипендий (МКБН – 32, МИРСЕН – 34 и БАК – 59). Помимо этого, стипендии на проведение исследований и гранты на поездки (общим числом 19) были предоставлены через бюро ЮНЕСКО в Бейруте, Бразилиа, Венеции, Гватемале, Джакарте, Исламабаде, Каире, Москве и Найроби для проведения мероприятий по исследованиям и подготовке кадров в области растительной, акватической, экологической и микробной биотехнологии, клеточной и молекулярной биологии, а также для участия исследователей, находящихся в менее выгодных условиях, в междууниверситетских обменах и деятельности по сотрудничеству между университетами и промышленностью в сфере биологических наук и биотехнологий. Шесть краткосрочных стипендий было предоставлено в области медицинских наук. Бюро ЮНЕСКО в Найроби также предоставило 11 грантов на поездки, в основном для того, чтобы ученые из стран Африки смогли принять участие в международных конференциях и совещаниях, состоявшихся в Индии, Малайзии, Соединенном Королевстве, Эфиопии и Южной Африке. С целью содействия развитию эндогенных национальных потенциалов в области микробной и растительной технологии Бюро ЮНЕСКО в Каире оказало поддержку предоставлению краткосрочных стипендий-грантов трем ученым в рамках Программы ЮНЕСКО-АГЕРИ по краткосрочным стипендиям в области биотехнологии растений. Бюро ЮНЕСКО в Апия оказало поддержку участию трех исследователей с островов Тихого океана в международном симпозиуме по вопросам фиксации азота, состоявшемся в Австралии.

82. В рамках сотрудничества по совместному покрытию расходов Американским микробиологическим обществом (АСМ) исследователям из Вьетнама, Египта, Китая (2), Кубы и Либерии было предоставлено восемь научно-исследовательских грантов ЮНЕСКО-АСМ и шесть стипендий ЮНЕСКО-МСМН для проведения исследований в Бельгии, Нидерландах, Соединенном Королевстве, Соединенных Штатах и Японии. Была оказана поддержка 12 научно-исследовательским проектам МКБН, а также научным мероприятиям семи центров МИРСЕН в отношении исследований в таких областях, как биоинформатика, биоисследования и микробное разнообразие. Бюро ЮНЕСКО в Дакаре оказало поддержку мероприятиям МИРСЕН, связанным с проектом «Мукуна», в Буркина-Фасо, Нигере и Сенегале. Бюро ЮНЕСКО в Найроби предоставило гранты двум африканским университетам для закупки лабораторного оборудования.

83. В рамках **специального проекта «Биотехнологии в целях развития в Африке»** молодым ученым из Бенина, Камеруна, Танзании и Нигерии было предоставлено пять стипендий для проведения исследований в Египте, Франции, Малайзии, Нидерландах и Соединенном Королевстве. Поддержка через Бюро ЮНЕСКО в Дакаре также была оказана проведению учебных курсов по биологической фиксации азота, организо-

ванных в сотрудничестве с Африканской ассоциацией по биологической фиксации азота.

84. В том что касается **междисциплинарного партнерства и расширения доступа к научной информации**, было завершено проведение внешней оценки сотрудничества между ЮНЕСКО и МСНС в соответствии с положениями Рамочного соглашения, которое рассматривается как играющее положительную роль в том плане, что оно более точно определяет задачи МСНС в деле укрепления национальных и региональных потенциалов в области научных исследований от имени ЮНЕСКО. В ходе подготовки следующего Рамочного соглашения будет учтена рекомендация, касающаяся расширения регионального участия в осуществлении этого соглашения. Сотрудничество с МСНС позволило, в частности, содействовать созданию потенциалов в приграничных районах в Африке, арабских государствах и в Азии, способствовать участию малых государств в международных мероприятиях, направленных на углубление понимания общественностью вопросов науки и понимания учеными тех надежд, которые на них возлагает общественность, а также осуществить проект по стандартизации и распространению через Интернет физико-химических данных, изучить вопрос использования морских хищников в качестве показателей меняющихся океанографических условий и приступить к проекту, связанному с землетрясениями и мегагородами.

85. ЮНЕСКО продолжала свои усилия по укреплению национальных исследовательских потенциалов в областях фундаментальных и экологических наук на основе программ научных исследований и подготовки кадров, осуществлявшихся по всему миру. Молодым ученым, десять из которых представляли женщины из развивающихся стран и стран переходного периода, были предоставлены двадцать четыре краткосрочные стипендии ЮНЕСКО/МСНС/АНТМ в области фундаментальных наук. В рамках совместной программы по использованию потенциала профессорско-преподавательского состава девять видных профессоров посетили научные учреждения в развивающихся странах, где выступили с лекциями по актуальным вопросам, провели учебную работу и содействовали созданию исследовательских центров и выбору тематики для проведения научной работы. В рамках Системы ассоциированного членства АНТМ/ЮНЕСКО, применяющейся в центрах передового опыта Юга, 75 ассоциированных членов из стран Юга посетили центры передовых знаний в этих регионах.

86. В ходе рассматриваемого периода один из приоритетов был связан с информированием общественности по вопросам развития науки. В июле 2000 г. в Лондоне ЮНЕСКО, Департамент международного развития (ДФИД), Британский совет и Правительственное бюро Соединенного Королевства по науке и технологии создали Международный учебно-практический семинар по коммуникации в области науки, по итогам которого ЮНЕСКО было направлено приглашение разработать инициативу по Международной коммуникации в области науки, которая содействовала бы глобальному укреплению потенциалов, связанных с коммуникацией в области науки, с особой ссылкой на потребности развивающегося мира. В качестве первого шага на пути к созданию такого механизма была предпринята разработка он-лайнного указателя организаций, занимающихся коммуникацией в области науки. Помимо этого, в феврале 2001 г. в Штаб-квартире ЮНЕСКО совместно с МСНС была организована крупная международная конференция на тему «Электронные научные издания», участники которой проанализировали современное состояние дел в этой области и подготовили рекомендации относительно эффективной практики, правовых и этических вопросов,

рецензий и расширения доступа к научной литературе в развивающихся странах и странах переходного периода. В том что касается коммуникационной и популяризаторской деятельности в области науки, также были организованы учебные курсы для журналистов, пишущих на научные темы, которые прошли в Каире, Египет, в июле 2000 г.; эти курсы были организованы совместно с Аль-Ахрамским институтом и Арабским союзом журналистов.

87. В рамках двух специальных проектов «Женщины, наука и технология» (Сектор естественных наук) и «Естественно-научное, техническое и профессиональное образование девочек в Африке» (Сектор образования) ЮНЕСКО совместно с АЕСКО (Aide à l'équipement scolaire et culture) и ФЕМСА (Математическое и естественно-научное образование женщин в Африке) организовала Африканский конгресс по естественно-научному образованию девочек (Лусака, Замбия, июнь 2001 г.). На нем присутствовали 60 участников из 20 стран Африки. Конгресс принял Декларацию Лусаки, в которой содержится ряд рекомендаций по развитию естественно-научного образования девушек в Африке. Декларация была направлена министрам образования в рамках деятельности по итогам Всемирного форума по образованию (Дакар, Сенегал, 2000 г.). В Африке и странах Средиземноморья были организованы учебные семинары, а для девушек в Африке – лагеря передовых знаний. Для учителей был подготовлен набор учебно-методических материалов. В этой области также отмечается значительное увеличение заявок по Программе участия.

Всемирная программа по солнечной энергии, 1996–2005 гг.

88. В рамках Всемирной программы по солнечной энергии, 1996-2005 гг., продолжалось осуществление стратегии, ориентированной, с одной стороны, на расширение возможностей инвестирования в использование возобновляемых источников энергии и в проекты по повышению энергетической эффективности, а также, с другой, на содействие подготовке кадров, образованию и информации в этой области. В ходе рассматриваемого периода, в соответствии с требованием Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, Всемирная программа по солнечной энергии, 1996-2005 гг. (ВПС), была более тесно интегрирована в усилия системы Организации Объединенных Наций. Мероприятия, проводимые на основе комплексной междисциплинарной деятельности, информации, научных исследований, образования и подготовки, способствовали более широкому использованию возобновляемых источников энергии. Участие ЮНЕСКО в работе ряда региональных форумов, связанных с предпринимательской деятельностью и инвестициями в области возобновляемых источников энергии, продемонстрировало преимущества взаимодействия между лицами, ответственными за разработку политики, инвесторами, исследователями и специалистами в области возобновляемых источников энергии.

89. Для осуществления двустороннего и многостороннего сотрудничества в области соответствующих специализированных программ по образованию, подготовке кадров и информации был определен один из основных приоритетов. В этом контексте уроки, извлеченные из эффективного осуществления Глобальной программы образования и подготовки специалистов по возобновляемым источникам энергии (ГРЕЕТ), в частности ее Африканской главы, и из использования Международной системы информации и коммуникации по возобновляемым источникам энергии (ИРЕИКС), являющихся двумя глобальными проектами универсальной значимости в рамках ВПС, продемонстрировали важное значение сосредоточения деятельности на создании потенциалов в области устойчивых и возобновляемых источников энергии, а также на предоставлении лицам,

ответственным за разработку политики, научно обоснованной информации, касающейся использования энергии в целях развития.

II.1.2 Продвижение, передача и совместное использование знаний в области социальных и гуманитарных наук

90. Мероприятия, осуществляемые в рамках этой подпрограммы, демонстрируют множительный эффект сотрудничества ЮНЕСКО с ее внешними партнерами, в частности с университетами, специализированными НПО и электронными сетями, в деле достижения ее общей цели, связанной с развитием потенциалов в области социальных наук и с укреплением нового подхода к ответственности ученых перед обществом. Эти мероприятия также подтверждают важность обеспечения самых высоких стандартов в основных публикациях и банках данных для содействия тому, чтобы научное сообщество имело возможность решения самых сложных вопросов, наряду с должным воплощением результатов научных исследований в актуальных учебных программах, средствах для концептуального осмысления политики и практической информации для широкой общественности.

91. Говоря в более конкретном плане, **программа «УНИТВИН/кафедры ЮНЕСКО»**, посвященная междисциплинарным вопросам в области социальных наук и тематике МОСТ, сумела охватить свыше 100 новых учреждений-партнеров и установить связи по всему миру путем организации работы своих сетей через несколько новых кафедр ЮНЕСКО, основывающих свою деятельность на высокоэффективных формах сотрудничества, междисциплинарных передовых знаниях, тематической диверсификации и синергии с программой МОСТ. Аналогичным образом связи с другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций, такими, как ВОЗ и УООН, позволили добиться плодотворной синергии путем стратегического объединения ресурсов как интеллектуальных, так и финансовых. Продолжается развитие программы присуждения премии МОСТ за докторские диссертации, причем речь идет не только о содействии повышению знаний молодых ученых-социологов, но и об их объединении в единую сеть в качестве бесценного коллективного ресурса для будущего МОСТ. Такие НПО, как Международный совет по социальным наукам, играющий роль головной организации, и многие другие давние партнеры ЮНЕСКО, специализирующиеся по проблемам городских районов и общества, играют роль незаменимых партнеров, позволяющих ЮНЕСКО распространить свой охват на все уголки планеты.

92. В настоящее время в Организации осуществляется оценка ее **средств информации и документации в области социальных наук**, преследующая своей задачей обеспечить основу для их рационализации и дальнейшей разработки всеобъемлющей коммуникационной стратегии. В ходе данного двухлетнего периода прошел очередную оценку план публикаций в области социальных наук. Продолжается выход в свет ежеквартального *Международного журнала социальных наук* на шести языках, который служит тем окном, сквозь которое мир смотрит на деятельность Организации в области социальных наук. Банк данных ДАРЕ и Центр обмена информацией МОСТ обеспечивают всевозможные услуги, которые пользуются большой популярностью среди ученых-социологов. С другой стороны, реализация планов, связанных с выпуском в этом двухлетнем периоде второго *Всемирного доклада по социальным наукам*, который должен был последовать за первым докладом, вышедшим в 1999 г., была приостановлена в свете рекомендаций Исполнительного совета, касающихся всемирных докладов ЮНЕСКО.

Программа II.2 – Наука, окружающая среда и социально-экономическое развитие

	Ассигновано по состоянию на 30.06.2001 г.	Израсходовано по состоянию на 30.06.2001 г.	Израсходовано по отношению к ассигнованному по состоянию на 30.06.2001 г. %
	долл.	долл.	
Содействие применению комплексных подходов к проблемам окружающей среды и развития	203 700	116 442	57,2
Подпрограмма II.1.1	5 150 717	3 599 278	69,9
Подпрограмма II.2.2	2 751 690	1 840 999	80,7
Подпрограмма II.2.3	2 286 179	1 772 695	77,5
Окружающая среда и развитие в прибрежных районах и на малых островах	1 285 104	929 101	72,3
Развитие людских ресурсов в интересах обеспечения устойчивых условий жизни в бассейне Тихого океана	258 000	220 103	85,3
Подпрограмма II.2.4	2 258 800	1 500 314	66,4
Подпрограмма II.2.5	2 353 050	1 575 731	67,0
Города: управление социальными преобразованиями и рациональное использование окружающей среды	290 007	160 558	55,4
Программа II.2	16 837 247	11 715 221	69,6

Содействие применению комплексных подходов к проблемам окружающей среды и развития

93. В ходе обзорного периода ЮНЕСКО продолжала свое участие в работе межучрежденческих механизмов системы Организации Объединенных Наций в области окружающей среды и развития. ЮНЕСКО приняла участие в Межучрежденческом совещании по устойчивому развитию (Нью-Йорк, март 2001 г.), а также, в качестве координатора, во втором Совещании Группы по экологическому управлению (ЭМГ), которое состоялось в Женеве в июне 2001 г. В соответствии с решением Совета управляющих ЮНЕП по вопросу «международного экологического управления» ЭМГ создала тематическую группу для рассмотрения вопросов экологического образования с ЮНЕСКО в качестве целевого руководителя. ЮНЕСКО также тесно связана с в подготовкой «Рио+10» – Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (Йоханнесбург, сентябрь 2002 г.) и в этих рамках приняла участие в подготовительной работе десятой сессии Комиссии Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию (Нью-Йорк, апрель 2001 г.). Что касается внутренней работы Организации, то в настоящее время создается специальная рабочая группа в составе заместителей Генерального директора по программным секторам для координации усилий ЮНЕСКО, связанных с «Рио+10».

94. В Париже в мае 2001 г. прошло второе совещание Руководящей группы председателей МОК, МПГК, МПГ, МАБ и МОСТ. Были обсуждены вопросы осуществления совместных мероприятий этих программ, а также подготовки Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, которая должна состояться в Йоханнесбурге в сентябре 2002 г. Председатели осуществили обзор проектов документов 31 С/4 и 31 С/5 в свете своих предыдущих рекомендаций относительно того, чтобы междисциплинарный подход как на концептуальном, так и на оперативном уровне был признан в качестве стратегической ниши для деятельности ЮНЕСКО, а документ С/4 предусматривал более быстрое продвижение ЮНЕСКО в направлении большей междисциплинарности, включая средства руководящего, управленческого и бюджетного характера и инициативы, необходимые для достижения этой цели.

II.2.1 Науки о Земле, управление земными системами и уменьшение опасности стихийных бедствий

95. Особое внимание уделялось **содействию управлению земными системами, международному сотрудничеству и созданию потенциала в области наук о Земле.** В рамках Международной программы геологической корреляции осуществлен 51 международный проект, посвященный геологическим проблемам общемирового масштаба, с особым акцентом на отдачу от этих проектов для общества, причем особое внимание уделялось привлечению ученых из развивающихся стран. Это позволило обеспечить систематический обмен знаниями и опытом между несколькими тысячами геоученых по всему миру. В августе 2000 г. МПГК, ГАРС, ДМП и проекты, связанные с Геологической картой и Стратиграфической картой, приняли активное участие в 31-м Международном геологическом конгрессе (МГК), состоявшемся в Рио-де-Жанейро, Бразилия, и посвященном теме «Геология и устойчивое развитие: вызовы для третьего тысячелетия». В рамках 23 отдельных проектов МПГК прошли ежегодные совещания, семинары и специальные сессии по этим проектам. На ГЕОЭКСПО, состоявшейся в рамках МГК, была отведена отдельная экспозиционная площадь для ознакомления участников конгресса с мероприятиями Сектора естественных наук ЮНЕСКО и, в частности, МПГК.

96. В рамках осуществления решения 161-й сессии Исполнительного совета «не продолжать разработку программы ЮНЕСКО по геообъектам/геопаркам, а оказывать поддержку в соответствующих случаях конкретным усилиям, предпринимаемым в сотрудничестве с государствами-членами» сотрудничество начато с Австрией, Германией, Китаем, Малайзией и Марокко, а также организацией «Европейские геопарки».

97. Программы ЮНЕСКО по внедрению современных технологий были ориентированы на укрепление сетей ПАНГИС и САНГИС в области обработки геологических данных в регионах Африки и Юго-Восточной Азии. Разработаны новые пакеты программного обеспечения для содействия обмену библиографическими данными через Интернет. Для шести стран Юго-Восточной Азии в сотрудничестве с ККОП и ЭСКАТО (ООН) в Бангкоке в июне 2001 г. был организован семинар по обработке библиографических геоданных. В сотрудничестве с МСНС в мае 2001 г. в Штаб-квартире было организовано международное совещание для обсуждения с представителями космических агентств, организаций гражданской обороны, научных союзов и геологических управлений возможности организации в рамках ИГОС тематического исследования по геоопасностям. Была создана рабочая группа по разработке такой тематики ИГОС, связанной с геоопасностями, с уделением особого внимания оползням, вулканам и землетрясениям; в июле состоялась ее первая рабочая сессия. КЕОС-СИТ,

партнеры по ИГОС и спонсоры ГЗОС выразили решительную поддержку этой инициативе. Рабочая группа ООН по географической информации (РГГИООН) пригласила ЮНЕСКО вместе с ЮНИТАР возглавить целевую группу по изучению потребностей в подготовке кадров в системе Организации Объединенных Наций в отношении использования СГИ.

98. В рамках Программы по созданию потенциала и геологическим картам были усилены потенциалы университетов и исследовательских центров, связанные с преподаванием и проведением научных исследований в области наук о Земле; было также активизировано сотрудничество между научными сообществами, представляющими государственные и частные учреждения, университеты и исследовательские центры, наряду с обменом информацией и передачей технологии не только между Севером и Югом, но и в Южном полушарии. Около 750 геоученых из развивающихся стран приняли участие в 20 регулярных курсах послеуниверситетской подготовки, в «целевых» послеуниверситетских семинарах и передвижных курсах по геологическим параметрам охраны окружающей среды, по геологии, геохимии, геофизике и по вопросам уменьшения последствий стихийных бедствий геологического происхождения. Особое внимание было уделено публикации Международной стратиграфической карты и пояснительной записки к ней. 4 500 экземпляров этого издания были распространены на 31-м Международном геологическом конгрессе, состоявшемся в Рио-де-Жанейро, Бразилия, в августе 2000 г. Дополнительная поддержка была оказана подготовке электронных макетов Структурной карты Индийского океана, Тектонической карты Африки, Металлогенной карты Африки и Сеймотектонической карты мира.

99. Особое внимание уделялось **уменьшению уязвимости при стихийных бедствиях** путем соответствующей подготовки научных кадров и образования, а также путем распространения информации и руководящих принципов, касающихся ситуаций перед стихийными бедствиями и после них. На основе этого были разработаны мероприятия по оказанию содействия сообществам, находящимся в опасных ситуациях в Центральной Америке, Средиземноморье и арабских странах, Африке, Центральной и Юго-Восточной Азии и в регионе Тихого океана. На смену Международному десятилетию по уменьшению опасности стихийных бедствий (ИДНДР) пришла Международная стратегия по уменьшению опасности бедствий (ИСДР). Хотя последняя только начала осуществляться, продолжают усиливаться усилия, направленные на содействие «культуре предупреждения» с упором на проактивную деятельность. В Кампале, Уганда, в декабре состоялась международная конференция на тему «Уменьшение опасности землетрясений», финансовую поддержку которой оказало Бюро ЮНЕСКО в Найроби. В декабре 2000 г. было начато осуществление нового проекта «Сейсмическая сеть в Ливии», который, помимо создания сети мониторинга сейсмических явлений и движений земной коры, предусматривает объединение мероприятий по сейсмологии в Ливии с другими мероприятиями по сейсмологии в Средиземноморье.

II.2.2 Экологические науки и программа «Человек и биосфера» (МАБ)

100. Была проведена общая оценка осуществления **Севильской стратегии для биосферных заповедников как инструмента для согласования потребностей сохранения окружающей среды и развития** (1995 г.), которая была обсуждена на международном совещании «Севилья+5» в Памплоне в октябре 2000 г. благодаря поддержке со стороны испанских властей. На основе этой оценки были определены дальнейшие направления деятельности, получившие одобрение Международного координационного комитета МАБ в ноябре 2000 г. Помимо этого, была пересмотрена

программа комплексного мониторинга биосферных заповедников (БРИМ) на основе разработки механизмов сотрудничества с рядом ведущих глобальных и региональных программ и инициатив в области мониторинга, осуществляющихся в настоящее время, а также интеграции социальных и экономических аспектов.

101. Результаты периодического обзора 108 биосферных заповедников, определенных для этой цели более десяти лет тому назад, в ноябре 2000 г. были представлены Международному координационному совету МАБ (МКС) наряду с рекомендациями о совершенствовании работы в тех случаях, когда это необходимо. К государствам-членам была обращена просьба принять необходимые меры для осуществления этих рекомендаций; по мере возможности им была предоставлена соответствующая поддержка. За период после декабря 2000 г. было получено 11 новых докладов с периодическими обзорами, которые будут рассмотрены в ходе этого двухлетнего периода. Помимо этого, около 20 биосферных заповедников приняли меры по улучшению своей деятельности прежде, чем представить свои доклады с периодическими обзорами. В 21 стране были определены 34 новых биосферных заповедника, некоторые из которых охватывают значительную площадь на суше и прибрежные/морские системы. Целевая группа по трансграничным биосферным заповедникам в составе экспертов из различных регионов провела в октябре 2000 г. совещание для разработки ряда *Рекомендаций по созданию и функционированию трансграничных биосферных заповедников*. Государства-члены применяют эти рекомендации на многочисленных объектах в Африке, Европе, Азии и Латинской Америке при поддержке Секретариата.

102. В рассматриваемый период весьма активную роль играли региональные сети. Региональные совещания дают возможность активизации обменов знаниями и опытом и осуществления совместных мероприятий при поддержке со стороны соответствующих бюро на местах. В Африке в сентябре 2000 г. в Найроби было организовано субрегиональное совещание, по итогам которого были созданы тематические рабочие группы в дополнение к тематическим рабочим группам, представляющим франкоязычные страны Африки и действующим при поддержке со стороны Бюро в Дакаре. В Бенине, Буркина-Фасо, Кот-д'Ивуаре, Мали, Нигере и Сенегале МАБ осуществляет региональный проект по «сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия в биосферных заповедниках на засушливых землях Западной Африки», который был утвержден для финансирования ГЭФ-ЮНЕП. Что касается Европы, то в Кембридже (Соединенное Королевство) в апреле 2000 г. состоялось совещание представителей биосферных заповедников и национальных комитетов. В Азии на совещании, состоявшемся в Индии в феврале 2001 г., была организована новая сеть МАБ для Южной и Центральной Азии. В Латинской Америке в июне 2001 г. в Коста-Рике состоялось совещание сети ИбероМАБ.

103. В ряде стран процесс осуществления периодических обзоров привел к значительным улучшениям в функционировании национальных биосферных заповедников, а в ряде случаев – позволил дать общую оценку их участия в МАБ и обеспечил номинацию новых биосферных заповедников, тщательно разработанную и опирающуюся на новые партнерские связи. Концепция биосферных заповедников продолжает привлекать к себе интерес, и складывается новое поколение биосферных заповедников, выступающих в качестве средства планирования землепользования и конкретного инструмента по осуществлению Конвенции о биологическом разнообразии.

104. Организация оказывала дальнейшую поддержку **совместным программам научных исследований, направленным на расширение знаний о функционирова-**

нии, роли и ценности экосистем. Проверку новаторских экологических гипотез и разработку сопутствующих теорий и подходов удалось осуществить в таких двух важных областях, как «возникающие экосистемы», то есть экологические системы, складывающиеся в результате нового сочетания видов и/или глобального изменения, и область сопоставления и согласования различных подходов для установления приоритетов сохранения окружающей среды. Первая тематическая область имеет важное значение для управления окружающей средой, причем новаторская экологическая теория возникающих экосистем находит свое подтверждение в ходе тесного сотрудничества с Научным комитетом по проблемам окружающей среды (СКОПЕ). Критический анализ существующих подходов к приоритетам сохранения окружающей среды осуществляется в сотрудничестве с учреждениями, ответственными за такие подходы, такими, как Интернационал охраны природы, Интернационал охраны птиц и Конвенция 1971 г. о водно-болотных угодьях (Рамсар).

105. Варианты практического применения «экосистемного подхода», то есть стратегии сохранения и устойчивого использования биоразнообразия, принятой руководящим органом Конвенции о биологическом разнообразии, на региональном уровне разрабатывались в трех регионах: в южной части Африки, Южной Америке и Юго-Восточной Азии. Это привело к подготовке целевых исследований и выпуску доклада с глобальным анализом под названием «Экосистемный подход: от концепции к деятельности». Сотрудничество с Колумбийским университетом (США) дало возможность организовать конференцию высокого уровня по теме «Биологическое разнообразие и общество» (май 2001 г.), в которой приняли участие около 200 делегатов. Обсуждения основывались на девяти углубленных целевых исследованиях, посвященных различным регионам, и были сосредоточены на углубленном понимании тех преимуществ, которые общество извлекает из природных экосистем.

106. ЮНЕСКО продолжала оказание поддержки подготовке специалистов с акцентом на региональные приоритеты и более широкое распространение научной информации и обмен ею: в рамках **специального проекта «Участие молодых ученых в программе МАБ»** в 2000-2001 учебном году молодым ученым была присуждена 21 стипендия МАБ, причем особое внимание было уделено женщинам и Африке. Помимо этого, в ряде стран (например в Индонезии) было начато осуществление национальных инициатив, посвященных участию молодых ученых в программе МАБ, включая механизмы выдачи дипломов. В рамках Программы ЮНЕСКО–Кусто по экотехнологии были созданы новые кафедры в Бахрейне и Ливане и проводились региональные мероприятия в арабском регионе. Высшая региональная школа по комплексному управлению тропическими лесами (ЕРАИФТ) начала свою деятельность, выпустив первых специалистов на уровне докторов наук. Благодаря укреплению сотрудничества ЮНЕСКО в рамках многосторонних экологических соглашений к ЮНЕСКО/МАБ была обращена просьба о разработке стратегий и выпуске материалов, посвященных образованию и просвещению общественности в области биологического разнообразия и опустынивания, для государств, являющихся сторонами этих соглашений. Разработана стратегия по образованию в области биологического разнообразия и выпущен комплект учебных материалов по опустыниванию на трех языках.

107. Был активизирован обмен информацией, знаниями и опытом между региональными сетями и укреплена экологическая теория, имеющая важное значение для рационального использования природных ресурсов, сохранения биологического разнообразия, устойчивого развития, планирования ландшафтов и разработки политики.

II.2.3 Гидрология и освоение водных ресурсов в уязвимой среде

108. В рассматриваемый период мероприятия были сосредоточены на достижении целей пятой фазы (1996-2001 гг.) **Международной гидрологической программы** (МГП-V) и на увязке деятельности ЮНЕСКО с Программой оценки водных ресурсов мира (ПОВРМ), осуществляющейся в рамках всей системы Организации Объединенных Наций. ЮНЕСКО, в частности, продолжала различными путями содействовать укреплению региональных и национальных потенциалов. 14-я сессия Межправительственного совета МГП, рассматривая вопросы механизма руководства программой, на экспериментальной основе установила практику проведения региональных совещаний национальных комитетов МГП, которые должны представлять доклады Совету МГП, для последующего возможного формального утверждения такой системы, включающей региональные советы, и возложила на специальный комитет задачу изучения руководящих принципов по укреплению национальных комитетов МГП. Были активизированы инициативы по созданию региональных центров передового опыта в области водных ресурсов под эгидой ЮНЕСКО. 31-я сессия Генеральной конференции рассмотрит вопрос создания Регионального центра по управлению водными ресурсами в городах (Тегеран), а 162-я сессия Исполнительного совета изучит вопрос о предлагаемом создании Регионального учебно-исследовательского центра в области водных ресурсов в засушливых и полузасушливых зонах (Каир). Создание Института ЮНЕСКО–ИГЕ по образованию в области водных ресурсов в Делфте расширит возможности ЮНЕСКО по укреплению национальных научных потенциалов. Предложение о создании этого Института было одобрено 161-й сессией Исполнительного совета и будет представлено 31-й сессии Генеральной конференции на окончательное утверждение.

109. Значительный прогресс был достигнут в рамках всеобъемлющей повестки дня МГП в отношении обеспечения более глубокого понимания гидрологических систем, включая глобальные гидрологические процессы, экогидрологию и подземные воды. Продолжается успешное осуществление проекта ФРИЕНД (Режимы стока по данным рядов наблюдений на международных экспериментальных водосборах и гидрологических сетях), в рамках которого девять региональных групп играют активную роль, охватывая своей деятельностью четыре континента и осуществляя интенсивную программу мероприятий. Углубленно рассматриваются вопросы, связанные с подземными водными ресурсами, подвергающимися опасности, что является одним из приоритетов для МГП, в особенности в том, что касается засушливых и полузасушливых климатических зон. Одним из конкретных предметов изучения является городской сток в различных климатических зонах. Такое углубление знаний способствует формированию безопасной практики управления водными ресурсами, включая деятельность по уменьшению последствий бедствий, связанных с водными ресурсами.

110. Значительное внимание также уделяется содействию **разрешению конфликтов, связанных с водными ресурсами**. Важным компонентом здесь является совместная инициатива МГП и ПОВРМ «От потенциального конфликта к потенциалу сотрудничества» (ПКПС). Еще одной актуальной инициативой МКП, осуществление которой было начато недавно, является Международное управление ресурсами трансграничных водоносных горизонтов (ИСАРМ). Проект ЮНЕСКО под названием «Перспектива водных ресурсов мира», основные итоги которого были представлены на втором Всемирном форуме по водным ресурсам (Гаага, март 2000 г.), позволил выявить основные соображения, касающиеся вопроса будущей безопасности водных ресурсов.

111. Программа в области водных ресурсов находится на подъеме с точки зрения числа и интенсивности ее мероприятий, отражая возросший акцент на водных ресурсах на международной арене и растущее признание компетентности ЮНЕСКО в этой области.

Окружающая среда и развитие в прибрежных районах и на малых островах (ПМО)

112. Первые 18 месяцев двухлетнего периода 2000-2001 гг. имели важнейшее значение для проекта «Окружающая среда и развитие в прибрежных районах и на малых островах» (ПМО). В ходе этого периода получила дальнейшую разработку концепция «разумной практики», которая признает неравенство, существующее в реальном мире, и обеспечивает руководящие принципы, касающиеся возможных разумных мер в сложившихся обстоятельствах. Этого удалось добиться на основе трех форм деятельности: проекты на местах, в рамках которых осуществляется разработка местной межсекторальной деятельности, формулирование, опробование и применение разумной практики; университетские кафедры/породнение, что обеспечивает междисциплинарное образование и поддержку пилотным проектам, критику и анализ разумной практики наряду с установлением связей с другими учреждениями; Интернет-форум, который служит средством для постоянного обмена опытом разумной практики и его изучения, а также источником новых идей.

113. Взаимодействие и взаимосвязь между этими компонентами получили дальнейшее развитие в ходе межрегиональных семинаров, состоявшихся в Таиланде (совещание по стратегии ПМО, июль 2000 г.) и Самоа (разумная практика управления прибрежными зонами в целях устойчивого человеческого развития в малых островных развивающихся государствах, декабрь 2000 г.). Материалы 15 проектов и университетских кафедр были опубликованы на веб-сайте ПМО, а остальные восемь присоединяться к ним в конце этого года. Проведение семинаров помогло установлению связей между мероприятиями в рамках ПМО и вне этих рамок и активизировало процедуры оценки проектов. В ходе третьего межрегионального семинара, состоявшегося в Доминике в июле 2001 г. по теме «Развитие управления прибрежными зонами на малых островах», были разработаны концепции, связанные с этическими кодексами практики и добровольных контрактов. Также было начато проведение оценок проектов на местах с использованием 16 разработанных параметров разумной практики, причем первая оценка (Таиланд) уже присутствует на веб-сайте.

114. Работа в рамках многоязычного виртуального форума, основывающаяся на обратной связи, позволяет активизировать «разумную практику управления прибрежными зонами в целях устойчивого человеческого развития» среди 6 000 человек по всему миру, причем это число продолжает расти. Был проведен анализ первых 52 примеров разумной практики и 118 вопросов, которые были рассмотрены в рамках Форума к 30 сентября 2000 г. (Work in progress 2); эти темы посвящены вопросам, связанным с малыми островами, расширением прав и возможностей общин, туризмом в прибрежных зонах, рыболовством, системами местных знаний и знаний коренных народов, пресноводными ресурсами, эрозией прибрежных зон, планированием, гендерными проблемами и правами человека. Результаты анализа обсуждались на английском, французском и испанском языках через Форум с февраля по апрель 2001 г. Помимо этого, выпуск журнала ЮНЕСКО Sources за февраль 2001 г. был посвящен развитию разумной практики управления прибрежными зонами с использованием конкретных целевых исследований, собранных на основе Форума. В начале 2000 г.

«Рабочей группе по межсекторальным вопросам» было представлено резюме четырехлетней деятельности в рамках ПМО под названием «Опыт межсекторального подхода».

115. Задачей проекта **Развитие людских ресурсов в интересах обеспечения устойчивых условий жизни в бассейне Тихого океана** является оказание содействия населению стран Тихого океана, в особенности молодежи, в приобретении знаний и навыков, необходимых для обеспечения устойчивых условий жизни и компетентного управления сегодняшними социальными и культурными преобразованиями. В этом контексте было осуществлено несколько совместных проектов, касавшихся, в частности: создания и укрепления 14 национальных комиссий; проведения исследований по социальным изменениям и создания Международного совета по исследованиям на островах Тихого океана; разработки программы для национальных руководителей молодежи; оказания поддержки развитию культуры технического обслуживания на основе учебной программы в области технического и профессионального образования и подготовки (ТПОП); осуществления пилотных проектов в области общинного развития с использованием традиционных знаний и объектов природного наследия; реализации четырех проектов по разработке учебных программ с помощью традиционных и электронных средств информации. Кроме того, следует отметить, что Исполнительный совет на своей 159-й сессии, состоявшейся в мае 2000 г., рассмотрел документ ЮНЕСКО под названием «Претворение в жизнь итогов Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств». Он рекомендовал активизировать действия и структуры, служащие интересам этих стран. Эта рекомендация осуществлялась путем уделения особого внимания малым островным развивающимся государствам в рамках реализации проектов на местах, деятельности университетских кафедр/ мероприятий, касающихся породнения, а также проведения вышеупомянутых семинаров в Самоа и Доминике.

II.2.4 Межправительственная океанографическая комиссия ЮНЕСКО

116. В целях **уменьшения научных неопределенностей в отношении прибрежных и океанических процессов** ЮНЕСКО продолжала вносить вклад в деятельность Объединенной группы экспертов по научным аспектам охраны морской среды (ГЕСАМП), в частности ее Рабочей группы по оценкам морской среды (МЕА). Два доклада, подготовленные этой Рабочей группой, соответственно, в отношении состояния морской среды и связанных с ней актуальных вопросов и возникающих проблем и в отношении потребностей в оценке в рамках Глобальной программы действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности (ГПД), в настоящее время широко распространяются среди правительств и международных организаций, а также в кругах специалистов по управлению морской средой.

117. Было начато или продолжено осуществление нескольких инициатив в целях углубления понимания фундаментальных прибрежных и океанических процессов. Специальная исследовательская группа МОК по бентическим показателям, созданная в 1999 г. с целью разработки показателей состояния морской бентической среды, используемых для быстрой оценки антропогенных стрессов, добилась большого прогресса на своих заседаниях в Париже в мае 2000 г. и в Чарлстоне в марте 2001 г. Предполагается, что такие показатели будут использоваться в качестве ориентиров для практической деятельности по управлению окружающей средой. Новая Специальная исследовательская группа МОК по обесцвечиванию кораллов и смежным показателям

здоровья коралловых рифов провела свое первое заседание в Париже в апреле 2001 г. На ней обсуждались основные научные вопросы и методы и были выявлены серьезные пробелы в знаниях. Предполагается, что эти показатели будут использоваться для более совершенного управления коралловыми рифами в целях снижения темпов деградации кораллов. Руководящая группа Глобальной сети мониторинга коралловых рифов (ГКРМН), действующая под руководством ЮНЕСКО/МОК опубликовала в октябре 2000 г. «Доклад о состоянии коралловых рифов в мире в 2000 г.», в котором констатировала дальнейшее ухудшение состояния коралловых рифов.

118. Группа экспертов по субмаринным стокам подземных вод (ССПВ) на своем совещании в Париже в феврале 2000 г. подготовила предложение о программе взаимной калибровки, которая будет осуществляться с помощью серии измерений на пилотных объектах во всем мире. В июне 2000 г. были опубликованы Руководство по картированию уязвимых прибрежных районов Индийского океана, подготовленное совместно с Европейским союзом, а также Руководство по борьбе с эрозией в прибрежных районах Индийского океана и Руководство по комплексному управлению прибрежными районами (ИКАМ). Консультативная группа СКОР/МОК по наблюдению за углеродом в океане добилась значительного прогресса в ряде программных областей, включая разработку перечня текущих программ наблюдения за углеродом в океане, разработку требований к наблюдениям за углеродом в океане для ГСНО и партнеров ИГОС, а также взаимодействие с международными исследовательскими программами в целях включения стратегий замеров содержания углерода в океане в такие программы, как КЛИВАР и предлагаемый Пилотный проект станций временных рядов ГСНО. Кроме того, эта группа продолжает тщательное наблюдение за различными аспектами поглощения CO₂.

119. В рамках Программы по вредоносному цветению водорослей (ВЦВ) оказывалась помощь государствам-членам в упрочении их потенциала в плане более эффективного уменьшения воздействия ВЦВ на здоровье людей и экосистемы на основе совместной деятельности с пользующимися международным признанием национальными учреждениями и поддержки с их стороны, а также связей между породненными учреждениями Севера и Юга. К числу достигнутых результатов относятся стажировка по вопросам таксономии, токсикологии и мониторинга ВЦВ для более чем 65 ученых и специалистов в области управления; публикация научного плана; подготовка плана осуществления новой международной программы исследований «Глобальная экология и океанография вредоносного цветения водорослей» (ГЭОВЦВ) и предоставление учебных грантов и научной литературы морским научным учреждениям, занимающимся вредоносным цветением водорослей, в развивающихся странах.

120. В Секции наук об океане МОК (СНО) были проведены три внешних оценки, и она была преобразована в новое междисциплинарное подразделение, названное Отделом по наукам об экосистемах океана и охране морской среды, который будет проводить работу по трем взаимосвязанным направлениям: океаны и климат, экосистемы океана и охрана морской среды и комплексное управление прибрежными районами.

121. **Глобальная система наблюдений за океаном (ГСНО)** была упрощена путем создания компонента ГСНО по открытому океану, посвященного главным образом прогнозированию погоды и климата и смежным вопросам, и компонента ГСНО по прибрежной зоне, обеспечивающего гораздо более высокую интенсивность наблюде-

ний за более широким кругом параметров, включая загрязнение среды и живые морские ресурсы. Конкретные детали этой структуры будут различными в зависимости от конкретного региона и местных требований. По каждой из этих двух крупных тем (прибрежная зона и открытый океан) имеется научная консультативная группа. Консультации с сообществом пользователей в отношении структуры ГСНО состоялись на первом совещании, проходившем в Коста-Рике в ноябре 2000 г., и на втором совещании, организованном в Триесте в июне 2001 г.

122. В 2000 г. три консультативных органа ГСНО (группы ГСНО по прибрежной зоне, здоровью океана (ХОТО) и живым морским ресурсам (ЛМР)) были объединены в единую Группу по наблюдениям за океаном в прибрежной зоне (КООП). КООП, которая провела свое первое совещание в ноябре 2000 г., а второе – в июне 2001 г., разработает комплексный структурный план системы наблюдений и прогнозирования для прибрежных морей. Проблематикой открытого океана занимается Группа по океаническим наблюдениям за климатом (ООПК), в ведении которой с января 2001 г. находится мониторинг, описание и изучение физических и биогеохимических процессов, определяющих циркуляцию океана и последствия для углеродного цикла и изменчивости климата, а также предоставление информации, необходимой для океанических и климатических прогнозов, включая морское прогнозирование. Развертывание ГСНО в значительной степени будет зависеть от успешной деятельности новой Объединенной технической комиссии МОК/ВМО по океанографии и морской метеорологии (ОКОММ), структура, функции и программа работы которой были утверждены на первом межправительственном совещании ОКОММ в Акюрейри, Исландия, в июне 2001 г. Осуществляется также развертывание ГСНО на региональном уровне. Проведен ряд важнейших совещаний, посвященных дальнейшему развитию компонентов ГСНО-Индийский океан, НЕАР-ГСНО (Северо-Восточная Азия), ГСНО-Тихий океан (август 2000 г.), ГСНО-МОКАРИБ (ноябрь 2000 г. и апрель 2001 г.) и ГСНО-Черное море (май 2001 г.). Европейская комиссия предоставила крупные финансовые средства для широкого развития МедГСНО в Средиземноморье.

123. Началась работа в рамках пилотного проекта, посвященного **Глобальному эксперименту по ассимиляции океанических данных (ГОДАЕ)**. Несколько стран приняли на себя финансовые обязательства в отношении проекта Арго по использованию плавучих датчиков для составления профилей, который является вкладом в ГОДАЕ. Региональные совещания по планированию реализации проектов Арго состоялись в Атлантическом регионе (Париж) и Тихоокеанском регионе (Токио) в 2000 г. Существующие обязательства в отношении проекта Арго со стороны Австралии, Германии, Дании, Европейской комиссии, Индии, Испании, Канады, Китая, Новой Зеландии, Республики Корея, Соединенного Королевства, США, Франции и Японии касаются 984 уже финансирующихся плавучих датчиков и 2 274 плавучих датчиков, которые предусматривается финансировать в предстоящие три года.

124. Под эгидой КЛИВАР, ГСНО и ГСНК предусматривается создать новую Группу по развертыванию системы закоренных буев в тропических районах (ТИП), которая будет удовлетворять потребности в системе буев во всех тропических океанах с упором на материально-технические аспекты, связанные с программами установки и обеспечения функционирования буев в поддержку климатических исследований и прогнозов Эль-Ниньо. В Касабланке в марте 2000 г. было проведено совещание в целях расширения участия африканских стран в ПИРАТА (Пилотной системе буев для исследований в тропической зоне Атлантики).

125. ЮНЕСКО и МОК являются партнерами космических агентств и других организаций в рамках Партнерства по Комплексной стратегии глобальных наблюдений (Партнерство ИГОС). В январе 2001 г. партнерами был опубликован документ по теме «Океан», касающийся требуемого потенциала в области измерений из космоса и необходимых мероприятий по его укреплению с целью обеспечения функционирования ГСНО.

126. Группа экспертов по техническим аспектам (ГЕТАДЕ) **Программы международного обмена океанографическими данными и информацией (МООД)** провела свою восьмую сессию в Гринбелте, Мэриленд (Соединенные Штаты Америки) в марте 2000 г. ГЕТАДЕ определила следующие важнейшие мероприятия, которые необходимо провести в рамках МООД: сотрудничество с группой ГКМД (НАСА) с целью создания глобальной системы океанических метаданных; разработка программного обеспечения MED1 для ввода данных в режиме офф-лайн; разработка морского расширяемого языка разметки (XML); разработка справочного комплекта МООД в качестве всеобъемлющего реферативного материала по управлению данными и информацией об океане; разработка компьютеризированного учебного комплекта по управлению данными и информацией об океане; дальнейшая разработка Глобального справочника о специалистах по морской и пресноводной проблематике (ГЛОДИР).

127. Шестнадцатая сессия Комитета МОК по международному обмену океанографическими данными и информацией, состоявшаяся в Лиссабоне, Португалия, с 30 октября по 9 ноября, стала важной вехой для МООД, поскольку она выработала ряд важнейших рекомендаций в отношении новых направлений осуществления программы с упором на тесное взаимодействие между кругами специалистов по управлению данными и информацией МООД, оперативной океанографии и наукам об океане. Комитет также постановил вынести на передний план деятельность, связанную с новыми технологиями, в частности с Интернет-порталами, дистанционным обучением и форматом XML, а также с усилением представленности МОК/МООД в регионах. Комитет по МООД также вновь решительно высказался в поддержку «бесплатного и открытого обмена данными», который весьма успешно осуществлялся со времени создания МОК в 1960 г. Первый выпуск «Справочного комплекта МООД», содержащий реферативные материалы об управлении данными и информацией и средства программного обеспечения, полезные для центров данных, бесплатно предоставляется в Интернете или в форме CD-ROM.

128. Первый семинар по вопросам планирования второй фазы развертывания Сети океанических данных и информации для Африки (ОДИНАФРИКА-II), призванной оказать поддержку в деле упрочения людского и институционального потенциала на национальном уровне в отношении океанографических данных в Африке, состоялся в Дакаре, Сенегал, в мае 2000 г. Национальные партнеры этого проекта утвердили его план работы и бюджет и заявки двух новых членов о присоединении к числу национальных партнеров (Того и Коморские Острова), а также приняли решение относительно структуры управления, состоящей из двух региональных координаторов. В июле 2000 г. правительство Фландрии (Королевство Бельгия) одобрило предложение по проекту и предоставит средства в сумме 2 317 000 долл. на четырехлетний период. В апреле 2000 г. был создан веб-сайт проекта ОДИНАФРИКА. Он будет служить информационным порталом по вопросам океанических и прибрежных исследований и управления в Африке. В рамках ОДИНАФРИКА также продолжится выпуск информационного бюллетеня «WINDOW», который ранее был посвящен только ИОСИНКВИО, а теперь охватывает весь африканский континент.

129. Региональный комитет МОК для центральной части Восточной Атлантики (ИОСЕА) организовал свою пятую сессию в Дакаре, Сенегал, в мае 2000 г., а Региональный комитет для северной части Индийского океана (ИОСИНДИО) провел в феврале 2000 г. в Тегеране, Исламская Республика Иран, свою третью сессию, которой предшествовал Региональный семинар по вопросам комплексного управления прибрежной зоной и загрязнения морской среды. МОК вместе с Консультативным комитетом по охране моря (АКОПС) приступила к осуществлению среднemasштабного проекта (СМП) Глобального экологического фонда (ГЭФ) «Освоение и охрана прибрежной и морской среды у берегов Африки к югу от Сахары». Этот проект, имеющий целью оказание помощи странам, расположенным к югу от Сахары, в обеспечении устойчивого управления их прибрежной и морской средой и ресурсами, был разработан в соответствии с резолюциями Панафриканской конференции по устойчивому комплексному управлению прибрежными районами (ПАКСИКОМ) и Кейптаунской конференции (1998 г.).

130. В январе и мае 2001 г. были проведены десятая и одиннадцатая сессии Подкомитета АКК по океанам и прибрежным районам (ПОПР), председателем которого в настоящее время является МОК; на них рассматривались следующие вопросы: ход разработки Атласа океанов Организации Объединенных Наций; подготовка к первому межправительственному обзорному совещанию по ГПД (Монреаль, ноябрь 2001 г.); вклад ЮНЕСКО в подготовку докладов и участие ПОПР в проведении обзора и оценки десятилетнего осуществления Повестки дня на XXI век (Рио+10); результаты обзора деятельности Объединенной группы экспертов по научным аспектам загрязнения морской среды (ГЕСАМП) и будущая роль ПОПР в свете пересмотра механизма АКК. Подкомитет, в частности, подчеркнул необходимость такого механизма, как АКК/ПОПР. В мае 2001 г. в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций состоялось второе совещание в рамках Открытого неофициального консультативного процесса ООН по океанам (НКП). На нем были организованы дискуссии по следующим ключевым аспектам: (i) морские науки и разработка и передача морской технологии, включая создание потенциала, и (ii) координация и сотрудничество в деле борьбы с пиратством и вооруженным грабежом на море. Консультативный совет экспертов МОК по морскому праву (АБЕ-ЛОС) провел свое первое совещание в Париже с целью рассмотрения вопроса о роли МОК в отношении ЮНКЛОС.

II.2.5 Социальные преобразования и развитие

131. В соответствии с рекомендацией по итогам внешней среднесрочной оценки программы МОСТ цель стратегического плана действий на период 2000-2001 гг. заключается в установлении более прочных связей между научными кругами и политическими руководителями, а также в повышении значения социальных наук при разработке политики. В последние два года МОСТ продолжала свои мероприятия по выработке знаний в области социальной политики. Ее проекты и сети позволили разработать целый ряд тематических подходов, в частности по международной миграции, городской политике и управлению, а также связям между глобализацией, управлением и национальными стратегиями развития. В 2002 г. в рамках процедуры внешней оценки программы МОСТ будет проведена общая оценка, охватывающая период 1994-2002 гг.

132. Проблема международной миграции в качестве движущей силы в процессе построения многокультурного государства является одним из основных проявлений глобализации. Посредством своей деятельности в рамках программы МОСТ ЮНЕСКО

сохраняет свою ведущую роль в качестве учреждения, которое дополняет работу в области демографии, проводимую ЮНФПА, и работу в отношении беженцев, проводимую МБМ, путем предоставления новых знаний о правах и социально-экономических условиях трудящихся-мигрантов. В этой связи Научно-исследовательская сеть по миграции в регионе Азии и Тихого океана (АПМРН), которой Фонд Форда и Австралийский совет по научным исследованиям в области социальных наук оказали помощь в деле создания центра передовых знаний КАПСТРАНС, получает все большее политическое и научное признание в регионе Азии и Тихого океана.

133. В Африке оказывалась поддержка научно-исследовательской сети МОСТ «Этннет Африка», посредством чего вносится вклад в научную работу и анализ политики в отношении причин и проявлений этнических конфликтов в странах Африки к югу от Сахары, а также в отношении того, каким образом следует продвигаться к многокультурному пониманию. Результаты исследований были представлены в ходе ежегодной конференции Panaфриканской ассоциации антропологии (Либревиль, Габон, август 2001 г.). Организация оказала также поддержку в деле подготовки документа по расизму и этническим вопросам в связи со Всемирной конференцией по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в Дурбане.

134. Среди сетей международных сравнительных исследований по **городской политике** проекты «Слово города» и «Города, окружающая среда и взаимоотношения между мужчинами и женщинами» позволили определить новый подход к городскому развитию. В рамках проекта «Устойчивое социальное развитие городов», осуществлявшегося в 2000-2001 гг., были выработаны руководящие принципы для муниципальных руководителей в области общественных служб, урбанизма, среды обитания и городского управления. Наконец, проект «Городское развитие и водные ресурсы в исторических малых прибрежных городах», осуществляемый МОСТ, РНИ и CSI в различных городах: Эс-Сувейре (Марокко), Махдии (Тунис) и Сайде (Ливан), был распространен на такие адриатические города, как Омишаль (Хорватия) и Котор (Черногория). Возможность применения в других местах опыта, накопленного в рамках проекта «Дом – лаборатория», предназначенного для жителей Махдии, позволит обеспечить большую наглядность деятельности в рамках этого проекта и укрепить солидарность между городами-членами этой сети.

135. Были завершены следующие три научно-исследовательских проекта по **глобализации и управлению**: институциональная модернизация социальной политики в Латинской Америке; устойчивость как концепция социальных наук и сеть АЛФА по политике местного развития. На завершающей стадии находятся три других проекта: Меркосур: места взаимодействия – места интеграции; социальные и экономические преобразования, связанные с международной проблемой злоупотребления наркотиками, и глобализация, структурная перестройка и преобразования сельских обществ в арабских странах Средиземноморья. В настоящее время проводится подготовка второй фазы проекта по процессам преодоления трудностей в приполярных районах, а также проекта по персональным и институциональным стратегиям управления рисками, связанными с преобразованиями, в Центральной и Восточной Европе. Сейчас разрабатываются два проекта: глобализация и права в странах Меркосур (ГЕДИМ) и демократическое управление и НПО в арабских странах. В Азии РУСХСАП сотрудничает с Китайской ассоциацией социальных наук (КАСН) с целью организации учебно-практических семинаров для подготовки и информирования национальных должностных лиц и местных жителей в вопросах устойчивой практики и управления,

которые связаны с управлением национальными парками. Такие проекты могут способствовать расширению участия гражданского общества, однако они зачастую требуют более значительных средств и более широкого участия соответствующих секторов ЮНЕСКО и других учреждений Организации Объединенных Наций.

136. Наконец, программе МОСТ было поручено подготовить предложение по стратегии развития и ликвидации нищеты (документ 160 EХ/13) и план действий по борьбе с нищетой в сотрудничестве с другими секторами. Посредством своих мероприятий программа МОСТ конструктивным образом участвовала в деятельности по итогам крупных конференций Организации Объединенных Наций: Копенгаген+5, в ходе которой МОСТ организовала симпозиум на тему «Социальный капитал и борьба с нищетой», Стамбул+5, в ходе которой были проведены симпозиум на тему «Основанное на широком участии управление и борьба с нищетой», а также выставка «Гуманизация города». Наконец, в сотрудничестве с Сектором естественных наук программа МОСТ подготавливает конференцию «Рио+10».

Города: управление социальными преобразованиями и рациональное использование окружающей среды

137. Последняя фаза проекта «Города», посвященного научным исследованиям-практической деятельности и начатого в 1996 г., как и предусматривалось, была сосредоточена на оценке, использовании и распространении его результатов. Цели этого проекта, представленного в ходе специальной сессии Организации Объединенных Наций в июне 2001 г., которая была посвящена «ХАБИТАТ+5», в числе 16 флагманских проектов в рамках осуществления Повестки дня, принятой на Стамбульской конференции (1996 г.), заключались в следующем: (i) поощрение и поддержка инициатив жителей для улучшения условий их жизни; (ii) укрепление возможностей местных участников, в частности молодежи и женщин; и (iii) установление партнерских связей между членами гражданского общества, исследователями в области социальных наук и государственными руководителями для укрепления основанного на широком участии и демократического городского управления.

138. В результате внешней оценки, проведенной научным сотрудником Парижской школы высших исследований в области социальных наук (апрель 2000 г. – март 2001 г.), были подчеркнуты ощутимые результаты, достигнутые в рамках этого проекта. Действительно, в результате основанного на широком участии анализа жители соответствующих районов – Эмбель и Малика – в Дакаре (Сенегал) и Жалузи в Порт-о-Пренсе (Гаити) сами принимали участие в работе по благоустройству санитарных, социальных и экономических инфраструктур: расширению сети водоснабжения, создании водостоков, сборе мусора, экономических инициативах женщин, создании культурно-развлекательного центра, благоустройстве общественных мест, мощении улиц, строительстве переходов, изготовлении настенной фрески, создании футбольного поля. Однако помимо этих конкретных результатов, вписывающихся в стратегию борьбы с нищетой, данные мероприятия способствовали укреплению у жителей чувства гражданственности, гордости за свой квартал, достоинства и способности вести переговоры с властями, будь то муниципальные власти, представители государства или руководители государственных предприятий.

139. Власти Сенегала и Гаити приняли участие в оценке и сочли мероприятия, проводившиеся в рамках проекта «Города», «моделью», которую они могли бы использовать в рамках своих планов по борьбе с городской нищетой. Мероприятия по

использованию и распространению результатов среди местных участников, национальных НПО, мэров соответствующих и соседних стран, национальных политических деятелей, исследователей в области социальных наук, руководителей газет, радио и тележурналистов еще более усилили воздействие этого проекта. Основные выводы по итогам оценки изложены в заключительном документе *«Политика борьбы с городской нищетой: общие рамки деятельности»* (серия документов по социальной политике, МОСТ, № 8, июнь 2001 г.). С помощью этого проекта ЮНЕСКО отметила важность комплексного подхода к городской среде и придания законного характера деятельности местных городских организаций. Этот проект, который, благодаря катализирующему воздействию, способствовал формированию демократической культуры в соответствующих городах, мог бы также послужить основой и руководством для разработки государственной политики.

Программа II.3 – Философия, этика и гуманитарные науки

	Ассигновано по состоянию на 30.06.2001 г. долл.	Израсходовано по состоянию на 30.06.2001 г. долл.	Израсходовано по отношению к ассигнованному по состоянию на 30.06.2001 г. %
Программа II.3	2 361 667	1 886 912	79,9

140. Во исполнение резолюции 30 С/24 в Монако в апреле 2000 г. был проведен международный семинар на тему «Биоэтика и права ребенка», который был организован Всемирной ассоциацией друзей детей (АМАДЕ) и ЮНЕСКО и в котором приняли участие Ее королевское высочество принцесса Ганноверская, Председатель АМАДЕ, г-жа Ярослава Мозерова, Председатель Генеральной конференции, и Его высочество наследный принц Альберт, Почетный председатель АМАДЕ. В этом совещании участвовали более 200 экспертов и наблюдателей из 45 стран. Доклады вызвали широкие и оживленные дискуссии по трем рассматривавшимся темам, а именно: происхождение ребенка; семейные узы ребенка, тело ребенка. По завершении семинара участники приняли *«Монакскую декларацию: анализ проблем биоэтики и прав ребенка»*, которая была доведена до сведения МКБ и МПКБ и которая приводится в документе, представленном 31-й сессии Генеральной конференции (документ 31 С/12).

141. В рамках седьмой сессии **Международного комитета по биоэтике** (МКБ) (Кито, Эквадор, ноябрь 2000 г.) были проведены совещание за круглым столом на тему «Образование в области биоэтики», консультация с ассоциациями пациентов (в соответствии со статьей 24 Декларации), три заседания по анализу нынешнего положения и заседания дискуссионной группы по экономическим аспектам исследований, касающихся генома человека. Заседания по анализу нынешнего положения были посвящены исследованиям по вопросам старения, исследованиям в области нейронаук и перспективам, которые открываются в связи с картографией генома человека. Два заседания были посвящены рассмотрению проектов докладов рабочих групп МКБ, совещания которых были проведены в Париже в апреле 2000 г. и на которых рассматривались темы «Этические аспекты использования эмбриональных клеток для терапевтических исследований» и «Солидарность и международное сотрудничество между развитыми и развивающимися странами в области генома человека». МКБ,

который продолжит рассмотрение этических аспектов исследований, касающихся эмбриональных клеток в свете результатов дискуссий и действующих регламентирующих положений на национальном, региональном и международном уровнях, заявил также о своей поддержке проекта «Сеть образовательных учреждений по медицинской этике» (НИМЕТ).

142. По инициативе Генерального директора в Париже 30 января – 1 февраля 2001 г. был проведен международный семинар на тему «Этика и интеллектуальная и геномическая собственность». В этом семинаре приняли участие не только исследователи, юристы, философы, социологи и представители органов, занимающихся этими вопросами во многих странах, в частности патентные бюро, но и впервые представители международных межправительственных организаций (в частности, ФАО, ОЭСР, ВТО, ВОИС, ВОЗ и Европейского союза) и неправительственных организаций, а также представители промышленного сектора.

143. В Штаб-квартире в мае 2001 г. была проведена вторая сессия **Межправительственного комитета по биоэтике (МПКБ)**, в которой приняли участие 120 представителей из 65 стран, в том числе 31 представитель государств-членов МПКБ, наблюдатели от международных неправительственных организаций, различных органов печати, а также Председатель, три заместителя Председателя и два члена МКБ. МПКБ принял к сведению многочисленные инициативы, которые были предприняты государствами-членами: были приняты или находятся в стадии разработки законодательство или регламентирующие положения в областях, охватываемых Декларацией; были приняты или разрабатываются руководящие принципы, касающиеся исследований; были предусмотрены уголовные наказания за попытки клонирования в целях воспроизводства человека или в случаях, когда имеется подтверждение наличия одной из форм дискриминации на основе генетических характеристик. Рекомендации, сформулированные МПКБ по всему комплексу этих вопросов, содержатся в документе 31 C/REP/14.

144. В Штаб-квартире в июне 2001 г. было проведено совещание двух рабочих групп МКБ, которым было поручено, соответственно, сформулировать предложения в отношении деятельности по итогам международного семинара на тему «Этика и интеллектуальная и геномическая собственность» и подготовить общий доклад по проблемам, возникающим в связи со сбором, обработкой, хранением и использованием генетических данных, и принципам, которые должны лежать в основе норм, подлежащих принятию в этих областях, а также формам их применения.

145. В рассматриваемый период ЮНЕСКО приняла участие в различных совещаниях во всех регионах мира, которые были посвящены вопросам биоэтики, связанным, в частности, с достижениями в области генетики. Был издан целый ряд публикаций по этим темам, в частности педагогические пособия под названием «*Генетически измененные организмы: область неопределенности*», которые были опубликованы на французском языке, а также издание под названием «*Права женщин и биоэтика*», опубликованное в марте 2001 г. В области биоэтики ЮНЕСКО, таким образом, продолжала играть роль интеллектуального форума, а также роль, связанную с ориентацией в деле осуществления нормативной деятельности и консультированием в области укрепления национального потенциала. Она также расширила сотрудничество с органами и специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций и с другими межправительственными организациями.

146. В рамках работы **Всемирной комиссии по этике научных знаний и технологии (КОМЕСТ)**, председателем которой является Ее превосходительство г-жа Вигдис Финнбогодоттир, бывший президент Исландии, был достигнут значительный прогресс в отношении этики освоения космического пространства. Подкомиссия КОМЕСТ по этике освоения космического пространства, председателем которой является профессор Я.Э. Фенстад (Норвегия), провела свое первое совещание в ЮНЕСКО в июле 2000 г. В докладе совещания, сосредоточенном на опасностях, которые создают для человечества, целостности и достоинства человека космические технологии и использование космического пространства, содержится ряд проектов этических рекомендаций, которые будут представлены на второй сессии КОМЕСТ осенью 2001 г. Выводы этого совещания были представлены в ходе пресс-конференции, организованной в помещениях Европейского космического агентства (ЕКА), в которой приняли участие представители национальных и международных специализированных органов печати и которая получила широкое освещение во всем мире, например, со стороны Си-эн-эн.

147. В рассматриваемый период была также широко распространена публикация *«Этика политики в отношении космического пространства»*, подготовленная профессором Алэном Помпиду (Франция), докладчиком Подкомиссии. С Управлением Организации Объединенных Наций по космическому пространству (УООНКП) в рамках Комитета Организации Объединенных Наций по использованию космического пространства в мирных целях (КИКПМЦ) было установлено плодотворное сотрудничество. В этой связи КОМЕСТ было предложено принять участие в 40-й сессии Юридического подкомитета КИКПМЦ в Вене (Австрия) в апреле 2000 г. и в международном симпозиуме на тему *«Человеческий аспект науки о космосе и применение космической технологии»*, проведенном в июне 2001 г. В результате дискуссий на 44-й сессии КИКПМЦ (Вена, июнь 2001 г.) было принято решение о подготовке к 2003 г. совместного доклада КОМЕСТ- КИКПМЦ по этике освоения космического пространства. Этот доклад должен содержать анализ этических принципов, касающихся нынешней и будущей деятельности человека в космическом пространстве, в рамках существующих международных договоров о космическом пространстве.

148. Подкомиссия КОМЕСТ по этике использования пресноводных ресурсов, председателем которой является лорд Селборн (Соединенное Королевство), провела свое второе совещание в ЮНЕСКО в феврале 2000 г. В ноябре 2000 г. была выпущена публикация *«Этика использования пресноводных ресурсов: обзор»*, которая была широко распространена с целью повышения уровня осведомленности общественности в целом по этическим вопросам и опасностям в этой области. В рассматриваемый период была оказана поддержка в деле создания первого узла *Научно-исследовательской и этической сети, охватывающей водные ресурсы (РЕНЕВ)*, в Австралии, а также создания национального консультативного комитета по этике науки и технологии в Южной Африке. Кроме того, было начато сотрудничество с Международным секретариатом по водным ресурсам (Канада) в рамках его мероприятий, связанных с молодежью. Цель исследования по *«наиболее эффективной практике»* в области рационального использования пресноводных ресурсов, которое было начато среди национальных комитетов Международной гидрологической программы (МГП) в сотрудничестве с Отделом наук о воде, заключается в содействии расширению обмена информацией и опытом, поощрению осуществления новых принципов и этических норм и обеспечении подготовки экспертов в этой области.

149. На первом совещании Подкомиссии по этике энергетике, председателем которой является проф. Дж.П. Кимминс (Канада) (ноябрь 2000 г.), был учтен целый ряд актуальных вопросов, связанных со многими проблемами и опасностями, вызываемыми производством, использованием и распределением энергии. Как и в случае с этикой освоения космического пространства, следующей сессии КОМЕСТ будет представлен доклад, включающий ряд проектов рекомендаций в области этики энергетике. Была также подготовлена публикация *«Этика энергетике: рамки для деятельности»*, которая предназначена для широких кругов общественности и в которой ясно и четко излагаются проблемы, опасности и предусматриваемые решения в области источников энергии. Мероприятия в этой области уже привлекли внимание Всемирного энергетического совета (ВЭС). Наконец, на проведенном в июне 2001 г. четвертом совещании Подкомиссии КОМЕСТ по этике информационного общества, председателем которой является г-жа М.Р.К. Гринвуд (Соединенные Штаты Америки), внимание было сосредоточено на широком круге этических вопросов, возникающих в связи с развитием информационного общества в целом, и его последствиях для образования, науки и культуры. В числе других тем были рассмотрены: социальная значимость практики в области коммуникации, которая вызвана технологическим прогрессом; роль, которую играет представленность различных образов мышления; пути укрепления социальных связей, которые зачастую обрываются в промышленно развитых крупных городах; огромное воздействие виртуального мира на молодежь; серьезные последствия раздробленности знаний для образования; культурное воздействие глобализации информации и т.д.

150. На неофициальном совещании, проведенном в декабре 2000 г., членам КОМЕСТ была представлена обновленная информация о работе, проводимой различными подкомиссиями, и их достижениях. В ходе этого совещания было также представлено международное исследование по этическим проблемам, возникающим для ученых, инженеров и общества в целом в связи с прогрессом в области коммуникационных и информационных технологий, которое было проведено Американской ассоциацией по развитию науки (АААС) в рамках подготовительных мероприятий Подкомиссии КОМЕСТ по этике информационного общества. КОМЕСТ была представлена на совещании АААС, которое было проведено в Вашингтоне, округ Колумбия, США, в сентябре 2000 г. и на котором была рассмотрена возможность принятия учеными и инженерами какой-либо клятвы или обязательства, а также механизм, который мог бы обеспечить универсальный характер такой клятвы.

151. В декабре 2000 г. была издана и широко распространена брошюра *«Общие обязанности»*, в которой излагаются общие рамки, роль и мероприятия КОМЕСТ. В силу того интереса, который они вызвали в мире, были переизданы три публикации: *«Этика политики в отношении космического пространства»*, *«Этика использования пресноводных ресурсов: общий взгляд»* и *«Доклад Подкомиссии КОМЕСТ по этике освоения космического пространства»*. Мероприятия, проводившиеся в ходе рассматриваемого периода, позволили КОМЕСТ занять соответствующее место на международном уровне, причем она продемонстрировала свое сравнительное преимущество в деле повышения уровня осведомленности, способствуя установлению глобального диалога в области этики, науки и технологии, ориентируя процесс принятия решений и разработки политики, создавая сети, укрепляя потенциал государств-членов и привлекая внимание правительств, средств информации и общественности. Было также установлено плодотворное внутрисекретариатское

сотрудничество с Сектором естественных наук и Сектором коммуникации и информации.

152. В области **философии и гуманитарных наук** в Российской академии наук в Санкт-Петербурге в сентябре 2000 г. был проведен международный симпозиум на тему «Интеллект, воображение и интуиция: размышления о горизонтах сознания». В ходе этого симпозиума в рамках трансдисциплинарного проекта «Кризисы и развитие в современных понятиях самобытности» было организовано совещание за круглым столом по трансформации самосознания, восприятия общества и мира по отношению к проблемам глобализации, а также достижениям в области информационных и коммуникационных технологий.

153. На совещании экспертов по теме «Устав ЮНЕСКО – философия и история концептуальной системы», проведенном в Штаб-квартире ЮНЕСКО в сентябре 2000 г., внимание было сосредоточено на философских основах концепций, на которых базируется Устав ЮНЕСКО. В соответствии с соглашением между ЮНЕСКО и образовательной программой РАИ (Радио-телевидение Италии) относительно перевода и распространения *«Мультимедийной энциклопедии философских наук»* завершается перевод на английский и французский языки раздела *«Индийская философия»*.

154. Мероприятия в рамках заключительной фазы «Проекта по универсальной этике» включили в себя выпуск документа под названием «Универсальная этика и общие рамки этики XXI века: краткое изложение: оценка и рекомендация». В целях укрепления аналитической работы по этическим вопросам в международном сообществе и определения новых направлений работы Организации в этой области в сентябре 2000 г. было организовано совещание экспертов на тему «Этика XXI века». В нем приняли участие философы, те, кто занимается разработкой политики, социологи, специалисты по этике, теологи, ученые в области политических наук и активисты в области прав человека, и это совещание обеспечило платформу для межкультурного диалога по этике в современном обществе. В настоящее время выпускается доклад о его работе.

155. Наконец, основная цель сети «Направления мысли на заре третьего тысячелетия» заключалась в содействии междисциплинарному анализу философских, этических и культурных проблем современного общества. В ее рамках были проведены различные мероприятия: публикация результатов работы, проводившейся в 1998-1999 гг. («Направления мысли: к новым языкам»); совещание в 2000 г. и подготовка для издания в конце 2001 г. публикации на тему «Место книги – между государством и миром»; подготовка в сотрудничестве с МСФГН совещания на тему «Общество, знания и опыт»; создание сетей и распространение информации в сотрудничестве с компетентными НПО.

На пути к культуре мира

	Ассигновано по состоянию на 30.06.2001 г.	Израсходовано по состоянию на 30.06.2001 г.	Израсходовано по отношению к ассигнованному по состоянию на 30.06.2001 г.
	долл.	долл.	%
Раздел 1	1 064 922	768 904	72,2
Раздел 2	1 049 100	467 626	44,6
Раздел 3	94 000	77 123	82,0
На пути к культуре мира	2 208 022	1 313 653	59,5

Раздел 1 – Культура мира: повышение степени информированности и укрепление партнерства

156. ЮНЕСКО активно участвует в проведении Международного года по мобилизации усилий для борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости (2001 г.) и в процессе подготовки Всемирной конференции по борьбе против расизма (Дурбан, Южная Африка, 31 августа – 7 сентября 2001 г.), включая региональные конференции и три сессии Подготовительного комитета. В ходе самой Конференции ЮНЕСКО организует заседания трех групп/три совещания за круглым столом и выставку, посвященную ее деятельности, направленной против расизма. До Конференции были изданы несколько публикаций, включая публикацию под названием «Объединение в целях борьбы против расизма», которая была подготовлена в сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧООН) и которая включает статьи экспертов по старым и новым формам дискриминации. На 162-й сессии Исполнительного совета будет представлен информационный документ о вкладе Организации в эту Конференцию (документ 162 EX/INF.6).

157. Мероприятия ЮНЕСКО по борьбе против дискриминации были сосредоточены на укреплении антидискриминационных компонентов образования в области прав человека, включая подготовку новаторских и практических учебных пособий, адаптированных с учетом потребностей различных целевых групп (молодежи, специалистов, имеющих особые обязанности в этих областях, и т.д.). Партнеры ЮНЕСКО (в частности кафедры ЮНЕСКО, научно-исследовательские и образовательные учреждения по правам человека, НПО, ассоциированные школы) должны активно вовлекаться в научные исследования и деятельность по информированию. Следует укрепить сотрудничество с межправительственными организациями в этой области, прежде всего с Управлением Верховного комиссара по правам человека, Международной организацией труда, Организацией африканского единства, Советом Европы и другими организациями.

158. Укрепление сотрудничества с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека стало предметом консультаций со старшими сотрудниками этого Управления в июне 2001 г. ЮНЕСКО приняла участие в совещании председателей договорных органов Организации Объединенных Наций в 2001 г.; в 56-й и 57-й сессиях Комиссии по правам человека; в сессиях Подкомиссии по

содействию осуществлению и защите прав человека; в совещании Рабочей группы открытого состава по праву на развитие; в сессиях различных договорных органов и в различных мероприятиях, организованных данным Управлением. Необходимо также укрепить сотрудничество с органами, программами и специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций, в частности с ПРООН, МОТ, ЮНИСЕФ, ВОЗ, договорными органами по правам человека, в том числе с Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам, Комитетом по правам ребенка, Комитетом по ликвидации расовой дискриминации и Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин. В этой связи, возможно, было бы полезным взаимное участие в совещаниях, созыв регулярных консультаций, совместная подготовка публикаций по таким вопросам, как сокращение масштабов нищеты, содействие развитию, ориентированному на права человека, равенство мужчин и женщин, культурные права и экономические, культурные и социальные права.

159. ЮНЕСКО продолжала оказывать поддержку национальным программам по культуре мира, которые были начаты в нескольких странах по просьбе государств-членов и которые включают широкий круг мероприятий в областях компетенции Организации. Так, например, в рамках мобилизующего проекта по культуре мира в Камбодже при поддержке со стороны Бюро ЮНЕСКО в Пномпене было проведено национальное обследование по наиболее эффективной традиционной и новаторской практике предупреждения и урегулирования конфликтов. В Мали мобилизующий проект по культуре мира, начатый в марте 2000 г., послужил основой для различных мероприятий, в том числе исследования по восприятию мира и прав человека в зонах конфликта, по итогам которого был проведен семинар на эту тему, организованный в сотрудничестве с Бюро в Бамако.

160. В Гватемале в рамках аналогичного проекта, разработанного ЮНЕСКО и министерством образования за счет финансовых средств, предоставленных правительством Италии, были проведены дискуссии и различные мероприятия, в которых приняли участие школы, муниципалитеты, молодежные ассоциации и представители общественности в целом. Помимо активной роли, которую сыграл этот проект в кампании по сбору подписей в поддержку Манифеста 2000, в его рамках было проведено несколько мероприятий: было организовано движение «Выпуск 2000 г.», в котором приняли участие более 5 000 студентов, завершающих учебу; были организованы семинары по подготовке преподавателей, сторонников мира и лиц, проводящих идеи мира; были разработаны предложения по реформе программ национального образования и т.д. Наконец, в Российской Федерации проект по культуре мира пользовался большим успехом и вызвал значительный интерес во всей стране. Гражданским обществом при участии более двадцати городов и регионов были осуществлены многочисленные инициативы. В частности, этот проект заложил основы федеральной программы по терпимости и борьбе с экстремизмом (ПОТПЭКС). Опыт, накопленный в рамках этого пилотного проекта, и многочисленные связанные с ним публикации могут оказаться полезными и в других странах.

161. В июле 2000 г. был создан виртуальный форум СЕКУРИПАКС ЮНЕСКО на тему «Гуманитарная безопасность: разработка мер по предупреждению – пересмотр деятельности». Его основная цель заключается в содействии обмену опытом, связанным с исследованиями и публикациями в этой области, а также в обеспечении более тесного сотрудничества между ЮНЕСКО, сетью научно-исследовательских и образовательных учреждений по проблемам мира, Университетом Организации Объединенных Наций (УООН), Университетом мира (УНИПАС), ЮНИДИР и т.д.

162. В Штаб-квартире в ноябре 2000 г. было проведено первое международное совещание директоров научно-исследовательских и образовательных учреждений по проблемам мира на тему «Повестка дня в области гуманитарной безопасности в XXI веке». Представители 90 учреждений приняли план действий, который послужит основой для работы международной сети СЕКУРИПАКС ЮНЕСКО, которая была официально создана в ходе этого совещания. Его документы на английском и французском языках будут опубликованы в сентябре 2001 г. и распространены на сайте «FORUM SECURIPAX». Приоритетное внимание будет уделено региональным и субрегиональным подходам с целью укрепления деятельности в поддержку наиболее уязвимых слоев населения и комплексной подготовки кадров в области гуманитарной безопасности. В этой связи уже предусмотрено провести в 2001 г. четыре субрегиональных совещания в Африке, Центральной и Южной Азии и в Латинской Америке. В последнем регионе ЮНЕСКО продолжила сотрудничество с Конференцией вооруженных сил Латинской Америки (ЦФАЦ) в ходе ее третьего заседания (Тегусигальпа, Гондурас, декабрь 2000 г.), которое было посвящено, в частности, работе передвижной кафедры ЮНЕСКО–ЦФАЦ в области мира и устойчивого развития.

163. В июле 2001 г. в Претории (Южная Африка) было проведено совещание экспертов на тему «Мир, гуманитарная безопасность и предупреждение конфликтов в Африке», которое было совместно организовано ЮНЕСКО и Институтом по исследованиям в области безопасности (ИИБ). В нем приняли участие представители африканских субрегиональных организаций, таких, как Институт глобального диалога (ИГД), ЭКА, САДК, ЭКОВАС, Университет южной части Африки, Африканский форум руководства (АФР), ЭККАС, КОМЕСА. Заключительный доклад, а также все выступления будут изданы в качестве публикации ЮНЕСКО–ИИБ. В настоящее время ведется подготовка трех региональных совещаний экспертов, которые состоятся, соответственно, в Алматы, Казахстан, в сентябре 2001 г. – для стран Центральной Азии; в Карачи, Пакистан, в октябре 2001 г. – для стран Южной Азии и в Сантьяго, Чили, в ноябре 2001 г. – для стран Латинской Америки и Карибского бассейна.

164. По-прежнему предпринимались усилия по обеспечению наиболее широкого распространения и применения Декларации принципов терпимости. Эта Декларация, которая была принята ЮНЕСКО в 1995 г., является единственным всеобщим нормативным актом в этой области. Поэтому было оказано более значительное содействие с целью ее перевода и распространения в государствах-членах и поощрения ее включения в программы образования. Был подготовлен доклад о применении Декларации и осуществлении Плана действий в продолжение Года Организации Объединенных Наций, посвященного терпимости, 1998-2000 гг. Этот перечень, подготовленный в соответствии с резолюцией 53/151 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, был принят во внимание в докладе по культуре мира, представленном ЮНЕСКО в рамках проведения Ассамблеи тысячелетия (сентябрь 2000 г.).

165. Проведение Международного дня терпимости (16 ноября 2000 г.) позволило мобилизовать более широкие круги общественности, а также неправительственные организации. Факторы, способствовавшие успешному проведению этого Дня, обусловлены, главным образом, работой по привлечению внимания, которую Организация проводит с 1995 г., а также все более растущим осознанием важности этого вопроса, которое является результатом этой работы, и просветительскими и культурными мероприятиями, проведенными в этой связи в государствах-членах. Третий международный фестиваль фильмов, посвященный борьбе с отчуждением и

укреплению принципов терпимости (ноябрь 2000 г., Штаб-квартира), также позволил привлечь внимание к этим вопросам школьников и широких кругов общественности в результате показа примерно тридцати фильмов, после которого состоялись дискуссии. Этот фестиваль посетило более 5 000 зрителей. Кроме того, Премия ЮНЕСКО–Маданджита Сингха за пропаганду идеалов терпимости и ненасилия, присуждаемая каждые два года, была присуждена в ходе состоявшейся 16 ноября 2000 г. третьей церемонии ее вручения православному коптскому патриарху Шенуде III (Египет), видному деятелю, способствующему межрелигиозному и межкультурному диалогу в Египте, а также в целом на Ближнем Востоке.

166. Мероприятия, проводившиеся в рамках Программы, посвященной женщинам и культуре мира (ЖКМ), были направлены на: (i) поддержку инициатив женщин в области мира; (ii) укрепление возможностей женщин в деле демократического участия в политических процессах для укрепления их потенциала и воздействия в экономических вопросах и вопросах безопасности; и (iii) содействие социализации с учетом гендерных аспектов и подготовке в духе ненасилия и равноправного партнерства, особенно применительно к молодым мужчинам и мальчикам. В частности, в рамках Программы была оказана поддержка ряду мероприятий в связи с проведением Международного года культуры мира, в которых она приняла участие, и были предприняты усилия с целью мобилизации партнеров для укрепления культуры мира, особенно путем создания сетей женских ассоциаций и организаций в области мира, прав человека и демократии. К наиболее крупным организациям относятся Форум женщин – артистов Средиземноморья в поддержку культуры мира (Родос, Греция), Конференция по укреплению потенциала мира (Ассоциация женщин Тихого океана и Юго-Восточной Азии, Острова Кука), Формирование культуры прав человека (Гарвардский университет, США), учебный семинар «Женщины и университетские добровольцы» (Университет Мурсии, Испания) и Всемирный женский форум против насилия (Центр им. королевы Софии по изучению проблем насилия, Испания). Информация, статьи и документация были предоставлены большому числу заинтересованных сторон, и были расширены и укреплены соответствующие сети.

167. В сотрудничестве с правительством Вьетнама и Экономической и социальной комиссией Организации Объединенных Наций для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) в Ханое в декабре 2000 г. была организована Конференция «Азиатские женщины в поддержку культуры мира». Ее основные цели заключались в обеспечении форума для азиатских женщин с целью обмена мнениями, опытом и стратегиями по темам укрепления мира и ненасилия в Азии, а также координации их деятельности в целях содействия укреплению культуры мира и устойчивого и экологически безопасного развития. Около 150 делегатов и наблюдателей из 35 стран Азии и Тихого океана, а также представители системы Организации Объединенных Наций, национальных правительственных и неправительственных организаций и региональных учреждений приняли участие в этой Конференции, которая завершилась принятием Ханойской декларации, Плана действий азиатских женщин в поддержку культуры мира и устойчивого развития. Были высказаны предложения о создании механизма последующей деятельности, результаты этой Конференции были включены в повестку дня совещания АСЕАН, и была выражена заинтересованность в проведении последующего совещания стран СААРК, возможность которого обсуждается в настоящее время с партнерами по финансированию и соответствующими НПО. Наконец, осуществляемая Канадским агентством международного развития программа

по обеспечению равноправия полов в Юго-Восточной Азии предоставила средства для издания доклада и брошюры Конференции.

168. Была завершена работа над двумя учебными наборами для подготовки кадров в области укрепления мира и урегулирования конфликтов ненасильственными методами. Модуль *«Содействие участию женщин в урегулировании конфликтов с целью создания культуры мира»* (в сотрудничестве с Форумом африканских женщин-педагогов – ФАВЕ) и модуль *«Воспитание в духе культуры мира с учетом гендерных аспектов: типовой учебный набор для педагогического образования»* (в сотрудничестве с Бетти Рирдон, Колумбийский университет/ИПРА) были опробованы и будут опубликованы в 2001 г. Предварительные обзоры, проведенные в процессе опробования, оказались весьма позитивными, и ожидается, что полномасштабная подготовка кадров с использованием этих руководств станет приводиться в начале следующего двухлетнего периода, в частности в Африке. Книга *«Роль мужчин, мужские качества и насилие: перспектива формирования культуры мира»*, которая основана на результатах совещания по этой теме, состоявшегося в 1997 г., также используется в процессе преподавания университетских курсов.

169. Программа ЖКМ сотрудничала с НПО Греции, КЕГМЕ и ИНСТРАВ и при поддержке со стороны Комиссии европейских сообществ в рамках трехфазной программы на Балканах, посвященной установлению связей в целях развития «диалога между женщинами для содействия укреплению стабильности, прав человека и мира в Юго-Восточной Европе», обеспечила подготовку кадров по вопросам урегулирования конфликтов (с использованием учебного модуля ЮНЕСКО/ФАВЕ) и участвовала в совещании по стратегии, на котором было предложено создать женскую коммуникационную сеть, а также обеспечить подготовку кадров для воспитания в духе мира на Балканах. Была также оказана интеллектуальная поддержка Форуму женщин – артистов Средиземноморья в поддержку культуры мира, в ходе которого была создана прочная сеть, которая будет проводить ежегодные совещания. В целом, эти мероприятия позволили укрепить возможности женщин в качестве лиц, способствующих укреплению культуры мира на национальном и региональном уровнях, увеличить число женщин, прошедших подготовку по вопросам урегулирования конфликтов ненасильственными методами, и обеспечили нейтральную основу для встреч женщин, представляющих различные слои населения и противостоящие партии, с целью разработки стратегий своей деятельности, направленных на примирение и/или укрепление мира.

Раздел 2 – Воспитание в духе культуры мира

170. Был придан новый импульс подготовке, принятию и осуществлению национальных планов и программ в области воспитания в духе прав человека и демократии и активизации участия научно-исследовательских учреждений и учебных заведений, занимающихся вопросами прав человека, в осуществлении Плана действий на Десятилетие образования в области прав человека Организации Объединенных Наций. ЮНЕСКО активно участвовала в среднесрочной оценке Плана действий. Соответствующий доклад был представлен 55-й сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, и содержащиеся в нем выводы были обсуждены на одиннадцатом совещании директоров научно-исследовательских учреждений и учебных заведений, занимающихся вопросами прав человека. Результаты среднесрочной оценки будут учтены на предстоящей региональной конференции по образованию в области прав человека в Латинской Америке и Карибском бассейне (Мехико, 28 ноября – 1 декабря

2001 г.). Будет рассмотрена возможность проведения в 2004 г. совместно с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека конференции, посвященной результатам Десятилетия образования в области прав человека Организации Объединенных Наций (1995-2004 гг.). По рекомендации международного жюри Премия ЮНЕСКО за 2000 г., посвященная образованию в области прав человека, была присуждена городу Нюрнбергу, Германия. Почетные дипломы были вручены Флор Альба Ромеро (Колумбия), системе ассоциированных школ ЮНЕСКО (Пакистан) и НПО «HURights» Осака (Япония). Церемония присуждения Премии была организована 21 апреля 2001 г. в Нюрнберге и получила широкое освещение в средствах информации.

171. Расширилась сеть кафедр ЮНЕСКО по правам человека, демократии, миру, терпимости и культуре мира. В 2000–2001 гг. были созданы новые кафедры в Армении, Демократической Республике Конго, Франции, Германии, Иране, Литве, Мали и Соединенных Штатах Америки. В Штадшлайнинге, Австрия (май 2000 г.), было организовано второе совещание руководителей кафедр ЮНЕСКО, в результате которого было подписано новое соглашение о сотрудничестве между кафедрами. Начал функционировать форум руководителей кафедр в Интернете. Был опубликован второй номер Бюллетеня кафедр ЮНЕСКО. Была оказана финансовая помощь кафедрам ЮНЕСКО в развивающихся странах и странах переходного периода (Армении, Демократической Республике Конго, Эквадоре, Литве, Мали и Зимбабве).

172. По-прежнему предпринимались усилия с целью улучшения содержания и методов воспитания и подготовки в духе культуры мира. Существующие учебные материалы ЮНЕСКО были переведены на различные языки и широко распространены: второй том руководства по правам человека для университетов под названием *«Права человека: концепция и стандарты»* был переведен на болгарский язык. В настоящее время подготавливается его вариант на арабском языке; популярное учебное пособие *«Права человека: вопросы и ответы»* было переведено на албанский, ассамский, баскский языки, язык каннада, финский, японский, шведский и румынский языки; *«Справочник по правам человека»*, в котором приводится краткая информация об учреждениях, стандартах и процедурах в области прав человека, был опубликован в 3 000 экземплярах и широко распространен. В 2000 г. и 2001 г. были опубликованы два издания *«Права человека – основные международные акты – положение по состоянию на 31 мая»*. С учетом существующего дефицита учебных и информационных материалов в области прав человека и многочисленных просьб о переводе публикаций ЮНЕСКО в области прав человека усилия в этом направлении должны быть продолжены и кафедры ЮНЕСКО должны более активно вовлекаться в этот процесс. Будет поощряться расширение сотрудничества между кафедрами на региональном и межрегиональном уровнях.

173. ЮНЕСКО продолжала свою деятельность по популяризации и упрочению демократической культуры в регионах и странах переходного периода. Цель мероприятий конкретно заключается в привлечении внимания представителей научных и профессиональных кругов, гражданского общества и государственных властей к необходимости пересмотра программ образования в духе демократии и управления в зависимости от новых условий, обусловленных процессом глобализации. Учитывая хрупкий характер демократических процессов, Организация стремилась содействовать разработке институциональных рамок, отвечающих потребностям каждого общества, и механизмов, способных поощрять эффективное участие граждан в процессе принятия решений на всех уровнях. Так, например, в Нигере цель проекта, финансируемого

ПРООН и осуществляемого в рамках симпозиума «Армия и демократия в Африке: пример Нигера», заключается в содействии укреплению мира и социального диалога между всеми гражданами.

174. В сотрудничестве с Национальной комиссией Франции по делам ЮНЕСКО и Институтом высших исследований в области национальной обороны (ИХЕДН) Организация приступила к осуществлению проекта по подготовке преподавателей средних школ Франции в рамках программы воспитания в духе гражданственности. Междисциплинарному руководящему комитету, объединяющему различных французских партнеров и соответствующие сектора, было поручено определить содержание программ. В настоящее время подготавливается руководство под названием «Оборона на службе мира», содержащее примерно сто пятьдесят страниц тематических карточек, а также CD-Rom.

175. Премия ЮНЕСКО за воспитание в духе культуры мира, цель которой заключается в том, чтобы отметить особенно выдающуюся деятельность по привлечению внимания общественности к этому вопросу и ее мобилизации в поддержку мира, была присуждена в 2000 г. профессору и исследователю Тох Сви-Хину, выходцу из Малайзии, австралийскому гражданину, проживающему в Канаде, кандидатура которого была выдвинута Филиппинами. Три почетных диплома были вручены Пьеру Велю (Франция), психологу, писателю и педагогу; Кристиане Айока Мэри Торп (Сьерра-Леоне), председателю секции *Форума африканских женщин-педагогов* (ФАВЕ) Сьерра-Леоне; «Ассоциации детей Ближнего Востока» (МЕКА), некоммерческой организации, созданной в 1996 г. израильскими и палестинскими педагогами.

176. В рамках последующей деятельности в связи со специальным проектом «Женщины и культура мира в Африке» (1998-1999 гг.) и Panaфриканской конференцией женщин по культуре мира и ненасилию, состоявшейся в Занзибаре в мае 1999 г., были предоставлены финансовые средства и книги с целью создания центра документации в Занзибаре. Была начата работа по редактированию семи тематических исследований по наиболее эффективной практике, используемой африканскими женщинами в деле урегулирования конфликтов и укрепления мира. В Сомали было недавно опубликовано тематическое исследование по этой стране, в то время как другие исследования обобщаются для опубликования в одном томе. Программа продолжает получать большое число запросов информации относительно возможностей участия в последующих мероприятиях в связи со специальным проектом и Panaфриканской конференцией.

Раздел 3 – От взаимодействия культур к культурному плюрализму

177. Наконец, Организация участвует в подготовке международного симпозиума на тему «Цивилизации: взгляд других», организуемого в Париже 13-14 декабря 2001 г. по совместной инициативе ЮНЕСКО и Практической школы высших исследований (ЕПХЕ) в рамках Года Организации Объединенных Наций, посвященного диалогу между цивилизациями. Цель этого симпозиума заключается, с одной стороны, в лучшем определении путей диалога между цивилизациями, его вклада в мир и взаимодействие между народами и, с другой стороны, в содействии пониманию того, что представляет собой цивилизация. В этом симпозиуме примут участие видные представители международных интеллектуальных кругов, историки, философы, филологи, лингвисты, этнологи и т.д.

КРУПНАЯ ПРОГРАММА III

РАЗВИТИЕ КУЛЬТУРЫ: НАСЛЕДИЕ И ТВОРЧЕСТВО

Культура и развитие

	Ассигновано по состоянию на 30.06.2001 г.	Израсходовано по состоянию на 30.06.2001 г.	Израсходовано по отношению к ассигнованному по состоянию на 30.06.2001 г.
	долл.	долл.	%
Культура и развитие	979 800	715 423	73,0

178. Настоятельная необходимость перевода культуры с второстепенного на центральное место в процессе выработки политики в целях развития была подчеркнута Всемирной комиссией по культуре и развитию и получила подтверждение в Плане действий, принятом Межправительственной конференцией по политике в области культуры в интересах развития (Стокгольм, 1998 г.). В 2000-2001 гг. ЮНЕСКО продолжала поощрять и поддерживать инициативы правительств, международных организаций и учреждений, направленные на разработку и осуществление **политики в области культуры на более широкой основе**. В частности, оказывалось содействие сбору и распространению данных и информации, касающихся политики, путем усиления поддержки существующих сетей (КУЛЬТУРЛИНК и Будапештской обсерватории по вопросам финансирования культуры) и создания Международной сети обсерваторий по вопросам политики в области культуры, а также благодаря подготовительной работе для осуществления проекта «Обсерватория по вопросам политики в области культуры в Африке». Мероприятия по укреплению национальных потенциалов включали: деятельность на развитие итогов международной конференции по подготовке специалистов в области управления культурой (Париж, ноябрь 2000 г.), и осуществление двух внебюджетных проектов, посвященных подготовке преподавателей в вопросах развития культуры и применению подхода к профилактике ВИЧ/СПИДа, учитывающего культурные аспекты. Этот последний проект, осуществляемый совместно с ЮНЭЙДС, охватывает 9 стран в трех регионах.

179. Опубликование в ноябре 2000 г. второго Всемирного доклада по культуре «*Культурное разнообразие, конфликты и плюрализм*» позволило возобновить дискуссию относительно некоторых тенденций и вопросов, касающихся ситуации в области культуры во всем мире, а также необходимости сбора данных о культуре и определения показателей в этой области в целях совершенствования решений государственных властей. Что еще более важно, это позволяет укрепить основу международных концептуальных рамок в этой области.

180. На состоявшемся в сентябре 2000 г. в Штаб-квартире ЮНЕСКО совещании Комитета экспертов (категория VI) по роли ЮНЕСКО в содействии культурному разнообразию в эпоху глобализации был сформулирован комплекс предложений, которые могут послужить ориентирами для «Межсекторального плана действий ЮНЕСКО в области культурного разнообразия». Кроме того, эксперты рекомендовали подготовить проект декларации по этой теме. Второе совещание министров культуры «за круглым столом» по теме «Культурное разнообразие и проблемы рынка в 2000 – 2010 гг.» позволило лучше определить те аспекты, которые необходимо учесть в

проекте декларации ЮНЕСКО о культурном разнообразии, представляемом на утверждение 31-й сессии Генеральной конференции. На совещании обсуждались следующие четыре темы: культура и рынок сегодня; справедливость и сбалансированность международных потоков культурной продукции; укрепление и развитие местной индустрии культуры, а также предложения о будущих направлениях деятельности. В брошюре «*Культура, торговля и глобализация. Вопросы и ответы*», с которой можно ознакомиться на веб-сайте ЮНЕСКО, содержатся ответы относительно концепций, понятий и юридических соглашений, лежащих в основе международной дискуссии по этой теме. В ближайшее время будет широко распространена монография «*Кино – товар особого рода*», которая была подготовлена во взаимодействии с МСКТАК и включает материалы, представленные экспертами из всех регионов.

Программа III.1 Сохранение и усиление роли культурного и природного наследия

	Ассигновано по состоянию на 30.06.2001 г.	Израсходовано по состоянию на 30.06.2001 г.	Израсходовано по отношению к ассигнованному на 30.06.2001 г.
	долл.	долл.	%
Подпрограмма III.1.1	3 480 332	2 138 409	61,4
Подпрограмма III.1.2	1 068 900	651 418	60,9
Программа III.1	4 549 232	2 789 827	61,3

III.1.1 Сохранение и возрождение материального и нематериального наследия

181. В период после 1 января 2000 г. Китай и Руанда стали сторонами **Конвенции о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта** (Гаага, 1954 г.), в результате чего в настоящее время насчитывается 100 государств-сторон этой Конвенции. Китай присоединился к Протоколу 1954 г.; Беларусь, Болгария, Катар и Кипр ратифицировали Второй протокол, а Азербайджан и Панама присоединились к нему. Вопрос о ратификации и присоединении рассматривают и другие государства. Государства-члены во все большей степени осознают необходимость нового правового акта для совершенствования защиты культурного наследия во время военных действий, который дополнил бы Гаагскую конвенцию, а также актуальность создания институционального органа, который наблюдал бы за осуществлением этой Конвенции и Второго протокола. Что касается этого Протокола, то для присоединения к нему очень многие государства вынуждены менять собственное национальное законодательство и, в частности, свою конституцию. В этой связи представляется целесообразным усилить сотрудничество с Международным Комитетом Красного Креста (МККА) и, в частности, провести новые совместные региональные семинары по международному гуманитарному праву и законам об охране культурного наследия, особенно в Африке и Латинской Америке.

182. Дальнейший прогресс был достигнут в разработке **проекта конвенции об охране подводного культурного наследия**. Этому вопросу были посвящены третье и четвертое совещания правительственных экспертов, которые состоялись, соответственно, 3-7 июля 2000 г. и 26 марта – 6 апреля 2001 г. На этих совещаниях, в работе которых приняли участие более 350 экспертов из более чем 100 стран наряду с представителями межправительственных и неправительственных организаций, был достигнут консенсус по многим вопросам, в частности относительно того приоритета,

который следует придавать сохранению подводного культурного наследия *in situ*; принципов сотрудничества между государствами и обмена информацией; связи с законодательством о спасенном имуществе и о находках; необходимости повышения осведомленности общественности о ценности подводного культурного наследия и том интересе, который оно представляет, а также в отношении содержащихся в приложении к проекту конвенции правил, касающихся деятельности, связанной с подводным культурным наследием. Однако не было достигнуто консенсуса в отношении ответственности за охрану подводного культурного наследия применительно к континентальному шельфу и разработки положений, касающихся государственных морских и воздушных судов. В связи с необходимостью дальнейшего обсуждения ключевых вопросов работа четвертого совещания продолжилась на второй сессии, состоявшейся 2-7 июля 2001 г. В период с января по июль 2001 г. было проведено пять неофициальных совещаний. По окончании второй сессии четвертого совещания благодаря значительным усилиям большого числа государств по разработке консенсусных текстов, а также позиции тех государств, которые согласились не препятствовать достижению консенсуса вопреки тому, что они не были готовы к утверждению этого документа, проект конвенции был одобрен для представления на 31-й сессии Генеральной конференции 49 голосами «за» при 4 голосах «против» и 8 воздержавшихся. Публикация и распространение в 2000 г. второго тома исходных материалов об охране подводного культурного наследия способствовали привлечению внимания научного сообщества и широкой общественности к важности защиты этого наследия.

183. Что касается осуществления **Конвенции 1970 г. о мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности**, и других соответствующих мероприятий, то следует упомянуть о принятии **Международного кодекса профессиональной этики для торговцев культурными ценностями**, который должен способствовать изъятию похищенных культурных ценностей с рынка произведений искусства. В частности, принятие стандартной «Идентификации объекта» будет способствовать более эффективной идентификации похищенных культурных ценностей. В результате состоявшихся в 2000 г. консультаций с властями Соединенного Королевства в январе 2001 г. было объявлено о том, что Соединенное Королевство присоединяется к этому документу. В марте 2000 г. аналогичные консультации были проведены с японскими властями. Через Бюро ЮНЕСКО в Апия была оказана помощь в области планирования и программирования для субрегионального совещания тихоокеанских государств по вопросам осуществления этой Конвенции, состоявшегося в Нанди, Фиджи, в июне 2001 г. В Бразилии и Китае было выпущено издание опубликованного в 2000 г. на испанском языке справочника «*Предотвращение незаконного оборота культурными ценностями: справочное пособие по осуществлению Конвенции ЮНЕСКО 1970 г.*». Большое значение имеет дальнейшее распространение Конвенции 1970 г. в целях ее более широкой популяризации и применения. Прямые консультации с государствами, рассматривающими вопрос о присоединении к Конвенции, проводятся весьма успешно и должны быть расширены. Следует предусмотреть проведение популяризаторской кампании и сбор пожертвований в Фонд Межправительственного комитета по содействию возвращению культурных ценностей странам их происхождения или их реституции в случае незаконного присвоения. По-прежнему одним из приоритетов должно оставаться оказание помощи в разработке национального законодательства об охране культурного наследия.

184. Многие проекты по **сохранению и возрождению наследия**, представленные донорам, получили финансирование на сумму около 16 млн. долл. Успешно завершились кампании, касающиеся Катманду и Бангладеш, и была проведена их оценка. Удовлетворительным образом продолжается проведение кампаний, касающихся Эфиопии и Национального музея египетской цивилизации. Научная и техническая компетенция ЮНЕСКО используется в рамках партнерских связей с ПРООН (Йемен, Кувейт, Болгария, Кипр и Египет); Всемирным банком (Мавритания, Марокко, Босния и Герцеговина, Камбоджа, Восточный Тимор, Палестина); МБР (исторические городские центры в Латинской Америке); Европейским союзом (Эфиопия и Палестина); Советом Европы (Балканы, Центральная и Восточная Европа), а также с различными фондами (Сороса, Гетти и Ага Хана). Все эти мероприятия включали в себя важный компонент «подготовки кадров», предназначенный для лиц, которые ведают вопросами наследия, а также для музеев, с тем чтобы оказать им помощь в увеличении их ресурсов за счет туризма (в частности в Центральной Азии).

185. Что касается **восстановления объектов наследия, пострадавших от конфликтов**, то в Камбодже в результате работы миссий консультантов и экспертов был укреплен институциональный и финансовый потенциал Бюро по сохранению и обустройству района Ангкора (АПСАРА), и усовершенствовано местное управление этим объектом. Международный центр исторической и археологической документации, созданный с помощью ЮНЕСКО, располагает отныне собственными помещениями. В Боснии и Герцеговине в сотрудничестве со Всемирным банком продолжал успешно осуществляться, несмотря на некоторые задержки, вызванные внутренними причинами, процесс восстановления Мостарского моста. В процессе восстановления находятся также некоторые другие значительные памятники (мечеть Табачица, Хаммам и Малый мост); 31 марта 2001 г. успешно завершилась деятельность Комиссии Дэйтона, которая составила перечень национальных памятников, а также разработала проект законодательства об охране наследия. В настоящее время ведется поиск источников финансирования проектов по восстановлению в Косово, разработанных с участием Совета Европы. Наконец, благодаря помощи одной французской неправительственной организации был восстановлен музей в Приштине.

186. Текущие проекты на палестинских территориях выполняются с задержками, вызванными ситуацией на местах. Были выделены средства для принятия срочных мер по сохранению объектов культурного наследия в Центральной Африке, в частности музеев. Специальный представитель Генерального директора посол Пьер Лафранс предпринял две миссии в Афганистан и прилегающий регион, с тем чтобы попытаться остановить разрушение статуй Будды в Бамиане. Были достигнуты соглашения с различными НПО в Японии, Швейцарии и Пакистане о защите похищенных афганских культурных ценностей. Одновременно с проведением симпозиума по Афганистану была организована выставка «Культурное наследие человечества – защита от разрушения». В настоящее время Организация готовит совместно с ОИГ ИСЕСКО и АЛЕКСО конференцию специалистов по исламскому праву и религии в Катаре в декабре 2001 г., посвященную вопросам культурного наследия. Следует также отметить, с учетом их высокого символического значения, две новые инициативы: одну на Кипре, которая касается совместной работы по реставрации мусульманского памятника в южной части острова и христианского памятника в его северной части; другая инициатива, финансируемая из целевого фонда, учрежденного Республикой Корея, касается защиты и реставрации комплекса памятников в Корейской Народно-Демократической Республике (захоронения Кокури).

187. Трудности, встретившиеся при осуществлении этой деятельности, в основном связаны с малочисленностью и низкой квалификацией национального персонала, которому поручена охрана культурного наследия. Следует также указать на экономические интересы подрядчиков и администраторов, занимающихся вопросами урбанизма и благоустройства, которые во многих случаях не учитывают в достаточной степени необходимость охраны наследия, а также на отсутствие физической безопасности на местах и недостатки в «управлении». В связи с этим необходимо усилить подготовку кадров в этих областях и продолжить сотрудничество с другими организациями системы Организации Объединенных Наций в целях восстановления мира на местах и обеспечения демократического функционирования местных учреждений.

188. Усилия по **сохранению и возрождению нематериального наследия** были сосредоточены на двух основных мероприятиях: «Провозглашении шедевров устного и нематериального наследия человечества» и подготовке к разработке нового международного нормативного акта об охране нематериального культурного наследия. Первая церемония провозглашения шедевров устного и нематериального наследия человечества состоялась 18 мая 2001 г. по завершении заседания жюри. Были определены девятнадцать кандидатур. Основная цель этого проекта заключается в том, чтобы усилить на международном уровне роль устного и нематериального наследия и призвать правительства, неправительственные организации и местные сообщества определить объекты такого наследия и принять необходимые меры для его охраны и возрождения. В целях поощрения подобной деятельности по сохранению этого наследия, благодаря поддержке со стороны Объединенных Арабских Эмиратов, Республики Корея, Боливии и Узбекистана, были учреждены премии.

189. Эта первая церемония провозглашения, проведенная в экспериментальном порядке, позволила государствам-членам в различных регионах более четко выявить приоритеты в многих областях, связанных с нематериальным наследием, и определить сложившуюся ситуацию и потребности в области сохранения этого наследия. В самом деле, как часто отмечалось, иногда трудно установить прямую связь с ассоциациями, НПО и общинами, являющимися хранителями соответствующих навыков. В сентябре 2001 г. в г. Эльче (Испания) будет проведено внеочередное совещание по рассмотрению процедуры обсуждения кандидатур в жюри. Кроме того, на международном совещании экспертов, проходившем в марте 2001 г. в Турине, было рассмотрено предварительное исследование по вопросу о целесообразности разработки нового нормативного акта. На этом совещании было предложено дать новое оперативное определение «нематериального культурного наследия», а также были уточнены цели возможного нормативного акта. Однако базовые концепции подобного акта должны стать предметом углубленного рассмотрения.

190. Были проведены два международных учебно-практических семинара, посвященных системе **«Живые сокровища человечества»**: первый на тему «Роль образования в сохранении традиционного исполнительского искусства» состоялся в Сеуле (Республика Корея) в ноябре 2000 г., а второй на тему «Охрана нематериального наследия» – в Токио (Япония) в феврале 2001 г. В первом семинаре приняли участие представители 17 стран (Латвии, Азербайджана, Литвы, Бенина, Китая, Филиппин, Российской Федерации, Кыргызстана, Индонезии, Исламской Республики Иран, Малайзии, Барбадоса, Франции, Румынии, Объединенной Республики Танзания, Республики Корея и Египета). Во втором семинаре приняли участие эксперты из 15 стран (Бенина, Бразилии, Ганы, Италии, Китая, Мексики, Республики Корея,

Российской Федерации, Филиппин, Финляндии, Франции, Таиланда, Вьетнама, Чешской Республики и Японии). На этих семинарах основное внимание уделялось подготовке кадров в области исполнительских искусств, методам обследования для составления национальных перечней нематериального культурного наследия и методам его охраны и оценки. Были определены проекты для возможного международного сотрудничества. На семинарах были также приняты рекомендации правительствам и ЮНЕСКО по вопросу о системе живых сокровищ человечества.

191. В рамках проведения глобальной оценки выполнения **Рекомендации о сохранении фольклора** (1989 г.) в 2001 г. в Кингстоне (Ямайка) был проведен семинар для стран Карибского бассейна. В нем приняли участие представители 13 стран и территорий (Сент-Люсии, Ямайки, Кубы, Гайаны, Барбадоса, Гренады, Доминики, Кюрасао, Сент-Китса и Невиса, Сен-Винсента и Гренадин, Суринама, Британских Виргинских Островов и Тринидада). Этот семинар преследовал двоякую цель: дать оценку выполнения Рекомендации ЮНЕСКО, рассмотрев при этом вопросы охраны и сохранения традиционной культуры в качестве составной части национальной политики в области культуры в странах Карибского бассейна, и обсудить вопросы правовой защиты в регионе. В 2001 г. в Вильнюсе (Литва) состоялись конференция и совещание за круглым столом парламентариев стран Центральной и Восточной Европы на тему «Народная культура в начале третьего тысячелетия: новые проблемы и средства поддержки». В ходе обсуждений основное внимание уделялось темам: «Народная культура и политика в области культуры» и «Правовые и технологические средства и поддержка народной культуры», в частности компьютеризация архивов, мониторинг, создание сети специализированных учреждений, исследования в области народной культуры и роль средств массовой информации. В этих мероприятиях приняли участие представители из 23 стран (Австрии, Франции, Эстонии, Польши, Румынии, Болгарии, Греции, Латвии, Чешской Республики, Германии, Кипра, Беларуси, Украины, Армении, Венгрии, Соединенных Штатов Америки, Российской Федерации, Словацкой Республики, Албании, Литвы, Испании, Югославии и Республики Молдова). Конференция послужила дальнейшему укреплению регионального сотрудничества между странами Восточной и Центральной Европы.

192. Был разработан первый проект типовых положений об охране традиционной и народной культуры в государствах Тихого океана, с тем чтобы оказать содействие этим государствам в разработке национального законодательства и в организации управления правами в этой области. Что касается нематериального наследия, то ЮНЕСКО преследует двоякую цель: содействие более активному участию государств-членов в сборе и распространении информации об этом наследии и поощрение организаций, групп и отдельных лиц к активному участию в его популяризации.

III.1.2 Содействие осуществлению Конвенции об охране всемирного культурного и природного наследия

193. Центр всемирного наследия продолжил работу по улучшению услуг, предоставляемых официальным органам, созданным на основании **Конвенции об охране всемирного культурного и природного наследия**, и по увеличению числа присоединившихся к ней государств (164 по состоянию на 31 июля 2001 г.). На своей двадцать третьей сессии (1999 г.) Комитет всемирного наследия создал целевую группу для определения практических мер, направленных на более эффективное применение Конвенции. Исходя из рекомендаций этой целевой группы, Комитет принял решение осуществить ряд реформ, включая: (i) пересмотр графика проведения совещаний,

касающихся всемирного наследия; (ii) внедрение системы принятия решений по пунктам А и В; (iii) учреждение двухлетнего бюджета Фонда всемирного наследия в целях согласования с бюджетным циклом ЮНЕСКО; (iv) реформирование системы официальной документации и совершенствование коммуникации между Центром всемирного наследия и Комитетом. Это привело к более глубокому осознанию членами Комитета сложности проблем, рассматриваемых в рамках этой Конвенции, и расширению мероприятий, а также отразило общую приверженность к проведению реформ.

194. Рабочая группа по вопросам справедливой представленности в Комитете всемирного наследия была создана на совещании государств–сторон Конвенции 21 января 2000 г. В ходе четырех заседаний рабочая группа рекомендовала сократить до четырех лет нынешний срок полномочий членов Комитета всемирного наследия, увеличить до 28 нынешнее число членов Комитета и распределить фиксированное число мест среди групп государств–сторон Конвенции, оставив при этом ряд мест для замещения путем выборов на свободной основе. Работа этой группы шла параллельно с усилиями государств–сторон Конвенции по представлению предложений о новых и недопредставленных категориях культурных ценностей. На основе предложений, представленных государствами–сторонами Конвенции, Комитет всемирного наследия в период после представления последнего доклада для Генеральной конференции включил 109 новых объектов в **Список всемирного наследия** при следующем географическом распределении: 7 – в Африке, 1 – в арабских государствах, 21 – в странах Азии и Тихого океана, 56 – в Европе и 24 – в Латинской Америке и странах Карибского бассейна. Общее число объектов, включенных в Список всемирного наследия по состоянию на 1 января 2001 г., составило 690 (529 объектов культуры, 138 – природных объектов и 23 – смешанных объекта).

195. Государств–стороны Конвенции продолжили подготовку «перечня» объектов, подлежащих оценке Комитетом в целях их включения в Список, по возможности, в наиболее широком контексте и представляющих собой «выдающуюся универсальную ценность». Эти так называемые «предварительные списки» призваны также помочь Международному совету по охране памятников и исторических мест (ИКОМОС) и Международному союзу охраны природы и природных ресурсов (МСОП) в деле оценки предложений, касающихся новых объектов. По состоянию на 6 июня 2001 г. 119 из 164 государств–сторон Конвенции представили предварительные списки объектов культурного, природного и смешанного наследия, т. е. на 12% больше, чем на предыдущей сессии Генеральной конференции в 1999 г. В соответствии с резолюцией о путях и средствах обеспечения большей репрезентативности Списка всемирного наследия, принятой на двенадцатой сессии Генеральной ассамблеи государств–сторон, и в результате обсуждения этого вопроса на двадцать третьей сессии Комитета в ходе состоявшегося в ЮНЕСКО в январе 2000 г. совещания была создана рабочая группа. Эта рабочая группа провела четыре заседания в период между январем и апрелем 2000 г. и подготовила ряд рекомендаций, касающихся роли и использования предварительных списков и приоритетов при рассмотрении большого числа предложений о включении в Список, а также о возможной произвольной схеме, включая предложение о системе показателей эффективности и предложения об укреплении потенциала для недопредставленных регионов. Эти рекомендации были уточнены и приняты на двадцать четвертой сессии Комитета (Кэрнс, 2000 г.) и будут представлены на тридцатой сессии Генеральной ассамблеи государств–сторон Конвенции.

196. Были проведены многочисленные мероприятия по осуществлению Глобальной стратегии, принятой Комитетом в 1994 г. и направленной на создание сбалансированного и репрезентативного Списка всемирного наследия. В 2000 г. и 2001 г. также во исполнение резолюции о путях и средствах обеспечения большей репрезентативности Списка всемирного наследия (1999 г.) Комитет рассмотрел и утвердил региональные планы действий и ряд тематических мероприятий по осуществлению Глобальной стратегии. В результате проведения региональных и тематических мероприятий были подготовлены новые предварительные списки и предложения о внесении новых видов культурных ценностей в Список всемирного наследия. В январе 2001 г. Европейский парламент принял резолюцию «Применение Конвенции об охране всемирного культурного и природного наследия в государствах – членах Европейского союза» [2000/2063 (INI)], в которой признается ответственность Европейского союза, на территории государств-членов которого находится 30% объектов всего всемирного наследия, за устранение несбалансированности Списка всемирного наследия путем определения новых видов наследия и оказания помощи государствам, находящимся за пределами Европы, в деле идентификации и охраны наследия. Это усиливает положения, содержащиеся в Конвенции, на основе предложения о том, чтобы проекты, использующие структурные фонды Союза, рассматривались до их утверждения в государствах – членах Союза.

197. В периодическом докладе о состоянии сохранности объектов всемирного наследия в арабских странах, представленном Комитету всемирного наследия на его двадцать четвертой сессии, дается анализ предварительных списков от 16 государств – сторон Конвенции в регионе и указывается на необходимость тематических исследований по культурным ландшафтам, современному наследию и арабскому и исламскому наследию. В регионе Азии и Тихого океана осуществлялся комплексный подход, сочетающий мероприятия по Глобальной стратегии, тематические исследования, анализ предварительных списков и представление периодических докладов в рамках создания национальных потенциалов для сохранения культурного наследия, управления им и его развития.

198. Осознавая важность осуществления мониторинга состояния сохранности объектов, внесенных в Список всемирного наследия, и докладов по этому вопросу, Комитет начал осуществление шестилетнего цикла подготовки периодических докладов и продолжил в 2000 и 2001 гг. рассмотрение докладов о мониторинге. В целом с сожалением было отмечено отсутствие стратегий и планов управления, общее отсутствие должной документации и нехватка необходимых профессиональных и технических навыков; в качестве крупного недостатка, который следует восполнить, упоминалось также, что гражданское общество, НПО и общественность не участвуют в осуществлении централизованных, продвигаемых правительствами инициатив. Комитет поддержал идеи о необходимости упорядочения предварительных списков для региона арабских государств; об ограничении числа новых предложений о включении в Список с учетом справедливой представленности в государствах-сторонах и категорий объектов, а также о создании службы мониторинга для региона арабских государств. Комитет постановил внести в Список всемирного наследия, находящегося под угрозой, еще семь объектов; в настоящее время в Список внесены 30 объектов, из которых 19 – природные и 11 – культурные объекты.

199. Что касается **укрепления эндогенных возможностей в области сохранения объектов и управления ими** посредством подготовки кадров и технического сотрудничества, то в период с января 2000 г. по май 2001 г. Комитет всемирного

наследия утвердил 170 заявок об оказании международной помощи на сумму 4 149 021 долл. из общего утвержденного бюджета на 2000 и 2001 гг., составляющего 6 185 000 долл. (3 230 000 долл. на 2000 г. и 2 955 000 на 2001 г.) для предоставления государствам-сторонам международной помощи различных видов в дополнение к мероприятиям, финансируемым из внебюджетных источников на сумму в размере 5 100 000 долл.

200. В результате усилий по мобилизации и **укреплению международного сотрудничества в интересах партнерских связей в области всемирного наследия** с Фондом Организации Объединенных Наций (ФООН) было получено более 10 миллионов долл. в грантах с целью оказания в период с мая 1999 г. по май 2001 г. поддержки объектам всемирного природного наследия, имеющим глобальное значение в плане биологического разнообразия. ФООН направил дополнительно 5-8 миллионов долл. на цели обеспечения охраны указанных и потенциальных объектов через Секретариат Глобального экологического фонда (ГЕФ) в ПРООН. В рамках сотрудничества между ЮНЕСКО и ФООН, которое будет упрочено и еще более расширено в течение последующего двухлетнего периода, предоставляются средства для обеспечения сохранности примерно 40 из 75-80 объектов всемирного наследия, имеющих значение в плане биологического разнообразия (объекты, отвечающие критерию природного наследия, включая восемь объектов всемирного наследия, находящегося под угрозой, а также все пять объектов в разрушенной войной Демократической Республике Конго). Соглашение между Францией и ЮНЕСКО о сотрудничестве в области охраны монументального, городского и природного наследия (1997 г.) обеспечивает рамки технического сотрудничества между французскими и международными специалистами, в частности в целях оказания поддержки развивающимся государствам в подготовке их досье для предложений о включении, а также укрепления национальных потенциалов путем осуществления совместных оперативных проектов. В отчетный период общая сумма полученных и ожидаемых взносов в размере 536 388 долл. использовалась для финансирования поездок и покрытия расходов на местах в рамках 51 проекта в 32 государствах-сторонах. Европейский союз и французское министерство иностранных дел предоставили дополнительные средства в размере 16 миллионов долл. для осуществления проектов, разработанных в рамках этого соглашения, в частности посредством планов децентрализованного сотрудничества между городами Франции и шестью городами в шести государствах-сторонах.

201. В марте 2001 г. была подписана Декларация о сотрудничестве между Италией и ЮНЕСКО, предусматривающая оказание поддержки осуществлению Конвенции о всемирном наследии путем предоставления итальянских специалистов для популяризации Глобальной стратегии, осуществления пилотных проектов и укрепления потенциала Центра всемирного наследия. На 2001 г. была ассигнована сумма в размере 693 542 долл. Правительство Италии внесло также взнос в размере 565 000 долл. на мероприятия Центра в 2000 г., которые связаны с оказанием подготовительной помощи в области создания потенциала и подготовки предложений о включении в Список всемирного наследия недопредставленными регионами Африки, Карибского бассейна и Тихого океана. В 2000 г. правительство Японии оказало государствам-сторонам помощь в размере 300 000 долл. в целях подготовки предварительных списков и новых предложений о включении. Бюро всемирного наследия в Японии, созданное в ноябре 1999 г. в рамках Культурного центра ЮНЕСКО в Азии (АККЮ), разработало с тех пор рассчитанные на несколько лет региональные программы подготовки кадров в целях

создания потенциала в области управления деятельностью по обеспечению сохранности археологических и городских объектов.

202. В период 1999-2001 гг. Бюро северных стран по всемирному наследию в Осло (НВХО) успешно участвовало в осуществлении Конвенции о всемирном наследии в Скандинавии и оказало техническую и финансовую помощь проектам в Африке и странах Балтии по вопросам подготовки предложений о включении, предварительных списков и организации семинаров. НВХО организовало также совещание в Копенгагене в сотрудничестве с датскими властями с целью обсуждения участия северных стран в деятельности по претворению в жизнь выводов Доклада северных стран 1996 г., в котором рассматривается вопрос о согласовании предварительных списков. Кроме того, при финансовой поддержке со стороны северных стран на базе Интернета разрабатывается техническое средство для оказания содействия государствам-сторонам в подготовке периодических докладов об осуществлении Конвенции. Были достигнуты конкретные результаты в области охраны объектов всемирного наследия, в отношении которых осуществлялись пилотные проекты через различные формы вышеупомянутых партнерских связей. Государства-стороны из группы развитых стран проявляют все большую приверженность поддержке государств-сторон из развивающегося мира.

203. В целях **дальнейшего распространения информации** для мобилизации поддержки Конвенции со стороны общественности посредством документационных и просветительских мероприятий продолжался выпуск *карты «Всемирное наследие», информационного пособия о всемирном наследии, брошюры «Всемирное наследие»* и электронного бюллетеня WHNEWS. Был переработан *Бюллетень всемирного наследия* и изменилась периодичность публикации журнала «Всемирное наследие», который будет теперь выходить не ежеквартально, а раз в два месяца. Предпринимались также усилия по разработке новых информационных средств для широкой общественности, в частности путем освещения некоторых аспектов консервационного цикла всемирного наследия. Например, в настоящее время можно пользоваться информационными материалами о представлении предварительных списков государствами-сторонами и о роли, которую играет Список всемирного наследия, находящегося под угрозой. Была разработана брошюра о представлении периодических докладов, которая должна стать руководством для заинтересованных национальных и местных властей при прохождении через этот процесс. Был снят 14-минутный документальный фильм о консервационном процессе всемирного наследия для распространения по объектам всемирного наследия в качестве учебного пособия и средства коммуникации с местным населением и туристами. Наконец, в результате **Специального проекта: «Участие молодежи в сохранении и развитии всемирного наследия»**, который был начат в 1994 г. Сетью ассоциированных школ (Сектор образования) и Центром всемирного наследия, была разработана новая образовательная концепция и проведено много важных мероприятий в интересах молодежи. Образовательные мероприятия имели значительный успех, и в настоящее время разрабатываются новые ориентиры для существенного расширения масштабов проведения мероприятий по образованию в области охраны культурного наследия как в рамках официальных национальных систем образования, так и путем применения неформальных методов.

Программа III.2 – Содействие развитию современных культур

	Ассигновано по состоянию на 30.06.2001 г.	Израсходовано по состоянию на 30.06.2001 г.	Израсходовано по отношению к ассигнованному на 30.06.2001 г.
	долл.	долл.	%
Программа III.2	2 662 686	1 956 241	73,5
Межсекторальные проекты: «Чтение для всех»	165 000	93 989	57,0
Население Карибского бассейна: ткани прошлого – основы будущего	242 300	213 395	88,1

204. Работа по поощрению творчества и охране авторских прав и прав творческих работников сосредоточивалась главным образом на следующих направлениях: (i) придание новой динамики художественному воспитанию в системе формального и неформального образования, в особенности в развивающихся странах; (ii) содействие ассоциированным сетям специализированных НПО; (iii) развитие эндогенной подготовки специалистов в области интеллектуальной собственности путем создания кафедр ЮНЕСКО по преподаванию авторских и смежных прав; (iv) совершенствование национальных законодательств в области авторских прав и охраны традиционной и народной культуры. Одно из региональных совещаний было посвящено оценке и совершенствованию системы **формального и неформального художественного воспитания** в Африке (июнь 2001 г., Порт-Элизабет, Южная Африка). Серия проведенных в этих рамках исследований позволила выявить положение дел с художественным воспитанием в 15 странах Африки. Помимо этого техническая помощь в этой области была оказана Иордании. Полный отчет об этих исследованиях и предложения по совершенствованию программ художественного воспитания, а также стратегия их реализации будут опубликованы на веб-сайте Сектора культуры. В сотрудничестве с Международным советом по музыке (МСМ) ведется работа по созданию веб-портала, посвященного музыкальному образованию и профессиональной жизни молодых творческих работников. Достигнуты успехи в области интегрирования художественного воспитания в национальную политику как важнейшего элемента высококачественного образования. Однако главная трудность заключается в мобилизации государственными властями всех национальных потенциалов для превращения художественного воспитания в самостоятельную дисциплину. Подготовка молодых творческих работников является с этой точки зрения весьма важным делом.

205. Профессиональными творческими работниками были организованы шесть учебных семинаров по художественному воспитанию, в том числе для обездоленных групп населения, два из которых состоялись в регионе Тихого океана (Самоа и Вануату), два – в Латинской Америке (Коста-Рика и Аргентина) и два – в Африке (Сенегал и Бурунди). В них приняли участие около 150 детей и 50 молодых людей. В 2000 г. и 2001 г. по случаю **Всемирного дня поэзии** (21 марта) в более чем 50 странах-членах были организованы многочисленные мероприятия (концерты, спектакли, встречи, творческие семинары для молодежи и т.п.). В существующем электронном перечне учтены различные учреждения, связанные с поэзией, примерно в 50 странах.

206. Художественные мероприятия являются важным средством развития художественного творчества и укрепления культурных и экономических потенциалов

государств. В качестве поддержки публичных представлений была оказана финансовая помощь ряду фестивалей, биеннале и художественным мероприятиям, в частности в Африке: ярмарке африканского театрального искусства (МАСА, Кот-д'Ивуар), международному фестивалю любительского театра в Уагадугу (ФИТМО, Буркина-Фасо), панафриканскому фестивалю танца (ФЕСПАД, Руанда), а также первому этапу танцевального фестиваля (ФААИ ФЕKK, Сенегал). В рамках Международного биеннале современного искусства в Гаване (Куба) и Биеннале искусств в Шанхае (Китай) были присуждены **премии ЮНЕСКО за популяризацию искусств**. В сентябре 2001 г. в рамках ФЕСПАМ (Республика Конго) и Стамбульского биеннале (Турция) были присуждены премии в области музыки и пластических искусств. Три неправительственные организации мирового масштаба, связанные с ЮНЕСКО рамочным соглашением (Международный совет по музыке, Международный ПЕН-клуб и Международный театральный институт) также предприняли шаги к проведению учебных и популяризаторских мероприятий по своим соответствующим дисциплинам в Африке, Латинской Америке и Карибском бассейне, Азии, Тихом океане, в арабских государствах и в Европе, к мобилизации все большей поддержки со стороны гражданского общества искусствам и творчеству, а также к улучшению условий творческих работников.

207. В рамках проекта «Музыка и мир», осуществляемого в связи с проведением Международного года культуры мира, почти в двадцати странах прошел ряд национальных, региональных и международных мероприятий: в Германии, Аргентине, Ниуэ, Камбодже, Уругвае, Венесуэле, Бельгии, Бурунди, Иране, Израиле, Соединенных Штатах Америки, Франции, Боснии и Герцеговине, Российской Федерации, Югославии, Конго, Бенине, а также в Палестине, с участием музыкантов из более чем 60 стран. В рамках дотации ЮНЕСКО–города Хиросимы, целью которой является развитие инфраструктур для поставки музыкальных инструментов и оборудования для обучения детей из обездоленных групп населения, была оказана поддержка в виде предоставления оборудования молодым людям, находящимся в трудных условиях, из пятнадцати стран: Аргентины, Бельгии, Венгрии, Германии, Испании, Италии, Камбоджи, Люксембурга, Нидерландов, Ниуэ, Португалии, Франции, Швейцарии, Эстонии и Югославии.

208. Были укреплены педагогические возможности шести кафедр ЮНЕСКО и сети из восьми кафедр ЮНЕСКО в Латинской Америке (РАМЛЕДА) путем предоставления финансовой помощи на приобретение юридической литературы и информационных материалов, а также путем распространения документов и публикаций ЮНЕСКО, включая первый международный учебник ЮНЕСКО по авторским и смежным правам, который ранее был опубликован на английском, испанском и французском языках, а сейчас выходит на арабском и русском языках. Помимо этого, разработан первый проект типовых положений об охране традиционной и народной культуры в государствах Тихого океана с обширным комментарием для содействия государствам в создании национальных законов и управления правами в этой области. Наконец, Организация созвала в Штаб-квартире ЮНЕСКО (июнь 2001 г.) 12-ю очередную сессию Межправительственного комитета Всеобщей конвенции по авторскому праву, а также 18-ю очередную сессию Межправительственного комитета Римской конвенции (июнь 2001 г.).

209. Было обеспечено широкое распространение французского и английского изданий специального «Справочника по коллективному управлению авторскими правами». Международной федерации обществ авторов и композиторов (СИСАК) было

предоставлено 500 экземпляров справочника для распространения среди ее членов, главным образом в развивающихся странах и странах переходного периода. Ведется активная работа по публикации ежеквартального «Бюллетеня ЮНЕСКО по авторскому праву» на английском, испанском, китайском, русском и французском языках. Государства-стороны накопили более богатый опыт и расширили свои возможности в деле разработки и модернизации **национального законодательства в области авторского права**. Более глубокое понимание основных вопросов было достигнуто в следующих областях: ответственность провайдеров в отношении авторских прав, охраны авторских прав в цифровой среде, урегулирование конфликтов, связанных с авторским правом, в киберпространстве и международное признание права, связанного с перепродажей («права следования»). Необходимы новые усилия для привлечения внимания общественности и содействия университетам в развивающихся странах в укреплении их потенциала в области подготовки специалистов по авторскому праву на постоянной основе. Необходима также дополнительная работа для содействия наименее развитым странам в охране авторских прав и соответствующем комплексном управлении охраняемыми правами.

210. Основные цели в области **развития ремесел и дизайна** заключались в том, чтобы способствовать укреплению национальных потенциалов, поощрять выпуск высококачественной ремесленной продукции и содействовать творчеству молодых дизайнеров из различных регионов. На семинарах, организованных в Дакаре (Сенегал, ноябрь 2000 г.) и Луангпхабанге (Лаосская Народно-Демократическая Республика, март 2001 г.), была проведена работа по совершенствованию навыков 100 женщин, занимающихся ремеслом. Программа включала в себя вводный курс по менеджменту и маркетингу, чтобы способствовать улучшению экономических условий участников. Особо следует отметить Международный семинар по керамическим изделиям без применения свинца, организованный в Пацкуаро (Мексика, май 2001 г.) в тесном сотрудничестве с Мексиканским фондом развития ремесел (ФОНАРТ), Американской неправительственной организацией «Помощь ремесленникам» и Бюро ЮНЕСКО в Мехико. Семинар дал редкую возможность для обмена – по линии Юг-Юг и Север-Юг – техническими навыками и опытом между 44 мастерами и менеджерами в области работы с керамикой из 19 стран Латинской Америки, Ганы и Марокко, а также для плодотворного общения со специалистами по маркетингу из Соединенных Штатов Америки. Популяризации высококачественных ремесел способствовало присуждение премий ЮНЕСКО за развитие ремесел для Африки (СИАО, Уагадугу, октябрь 2000 г.), для арабских государств (Ремесленная ярмарка, Тунис, ноябрь 2000 г.), для Азии (Хайдарабад, январь 2001 г.) и Латинской Америки (ФИАРТ, Гавана, март 2001 г.), публикация каталога работ лауреатов всех премий и распространение практического руководства по вопросам участия в международных ремесленных торговых ярмарках (в сотрудничестве с Международным торговым центром ВТО/ЮНКТАД и Секретариатом содружества). В рамках программы «Дизайн XXI» в марте 2000 г. в Штаб-квартире ЮНЕСКО экспонировались работы 110 молодых дизайнеров из 32 стран, прошедших международный конкурс и отбор с участием известных специалистов.

211. Эффективность учебных семинаров отразилась в изготовлении высококачественных и экологически безопасных ремесленных изделий. Эти семинары не только принесли пользу конкретному числу их участников, но и дали множительный эффект, который проявился в готовности участников распространить приобретенный опыт в своих собственных общинах и странах в производстве аудиовизуальных материалов (видеокассеты, CD-ROM) и брошюр в помощь всем заинтересованным ремесленникам

и для информации широкой общественности. В популяризационных мероприятиях (премии, выставки и публикации), проводившихся в различных регионах, участвовал широкий круг партнеров – государственный и частный секторы, НПО и МПО – и была оказана поддержка со стороны ряда бюро ЮНЕСКО на местах (Гавана, Мехико, Дели, Уагадугу и Тунис). Эти мероприятия оказали широкое воздействие, подтверждая уникальный характер глобального подхода ЮНЕСКО к социально-культурной и экономической роли ремесел. Польза и новаторский характер программы были должным образом оценены рядом источников финансирования, внесших свой вклад в проведение некоторых мероприятий: НОРАД (100 000 долл. для семинара в Мехико); японский целевой фонд (50 000 долл. для семинара в Лаосе); японская корпорация «Фелиссимо» (300 000 долл. для программы «Дизайн XXI») и Фонд Форда (100 000 долл. для проекта развития ремесел в Колумбии). Внебюджетное финансирование достигло суммы в 550 000 долл.

212. Тесная связь между подготовкой кадров, производством высококачественных ремесленных изделий и популяризацией творческих ремесленников и дизайнеров высоко оценена профессионалами в этом секторе, и ее следует укреплять и далее. Премия ЮНЕСКО за развитие ремесел на региональном уровне представляет собой оригинальную возможность для признания и продвижения творческих ремесленников. Вместе с тем необходимы усилия по содействию доступа лауреатов премий к региональным и/или международным ремесленным выставкам, в том числе путем организации стендов ЮНЕСКО на отдельных ярмарках. Децентрализация программных мероприятий оказалась успешной, когда она сопровождалась необходимой технической и интеллектуальной поддержкой. Несмотря на техническое содействие и материальную поддержку, предоставленные Международному центру развития художественных промыслов в Марокко, не удалось достичь заметных успехов в том, что касается банков данных и информационного обмена в области ремесел. Для того чтобы сделать работу Марокканского центра более эффективной, необходимы дальнейшие усилия в сотрудничестве с принимающей страной.

213. Деятельность, связанная с **национальной политикой и региональными стратегиями развития книжного дела и индустрий культуры**, была направлена в первую очередь на осуществление мер по поддержке книжного дела, в том числе путем укрепления связи с профессиональными кругами и их организациями, а не на выявление индивидуальных потребностей государств-членов по их просьбе, как это было ранее. Кроме того, ЮНЕСКО в своем качестве агентства ISBN для международных организаций продолжала предоставлять номера ISBN организациям, издающим собственные публикации. Сотрудничество с СЕРЛАЛК было пересмотрено и впредь будет в большей степени сосредоточиваться на приоритетах ЮНЕСКО. Аналогичным образом, сотрудничество с АККЮ было переориентировано на проект информационного портала сети АППРЕБ. Были проведены мероприятия по оказанию поддержки в Африке, в том числе в рамках Сети африканских издателей (АФНЕТ). Помимо этого, Организация оказала помощь в разработке проекта региональной стратегии для стран Карибского бассейна. В кинематографической и аудиовизуальной области было проведено изучение положения дел в мировом кинематографе, результаты которого были распространены, в частности, через веб-сайт ЮНЕСКО. Подготовлено издание на арабском языке практического руководства по Флорентийскому соглашению, которое будет распространено к концу 2001 г.; помимо этого, ЮНЕСКО продолжит оказание поддержки организации примерно 10 кинофестивалей в развивающихся странах и

странах переходного периода и проведет в рамках Международного года культуры мира вручение специальной премии в области кино.

214. Прошли региональные консультативные совещания по свободному распространению культурных ценностей и услуг (книжной, кинематографической и музыкальной продукции): для Центральной и Восточной Европы – в Варшаве, Польша (в сотрудничестве с Национальной комиссией Польши по делам ЮНЕСКО и под эгидой сейма Польши) и в Москве (в сотрудничестве с Советом Европы и министерством культуры); в Африке - в Котону (Бенин); и в Латинской Америке - в Асунсьоне (Парагвай).

215. **Межсекторальный проект «Чтение для всех»** имеет своей главной целью распространение книг и чтения с применением в экспериментальном порядке новаторских методов, основанных на расширенном взаимодействии между учебными заведениями, библиотеками и учреждениями культуры, газетами и аудиовизуальными и электронными средствами информации. В этой области проведены следующие мероприятия: празднование Всемирного дня книги и авторского права в более чем 80 странах; продолжение проекта *«Китаб-Фи-Джарида»*, результатами которого каждый месяц пользуются от двух до трех миллионов читателей, передача в дар «библиоавтобусов» и книг в Латинской Америке за счет внебюджетных средств; проводимое каждые два года присуждение Премии ЮНЕСКО за пропаганду идеалов терпимости в детской и юношеской литературе, среди соискателей которой издатели из 60 стран. В Африке поддержка оказывалась производству и иллюстрированию научно-популярных книг для детей на национальных языках и языках меньшинств в рамках проекта SAP KAWI. Все эти мероприятия должны быть нацелены в будущее под более междисциплинарным углом зрения и в большей степени опираться на сотрудничество и опыт Сектора образования и Сектора коммуникации и информации.

Население Карибского бассейна: ткани прошлого – основа будущего

216. В рамках этого проекта, направленного на расширение прав и возможностей граждан в сфере управления культурным многообразием, были осуществлены следующие мероприятия: популяризация науки и техники в плане готовности к стихийным бедствиям; укрепление высших учебных заведений и сетей; создание мультимедийных общинных центров коммуникации и информации. Кроме того, национальной комиссией Тринидада и Тобаго была организована передвижная выставка музыкальных, фотографических и аудиовизуальных материалов для популяризации истории населения Карибского субрегиона. В том же духе была разработана стратегия по продвижению и устойчивому развитию индустрий культуры (Доминиканская Республика, Барбадос, Тринидад и Тобаго, Ямайка), в частности в том, что касается выявления индустрий культуры, способных к экономическому выживанию, защиты и/или модернизации существующих индустрий культуры, а также подготовки кадров и развития людских ресурсов. В рамках проекта по возрождению материального и культурного наследия по теме «Каталогизация священных объектов вуду» было решено, что ЮНЕСКО следует разработать техническое руководство и обеспечить оказание систематической помощи государствам-членам для формулирования политики и стратегий сбора, анализа и защиты нематериального культурного наследия во всех странах региона. Проведенные мероприятия координировались бюро ЮНЕСКО в субрегионе в тесном сотрудничестве с национальными комиссиями, Секретариатом Карибского содружества (КАРИКОМ), Ассоциацией карибских государств (АКГ) и Организацией государств восточной части Карибского бассейна (ОЕКС). Консультации, начатые благодаря осуществлению проекта «Карибская проб-

лематика», привели к созданию основы для совместных действий и новых механизмов сотрудничества между местными НПО, национальными властями и ЮНЕСКО.

На пути к культуре мира

	Ассигновано по состоянию на 30.06.2001 г. долл.	Израсходовано по состоянию на 30.06.2001 г. долл.	Израсходовано по отношению к ассигнованному по состоянию на 30.06.2001 г. %
На пути к культуре мира	1 695 184	1 075 135	63,4

Раздел 3 – От взаимодействия культур к культурному плюрализму

217. Среди задач, решавшихся в данный двухлетний период, были следующие: ускоренное завершение текущих проектов, связанных с трудами по истории, а также содействие популяризации уже завершенного проекта по Всеобщей истории Африки и деятельности по его итогам; содействие межкультурному и межрелигиозному диалогу в рамках Года диалога между цивилизациями под эгидой Организации Объединенных Наций (2001 г.); переработка и концентрация Средиземноморской программы; укрепление проекта «Невольничий путь». Проведенные мероприятия позволили добиться неуклонного прогресса и позволили продемонстрировать динамику и возможности различных видов межкультурного диалога, сложившегося благодаря историческим и современным процессам. Следует отметить, что одновременная подготовка нескольких томов одного из проектов по истории осложнила графики публикаций и запутала читателей и потенциальных покупателей. Кроме того, как показал опыт, необходимо углублять научные основы различных проектов, касающихся межкультурного диалога, а также более четко фокусировать и ориентировать такие мероприятия.

218. Было активизировано сотрудничество с Сектором образования в целях систематической разработки учебных материалов и средств на основе Всеобщей истории Африки и других будущих проектов по истории. Поиск дополнительного финансирования проектов по истории обеспечил внебюджетные взносы в размере 35 000 долл. каждый от фондов Vitae (Бразилия), Antorchas (Аргентина) и Andes (Чили) для Всеобщей истории Латинской Америки и взнос в сумме 30 000 долл. от фонда Reed (Соединенные Штаты Америки) для Всеобщей истории Карибского бассейна. Генеральный директор неоднократно призывал государства-члены вносить такие взносы и в августе 2001 г. направил правительствам серию официальных писем, в которых указал на их заинтересованность в отдельных проектах. В целях продвижения проектов по истории и активизации деятельности по привлечению средств на их осуществление в июне 2001 г. была опубликована иллюстрированная брошюра о проектах по всеобщей и региональной истории.

219. В целях содействия национальным властям заинтересованных стран туда направлялись секторальные миссии и предоставлялись другие консультативные услуги по составлению общего перечня материального и нематериального наследия, связанного с вопросами работорговли и рабства в Африке. Школа африканского наследия (ЭПА) координирует этот проект в Буркина-Фасо, Габоне, Камеруне, Конго, Кот-д'Ивуаре, Мали, Того, Чаде и Экваториальной Гвинее с помощью внебюджетных средств

(70 000 долл.); Лиссабонский университет обеспечивает координацию проектов для Анголы, Гвинеи-Бисау, Кабо-Верде, Мозамбика и Сан-Томе и Принсипи (35 000 долл.), а Программа по развитию музейного дела в Африке (PMDA) для Ботсваны, Замбии, Зимбабве, Кении, Намибии, Нигерии, Судана и Сьерра-Леоне (50 000 долл.). В области научных исследований в Бенине, Гане и Нигерии был начат пилотный проект «Устная традиция, связанная с невольничьим путем в Африке – сбор и использование данных». Наконец, разработка проекта «Морские пути распространения знаний», представляющего собой сеть исторических арсеналов Средиземноморья и пользующегося большим вниманием со стороны средств массовой информации, позволяет найти отправную точку в работе по популяризации тех сторон межкультурного диалога, которые связаны с мореплаванием, в том числе в отношении «Невольничьего пути».

220. Проведение Года диалога между цивилизациями под эгидой Организации Объединенных Наций началось 5 сентября 2000 г. проведением совещания «за круглым столом» в Штаб-квартире Организации Объединенных Наций. Руководители со всех континентов обменялись мнениями, опытом и своим видением мира без войн, построенного на терпимости, диалоге, взаимопонимании и приверженности общему делу. В этом контексте был организован ряд конференций, семинаров и совещаний, включая следующие: Международный коллоквиум по цивилизации долины Инда (Исламабад, Пакистан, апрель 2001 г.); Конференция по диалогу между четырьмя древними цивилизациями (Тегеран, ноябрь 2000 г.); заседание группы с участием парламентариев Германии (ноябрь 2000 г.); Совещание по диалогу между цивилизациями в Оксфордском центре исламских исследований (февраль 2001 г.); заседание Совета управляющих ЮНЕП (Найроби, Кения, февраль 2001 г.); Международная конференция по диалогу между цивилизациями (Литва, апрель 2001 г.); Международный коллоквиум по диалогу между цивилизациями, проведенный ИСЕСКО (Рабат, Марокко, 2001 г.). Кульминацией участия ЮНЕСКО в проведении Года под эгидой Организации Объединенных Наций станет международная конференция в Париже, которая будет организована в декабре совместно с Высшей школой практических знаний Франции на тему «Цивилизация глазами других».

КРУПНАЯ ПРОГРАММА IV

НА ПУТИ К КОММУНИКАЦИОННОМУ И ИНФОРМАЦИОННОМУ ОБЩЕСТВУ ДЛЯ ВСЕХ

Программа IV.1 – Свободное распространение идей

	Ассигновано по состоянию на 30.06.2001 г.	Израсходовано по состоянию на 30.06.2001 г.	Израсходовано по отношению к ассигнованному на 30.06.2001 г.
	долл.	долл.	%
Подпрограмма IV.1.1	1 610 902	1 347 431	83,6
Подпрограмма IV.1.2	2 287 793	1 724 634	75,4
Этические, правовые и социально-культурные проблемы информа- ционного общества	767 620	513 078	64,3
Программа IV.1	4 696 315	3 585 153	76,3

IV.1.1 Свобода выражения мнений, демократия и мир

221. Основной целью этой подпрограммы было **содействие свободе выражения мнений и свободе печати**, а также **независимости и плюрализму средств информации** как основным элементам демократического общества. В ходе «Всемирного дня свободы печати», отмечавшегося 3 мая в тесном сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) и профессиональными организациями в области средств информации, внимание общественности было привлечено к усилиям, направленным на повышение осведомленности о связях между свободной прессой и демократическим обществом. Проведение этого дня позволяет информировать общественность всего мира о нарушениях права на свободу выражения мнений и напомнить о том, что многие журналисты рискуют своей жизнью и подвергаются опасности тюремного заключения, предоставляя людям возможность знакомиться с ежедневными новостями. 3 мая 2000 г. участники организованного в Женеве (Швейцария) специального семинара на тему «Средства информации в районах конфликтов и постконфликтных ситуациях» подготовили ряд рекомендаций, которые были одобрены Организацией Объединенных Наций. В тот же день Всемирная премия за свободу печати ЮНЕСКО/Гильермо Кано была вручена сирийскому журналисту Низару Наюфу. В 2001 г. эту Премию получил журналист из Мьянмы У Вин Тин, который в настоящее время находится в тюремном заключении.

222. По случаю 10-й годовщины Виндхукской декларации о развитии независимой и плюралистической африканской печати, принятой 3 мая 1991 г., был проведен Виндхукский семинар на тему «Десять лет спустя: оценка, проблемы и перспективы». В ходе этого семинара, организованного в сотрудничестве с рядом региональных и международных организаций, было рассмотрено региональное и международное воздействие Виндхукской декларации. В работе семинара участвовало около 300 журналистов, издателей и других профессиональных работников средств информации стран Африки, а также представители и наблюдатели международных неправительственных и профессиональных организаций из различных частей мира, которые подготовили рекомендации о содействии развитию независимых средств информации в Африке и проект хартии вещания в Африке. ЮНЕСКО проводит консультации с региональными и международными органами в отношении проекта этой хартии.

223. Поддерживались тесные отношения с региональными и международными организациями средств информации, а также с группами, выступающими в защиту свободы печати, в частности с Международной сетью обмена информацией о случаях нарушения свободы слова (ИФЕКС), целью которой является расширение обмена информацией и повышение эффективности реагирования на случаи нарушения свободы печати. Сегодня сеть ИФЕКС объединяет 500 членов в более чем 120 странах, причем большинство в развивающихся странах. Успешный опыт ЮНЕСКО по оказанию поддержки ИФЕКС побудил другие организации и группы, выступающие в защиту прав человека, рассмотреть вопрос о создании аналогичных электронных форумов. В этом отношении Организация сыграла конструктивную роль в создании веб-сайта Сети по образованию и академическим свободам (НИАР), которая освещает события и привлекает внимание общественности в тех случаях, когда учителя, профессорско-преподавательский состав и студенты университетов находятся под угрозой, подвергаются тюремному заключению или каким-либо иным образом сталкиваются с проблемой ограничения своих прав. Оказывалась также активная поддержка национальным и региональным властям, обращавшимся к ЮНЕСКО с

просьбами об оказании помощи в разработке или адаптации своих законодательств в области средств информации и печати в соответствии с международно признанными стандартами и принципами. Такая техническая и профессиональная помощь в проведении реформы законодательства в области средств информации оказывалась Индонезии, Косово, Гватемале и Сьерра-Леоне. В результате этого ЮНЕСКО утверждается в качестве одного из основных учреждений, оказывающих такого рода услуги государствам-членам и другим международным организациям. В своей совокупности все эти мероприятия, проводившиеся в качестве последующей деятельности по итогам пяти региональных семинаров ЮНЕСКО-ООН по содействию развитию независимых и плюралистических средств информации, организованных в период 1991-1997 гг., наглядно свидетельствуют о той роли, которую играет ЮНЕСКО в содействии свободе выражения мнений, демократическим принципам и миру.

224. Главной целью направления деятельности «**Средства информации за мир и терпимость**» является оказание поддержки независимым средствам информации в зонах вооруженных конфликтов или в странах переходного периода в предоставлении объективной информации местному населению путем содействия свободе печати и плюрализму средств информации. Такая помощь оказывается в самых различных формах: предоставление оборудования и материалов для издания газет; производство радио- и телевизионных программ; развитие сетей распространения газет; создание банков телевизионных программ; содействие профессиональной подготовке работников средств информации; создание местных средств информации, особенно общинных радиостанций, ассоциаций средств информации и домов печати. В этом контексте ЮНЕСКО продолжала оказывать поддержку независимым средствам информации в Боснии и Герцеговине, Хорватии и Югославии. Организация оказывала также поддержку подготовке журналистов и других работников независимых и государственных средств информации по освещению событий в ходе конфликтов в Анголе. В целом эти мероприятия способствовали установлению связей между работниками средств информации различных сторон, а также обмену профессиональными материалами (телевизионной продукцией, радиопрограммами, статьями в прессе и т.д.) между журналистами и продюсерами, причем не только в зонах напряженности и конфликтов, но также между этими зонами и остальным миром.

225. Сегодня возросла роль и влияние гражданского общества в принятии решений. ЮНЕСКО уже обращала внимание на этот фактор благодаря своим многочисленным партнерским связям с международными ассоциациями работников средств информации. Ей необходимо и далее адаптироваться к этим условиям, развивая такие связи. Одной из инициатив, которые рассматривает ЮНЕСКО, является расширение ее уже нашедшей признание деятельности в защиту свободы печати и средств информации с охватом таких вопросов, как свобода выражения мнений, во всех областях компетенции Организации. Ей необходимо также продолжать развитие своих партнерских связей с другими организациями, такими, как Организация Объединенных Наций, в вопросах, касающихся средств информации в зонах конфликтов.

IV.1.2 Средства информации, информация и общество

226. Мероприятия, осуществлявшиеся в рамках этой подпрограммы, были направлены на отражение вклада информации и средств информации в расширение прав и возможностей женщин и молодежи и на развитие жизнеспособных моделей использования информационных и коммуникационных технологий (ИКТ) в целях борьбы с нищетой и социальной интеграции. Они были направлены также на содействие

созданию доступной для всех широкой сферы информации, являющейся общественным достоянием, с уделением особого внимания сохранению и распространению документального наследия в рамках программы «Память мира».

227. Уделялось внимание научно-исследовательской работе в области средств информации путем поддержки таких профессиональных организаций, как Международная научно-исследовательская ассоциация по средствам информации и коммуникации (МНИАСИК) и Азиатский центр по средствам информации и коммуникации (АМИК). Эта конкретная деятельность показала важность укрепления сотрудничества ЮНЕСКО с научно-исследовательскими учреждениями средств информации, особенно по таким вопросам, как насилие в средствах информации, образ молодежи в средствах информации, **образование в области средств информации**, мультимедиа и ИКТ на службе развития. На основе этого опыта в следующем двухлетнем периоде предусматривается расширить практическое участие ЮНЕСКО в такой деятельности, в частности посредством разработки и опробования типовой учебной программы по вопросам средств информации, а также создания сети школьных радиостанций.

228. Что касается содействия **расширению прав и возможностей женщин и обеспечению равенства мужчин и женщин в средствах информации и с помощью средств информации**, то деятельность в этой области была сосредоточена на преодолении гендерных стереотипов в средствах информации, отражении в журналистике вопросов, касающихся роли мужчин и женщин, и на критической оценке учебных программ по гендерным вопросам, а также на расширении доступа женщин к информации и знаниям, в том числе на низовом уровне через общинные средства информации. ЮНЕСКО проводила успешную работу по развитию международного партнерства в целях расширения прав и возможностей женщин и обеспечения равенства мужчин и женщин в средствах информации и с помощью средств информации, в частности, на основе сети WOMMED/FEMMED. Результатом этой работы стала более широкая мобилизация женщин, главным образом в средствах информации, но также и в других секторах общества во многих странах, на участии в самых различных новаторских инициативах, таких, как проекты «Женщины и информационные сети», которые направлены на содействие женщинам в овладении новыми информационными технологиями. Для того чтобы 8 марта - Международный женский день - стал «днем, который запомнится», Генеральный директор (в 2000 г. и 2001 г.) предложил организациям средств информации всего мира обеспечить, чтобы женщины-журналисты выполняли в этот день редакционные обязанности в программах новостей. Целью инициативы «Женщины создают новости» было обратить внимание на существование «незримого барьера», с которым по-прежнему сталкиваются женщины-журналисты, а также на необходимость обеспечения равных возможностей для всех журналистов. Кроме того, Организация оказывала поддержку проведению учебных мероприятий, предназначенных для женщин-специалистов в области коммуникации в различных регионах, а также производству программ, затрагивающих вопросы, которые интересны для женщин и позволяют получить информацию и практические рекомендации, касающиеся литературы, здравоохранения, ухода за детьми, передовых методов ведения сельского хозяйства, профессиональной подготовки, возможностей трудоустройства и роли женщин в осуществлении политики в области развития. Эти программы, транслировавшиеся несколькими общинными радиостанциями, позволили женщинам на низовом уровне излагать свои проблемы и обмениваться мнениями, расширяя сферу своих культурных интересов и развивая свои творческие способности. Хотя в этой области потребуются еще большие усилия,

прежде чем можно будет говорить о значительном изменении положения женщин, все эти виды деятельности вместе взятые внесли важный вклад в общесистемные усилия Организации Объединенных Наций, предпринимаемые в интересах женщин.

229. К основным результатам деятельности, осуществлявшейся в рамках **программы ЮНЕСКО ИНФОЮТ**, относятся разработка конкретных инструментов и руководящих принципов; выпуск книг и компакт-дисков (CD-ROM) о положении молодежи в различных государствах-членах; укрепление базы данных ИНФОЮТ; создание национальных веб-сайтов в качестве основы для разработки национальных порталов Интернет по вопросам, касающимся молодежи. Среди других основных результатов можно отметить подготовку ряда молодых руководителей и молодых людей из малообеспеченных слоев населения в Аргентине, Бразилии, Гондурасе, Грузии, Индии, Китае и Южной Африке в таких областях, как компьютерная грамотность и использование Интернет; создание молодежной сети по средствам информации в Боснии и Герцеговине; реализацию программ по трудоустройству с помощью Интернета для молодежи Армении и Болгарии; осуществление проектов по профилактике и информации в области ВИЧ/СПИДа в Буркина-Фасо, Индии, Румынии и Тунисе. Осуществленные мероприятия свидетельствуют о том, что программа ИНФОЮТ помогает повысить осведомленность национальных руководителей и улучшить понимание ими проблем и чаяний молодежи, а также необходимости содействия обеспечению базовых возможностей доступа молодежи, особенно из наиболее бедных слоев населения, к информации и знаниям. Эта программа позволяет также содействовать созданию качественного местного информационного наполнения и формированию информационных структур в областях и регионах, находящихся в неблагоприятном положении.

230. Завершено онлайн-обследование по **политике и практическим мерам в области управления с применением электронных средств**, проводившееся в 60 государствах-членах и двух государствах, не являющихся членами; соответствующий доклад был распространен в качестве документа ЮНЕСКО и в Интернете. Это мероприятие, проводившееся совместно с Фондом КОМНЕТ-ИТ, уже оказало каталитическое влияние на планирование более широкого проекта «Глобальное партнерство в области знаний» (ГПЗ), который направлен на «содействие более широкому совместному использованию знаний в сфере управления» и в осуществлении которого будет активно участвовать ЮНЕСКО, в частности в том, что касается использования информационных и коммуникационных технологий в целях улучшения связей между гражданами и правительством на всех уровнях. Кроме того, на основе результатов этого обследования началось осуществление программы последующей деятельности, включая подготовку сборника подробных тематических исследований по электронному управлению в 15 странах; оказание поддержки ряду субрегиональных конференций; реализацию пилотного проекта в Объединенной Республике Танзании; начало осуществления внебюджетного проекта по совместному развитию услуг в области электронного управления пятью африканскими городами. Выступая в роли своеобразного нейтрального информационного брокера в отношении электронного управления и обеспечения общинного доступа, ЮНЕСКО способствовала удовлетворению важных информационных потребностей в развивающихся странах. В Латинской Америке были разработаны новые подходы в целях совершенствования демократического управления и улучшения государственной администрации на основе использования ИКТ. Эта деятельность заключалась в оказании поддержки программам подготовки в области информационных технологий для представителей маргинальных слоев

населения в сельских и городских районах, а также помощи парламентам стран МЕРКОСУР в использовании ИКТ в целях укрепления демократического управления и создания виртуального сообщества парламентариев. Эти усилия способствовали расширению участия общественности в ряде муниципалитетов и местных общин благодаря получению онлайн-ового и оффлайн-ового доступа к информации административного характера по вопросам развития и культуры.

231. Что касается информационного **наполнения, являющегося общественным достоянием, и разработки средств доступа к информации**, то следует отметить подготовку прототипной версии удобного для пользователя программного обеспечения цифровой библиотеки Гринстоун в рамках проекта Новозеландской цифровой библиотеки Университета Вайкато (Новая Зеландия), которая будет опробываться и распространяться ЮНЕСКО. Средства обычной программы и внебюджетного финансирования позволили провести работу по составлению антологии информации по вопросам развития с участием трех стран Восточной Африки и семи стран зоны Сахеля; на английском и французском языках была подготовлена усовершенствованная версия CD-ROM «Интернет для Юга» (содержащая программное обеспечение, информацию и учебные материалы, полезные для развивающихся стран). Эта деятельность способствовала привлечению внимания африканских провайдеров информации к практической возможности использования цифровых средств информации в издательском деле, обеспечения онлайн-ового доступа к опубликованным африканским произведениям через публичные библиотеки и информационные центры. Кроме того, в рамках своих усилий по содействию публичному доступу к информации и созданию виртуальной библиотеки классических произведений мировой литературы ЮНЕСКО оказывала помощь учреждениям в Польше в оцифровке основных произведений классической польской литературы. Эти произведения в настоящее время имеются в Интернете и на CD-ROM. Организация поощряла также разработку проектов по подготовке и распространению с помощью электронных средств научных работ и докторских диссертаций (ЭРД). В «Международном руководстве по подготовке электронных диссертаций», которое в настоящее время разрабатывается международной группой экспертов, будут представлены стандарты и передовой опыт создания и укрепления проектов ЭРД, особенно в развивающихся странах.

232. К числу основных средств оказания услуг **WebWorld** (веб-сайта Сектора коммуникации и информации) относятся Обсерватория информационного общества, а также архивный и библиотечный порталы, действующие, соответственно, с сентября 2000 г. и января 2001 г. В течение короткого времени эти электронные средства нашли признание у соответствующих профессиональных сообществ. Другой формой услуг, которые предоставляет WebWorld, является «Павильон всемирного наследия» - веб-сайт, полностью посвященный вопросам всемирного культурного и природного наследия, открытый в декабре 2000 г. по случаю ярмарки «Интернет 2001» (ИНПАКУ), организованной на основе этой электронной сети правительством Японии в целях популяризации Интернета. Кроме того, в настоящее время на этом сайте размещен Документационный и архивный центр по защите прав человека, созданный при Верховном суде Асунсьона (Парагвай). Экспоненциальный рост числа посещений WebWorld (170 000 сеансов работы с индивидуальными пользователями и 2 миллиона ответов в июле 2001 г.) можно считать показателем воздействия услуг, предоставляемых этим веб-сайтом. Рост числа посещений WebWorld подтверждает практическую целесообразность использования этого веб-сайта не только для демонстрации

деятельности Сектора, но также и для оказания конкретных услуг отдельным профессиональным сообществам через вертикальные порталы.

233. В рамках программы «Память мира» упор был сделан на ее осуществление в Латинской Америке и Карибском бассейне путем создания регионального комитета «Память мира» с целью координации в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна инициатив, направленных на сохранение документального наследия и укрепление сотрудничества между экспертами и учреждениями в этом регионе. Первое совещание Регионального комитета по программе «Память мира» для Латинской Америки и Карибского бассейна (Пачука, Мексика, июнь 2000 г.) и вторая Международная конференция ЮНЕСКО по программе «Память мира» (Колима, Мексика, сентябрь 2000 г.) позволили выявить новые тенденции в сохранении и распространении материалов, являющихся архивным библиотечным наследием. Такие региональные подходы особенно важны для сохранения и укрепления культурной самобытности и соответствующих механизмов ввиду нынешних тенденций глобализации. Предполагается, что в период 2002-2003 гг. аналогичная совместная деятельность по осуществлению программы «Память мира» на региональном уровне будет осуществляться и в других частях мира.

234. Кроме того, в рамках этой программы ЮНЕСКО подготовила в сотрудничестве с ИФЛА CD-ROM на английском и французском языках по вопросам сохранения и охраны документального наследия. В нем даются указания в отношении стандартов, рекомендуемой практики, приводится справочная литература, касающаяся сохранения различных видов документов. Аналогичным образом в тесном сотрудничестве с Международной федерацией библиотечных ассоциаций и учреждений (ИФЛА) была составлена база данных по основным оцифрованным коллекциям всего мира, составляющим культурное наследие. В ней насчитывается свыше 100 таких коллекций. Эта база данных является побочным продуктом международного обследования и будет в последующие годы расширена в результате включения других коллекций. Рекомендация о включении новых коллекций в Регистр памяти мира, принятая в июне 2001 г., и особенно включение «Jigji» (собрание дзэн-буддистских проповедей) - древнейшего (около 1377 г.) сохранившегося образца книги, напечатанной подвижным металлическим шрифтом, и 42-страничной Библии Гутенберга из Геттингена позволили повысить реноме этой программы.

Этические, правовые и социально-культурные проблемы информационного общества

235. Осуществлявшиеся мероприятия были направлены на стимулирование международного анализа и дискуссий по **этическим, правовым и социально-культурным проблемам информационного общества**, сбор и распространение соответствующей информации и данных, а также содействие формированию консенсуса по этическим и правовым принципам, применимым к киберпространству. Конгресс «ИНФОэтика 2000», организованный в ноябре 2000 г., способствовал определению некоторых ключевых вопросов, которые можно включить в повестку дня Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам информационного общества (Женева, 2003 г.; Тунис, 2005 г.), а также формулированию мер, которые должны быть включены в проект рекомендации о развитии и использовании многоязычия и всеобщего доступа к киберпространству. Этот проект рекомендации будет представлен 31-й сессии Генеральной конференции. Проведение ряда региональных семинаров (в Африке, Латинской Америке, Азии, Европе и арабских государствах) и четырех исследований

также способствовало распространению принципов ИНФОэтики и их применению в информационном обществе. Эти мероприятия указывают на необходимость уделения повышенного внимания обеспечению приемлемого по стоимости доступа к информации, особенно информации, являющейся общественным достоянием, а также к информационным технологиям во всех странах, в частности в развивающихся странах и странах переходного периода. Опыт ЮНЕСКО и затронутые ею проблемы, связанные с этическими и социально-культурными аспектами информационного общества, получили признание в ходе Совещания высокого уровня ЭКОСОС по информационным и коммуникационным технологиям и развитию (Нью-Йорк, июль 2000 г.), где Генеральный директор руководил дискуссией «круглого стола» по инфоэтике. Кроме того, ЮНЕСКО учредила группу по всеобщему доступу к информации и информатике в интересах человеческого развития, подготовила материалы для доклада Генерального секретаря на совещании высокого уровня и участвовала в организованной по этому случаю выставке.

236. Эти инициативы способствовали укреплению политики Организации в отношении содействия обеспечению справедливого и приемлемого по стоимости доступа к информации. Они также способствовали укреплению ее роли и наглядности деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций и ее авторитета в этой области среди государств-членов. Это находит отражение в возросшем числе заявок об оказании помощи в формулировании национальных информационных стратегий и организации региональных семинаров по этим вопросам. Определив свою роль в развитии информационного общества, ЮНЕСКО должна и далее сосредоточивать свои усилия на оказании помощи государствам-членам в вопросах, касающихся всеобщего доступа к информации и их активного участия в этой деятельности.

Программа IV.2 - Ликвидация разрыва в области коммуникации и информации

	Ассигновано по состоянию на 30.06.2001 г.	Израсходовано по состоянию на 30.06.2001 г.	Израсходовано по отношению к ассигнованному по состоянию на 30.06.2001 г.
	долл.	долл.	%
Подпрограмма IV.2.1	3 155 150	2 359 903	74,8
Подпрограмма IV.2.2	2 540 005	1 770 933	69,7
Программа IV.2	5 695 155	4 130 836	72,5

IV.2.1 Развитие коммуникации

237. Деятельность по **укреплению потенциала в области коммуникации** в развивающихся странах проводилась путем реализации внебюджетных проектов, подготовки кадров и осуществления межучрежденческого сотрудничества. В этом контексте Международная программа развития коммуникации (МПРК) по-прежнему была главным механизмом мобилизации и использования международной помощи для проектов развития коммуникации. В этом двухлетнем периоде МПРК выбрала 102 новых проекта для финансирования за счет средств ее Специального фонда и в рамках соглашений о целевых фондах на общую сумму 2,7 млн. долл. Высокий приоритет придавался проектам, касающимся свободы печати, подготовки кадров, укрепления общинных радиостанций и мультимедийных центров, а также использованию новых

коммуникационных и информационных технологий. Основной трудностью или препятствием в этих усилиях является сокращение объема средств, предоставляемых источниками финансирования на проекты в области коммуникации. В МПРК поступает все большее число заявок на проекты, в то время как уровень финансовых взносов на ее Специальный счет снижается. Следует отметить, что в течение периода 2000-2001 гг. Межправительственному совету МПРК было представлено 193 новых предложения о проектах с общим бюджетом, превышающим 17 млн. долл. Общая оценка МПРК указывает на необходимость пересмотра ее критериев выбора проектов, с тем чтобы использовать имеющиеся ограниченные финансовые средства для финансирования тех проектов, которые могут оказать значительное воздействие на региональном или субрегиональном уровне, а также для осуществления больших усилий по сбору средств.

238. Особое внимание уделялось внедрению и применению **новых и традиционных информационных и коммуникационных технологий в интересах общинного развития**. В ходе международного семинара, состоявшегося в Котмале (Шри-Ланка), в январе 2001 г., была выдвинута инициатива создания общинных мультимедийных центров (ОМЦ). Это совещание стало важным вкладом в глобальный диалог по «цифровому разрыву»; результаты этого совещания были включены в доклад по глобальному партнерству в области знаний для целевой группы Большой восьмерки по возможностям использования цифровых технологий. В результате подготовки этого доклада ОМЦ упоминались в Планах действий саммита Большой восьмерки в Генуе (Италия). Для оказания содействия специалистам в развивающихся странах был подготовлен ряд справочников и пособий по типовой технологии общинных радиостанций, документальный видеоматериал, несколько CD-ROM и статьи в средствах информации об общинных мультимедийных центрах. Инициатива создания ОМЦ была принята в качестве компонента Плана действий по глобальному партнерству в области знаний, в отношении которого на ЮНЕСКО возложена лидирующая роль. Эти мероприятия способствовали повышению наглядности деятельности ЮНЕСКО. Получено внебюджетное финансирование для пилотных проектов ОМЦ в Африке, Азии, Латинской Америке и Карибском бассейне. Эти пилотные проекты позволят оценить потенциал общинного радио в качестве инструмента взаимодействия с бедными общинами для решения проблем доступа и обеспечения возможности использования новых информационных и коммуникационных технологий, способствуя тем самым сокращению цифрового разрыва, который вызывает значительную озабоченность у государств-членов. Предусматривается также, что публикация и распространение справочников и материалов по общинным средствам информации будет способствовать расширению знаний о том, как создавать и использовать такие средства информации и о их роли в общинном и социальном развитии.

239. ЮНЕСКО подчеркивала важную роль национальных учреждений в сборе и распространении информации, укрепляя свою практическую и консультативную помощь агентствам новостей в Африке, Азии, арабских государствах, Карибском бассейне, Восточной Европе и Центральной Азии. В целях распространения **культуры эксплуатационного обслуживания** в качестве важного аспекта деятельности информационных агентств и учреждений вещания ЮНЕСКО организовала в июне 2001 г. в Яунде (Камерун) в сотрудничестве с Международным союзом электросвязи (МСЭ), Европейским союзом радиовещания (ЕСР) и Фондом Фридриха Эберта Штитфунга (ФЕС) семинар для специалистов из 15 франкоязычных стран Африки.

Необходимости повышения уровня эксплуатационного обслуживания, организации соответствующей подготовки кадров и внедрения ИКТ для обеспечения эффективной и устойчивой деятельности национальных механизмов сбора и распространения информации по-прежнему следует придавать высокий приоритет.

240. Оказывалась дальнейшая поддержка **подготовке специалистов в области коммуникации** на всех уровнях, в результате чего была обеспечена подготовка и повышение профессиональной квалификации около тысячи специалистов из всех регионов в таких областях, как компьютеризация информационных агентств, новые технологии на радио и телевидении, этика в области средств информации, управление средствами информации, подготовка репортажей по вопросам развития, использование средств информации в целях профилактики и решения проблемы ВИЧ/СПИДа. Организация завершила также разработку типовой учебной программы для подготовки специалистов в области коммуникации в Африке. Ожидается, что эта типовая учебная программа, которая будет распространена среди учебных заведений этого и другого профиля в Африке, окажет значительное влияние на подготовку специалистов в области коммуникации в этом регионе. Долгосрочное решение проблемы подготовки специалистов в области коммуникации в Африке и в других развивающихся регионах зависит также от наличия соответствующих педагогических и учебных материалов, квалифицированных преподавателей и надлежащей учебной базы. В связи с этим важно повысить информированность по этим вопросам лиц, ответственных за разработку политики и принятие решений в государствах-членах, с тем чтобы обеспечить выделение необходимых ресурсов.

241. ЮНЕСКО принимала активное участие в развитии и **укреплении общественного вещания (ОВ) и в содействии его образовательной и культурной миссии**, а также в **поддержке производства и распространения эндогенной аудиовизуальной продукции**. Организация оказывала свою поддержку и участвовала в таких мероприятиях, как семинар по проблемам общественного вещания в Африке (Рабат, Марокко, май 2000 г.); представление *Манифеста образовательного и культурного телевидения*, подготовленного Международной ассоциацией каналов учебно-познавательного вещания (АИТЕД) в апреле 2000 г.; подготовка и внедрение типового закона об общественном вещании в различных регионах мира; создание веб-сайта по общественному телевидению (декабрь 2000 г.) и выпуск ряда публикаций, в том числе «*A Comprehensive Legal Survey on Public Service Broadcasting in Leading Public Service Broadcasting in the World*» (Всеобъемлющий обзор правовых вопросов общественного вещания в ведущих службах общественного вещания мира) и «*Public Broadcasting, Why, How?*» (Общественное вещание, задачи и опыт работы). Эти мероприятия позволили повысить наглядность деятельности ЮНЕСКО по пропагандированию общественного вещания. Осуществляя работу в этой области, ЮНЕСКО укрепила сотрудничество и связи с такими крупными профессиональными организациями, как Ассоциация радиовещания Содружества (СБА), Всемирный совет по радио и телевидению (ВСРТ), Азиатско-тихоокеанский институт по развитию вещания (АИБД), Международный совет франкоязычных радио- и телевизионных организаций (СИРТЕФ), Международный радиотелевизионный университет (УРТИ) и Международное общественное телевидение (ИНПУТ).

242. Расширился охват, увеличилось число партнеров и повысилась наглядность программы ЮНЕСКО «Творческое телевидение» (CreaTV), которая направлена на поощрение производства творческой телевизионной продукции в развивающихся странах и содействие отражению культурного разнообразия с помощью аудиовизуаль-

ных средств. Семинары CreaTV, предназначенные для специалистов, были организованы в Африке, Азии, Восточной Европе и Латинской Америке, что позволило обеспечить почти для 280 специалистов в области аудиовизуальных средств возможности подготовки, производства и распространения соответствующей продукции и привлечь внимание общественности к необходимости развития общественного вещания путем широкого освещения этой деятельности в средствах информации в каждом регионе. Эта программа, осуществляемая в партнерстве с ИНПУТ, оказалась эффективной в поощрении выпуска местной аудиовизуальной продукции и ее распространении на международном уровне; она обеспечила также Организации доступ ко многим независимым продюсерам телевизионных программ, выступающим за развитие качественного телевидения во всем мире. Это предоставило ЮНЕСКО прекрасную возможность оказывать содействие развитию образовательных и культурных аспектов аудиовизуальных средств. Главной проблемой, возникшей в этой области, является нехватка качественной продукции, а отсутствие эффективных систем распространения. Это особенно справедливо в отношении Африки, где ни национальные телевизионные организации, ни Союз национальных радио- и телевизионных организаций Африки (УРТНА) не имеют прав на африканские программы и где успешный опыт обмена телевизионными программами носил весьма ограниченный характер. В связи с этим потребуются дальнейшие усилия для улучшения систем и структур распространения аудиовизуальных материалов из развивающихся стран, особенно среди самих развивающихся стран, а также содействие созданию коммерчески обоснованной системы с участием дистрибьюторов, производителей кинофильмов и телевещательных компаний.

IV.2.2 Развитие «инфоструктуры»

243. Эта подпрограмма предназначена для содействия разработке комплексных стратегий в области информации и информатики, в целях обеспечения всеобщего доступа к инструментам информации и информатики в интересах развития. Она должна также повысить роль библиотек и архивов в качестве мест доступа к информационным магистралям и ключевых элементов «инфоструктуры». За последние 18 месяцев был достигнут ряд значительных результатов. В январе 2001 г. после проведения ряда консультаций с Временным комитетом, сформированным в ожидании избрания нового Межправительственного комитета в ходе 31-й сессии Генеральной конференции, была учреждена межправительственная программа «**Информация для всех**», которая заменяет Общую программу по информации (ОПИ) и Межправительственную программу по информатике (МПИ). ЮНЕСКО использовала стратегические возможности, для того чтобы утвердиться в качестве важнейшего учреждения ООН по вопросам ИКТ в связи с образованием, наукой, культурой и коммуникацией. По приглашению правительства Японии, председательствовавшего в ходе саммита Большой восьмерки на Окинаве (июль 2000 г.), ЮНЕСКО вошла в состав **Целевой группы по возможностям использования цифровых технологий**, созданной для рассмотрения проблемы цифрового разрыва. Основной задачей этой Группы была подготовка доклада по конкретным шагам, которые должны быть предприняты наиболее индустриально развитыми странами для сокращения цифрового разрыва. Этот доклад был представлен руководителям стран Большой восьмерки на совещании в Генуе (Италия), июль 2001 г.

244. Организация выразила также готовность активно участвовать в подготовке **Всемирной встречи на высшем уровне по информационному обществу**; она является членом ее Организационного комитета высокого уровня и Исполнительного

секретариата. Многие мероприятия ЮНЕСКО в области ИКТ в предстоящем двухлетнем периоде будут планироваться и осуществляться в перспективе этой Встречи на высшем уровне в целях обеспечения того, чтобы Организация получила признание в качестве ключевого учреждения по вопросам ИКТ, относящимся к сфере образования, науки, культуры и коммуникации. ЮНЕСКО является также членом **Целевой группы Организации Объединенных Наций по ИКТ**, которая проведет свое первое совещание в сентябре 2001 г., преследуя основную цель установления стратегического партнерства между системой ООН, государствами-членами, частным сектором и другими заинтересованными сторонами для преодоления цифрового разрыва и обеспечения для всех доступа к благам ИКТ. Участие ЮНЕСКО позволит достичь того, чтобы в ходе работы этой Целевой группы не только была проанализирована важность обеспечения доступа к ИКТ, но и рассмотрена ключевая роль образования в предоставлении каждому мужчине и женщине возможности стать частью глобального общества, основанного на знаниях. Организация будет также подчеркивать необходимость приобретения пользователями навыков создания и распространения местного информационного наполнения, содействуя тем самым развитию культурного и лингвистического разнообразия и свободе выражения мнений в Интернете в качестве важнейших факторов подлинно открытого общества, основанного на знаниях.

245. В Африке и бассейне Тихого океана ЮНЕСКО выступила инициатором ряда пилотных проектов, которые вносят вклад в сбор, систематизацию и распространение эндогенных знаний. В регионе Азии и Тихого океана АСТИНФО в качестве региональной сети сыграла эффективную роль в повышении статуса работников библиотек и сферы информации и в улучшении координации информационной деятельности на национальном уровне. В Латинской Америке и Карибском бассейне программа ИНФОЛАК способствовала укреплению сотрудничества между национальными информационными сетями и системами в целях развития. На ее двухгодичном Консультативном совещании, состоявшемся в Тринидаде и Тобаго в июне 2001 г., делегаты из 24 стран решили, что отныне ИНФОЛАК должна называться «Программа по информационному обществу для Латинской Америки и Карибского бассейна». Это изменение названия отражает стремление делегатов сосредоточить программу на расширении участия этого региона в развитии информационного общества в рамках программы «Информация для всех». В контексте разработки CDS/ISIS и IDAMS в качестве открытого исходного программного обеспечения Организация приняла стратегию поддержки открытой исходной модели, сформулировав рекомендации в отношении международного стандарта CDS/ISIS. Был разработан ряд инструментов, справочников и утилит, касающихся основных пакетов программного обеспечения, которые были распространены в качестве открытых исходных программ. В феврале 2001 г. ЮНЕСКО выпустила CD-ROM «Инструментальные средства обработки информации», где впервые объединились два пакета программного обеспечения ЮНЕСКО–CDS/ISIS и IDAMD; Организация выпустила также первую версию IDAMS для Windows.

246. ЮНЕСКО выступила инициатором совместного проекта виртуальной академической обсерватории для Латинской Америки и Карибского бассейна при Автономном университете Мехико и способствовала созданию в Объединенных Арабских Эмиратах веб-портала по содержанию и методам дистанционного обучения в области высшего образования в арабских государствах. В настоящее время группа международных специалистов подготавливает «инструментальные средства виртуальной лаборатории»,

что позволит исследователям в развивающихся странах создавать виртуальные лаборатории и участвовать в их работе. Развитие сетей открывает широкие возможности для использования дистанционных методов исследований, преподавания и подготовки кадров, в частности с помощью виртуальных академических городков и создания виртуальных библиотек. Другие важные результаты были получены в этой области в рамках таких проектов, как Трансевропейская сеть телеобразования (ТЕН), TeleInVivo, HeritageNet (сеть «Наследие»), а также Виртуальная средиземноморская библиотека.

247. Проект Трансевропейской сети телеобразования, имеющей целью экспериментальную проверку концепции «виртуальный класс в режиме реального времени», основан на интеграции спутниковых средств коммуникации (EUTELSAT) и наземной сети (RNIS и локальные сети). В этом проекте участвовало двадцать партнеров из двенадцати европейских стран (Бельгии, Венгрии, Греции, Ирландии, Испании, Литвы, Нидерландов, Польши, Португалии, Соединенного Королевства, Франции и Чешской Республики). ЮНЕСКО, в частности, координировала расширение этого проекта на следующие четыре страны: Венгрию, Литву, Польшу, Чешскую Республику. Целью проекта TeleInVivo является оценка возможностей использования ИКТ в целях дистанционной диагностики в таких ситуациях, когда изолированность местности делает доступ к медицинскому обслуживанию затрудненным или даже невозможным. Этот проект, осуществляемый в различных районах Уганды, Казахстана, Канарских и Азорских островов, открывает интересные возможности для практической подготовки в области диагностики для студентов медицинских факультетов на примере реальных случаев. Проект HeritageNet имеет целью объединение учреждений культуры Центральной Азии с основными музеями этого региона, с тем чтобы повысить наглядность их деятельности и открыть для них возможности работы в сети с аналогичными учреждениями в других регионах мира. Первый этап работы позволил составить цифровой каталог фондов пяти музеев (Казахстана, Киргизии, Узбекистана, Таджикистана и Туркменстана) в сотрудничестве с учреждениями во Франции и в Австралии. Целью проекта «Виртуальная средиземноморская библиотека» (MedLib) является создание многоязычной системы, обеспечивающей доступ к цифровым библиотекам в районе Средиземноморья. В рамках этой деятельности, благодаря поддержке со стороны Франции и помощи ИФЛА, был осуществлен ряд мероприятий, связанных с оцифровкой текстов и рукописей, а также разработкой совместных каталогов (Алжир, Марокко, Палестина, Тунис).

248. Что касается развития **сети сотрудничества и обменов**, то мероприятия и проекты, осуществлявшиеся в этой области, позволили выявить ряд перспективных направлений будущей деятельности. Прежде всего, речь идет об использовании многодисциплинарных подходов как при разработке, так и при осуществлении проектов. Действительно, большинство из них состоит из нескольких компонентов: разработка моноязычного или многоязычного содержания (виртуальные библиотеки художественных произведений, документации и учебных курсов); создание различных служб (онлайновое или оффлайновое дистанционное обучение); подготовка кадров, ответственных за создание и развитие служб; контроль качества и, наконец, оценка и определение воздействия. Кроме того, в зависимости от потребностей в каждой ситуации, следует найти равновесие между дистанционным обучением с использованием средств телекоммуникации и традиционными методами образования. Включение этих проектов в национальную и региональную политику в области развития информационного общества необходимо для обеспечения того, чтобы они отвечали

задачам государств-членов. Наконец, определяющим фактором для жизнеспособности этих проектов является устойчивое международное сотрудничество и, в частности, создание консорциума учреждений развивающихся и промышленно развитых стран.

249. Опыт осуществления пилотного проекта по **многоцелевым общинным телецентрам (МОТЦ)**, осуществлявшегося в пяти наименее развитых странах Африки при финансовой поддержке ЮНЕСКО/ДАНИДА, ИДРК и МСЭ, а также других международных партнеров, был включен в *«Справочник по общинным телецентрам для Африки»*, подготовленный африканскими экспертами и опубликованный и распространенный ЮНЕСКО в 2000 г. Общинные телецентры, сочетающие использование местных средств информации, особенно радио и информационных и коммуникационных технологий, позволяют даже наиболее отдаленным сельским населенным пунктам поддерживать связь и обмениваться информацией с остальным миром, а также осуществлять обработку, подготовку и обмен информацией в целях развития на местном уровне. При поддержке со стороны ЮНЕСКО в Ченнаи (Индия) в мае 2001 г. был организован национальный учебно-практический семинар по прикладному использованию ИКТ в интересах развития сельской местности для закрепления опыта Индии в этой области, включая опыт пилотного проекта МОТЦ, осуществлявшегося при поддержке со стороны МСЭ-ЮНЕСКО в Раджкоте, Гуджарат, и для формулирования рекомендаций в отношении стратегий будущей национальной деятельности.

250. В области **библиотек и архивов** продолжалось оказание поддержки ряду таких проектов, как создание новой **Латвийской национальной библиотеки** в Риге и мультимедийного информационного центра ЮНЕСКО в Российской библиотеке иностранной литературы в Москве для обслуживания всех русскоязычных пользователей документов ЮНЕСКО. Организация сотрудничает с Международным архивным советом (МАС) в отношении таких вопросов, как использование информационных технологий в архивном деле, особенно в области кодировки архивных описаний (КАО) и признания электронных записей в качестве доказательств, принимаемых судами. Консультативные услуги экспертов ЮНЕСКО сыграли конструктивную роль в совершенствовании управления документальными и архивными фондами в Руанде, Бурунди и Йемене. Совместно с Международной федерацией библиотечных ассоциаций и учреждений (ИФЛА) и МАС ЮНЕСКО разработала руководящие принципы для программ оцифровки коллекций и фондов, относящихся к сфере общественного достояния, особенно в том, что касается библиотек и архивов. Эти руководящие принципы, которые предполагается опубликовать в конце 2001 г., предназначены для использования руководителями, а также ответственными работниками библиотек и архивов, главным образом в развивающихся странах. В регионах Азии и бассейна Тихого океана деятельность сосредоточивалась на организации курсов для подготовки инструкторов по библиотечным информационным службам и вопросам управления библиотеками, а также на разработке информационной политики в целях совершенствования информационных служб.

251. ЮНЕСКО поощряла и поддерживала создание электронных сетей между учреждениями науки, образования и культуры в целях содействия развитию сотрудничества в этих областях и укрепления региональных компьютерных сетей. Организация оказывала помощь в создании региональной электронной библиотеки для высшего образования в рамках региональной программы, осуществляемой в соответствии с Меморандумом о взаимопонимании, который был подписан с Университетом Объединенных Арабских Эмиратов в мае 1999 г. Целью является создание электронной справочной библиотеки для высшего естественно-научного и технологического обра-

зования с виртуальной библиотекой курсового программного обеспечения и форумом для публикации курсовых материалов. ЮНЕСКО продолжала оказывать поддержку **проекту Александрийской библиотеки**, делая упор на подготовку ее сотрудников в крупных международных библиотеках и учреждениях, таких, как Библиотека Конгресса США, с тем чтобы они могли полностью приступить к работе после того, как Библиотека будет открыта в 2002 г. В ходе подготовки уделялось внимание таким вопросам, как управление библиотекой, использование новой цифровой информационной системы и приобретение книг и периодических изданий. Организация приступила также к осуществлению мер по созданию библиотеки ЮНЕСКО для лиц с дефектами зрения, подбирая специализированное оборудование и разрабатывая специальное программное обеспечение на арабском языке для слепых.

252. В рамках своей деятельности по внедрению **программного обеспечения, являющегося общественным достоянием**, ЮНЕСКО приступила в июле 2001 г. к созданию «Free-Software Portal» (портал бесплатного программного обеспечения), подготовила каталог бесплатного программного обеспечения на азербайджанском языке и завершила осуществление экспериментального проекта по созданию доступной через сеть виртуальной среды электронного обучения. Проведение во Вьетнаме, в Индонезии, Малайзии, Папуа-Новой Гвинее, Сингапуре, Таиланде и на Филиппинах ряда учебных семинаров по сохранению и реставрации видео-и аудиоматериалов на магнитной ленте позволило подготовить в этом регионе ряд квалифицированных архивистов, которые будут заниматься вопросами управления коллекциями, составляющими культурное наследие. Эти мероприятия способствовали повышению осведомленности должностных лиц высокого уровня о важности архивов, а также повышению профессиональных стандартов.

253. Помощь, которую ЮНЕСКО оказывает **развитию инфоструктуры, распространению информационного содержания, являющегося общественным достоянием, и обеспечению доступа к нему**, а также к бесплатному и открытому программному обеспечению, и ее вклад в развитие правовой основы в значительной мере способствовали лучшему осознанию мировой общественностью необходимости сбалансирования развития информационного общества, которое не должно ориентироваться только на потребности рынка. О том воздействии, которое оказывает ЮНЕСКО в этих областях, наглядно свидетельствует изменение проекта программы Всемирной встречи на высшем уровне по информационному обществу, ориентированному первоначально главным образом на вопросы создания телекоммуникационной инфраструктуры, а теперь охватывающему некоторые из вышеперечисленных тем, которым уделяет внимание ЮНЕСКО. Усилия Организации по содействию развитию всеобщего доступа к таким информационным и коммуникационным технологиям, как Интернет и средства телематики, и их эффективному использованию в целях развития нашли признание у международного сообщества, что дает ЮНЕСКО возможность играть уникальную роль в будущем. Однако для достижения результатов, ожидаемых государствами-членами в таких ключевых областях, как использование ИКТ в образовании или создание виртуальных библиотек, требуется еще большая концентрация усилий и ресурсов, а также более широкое международное партнерство и межсекторальное сотрудничество. Быстрое развитие ИКТ и увеличение потребности в средствах обработки информации во всех областях деятельности подтверждают актуальность стоящих перед ЮНЕСКО задач по содействию развитию концепций инструментов и технологий, являющихся общественным достоянием. В этом отношении была подготовлена основа для сотрудничества между международными и

национальными учреждениями, направленного на разработку и внедрение более совершенных инструментов и развитие ресурсов с помощью местной подготовки кадров.

ПРОГНОЗИРОВАНИЕ И ПЕРСПЕКТИВНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ

254. В ходе рассматриваемого периода в Штаб-квартире ЮНЕСКО было проведено семь встреч в цикле «Беседы XXI века». Первая из этих бесед, состоявшаяся 18 апреля 2000 г., была посвящена теме «Душевные заболевания в XXI веке: прогнозы и профилактика». Заседание было открыто Генеральным директором, который напомнил в этой связи о том, что «ЮНЕСКО призвана быть учреждением перспективного характера». Оно проводилось с участием психоаналитика и писательницы Джулии Кристевой, журналиста канадского телевидения и обозревателя Дэниза Бомбардье и бразильского психиатра и этнолога Адальберто Беррето. Во второй беседе, проведенной 5 мая 2000 г. по теме «Какое будущее у Вселенной?», приняли участие три известных астрофизика и автора научных трудов – Трин Хуан Тхуан, Николая Прантзос и Андрэ Браик, являющийся соавтором открытия колец Нептуна.

255. Как ответить на вызовы XXI века и придать цивилизованный характер процессам глобализации? Для обсуждения этого вопроса 30 мая 2000 г. была проведена третья беседа, которая была приурочена к публикации работы «Ключи к XXI веку» и в которой приняли участие Председатель Исполнительного совета г-жа Соня Мендьета де Бадару, Генеральный директор и четыре видных деятеля: Жак Аттали, Тьерри Годэн, Люк Монтанье и Эдгар Морэн. В ходе этого мероприятия был намечен ряд направлений аналитической работы. Тьерри Годэн высказал соображение о том, что путь к решению проблем нищеты и отчуждения проходит через подъем общества знаний и новых ценностей. Профессор Люк Монтанье указал на необходимость «системы регулирования» перед лицом трех крупных опасностей, которые угрожают человечеству в XXI веке: эпидемий еще более грозных, чем СПИД; старения и его последствий в сфере здравоохранения и социально-экономической области и углубления неравенства, усугубляемого быстрым развитием новых технологий. Эдгар Морэн подчеркнул, в частности, что на пороге XXI века мир претерпел глубокие преобразования, обусловленные «двойной глобализацией» - с одной стороны, глобализацией технологий, а с другой - глобализацией сознания людей.

256. Четвертая беседа, посвященная теме «Завтрашний день – мы становимся все более молодыми?», состоялась 26 сентября 2000 г. с участием члена Бразильской филологической академии и Бразильской медицинской академии профессора Иво Питанги и члена Академии наук («Института Франции») профессора Этьен-Эмиля Болье. Эта встреча позволила, в частности, проанализировать взаимосвязи между старением населения, утопией «омоложения», пересмотром концепции трех возрастных этапов жизни и развитием концепции образования для всех на протяжении всей жизни. Пятая встреча цикла «Беседы XXI века», посвященная следующим вопросам: «Глобализация культуры: одна или множество форм? Как сохранить культурное разнообразие?», была проведена 4 декабря 2000 г. с участием философа Дарьюша Шаегана и социолога Алена Турена. В шестой беседе, проведенной 9 марта 2001 г. по теме «Новые технологии и знания: перспективы и пути анализа», приняли участие президент Фонда по тенденциям в экономике, экономист и специалист по перспективному анализу Джереми Рифкин и член Французской академии, философ и историк науки Мишель Серр, которые затронули вопрос о перспективах культуры в

эпоху, ознаменованную переходом от рыночной экономики к сетевой и потрясением научной парадигмы и когнитивного субъекта.

257. Наконец, седьмая и последняя встреча в рамках «*Бесед*», состоявшаяся 15 мая 2001 г., была посвящена следующему вопросу: «Генетическая революция и человек: к «наилучшему из миров» или совершенному миру?». В этой встрече участвовали профессор Гарвардского университета, зоолог Эдвард О.Уилсон, биолог Жак Тестар и член Европейского парламента и вице-президент Академии латинского языка, философ Джанни Ваттимо, которые, ссылаясь на достижения и перспективы генной инженерии, подчеркнули порождаемые ими вопросы в отношении той власти над самим собой, которой отныне обладает человеческий род, и напомнили о необходимости и сложности определения этики применения биотехнологий к человеку.

258. В этот же период особое внимание уделялось распространению основных результатов деятельности в области прогнозирования и перспективных исследований. Так, совместно с издательством Zed Books был опубликован **доклад о всемирном перспективном анализе «Новый мир»** на английском языке, а на испанском языке он был выпущен совместно с издательствами Galaxia Gutenberg и Circulo de Lectores. Доклад также был издан на каталанском языке Центром ЮНЕСКО в Каталонии при поддержке со стороны компании Caixa Manresa, а также на вьетнамском языке - под эгидой Национальной комиссии Вьетнама.

259. Первая антология «*Бесед XXI века*» и «*Диалогов XXI века*» также была опубликована на французском языке совместно с издательством Seuil в мае 2000 г. В этом сборнике, выпущенном под названием «*Ключи к XXI веку*» с предисловием Генерального директора, представлены статьи более чем восьмидесяти экспертов и видных деятелей и рассматривается более тридцати проблем, имеющих решающее значение для будущего человечества. Этот сборник на английском языке будет опубликован совместно с издательством Berghahn в октябре 2001 г. Выход в свет сборника «*Ключи к XXI веку*» на французском языке получил положительный отклик в крупных телевизионных программах и ежедневных газетах. В настоящее время готовится выпуск этого сборника на арабском языке. Благодаря поддержке со стороны организаторов ЭКСПО 2000 и спонсорству со стороны финансовой группы германских сберегательных банков (Sparkasse-Finanzgruppe) были опубликованы на английском языке материалы Форума XXI века, проведенного в рамках Всемирной выставки в Ганновере.

260. Кроме того, ежемесячно в течение 2000 г. во всем мире транслировался цикл радиопередач под названием «2000-й год», подготовленный «Радио-Франс Интернасьональ» в партнерстве с ЮНЕСКО. Радиопередачи были посвящены ряду тем, изученных во всемирном перспективном докладе ЮНЕСКО: народонаселение, водные ресурсы, опустынивание, нищета и отчуждение, развитие, положение женщин, будущее городов, образование, новые технологии, будущее языков, Африка завтрашнего дня. Кроме того, телевизионный канал «*Форум*» выпускал также в сотрудничестве с ЮНЕСКО телепередачи о встречах цикла «*Беседы XXI века*», которые широко транслировались по сети спутникового и кабельного телевидения. Наконец, продолжалась публикация статей с перспективным анализом в газетах и периодических изданиях различных регионов мира, а также в международных журналах перспективного характера. Так, статья «XXI век: совершенный мир или "наилучший из миров"?» была опубликована в 94 наиболее известных газетах и периодических изданиях и в международном журнале «*Foresight*», посвященном вопросам прогнозирования.

СТИПЕНДИИ

261. В период с 1 января 2000 г. по 30 июня 2001 г. было предоставлено 300 стипендий лицам, кандидатуры которых были надлежащим образом одобрены соответствующими национальными комиссиями. Распределение стипендий в разбивке по регионам выглядит следующим образом: Африка – 110 стипендий на сумму 456 207,60 долл.; арабские государства (включая палестинских студентов) – 30 стипендий на сумму 151 146 долл.; Азия и Тихий океан – 73 стипендии на сумму 211 392,90 долл.; Европа – 41 стипендия на сумму 223 597 долл. и Латинская Америка и Карибский бассейн – 46 стипендий на сумму 224 017 долл. Фактически наименее развитые страны получили в целом 98 стипендий на общую сумму 346 885,20 долл.

262. Детальное распределение этих стипендий, управление которыми осуществлялось Секцией стипендий, выглядит следующим образом: 104 индивидуальные стипендии на сумму 798 317,50 долл. предоставлены в рамках обычной программы на 2000-2001 гг., включая Банк стипендий ЮНЕСКО. Сумма стипендий, которые должны быть выделены до окончания этого двухлетнего периода, составит еще 28 282,50 долл.; 89 пособий на поездки на сумму 111 285 долл. были предоставлены в качестве вклада в Программу совместно финансируемых стипендий, предоставляемых рядом государств-членов, частных доноров и международных органов. Вклад натурой этих участников оценивается в сумме 1,6 млн. долл. Три стипендии были предоставлены в рамках Программы участия на сумму 36 400 долл.; 4 стипендии на сумму 43 235 долл. выделены в рамках внебюджетных проектов, финансируемых ПРООН, и 48 стипендий на сумму 277 123 долл. предоставлены из внебюджетных средств проектов, финансируемых в рамках целевых фондов. Распределение по признаку пола выглядит следующим образом: 168 стипендий предоставлено мужчинам (56 процентов) и 132 – женщинам (44 процента).

263. Общий объем этих стипендий, в том числе в виде вклада натурой в рамках Программы совместно финансируемых стипендий, составляет сумму в 3 531 960,50 долларов. Щедрый взнос в Программу совместно финансируемых стипендий на 2000-2001 гг. внесли следующие страны: Израиль (в сотрудничестве с МАШАВ, то есть Центром международного сотрудничества Министерства иностранных дел, и с комитетами по планированию и бюджетированию Совета по высшему образованию Министерства образования Израиля), Китайская Народная Республика, Польша, Республика Корея (МПК), Чешская Республика и Чили. В ходе торжественных церемоний в Штаб-квартире ЮНЕСКО молодым женщинам, проводящим исследования в области науки о жизни, было предоставлено 20 стипендий, совместно финансируемых ЮНЕСКО и компанией «Ореаль» (10 стипендий в 2000 г. и 10 стипендий в 2001 г.). На средства японского целевого фонда были разработаны и утверждены для финансирования на общую сумму в 588 392 долл. два проекта «Программа стипендий ЮНЕСКО/Кейзо Обути в области исследований в 2001-2002 гг.» и «Оказание поддержки Программе совместного финансирования стипендий ЮНЕСКО». Предполагается, что в рамках этих двух проектов 100 стипендий будет предоставлено кандидатам из развивающихся стран.

264. В феврале 2000 г. всем национальным комиссиям и постоянным представительством был разослан Справочник стипендиатов ЮНЕСКО за двухлетний период 1998-1999 гг. Перечень программ стипендий ЮНЕСКО также представлен на веб-сайте ЮНЕСКО на английском и французском языках. В рассматриваемый период был подготовлен и представлен на 161-й сессии Исполнительного совета «Оценочный

доклад об осуществлении, структуре и результатах программы стипендий в ЮНЕСКО» (документ 161 EX/19). В принятом на этой сессии решении 161 EX/3.6.3 Совет предложил Генеральному директору «по-прежнему... укреплять программы стипендий ЮНЕСКО» и «принять необходимые меры с целью расширения возможностей для подготовки в рамках программы совместно финансируемых стипендий».

265. Ежегодно ЮНЕСКО получает свыше 6 000 заявок на стипендии в ее различных областях компетенции. Ограниченные ресурсы не позволяют удовлетворять все заявки. Для предоставления большего числа стипендий в целях наращивания потенциала в государствах - членах ЮНЕСКО приняла перспективную политику, направленную на укрепление и расширение партнерских связей с правительствами, высшими учебными заведениями и фондами в рамках своей Программы совместно финансируемых стипендий.

КООРДИНАЦИЯ МЕРОПРИЯТИЙ, КАСАЮЩИХСЯ ЖЕНЩИН

266. В ходе рассматриваемого периода во взаимодействии со всеми секторами был подготовлен всеобъемлющий обзор проводившейся с 1995 г. деятельности ЮНЕСКО в интересах женщин и обеспечения гендерного равенства под названием «*Гендерное равенство и справедливость*», который был широко распространен на английском и французском языках и получил высокую оценку со стороны государств-членов. Наряду с этим Группа по проблемам женщин и равенства мужчин и женщин продолжала работу, связанную с выпуском и распространением во взаимодействии с рядом подразделений на местах, национальных комиссий, восемью органами ООН и многими НПО, выпуск и распространение *Паспорта равенства*, который способствует пропаганде Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (СЕДАВ). В целом на девятнадцати языках было выпущено более ста тысяч экземпляров *Паспорта равенства*, включая издания для полуграмотных людей, благодаря финансовой поддержки со стороны правительств Нидерландов, Японии, а также индивидуального пожертвования Ее Высочества Бегум Инвар Ага Хан.

267. Приоритетное внимание уделялось включению гендерных аспектов в программы ЮНЕСКО в области базового образования, а также развитию образования для девочек в качестве основного права человека; содействию осуществлению рекомендаций Будапештской конференции, касающихся роли женщин в науке, включая расширение охвата девочек естественно-научным образованием; поощрению участия женщин в таких структурах принятия решений, как парламенты, местные правительства, средства информации и т.д.; оказанию поддержки в осуществлении программы, касающейся женщин и культуры мира. Усилия по координации были сосредоточены главным образом на проведении подготовительной работы и распространении материалов, связанных с созданием междисциплинарной кафедры и сети ЮНЕСКО по роли арабских женщин в обществе знаний, которые начнут функционировать в 2002 г.; включении гендерных аспектов в процесс подготовки и в материалы ЮНЕСКО для Всемирной встречи на высшем уровне по информационному обществу (Женева, 2003 г. и Тунис, 2005 г.); разработке показателей расширения прав и возможностей лиц обоих полов и сотрудничеству с программными секторами и Статистическим институтом ЮНЕСКО (СИЮ) в деле создания в государствах-членах потенциала для подготовки статистики с разбивкой по признаку пола; содействию государствам-членам в борьбе с сексистскими стереотипами в школьных учебниках, средствах информации и спорте; начале проведения совместно с Сектором культуры исследования по роли женщин в

популяризации нематериального наследия; обновлении и дальнейшем развитии основной базы данных ЮНЕСКО по вопросам равенства мужчин и женщин.

268. После того как в начале 2001 г. вопросы, касающиеся женщин и координации мероприятий по содействию равенству мужчин и женщин, были отнесены к вновь созданному Бюро стратегического планирования, деятельность ЮНЕСКО в целях расширения прав и возможностей женщин приобрела более значительный и заметный характер. При полном соблюдении обязательств ЮНЕСКО в отношении Пекинской декларации и Программы действий, реализуемых на основе стратегии, построенной по трем направлениям, признание равенства мужчин и женщин в качестве вопроса стратегической важности во всех мероприятиях ЮНЕСКО обеспечивает большие возможности для включения гендерного компонента во все программы, касающиеся целей и потребностей развития, а также уважения прав человека, и позволяет разработать подлинно сквозной подход. Наряду с вышеупомянутым процессом консолидации ЮНЕСКО продолжала свое сотрудничество с теми НПО, которые выступают за расширение прав и возможностей женщин и занимаются гендерными вопросами, в форме коллективной консультации ЮНЕСКО-НПО по проблемам женщин и гендерного равенства. Усилия были также направлены на укрепление сотрудничества с государствами-членами и международными партнерами (в частности в рамках межучрежденческих механизмов системы Организации Объединенных Наций), включая компетентные НПО и МПО, в целях мобилизации расширенной поддержки мероприятиям в интересах девочек и женщин.

КООРДИНАЦИЯ МЕРОПРИЯТИЙ, КАСАЮЩИХСЯ МОЛОДЕЖИ

269. Одной из главных задач Группы по координации мероприятий, касающихся молодежи, которая работает в тесном взаимодействии с программными секторами и в сотрудничестве с компетентными МПО, НПО и молодежными ассоциациями, является содействие расширению участия молодых людей в качестве как бенефициаров, так и партнеров в деятельности ЮНЕСКО на страновом и местном уровнях. Акцент был сделан на пересмотре нынешней стратегии «деятельности совместно с молодежью и в ее интересах» (особенно в ходе подготовки проектов документов 31 С/4 и 31 С/5) в целях лучшего отражения и учета потребностей и взглядов молодежи в будущих программах ЮНЕСКО. В этой связи была проведена работа по обновлению и повторному изданию на английском языке справочника «*Youth-Friendly Guide to UNESCO*» («Справочник ЮНЕСКО для молодежи») и комплекта информационных материалов «*UNESCO – Acting With and For Youth*» («ЮНЕСКО – действовать с молодежью и в ее интересах»); были подготовлены также варианты этих изданий на французском, арабском и русском языках. Веб-сайт Группы по координации мероприятий, касающихся молодежи (UCJ), включая обновленный перечень международных молодежных организаций, оставался ценным источником обновленной информации и публикации.

270. Среди мер по содействию расширению прав и возможностей молодежи можно, в частности, отметить предоставление консультанта Вьетнамской федерации молодежи в целях подготовки национального молодежного форума для XXI века (декабрь 2000 г.) и вклад в разработку ряда межсекторальных проектов с участием молодежи в рамках сквозной темы «Искоренение нищеты». По-прежнему приоритетной остается подготовка молодежных руководителей на региональном и международном уровнях. ЮНЕСКО оказала поддержку организации на Фиджи семинара для руководителей молодежи, а также содействовала участию 15 представителей молодежи из стран

Африки во Всемирной конференции учащейся молодежи (Виста, Южная Африка, апрель 2001 г.). Группа содействовала также участию ряда руководителей молодежи в совещаниях и учебных курсах, организованным Советом Европы. Предпринимались усилия по увеличению масштабов и воздействия мероприятий в интересах молодежи и с участием молодежи посредством мобилизации новых партнеров и новых ресурсов: осуществление проекта «Тангобус» в Аргентине и проведение Молодежного форума в Ханое (Вьетнам), установление сотрудничества со Всемирным банком для проведения видеоконференции в ходе IV Всемирного молодежного форума в Дакаре и содействие осуществлению программ Совета Европы в области подготовки кадров – вот лишь несколько примеров такого партнерства. Поощрялось также развитие электронных сетей в целях сотрудничества и обмена опытом среди молодежи на региональном и международном уровнях (примером является проект, осуществленный совместно с НПО Ynternet.org в ходе IV Всемирного молодежного форума в Дакаре). Раз в неделю выпускается бюллетень «InfoPills», в котором сообщается информация о региональных возможностях участия в учебных мероприятиях, конкурсах, сведения о различных событиях, доступе к публикациям и веб-сайтах, касающихся молодежи.

271. С рядом государств-членов проводилось обсуждение вопросов, касающихся разработки всеобъемлющей национальной политики в отношении молодежи. Конкретное сотрудничество в форме предоставления рекомендаций и консультаций было установлено с Оманом, Кубой, правительствами Страны басков и Каталонии (Испания), а также с Монголией. Для лиц, ответственных за разработку национальной политики, были опубликованы руководящие принципы, касающиеся определения правового статуса молодых добровольцев. Для внесения вклада в проведение в 2001 г. Международного года добровольцев были осуществлены следующие мероприятия: в ноябре 2001 г. Группа по координации мероприятий, касающихся молодежи, изложила подход ЮНЕСКО к молодежным добровольным службам в ходе совещания по Добровольной службе третьего тысячелетия, которое состоялось в Витории. Были проведены совещания с властями Страны басков относительно программы работы баскских молодых добровольцев в подразделениях ЮНЕСКО на местах. В Международный день добровольцев 5 декабря 2000 г. Группа совместно с ККМДС, МГС, организацией «Альянс», МДМ, АОДС и ДООН организовала мероприятие, на котором было объявлено о начале проведения Международного года добровольцев. В программе основное внимание было уделено анализу нынешних концептуальных рамок добровольной службы и теме «Личное благо или служение обществу?». Группа по координации мероприятий, касающихся молодежи, была приглашена в качестве одного из ключевых докладчиков на XVI Всемирную конференцию добровольцев (Амстердам, Нидерланды, январь 2001 г.), участвовала в предшествовавшем конференции Молодежном форуме (150 участников) и выступила на пленарном заседании (1 500 участников) с докладом на тему «Молодежная добровольная служба – возможность участия». Во взаимодействии с теми же группами НПО она оказывала поддержку всемирной кампании за введение добровольческой визы.

КООРДИНАЦИЯ МЕРОПРИЯТИЙ, КАСАЮЩИХСЯ АФРИКИ

272. В ходе рассматриваемого периода Департамент, в частности, стремился укрепить **сотрудничество с африканскими НПО**, особенно с Организацией африканского единства (ОАЕ). Было подписано два соглашения о сотрудничестве, одно с СПЛП в октябре 2000 г., другое – с ЭКОВАС в марте 2001 г., которые представляют собой дополнительный протокол к общему соглашению о сотрудничестве, подписанному с этими двумя организациями в 1983 г. Кроме того, совещания смешанных комиссий

ЮНЕСКО и ЭКОВАС, САДК и ОАЕ, проводившиеся в сентябре–октябре 2000 г., а также консультация с СППП позволили определить следующие направления сотрудничества на региональном и субрегиональном уровне: достижение большей синергии в осуществлении инициатив в отношении образования в Африке и совершенствование механизмов сотрудничества в этой области; оказание помощи в формулировании научной политики в интересах научно-технического развития; содействие учету культурных аспектов развития; поощрение использования информационных и коммуникационных технологий в целях сокращения цифрового разрыва; поощрение мер, направленных на предотвращение конфликтов и содействие распространению культуры мира и терпимости.

273. Учитывая высокий приоритет, предоставляемый профилактике ВИЧ/СПИДа в национальных стратегиях развития и борьбы с нищетой, ЮНЕСКО оказала свою поддержку различным мероприятиям в этой области и, в частности, проекту в области профилактического образования, осуществлявшегося в странах САДК. Поддерживались и другие субрегиональные инициативы, в частности организация конференции на тему «Образование и СПИД» в странах ЭКОВАС (Эль-Мина, Гана, март 2001 г.); мероприятия в этой области проводились также в португалоязычных странах Африки (ПАЛОП). В апреле 2001 г. Организация участвовала в проводившейся в Абиджане (Нигерия) Встречи на высшем уровне глав государств по проблемам СПИДа, туберкулеза и связанных с ними инфекционных заболеваний. В заключительной декларации этой Встречи подчеркивается важность профилактического образования. Кроме того, участники этой Встречи поддержали предложение Генерального секретаря ООН об учреждении Всемирного фонда по борьбе против СПИДа в объеме 5-10 миллионов долларов и обратились с просьбой к ОАЕ и системе Организации Объединенных Наций обеспечить выполнение Абиджанской декларации.

274. ЮНЕСКО приняла участие в работе 36-й и 37-й встреч на высшем уровне ОАЕ, состоявшихся, соответственно, в июле 2000 г. в Ломе (Того) и в июле 2001 г. в Лусаке (Замбия). Особое значение приобрела 37-я очередная сессия Ассамблеи глав государств и правительств, которая состоялась после вступления в силу соглашения об Африканском союзе (26 мая 2001 г.). Помимо вопроса о создании учреждений Союза, значительная часть дискуссии была посвящена принятию **Новой африканской инициативы**, появившейся в результате объединения Плана МАП – Ассоциаций африканского тысячелетия для Программы возрождения Африки (под патронажем президентов Южной Африки, Нигерии и Алжира) с планом «Омега» (под патронажем президента Сенегала). В этой новой инициативе непосредственно указывается на сотрудничество с ЮНЕСКО в таких приоритетных областях, как образование, наука и технология; мир, демократия и уважение прав человека; доступ к новым информационным технологиям, культура и управление окружающей средой.

275. Департамент «Африка» участвовал в работе Специальной рабочей группы, созданной Генеральной Ассамблеей **Организации Объединенных Наций** на ее 55-й сессии для обеспечения выполнения рекомендаций, содержащихся в докладе Генерального секретаря «Причины конфликтов и содействие обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке», и представляла ЮНЕСКО на сессии, где непосредственно рассматривались вопросы предотвращения конфликтов и миростроительства после конфликтов, а также вопросы образования (май-июнь 2001 г.). Кроме того, в рамках работы Экономического и Социального Совета (ЭКОСОС), проходившего в Женеве в июле 2001 г., Департамент участвовал в сессии, посвященной обсуждению роли системы Организации Объединенных Наций и той поддержке,

которую необходимо оказать африканским странам для достижения устойчивого развития. Послание Генерального директора по этому случаю подтверждает готовность ЮНЕСКО оказать в областях своей компетенции поддержку усилиям по развитию Африки, а также Новой африканской инициативе, принятой в ходе Встречи на высшем уровне в Лусаке.

276. ЮНЕСКО участвовала в работе независимой комиссии «Африка и проблемы третьего тысячелетия». Эта комиссия, созданная по инициативе африканской интеллигенции при поддержке со стороны Организации Объединенных Наций, должна провести перспективный анализ различных вопросов, касающихся Африки, которые содержатся в докладе Генерального секретаря. Доклад этой комиссии, в котором определяются обобщающие темы «африканской перспективы», был представлен в сентябре 2000 г. на Ассамблее тысячелетия. В рамках этого **перспективного анализа** проводится также подготовительная работа с целью организации в ноябре 2001 г. международного семинара на тему: «Перспективные подходы и новаторские стратегии в интересах развития Африки в XXI веке». Эта встреча, на которую соберутся лица, принимающие политические решения, ответственные работники региональных и международных организаций, представители интеллигенции и эксперты, должна провести оценку сложившегося положения и найти новые подходы и пути нового партнерства в интересах Африки на основе тех инициатив, которые осуществляются на этом континенте.

277. Занимаясь **координацией отношений с государствами-членами**, Департамент стремился учитывать проблемы, устремления и приоритеты стран этого региона. В рамках этой деятельности проводились различные консультации, в частности с властями Нигерии, в целях осуществления Плана действий для Нигерии (во исполнение резолюции 30 С/56). Этот план, направленный на оказание поддержки текущему процессу демократизации в Нигерии в областях компетенции Организации, содержит два основных компонента. Первый компонент, касающийся развития Сектора образования, включает три приоритетные программы: в области базового образования, секторального анализа и технического образования и профессиональной подготовки. Эти три программы финансируются из обычного бюджета и за счет внебюджетных средств (включая целевой фонд Японии). Второй компонент связан с определением и осуществлением национальной политики научно-технического развития.

278. В январе 2001 г. было подписано два меморандума о сотрудничестве с Ливийской Арабской Джамахирией, которые предусматривают предоставление технической и финансовой помощи для поддержки усилий африканских стран в области распространения грамотности и послеуниверситетской подготовки. Предусматривается также оказание содействия развитию дистанционного образования и завершению работы по составлению Всеобщей истории Африки. Наконец, следует отметить, что Департамент оказал свою техническую и материальную поддержку подготовке и проведению 25 мая 2001 г. Дня Африки, а также координировал участие ЮНЕСКО в организованной по этому случаю выставке.

ЦЕНТР ОБМЕНА ИНФОРМАЦИЕЙ

279. Продолжалось развитие сайта в Интернете. Этот сайт, насчитывающий 100 000 страниц и более двадцати баз данных, стал подлинным информационным порталом. Совместно со специализированным институтом опроса общественного мнения в режиме онлайн было проведено обследование с целью выявления социально-

демографического профиля пользователей Интернета, посещающих сайт ЮНЕСКО, а также определения того, как они воспринимают этот сайт и что ожидают от него. Это обследование встретило живой интерес, о чем свидетельствуют 2 200 ответов, собранных за три недели. Результаты этого обследования (в целом весьма позитивные) и их обобщение представлены в Интернете по адресу: <http://unesdoc.unesco.org/image/0012/001220/122099f.pdf>. В целях превращения этого сайта в портал знаний проводится работа по созданию тематических порталов, и на серверах ЮНЕСКО устанавливаются необходимые средства для обеспечения их поддержки. Кроме того, был подготовлен перечень предоставляемых в настоящее время информационных услуг. Он опубликован на различных носителях: в Интернете, на CD-ROM и в печатной форме.

280. Библиотека поистине стала виртуальным центром информации. Действительно, с появлением Интернета весь Секретариат получил доступ к многочисленным электронным ресурсам всего мира, а также к документальным ресурсам самой Организации (UNESBIB, UNESDOC и т.д.). Благодаря консорциуму библиотек Организации Объединенных Наций эти новые ресурсы можно приобрести по льготной цене. Укрепилось сотрудничество с документационными центрами секторов, а также с библиотеками и информационными центрами системы Организации Объединенных Наций в рамках межучрежденческой рабочей группы АКК.

281. Благодаря развитию базы данных UNESDOC, имеющейся в Интернете по адресу <http://unesdoc.unesco.org>, улучшился всемирный доступ к полным текстам документов Организации на шести официальных языках. Вместе с тем в ожидании новых мер по реконструкции, предусмотренных в документе 31 C/5, пришлось отложить осуществление проекта по электронному управлению архивными фондами. Этот проект по реформе управления архивными материалами имеет важнейшее значение для ЮНЕСКО. Он позволит обеспечить сохранение электронных материалов и улучшить обмен информацией и знаниями.

ИНФОРМАЦИЯ ОБЩЕСТВЕННОСТИ

282. В течение первых 18 месяцев двухлетнего периода 2000-2001 гг. Бюро информации общественности обеспечивало коммуникационное и информационное сопровождение основных мероприятий и крупных событий ЮНЕСКО, в частности путем организации пресс-конференций, подготовки и распространения материалов для печати и проведения интервью. Всемирный форум по образованию, 30-я годовщина Конвенции о борьбе с незаконным оборотом культурных ценностей, Всемирный день свободы печати, акция «Женщины создают новости», первое провозглашение шедевров устного и нематериального наследия человечества, реформа ЮНЕСКО – вот лишь некоторые из примеров освещавшихся событий. Широкая коммуникационная кампания была организована в связи с теми усилиями, которые предпринимала ЮНЕСКО для того, чтобы предотвратить разрушение статуй Будды в долине Бамиан в Афганистане; эта кампания широко освещалась в средствах информации.

283. Коммуникационная стратегия, осуществлявшаяся в отношении Дакарского форума, включала одновременно проведение пресс-конференций, публикацию статей в различных газетах и организацию интервью, а также подготовку «Записной книжки журналиста по вопросам образования», содержащей наиболее поздние статистические данные в этой области. Была выпущена брошюра под названием «Образование для всех к 2015 году», в которой приводятся сведения о целях Форума, вкладе ЮНЕСКО в их достижение и предусматриваемых партнерских связях с другими заинтересованными

организациями. Эта брошюра – своего рода «визитная карточка» – была выпущена на трех языках: английском, испанском и французском. Опубликованный после Форума обзор прессы свидетельствует о том, что эти аспекты деятельности ЮНЕСКО широко освещались в средствах информации.

284. В целом для публикации материалов о деятельности ЮНЕСКО Бюро информации общественности привлекало около 1 500 журналистов. Важным элементом стратегии информации общественности были ежемесячные обзоры прессы и многочисленные тематические издания, выпускавшиеся по случаю крупных событий – конференций, совещаний, присуждения премий и т.д., или официальных визитов Генерального директора в государства-члены. С начала двухлетнего периода 2000-2001 гг. было опубликовано свыше 220 коммюнике для прессы (ЮНЕСКОПРЕСС). В 2000 г. более многочисленными были темы, связанные с образованием (свыше 20%), за ними следовали материалы, касающиеся наследия (15%). К материалам коммюнике следует добавить сообщения для средств информации, в которых говорилось о важных событиях: в 2000 г. было подготовлено около 60 таких сообщений, а в первой половине 2001 г. – 33. Бюро выпускало также другие информационные материалы либо для удовлетворения конкретных потребностей (описание новых сайтов по культурному и природному наследию или шедевров устного наследия), либо на регулярной основе (календари важнейших событий для журналистов, выпуск бюллетеня *Infobrevés/Infobriefs*, предназначенного, в частности, для постоянных представительств и национальных комиссий).

285. Региональные пресс-атташе со своей стороны продолжали освещать в средствах информации мероприятия ЮНЕСКО, ориентированные на те страны и регионы, которые они обслуживают. Например, в Индии такая информация касалась, в частности, вопроса образования для всех; было подготовлено девять телевизионных программ по различным приоритетам Дакарских рамок действий по распространению грамотности, а также по таким темам, как терпимость, мир и свобода печати. Были организованы информационные семинары, посвященные мероприятиям ЮНЕСКО, в частности, в двух республиках Российской Федерации – Башкортостане и Татарстане, предназначенные для местных журналистов, что позволило шире освещать эти вопросы в средствах информации этих регионов. Бюро в Нью-Йорке использовало участие представителей ЮНЕСКО на крупных мероприятиях, организуемых ООН и/или ЮНЕСКО, таких, как круглый стол на тему «Диалог между цивилизациями», конференция «Пекин+5», Всемирный день свободы печати или специальная сессия Генеральной Ассамблеи по проблемам СПИДа, для того чтобы лучше ознакомить общественность с программами и позицией ЮНЕСКО, в частности посредством интервью, транслировавшихся по радио.

286. Развивалась деятельность веб-сайта ОПИ, в котором сегодня насчитывается свыше 4 000 страниц. Была создана служба повседневного обзора (мониторинга) международной прессы на Интернетe, которая обеспечивает подборку статей, публикуемых о ЮНЕСКО наиболее крупными газетами различных регионов мира. С прошлого года на сайте UNESCOPRESSE, помимо французской и английской версий, предлагается испанская версия сообщений для прессы, а также сообщения на арабском и русском языках. Веб-сайту, посвященному культурному наследию Афганистана – <http://www.unesco.org/opi2/afgan-crisis>, созданному во время кризиса, который возник в связи с разрушением буддистских статуй Бамиана в феврале–марте этого года, была присуждена премия «USA Today Hot Site», учрежденная этой газетой. Было получено свыше 20 000 электронных сообщений, каждое из которых содержало от 15 до

20 подписей в поддержку международной петиции о защите культурного наследия Афганистана, с которой обратилась ЮНЕСКО. Кроме того, Бюро продолжало сотрудничество с программными секторами и содействовало созданию веб-сайтов, касающихся деятельности секторов. Центр документации, играющий важную роль в информировании отдельных лиц, посетителей и широкой публики в целом, только в 2000 г. ответил более чем на 19 500 запросов об информации.

СОТРУДНИЧЕСТВО С НАЦИОНАЛЬНЫМИ КОМИССИЯМИ

287. Деятельность ЮНЕСКО была сосредоточена на достижении двух основных целей: осуществление мероприятий в отдельных областях (например создание потенциала, расширение обмена информацией, вклад в такие особые инициативы, как Год диалога между цивилизациями под эгидой Организации Объединенных Наций); и более тесное взаимодействие с различными партнерами (национальные комиссии, клубы ЮНЕСКО, парламентарии, частный сектор), включая разработку потенциала в области коммуникации с целью развития этого взаимодействия как на основе расширения контактов при помощи информационных технологий (базы данных, веб-сайт, бюллетень, список рассылки и электронный форум), так и путем совместно задуманных и осуществляемых мероприятий и проектов, включая совещания.

288. Деятельность была направлена на укрепление роли 189 **национальных комиссий** в качестве органов для обеспечения консультаций, связи, информации и выполнения программы. Работа велась по трем основным направлениям: (а) укрепление оперативных потенциалов национальных комиссий путем подготовки кадров, обмена сотрудниками, предоставления оборудования и расширения возможностей, связанных с информационными технологиями; к июню 2001 г. подготовку прошли 63 новых генеральных секретаря; (б) укрепление сотрудничества между национальными комиссиями и Секретариатом ЮНЕСКО путем организации трех крупных конференций, проведение которых предусмотрено уставными документами раз в четыре года, пяти консультаций по документам C/4 и C/5, неформальных региональных и ряда субрегиональных совещаний (Европа, Африка, Восточная Азия); (с) расширение их участия в выполнении программы на основе проведенных в 2000 г. пяти консультаций по документам C/4 и C/5, в которых приняли участие 168 национальных комиссий. Доклады о работе этих совещаний, в которых, в частности, нашли свое отражение позиции по вопросу процесса децентрализации, были представлены 160-й сессии Исполнительного совета. В том что касается предложения о создании Постоянного комитета национальных комиссий по делам ЮНЕСКО, 161-я сессия Исполнительного совета рекомендовала 31-й сессии Генеральной конференции пересмотреть вопрос создания такого органа в свете соображений, касающихся его актуальности и соотношения затрат-эффективности.

289. Период с января 2000 г. по июнь 2001 г. показал, что потребуются постоянные усилия для успешного охвата гражданского общества и его мобилизации в поддержку повышения наглядности деятельности ЮНЕСКО и достижения целей Организации. В проекте Среднесрочной стратегии особое внимание уделяется важному значению партнерских связей и объединений. Эти механизмы в их как традиционной, так и новой форме обладают большим потенциалом, который необходимо использовать новаторским образом для решения вопросов глобального масштаба. При этом следует также учитывать такие явления, как воздействие информационных и коммуникационных технологий, влияние, оказываемое частным сектором, и растущую интернационализацию гражданского общества, при планировании будущей деятельности совместно с

национальными комиссиями и другими партнерами. Подлежащие рассмотрению факторы включают оптимальное распределение труда, наиболее эффективные формы оценки проектов и выбор мероприятий, гарантирующих наилучшее соотношение между качеством и затратами. Сегодня эти организации призваны более тесно сотрудничать друг с другом с целью обеспечения синергии, которая позволит добиться оптимального охвата партнеров и воздействия на них.

СОТРУДНИЧЕСТВО С АССОЦИАЦИЯМИ, ЦЕНТРАМИ И КЛУБАМИ ЮНЕСКО

290. **Клубы, центры и ассоциации ЮНЕСКО** получили поддержку для проведения примерно 20 национальных, региональных и международных совещаний, включая учебные семинары для инструкторов клубов. Среди них следует упомянуть такие мероприятия, как первое совещание центров ЮНЕСКО (Барселона, ноябрь 2000 г.) и создание Европейской конфедерации клубов и ассоциаций ЮНЕСКО (Румыния, февраль 2001 г.). Деятельность, связанная с разработкой нормативов, была сосредоточена на подготовке обновленного издания *Всемирного справочника клубов, центров и ассоциаций ЮНЕСКО* (в печатном и электронном форматах) и *Руководства клубов ЮНЕСКО*. Продолжалось оказание поддержки Всемирной федерации ассоциаций и клубов ЮНЕСКО (ВФАКЮ), в частности путем публикации бюллетеня *Confluences*, содержащего информацию о мероприятиях в рамках движения клубов, и широко распространяемого среди национальных комиссий и других партнеров. Проект «Фелиссимо», пользующийся поддержкой японских доноров и преследующий своей задачей признание важного значения деятельности граждан в интересах будущих поколений, разрабатывает нетрадиционные пути, с тем чтобы движению клубов ЮНЕСКО был придан новый импульс. Предприняты усилия с целью обеспечения более тесного взаимодействия между клубами ЮНЕСКО и национальными комиссиями начиная с 2002 г., с тем чтобы повысить роль этого движения в том, что касается его вклада в решение задач Среднесрочной стратегии.

СОТРУДНИЧЕСТВО С ДРУГИМИ ИНСТИТУЦИОНАЛЬНЫМИ ПАРТНЕРАМИ

291. В ходе рассматриваемого периода ЮНЕСКО приняла участие в осуществлении усилий в рамках **системы Организации Объединенных Наций** и внесла в них свой вклад с целью повышения уровня сотрудничества и координации совместных действий как на глобальном, так и национальном уровнях. Организация участвовала в работе и в конференциях Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений, в том числе на уровне принятия решений в рамках АКК, ЭКОСОС и их вспомогательных органов, Генеральной Ассамблеи и ее специальных сессий, а также в деятельности межучрежденческих комитетов, рабочих групп, технических и региональных комиссий и т.д. Генеральный директор принял участие в заседаниях АКК, в частности в первой очередной сессии АКК, которая прошла под председательством Генерального секретаря ООН в Штаб-квартире ЮНЕП в Найроби (Кения) в апреле 2001 г. Он также провел различные консультации со своими коллегами в системе Организации Объединенных Наций (ВОЗ, ФАО, ЮНКТАД, ЮНЕП и др.) с целью обсуждения совместных программ и проектов этих организаций и ЮНЕСКО.

292. ЮНЕСКО приняла участие в основной сессии ЭКОСОС, состоявшейся в июле 2001 г., в частности в заседаниях высокого уровня, посвященных Африке. Другие

заседания были посвящены следующим темам: «Роль Организации Объединенных Наций в поощрении развития, в частности в том, что касается доступа к знаниям и технологиям и их передачи, в особенности информационно-коммуникационных технологий, в частности в рамках отношений партнерства с соответствующими заинтересованными сторонами, включая частный сектор»; «Трехгодичный всеобъемлющий обзор политики оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в области развития»; «Укрепление координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций»; экономические, экологические, социальные и правозащитные вопросы, рассматриваемые Советом в связи с предложением относительно проведения Десятилетия грамотности Организации Объединенных Наций наряду с проектом Плана действий относительно возможных временных рамок проведения такого Десятилетия, на основе итогов Всемирного форума по образованию. Организация также была представлена на самом первом совещании Комитета высокого уровня по программе (КВУП), которое состоялось в Вене в феврале 2001 г. под председательством Генерального директора Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО).

293. Предпринимались усилия, направленные на укрепление сотрудничества с другими **межправительственными организациями**, с тем чтобы последние участвовали в планировании, финансировании и осуществлении совместных мероприятий, а также с тем, чтобы способствовать регулярному обмену информацией и опытом. В этом контексте проекты в различных областях осуществляются совместно с АЛЕКСО, ИСЕСКО и Международной организацией франкофонии. Между последней организацией и ЮНЕСКО подписано новое соглашение о сотрудничестве. Изучаются также другие предложения об официальных соглашениях, в частности с ИККРОМ.

294. Сотрудничеству с **НПО, фондами и другими аналогичными учреждениями** был посвящен шестилетний доклад за 1995-2000 гг., который преследовал своей задачей дать оценку функционированию нормативных механизмов, созданных в соответствии с Директивами 1995 г., и определить будущие направления сотрудничества ЮНЕСКО с НПО в рамках следующей Среднесрочной стратегии Организации. Состоялись консультации со всеми 344 НПО, поддерживающими официальные отношения с ЮНЕСКО, со 187 национальными комиссиями, а также с программными секторами и 69 подразделениями вне Штаб-квартиры. Были проанализированы ответы, полученные от 175 НПО, поддерживающих официальные отношения с ЮНЕСКО, и от 71 национальной комиссии. Результаты этого анализа изложены в документах 161 EX/39 и 161 EX/INF.8. По результатам изучения шестилетнего доклада и рамочных соглашений, заключенных с некоторыми НПО, Исполнительный совет постановил осуществить оценку совместной деятельности с 17 НПО, поддерживающими отношения сотрудничества, с целью обновления уставных отношений с ними. Были разработаны индивидуальные формы оценки, которые прилагаются к документу 162 EX/43. Помимо этого, в ходе рассматриваемого периода Организация приступила к изучению 27 новых просьб со стороны НПО, стремящихся к установлению официальных отношений, и двух просьб об изменении классификации отношений.

295. Организация участвовала в совместных совещаниях комиссий по программе, а также в заседаниях **Комитета по связи НПО-ЮНЕСКО** (состоявшихся в период между февралем 2000 г. и июнем 2001 г.), которые были посвящены, в частности, подготовке шестилетнего доклада, итогам работы совместных заседаний комиссий по программе, Совета НПО и тематических консультаций, участию НПО в Генеральной конференции, подготовке Международной конференции НПО (планируемой на декабрь

2001 г.) и коллоквиума «Культура мира». ЮНЕСКО приняла участие в ряде консультаций между Комитетом по связи, Комитетом по Штаб-квартире и сформированной последним рабочей группой по вопросу о помещениях, занимаемых НПО в зданиях Штаб-квартиры. Завершение этих переговоров позволило начать на основе договоренности со всеми заинтересованными сторонами и в соответствии с решением 161 ЕХ/7.8 процесс постепенной перегруппировки НПО с целью упорядочения использования помещений и уменьшения занимаемой площади.

296. Особые усилия были предприняты с целью организации **международной консультации НПО** в связи с проведением в апреле 2000 г. Дакарского форума. Эта консультация, ставшая плодом совместных усилий Секретариата, Комитета по НПО и Коллективной консультации по вопросам распространения грамотности и образования для всех, обеспечила активное участие НПО в Дакарском форуме и способствовала укреплению их приверженности делу осуществления плана действий, принятого этим форумом. Вместе с тем с целью содействия и развития коммуникации в рамках **сети НПО Африки**, созданной на второй Региональной консультации стран Африки (Дурбан, апрель 1998 г.), финансовая поддержка была предоставлена Совету НПО в сфере развития (КОНГАД) для Западной Африки и Центру по информации и связи с НПО (СИЛОНГ) для Центральной Африки. Благодаря этой поддержке восемь сетей стран Африки получили возможность участия в этой консультации НПО, а также в Дакарском форуме и взяли на себя обязательство принять хартию деятельности и всесторонне участвовать в мероприятиях по итогам Форума в Дакаре.

297. Состоялись многочисленные встречи с представителями НПО, а также межсекторальные совещания с целью развития сотрудничества ЮНЕСКО с такими, в частности, организациями, как Международная ассоциация университетов (МАУ), Международный совет по социальным наукам (МССН) и Международный совет по философии и гуманитарным наукам (МСФНГ), в рамках следующей Среднесрочной стратегии (2002-2007 гг.). В связи с проведением 159-й и 160-й сессий Исполнительного совета были организованы совещания «за круглым столом» между представителями государств-членов, ответственными лицами из программных секторов и представителями НПО по таким темам, как «Роль НПО в сохранении многообразия в условиях мобилизации» и «Культура и солидарность: роль НПО – изменение взгляда на других посредством культурного измерения». ЮНЕСКО также приложила усилия к развитию тематических партнерских связей с НПО, например, в вопросах деятельности по итогам Дакарского форума, реорганизации Коллективной консультации ОДВ и начала совместной деятельности в преддверии Рио+10 (Йоханнесбург, 2002 г.).

298. ЮНЕСКО приняла участие в совещании по программе и координации работы Службы связи ООН с неправительственными организациями (ССНПО), состоявшемся в апреле 2001 г. в Женеве, Швейцария. Помимо этого, Организация обеспечила публикацию на арабском, испанском, китайском и русском языках информационной брошюры о сотрудничестве НПО с ЮНЕСКО наряду с созданием в Интранете информационной страницы и базы данных, посвященных НПО, поддерживающим официальные отношения с ЮНЕСКО.

НОВЫЕ ПАРТНЕРСКИЕ СВЯЗИ

299. Получили дальнейшее развитие отношения с **парламентариями**, что объясняется широким признанием важного значения такого круга партнеров в качестве основы для деятельности ЮНЕСКО. Работа была сосредоточена на развитии знаний и опыта

ЮНЕСКО в различных областях ее компетенции и на роли Организации в качестве взаимодействующего звена между гражданским обществом и законодателями. Привлечение внимания национальных законодателей к деятельности ЮНЕСКО ведется путем прямого диалога с ними и их вовлечения в программные мероприятия. Оказывается поддержка созданию национальных лиг парламентариев (известных под названием Друзей ЮНЕСКО): в рассматриваемый период новые группы были созданы в Мексике и Румынии. Взаимодействие с региональными ассоциациями законодателей также способствовало решению ключевых вопросов развития, весьма актуальных для государств-членов в конкретном географическом контексте. На международном уровне укрепилось сотрудничество с Межпарламентским союзом.

300. ЮНЕСКО продолжает активно сотрудничать с **частным сектором** в целом, включая фонды, гражданское общество как таковое и частные фирмы. Задача состоит в том, чтобы привлечь средства для собственных мероприятий ЮНЕСКО и одновременно установить партнерские связи в области осуществления анализа, отстаивания интересов и проведения исследований. Сотрудничество с частным сектором имеет большой потенциал, но ставит также и целый ряд проблем. Поэтому готовится общая стратегия ЮНЕСКО в этой области, предусматривающая как аспекты политики, так и конкретные средства, которые могут быть использованы для привлечения средств со стороны частного сектора. В рассматриваемый период организация мероприятий (в рамках празднования Тысячелетия) позволила установить многочисленные партнерские связи с деловыми кругами, охватывающие такие сферы, как образование, наука, культура и коммуникация. Деятельность также была сосредоточена на следующих вопросах: создание базы для четкой политики ЮНЕСКО в духе ее участия в Глобальном пакте ООН; осуществление обзора связей сотрудничества, установленных Организацией (как Штаб-квартирой, так и подразделениями на местах, а также такими партнерами, как национальные комиссии и клубы ЮНЕСКО); развитие возможностей для установления партнерских связей, к которым стремится как Организация, так и сам частный сектор.

СОТРУДНИЧЕСТВО С ИСТОЧНИКАМИ ВНЕБЮДЖЕТНОГО ФИНАНСИРОВАНИЯ

301. **Внебюджетные взносы** продолжают играть все более заметную роль в финансировании мероприятий ЮНЕСКО. Как отражено в документе 30 С/5, объем этих средств значительно возрос: на 23% в 2000 г. по сравнению с 1999 г. Что касается 2000 г., то, по имеющимся оценкам, объем внебюджетных взносов в 4-5 раз превышает объем средств, выделяемых на программные мероприятия из обычного бюджета. Есть основания считать, что эта тенденция сохранится в ближайшие годы. Подробная информация о деятельности ЮНЕСКО, осуществляемой за счет внебюджетных взносов, была представлена Исполнительному совету на его последней сессии в документе 161 EX/31. Дискуссия отразила большую заинтересованность государств-членов в том, чтобы им представляли подробную информацию об этих мероприятиях. В частности, было подчеркнуто, что планирование мероприятий, подлежащих финансированию за счет внебюджетных взносов, должно осуществляться в тесной координации с планированием и осуществлением деятельности, предусмотренной в документах С/4 и С/5. В соответствии с решением Совета, Секретариат предпримет теперь более активные усилия в этом отношении, а также подготовит общие руководящие принципы для использования внебюджетных средств. Более пристальное внимание будет также уделено деятельности ЮНЕСКО в рамках соглашений о самофинансируемых целевых фондах с уделением особого внимания таким вопросам,

как необходимость соблюдения мандата ЮНЕСКО. Одна из важных задач по-прежнему связана с необходимостью дальнейшего увеличения и особенно диверсификации ресурсной базы для внебюджетного финансирования. В связи с большим числом соглашений с индивидуальными источниками финансирования потребуются также достичь лучше структурированных и более рациональных договоренностей о финансировании, предпочтительно с рядом доноров и на многолетней основе. Особое внимание следует также уделить необходимости укрепления способностей Секретариата в области планирования и осуществления внебюджетных мероприятий.

302. Подавляющее большинство внебюджетных взносов по-прежнему поступает от двусторонних правительственных доноров. Однако в соответствии с положениями документа 30 C/5 ЮНЕСКО наращивает деятельность по укреплению сотрудничества и с основными многосторонними источниками финансирования, включая фонды и программы Организации Объединенных Наций, многосторонние банки развития и Европейские сообщества. Финансовые взносы со стороны этих источников действительно растут, однако очевидно, что многосторонние учреждения представляют особую ценность для ЮНЕСКО в качестве ее партнеров в деле отстаивания интересов и диалога по вопросам политики. ЮНЕСКО проявляет большой интерес к текущей реформе в рамках системы Организации Объединенных Наций и одновременно расширяет свое участие в межучрежденческом сотрудничестве. В особенности это относится к совместному программированию на уровне стран в рамках таких механизмов, как СТС и ЮНДАФ. В документе 162 EX/40 содержится более подробная информация о процессе реформы в системе Организации Объединенных Наций и о роли ЮНЕСКО в межучрежденческом сотрудничестве. Особое удовлетворение доставляет тот факт, что ЮНЕСКО в апреле 2001 г. была принята в состав **Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития**, что расширяет возможности ЮНЕСКО в деле влияния на общую политику Организации Объединенных Наций в сфере развития.

БЮДЖЕТНЫЕ И ФИНАНСОВЫЕ ВОПРОСЫ

303. **Обычный бюджет** на 2000-2001 гг., утвержденный Генеральной конференцией на ее 30-й сессии, составил 544 367 250 долл. По состоянию на 31 июля 2001 г. он был увеличен в соответствии с пунктом A(d) Резолюции об ассигнованиях за счет пожертвований и специальных взносов на сумму в 4 323 581 долл., включая взносы правительств на оплату текущих расходов подразделений на местах (1 968 922 долл.), в результате чего скорректированная сумма ассигнований составила 548 690 831 долл. Генеральный директор выражает признательность правительствам, учреждениям и отдельным лицам за их щедрые пожертвования и взносы в поддержку различных программных мероприятий, предусмотренных в Утвержденном документе 30 C/5.

304. По состоянию на 31 июля 2001 г. общая сумма средств, по которым были взяты обязательства, составила 412 796 100 долл. или 75,9% от общей суммы бюджетных ассигнований в 543 932 781 долл. (Части I-VI), что свидетельствует о том, что программа в целом осуществляется удовлетворительно и в соответствии с планами работы.

305. Фактические **расходы на покрытие расходов на персонал** по состоянию на 31 июля 2001 г. составили 238 898 498 долл. или 75% от суммы ассигнований на покрытие расходов на персонал, равной 318 726 952 долл.* (311 768 200 долл., как было

* Включая ежегодный взнос в размере 61 752 долл., предоставляемый Кредитно-сберегательной службой ЮНЕСКО.

утверждено в Резолюции об ассигнованиях на 2000-2001 гг., с учетом корректировок в соответствии с решением 159 EX/3.1.3 и перечислений в размере 1 699 900 долл., 2 446 900 долл. и 2 750 200 долл. из Части VII бюджета, которые были утверждены, соответственно, в решениях 159 EX/6.1, 160 EX/7.1 и 161 EX/7.1). Фактические расходы за 19-месячный период на 4,2% меньше по сравнению с истекшим пропорциональным периодом времени (79,2%), главным образом в результате задержек в назначении сотрудников на некоторые должности и наличия ряда должностей, на которые в настоящее время производится набор.

306. Генеральный директор принял решение о перерасчете периодических корректировок, вносимых в шкалу окладов сотрудников категории общих служб, с 1 января 1997 г. Семь сотрудников соответствующей категории подали иски в Апелляционный совет ЮНЕСКО. Основным спорным вопросом являлся характер двух налогов, взимаемых во Франции, а именно **Общего социального взноса (CSG)** и **Взноса в Фонд погашения социальной задолженности (CRDS)**. **Комиссия по международной гражданской службе (КМГС)** сочла, что как CSG, так и CRDS являются налогами, которые сокращают чистый оклад, выплачиваемый сотрудникам категории общих служб. Соответствующие сотрудники утверждали, что и CSG, и CRDS являются взносами в систему социального страхования, что является толкованием, которое привело бы к чистому увеличению их окладов.

307. Поскольку Апелляционный совет ЮНЕСКО принял решение в пользу сотрудников, то Генеральный директор вновь представил этот вопрос на рассмотрение КМГС. После тщательного рассмотрения КМГС приняла решение об исключении CSG и CRDS из расчета чистых окладов, выплачиваемых сотрудникам категории общих служб. Поэтому Генеральный директор согласился с решением Апелляционного совета, в соответствии с которым следует провести перерасчет окладов и выплат без учета воздействия двух налогов, т.е. CSG и CRDS. Стремясь обеспечить равенство, он решил распространить применение этого решения на всех сотрудников категории общих служб, работающих в Штаб-квартире.

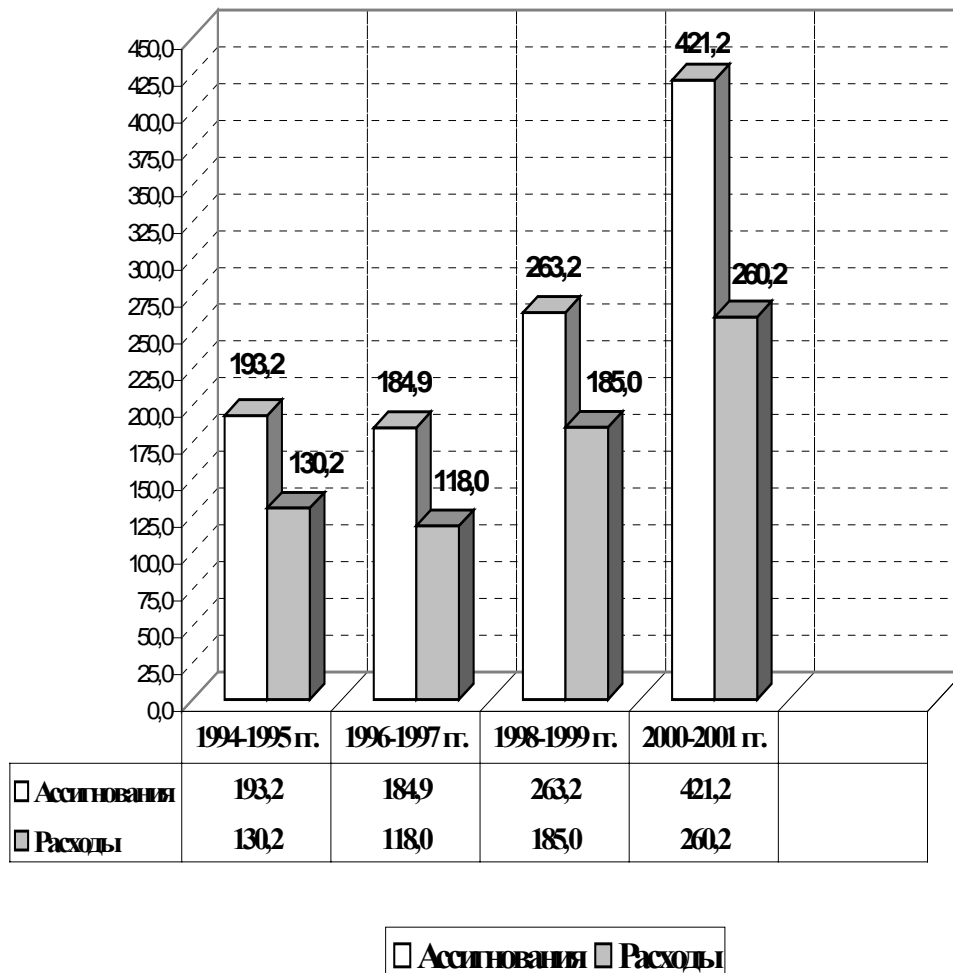
308. Ввиду сложности этой процедуры, которая включает определение методологии для перерасчета, применение методологии для всех соответствующих сотрудников, включая сотрудников, прекративших службу за этот период, последствия для Фонда медицинского страхования и Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций и т.д., администрация пока еще не завершила перерасчет. Однако был выплачен единовременный аванс в размере 2 500 фр. фр. в год на каждого соответствующего сотрудника. Процедура перерасчета будет завершена к концу текущего года. Хотя в данный момент общая сумма задолженности пока не известна, ожидается, что эти расходы будут покрыты за счет общей экономии в рамках бюджета на 2000-2001 гг., предназначенного для оплаты расходов на персонал.

309. Как видно из документа 162 EX/28, **положение с движением наличных средств** Организации за 9-месячный период до 31 июля 2001 г. улучшилось по сравнению с аналогичным положением за предыдущий финансовый период. С февраля 2000 г. не производилось ни внутренних, ни внешних займов. Вместе с тем, внимание государств-членов обращается на большую сумму задолженности, которая по-прежнему вызывает озабоченность. Кроме того, по состоянию на 31 июля 2001 г. 49 государств-членов могли лишиться права участвовать в голосовании на 31-й сессии Генеральной конференции, а 29 государств-членов из их числа не выполнили своих обязательств по планам выплат, утвержденным на предыдущих сессиях Генеральной конференции.

310. Что касается **Программы участия**, то по состоянию на 31 июля 2001 г. было утверждено 1 392 заявки на сумму в 24 148 361 долл. или 97,3% от общего бюджета этой Программы (24 830 000 долл.). Сумма фактических расходов составила 18 484 991 долларов или 76,5% от числа утвержденных заявок, что ниже ожидаемого уровня вследствие задержек в получении финансовых отчетов об использовании выделенных в прошлом ассигнований.

311. За первые 19 месяцев этого двухлетнего периода ассигнования за счет внебюджетных средств достигли исключительно высокого уровня в 421,2 млн. долл. по сравнению с 263,2 млн. долл. за соответствующий период в 1998-1999 гг. Это представляет собой увеличение на 158 млн. долл. или 60% по сравнению с предыдущим двухлетним периодом, и можно частично объяснить увеличением доли привлеченных средств на проекты, финансируемые в рамках целевых и самокупаемых фондов, а также поступлением средств в рамках предназначенной для Ирака программы «Нефть в обмен на продовольствие».

Расходы и ассигнования*
(в млн. долл.)



* Расходы и ассигнования за первые 19 месяцев (с января по июль) каждого двухлетнего периода.

Сто шестьдесят вторая сессия

162 EX/4
Partie I Add.
Париж, 1 октября 2001 г.
Оригинал: французский/
английский

Пункт 3.1.1 предварительной повестки дня

**ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА О ВЫПОЛНЕНИИ ПРОГРАММЫ,
УТВЕРЖДЕННОЙ ГЕНЕРАЛЬНОЙ КОНФЕРЕНЦИЕЙ**

ДОПОЛНЕНИЕ

РЕЗЮМЕ

В настоящем документе содержится информация о важных мероприятиях, проведенных в рамках выполнения программы в период между июлем 2001 г. и нынешней сессией Исполнительного совета.

ОБРАЗОВАНИЕ

1. Участники **четвертой обзорной конференции министров стран, выступивших с инициативой «Образование-9»** (Пекин, Китай, 21-23 августа 2001 г.) провели оценку осуществленной деятельности и прогресса, достигнутого после Всемирного форума по образованию (Дакар, Сенегал, апрель 2000 г.). Конференция предшествовало совещание экспертов по теме «Роль дистанционного электронного обучения и информационных технологий для базового образования». В заключительной Пекинской декларации, принятой на конференции министров, подчеркивается, что страны, выступившие с инициативой «Образование-9», по-прежнему решительно привержены делу борьбы с нищетой и отчуждением посредством достижения целей грамотности для всех, значительного сокращения неравенства между мужчинами и женщинами и обеспечения качественного начального образования. Кроме того, министры этих стран достигли договоренности о начале осуществления двух крупных проектов, касающихся использования информационных технологий в базовом образовании и роли воспитания и ухода за детьми младшего возраста, с целью повышения качества начального образования.

2. На **46-й сессии Международной конференции по образованию** (Женева, 5-6 сентября 2001 г.), посвященной теме «Образование для всех, чтобы учиться жить вместе: содержание и стратегия обучения – проблемы и решения», собралось более 600 участников, в том числе 80 министров образования и 10 заместителей министров образования из 127 государств – членов ЮНЕСКО. Организованная Международным бюро просвещения (МБП), эта Конференция приняла выводы и предложения о деятельности в тех областях, где требуется продолжить или начать процесс реформ. (Доклад этого совещания, а также выводы и предложения о деятельности, будут представлены 31-й сессии Генеральной конференции.) В рамках МКО 8 сентября 2001 г. под председательством Генерального директора состоялось специальное заседание по теме «Участие гражданского общества в ОДВ». В работе этого заседания вместе с министрами образования Ганы, Йемена, Мозамбика и Непала приняли участие представители организации гражданского общества трех этих стран. Участники заседания выступили с сообщениями о партнерстве государства/НПО в целях ОДВ. В ходе оживленного обсуждения были определены четыре области, в которых члены гражданского общества играют особенно важную роль в контексте ОДВ: в качестве альтернативных поставщиков услуг, в качестве новаторов, в качестве критиков и сторонников различных идей, а также политических партнеров. Участники обсуждения подчеркнули важную руководящую роль правительства в координации усилий гражданского общества в целях ОДВ.

3. В работе второго совещания **Рабочей группы по образованию для всех** (Париж, 10-12 сентября 2001 г.) приняли участие примерно 40 представителей стран, региональных организаций, двусторонних и многосторонних учреждений, организаций гражданского общества, Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), Европейской комиссии и Большой восьмерки. Уделяя первостепенное внимание вопросам подготовки первого совещания группы высокого уровня (Париж, 29-30 октября 2001 г.), Рабочая группа сформулировала ряд рекомендаций, касающихся подготовки всеобъемлющей стратегии ОДВ, оценки и финансирования планов ОДВ, доклада о ходе осуществления этой деятельности, а также коммюнике для совещания высокого уровня. Рабочая группа достигла также договоренности о начале осуществления двух новых флагманских проектов, один из которых касается роли учителей в обеспечении качественного образования, другой - образования лиц с умственными и физическими недостатками.

4. 10 сентября 2001 г. в Штаб-квартире ЮНЕСКО в Париже отмечался **Международный день распространения грамотности**, в котором приняли участие различные делегации и НПО, а также частный сектор. ЮНЕСКО также участвовала в мероприятиях, проводившихся по случаю этого Дня повсюду в мире, в частности в Вашингтоне. В документе «Living Literacy» («Активная деятельность по распространению грамотности») приводятся яркие примеры распространения грамотности. Были присуждены международные премии в области распространения грамотности, и этому событию были посвящены специальные номера журналов Countdown, Sources и «Курьер ЮНЕСКО».

5. С целью содействия завершению работы по составлению национальных планов действий в области ОДВ в Штаб-квартире ЮНЕСКО 17-19 сентября 2001 г. в рамках Дакарского плана действий совместно с ключевыми партнерами по развитию образования было организовано совещание для всех **африканских национальных координаторов ОДВ**. Совещание, проходившее с участием 45 национальных координаторов ОДВ, многих представителей двусторонних доноров, учреждений системы Организации Объединенных Наций и гражданского общества, а также специалистов в области образования, должно было оценить прогресс в подготовке этих планов, определить потребности в оказании поддержки, содействовать созданию сетей заинтересованных сторон и стимулировать донорскую поддержку. Участники совещания сформулировали ряд рекомендаций, касающихся завершения работы по составлению национальных планов ОДВ к концу 2002 г., а также замечания и соображения по предложениям в отношении регионального плана действий и региональных механизмов последующей деятельности в области ОДВ.

6. Кувейт предложил учредить премию Его Высочества шейха Джабера аль-Ахмеда аль-Джабера ас-САБАХА за **исследования в интересах удовлетворения особых потребностей в образовании**. Эта премия будет присуждаться в качестве вознаграждения за вклад отдельных лиц, групп, организаций или специализированных центров в деятельность, связанную с удовлетворением особых потребностей в области образования лиц с умственными недостатками. Этот вклад должен соответствовать целям и идеалам ЮНЕСКО. Премия учреждается также с целью вознаграждения лиц и ассоциаций, которые содействуют усилиям по подготовке специалистов в этой области. Премия будет состоять из диплома и денежной суммы, размер которой будет определяться на основе процентов от инвестирования суммы в 500 000 долл., предоставляемой для этой цели правительством Государства Кувейт.

7. На совещании экспертов по теме «Воздействие глобализации на обеспечение качества, аккредитацию и признание квалификаций в области высшего образования» (ЮНЕСКО, Париж, 10-11 сентября 2001 г.) собралось около 50 участников, в числе которых были представители председателей пяти региональных комитетов, ответственных за применение конвенций ЮНЕСКО о **признании квалификаций в области высшего образования**, из Африки, арабских государств, Азии и Тихого океана, региона Европы, Латинской Америки и Карибского бассейна, соответствующие эксперты из этих регионов, а также представители многосторонних организаций, международных, региональных и национальных органов, занимающихся вопросами обеспечения качества и аккредитации, студенческой организации и неправительственных организаций. Участники совещания рекомендовали учредить глобальный форум для рассмотрения проблем глобализации и их воздействия на сферу высшего образования и предложили проект плана действий.

8. Примерно 30 человек приняли участие в совещании, посвященном рассмотрению доклада об итогах внешней оценки шестилетнего специального проекта **«Женщины, высшее образование и развитие»** (ЮНЕСКО, Париж, 17-18 сентября 2001 г.), включая руководителей кафедр ЮНЕСКО, созданных в рамках этого специального проекта, и представителей восьми крупных неправительственных организаций. Они рассмотрели доклад об итогах оценки и предложили мероприятия, содействующие повышению роли женщин в области высшего образования в рамках следующей Среднесрочной стратегии на 2002-2007 гг. Было определено несколько направлений деятельности для осуществления в тесном сотрудничестве с партнерами, активно работающими в области расширения прав и возможностей женщин: производство и распространение учебных модулей; программа по функциональной грамотности; виртуальное обучение; создание кафедры ЮНЕСКО по биотехнологии; база данных о женщинах, имеющих высшее специальное образование, и опыт работы во всех областях социального развития, а также занятых в секторе высшего образования; женщины и наука.

НАУКА

9. С учетом совместного обращения председателей пяти научных межправительственных программ (Париж, 18 мая 2001 г.) к Генеральному директору и 161-й сессии Исполнительного совета, в частности в связи с предложением о начале осуществления на совместной основе крупного междисциплинарного **демонстрационного проекта по устойчивому развитию** бассейна реки Волги и Каспийского моря, рабочая группа по выяснению фактов проведет свои совещания в Москве, Санкт-Петербурге и Нижнем Новгороде (Российская Федерация). Осуществление этого крупномасштабного «Междисциплинарного демонстрационного проекта по устойчивому развитию бассейна реки Волги и Каспийского моря» должно внести значительный вклад в развитие экономической, юридической, научной и методологической основы для принятия решений по эффективному управлению бассейнами крупных рек и прибрежными зонами. Этот проект, который имеет целью создание экологически безопасных условий для жизни и здоровья населения, а также здоровой, сбалансированной природной среды, может служить хорошим примером для совместной деятельности в других районах.

10. В Венеции (Италия) 16-19 сентября 2001 г. состоялась заключительная конференция, посвященная первой фазе проекта МГП-V **Международной гидрологической программы** «Применение экогидрологии в целях развития водных ресурсов и управления ими». Главная цель конференции состояла в том, чтобы провести обзор и оценку результатов, достигнутых в области экогидрологии в рамках МГП-V, и использовать приобретенный опыт для начала новой фазы этой деятельности в рамках МГП-VI. Это имеет особо важное значение в качестве крупного вклада в главную приоритетную тему «Водные ресурсы и экосистемы». В Штаб-квартире ЮНЕСКО состоялось заседание Президиума Межправительственного совета Международной гидрологической программы (МГП) (19-21 сентября 2001 г.). Участники этого совещания рассмотрели многие важные вопросы, касающиеся прогресса в деле завершения МГП-V (1996-2001 гг.), включая внутреннюю и внешнюю оценку, а также план осуществления МГП-VI (2002-2007 гг.).

11. В работе восьмой сессии **Международного комитета по биоэтике (МКБ)** (Штаб-квартира ЮНЕСКО, 12-14 сентября 2001 г.) приняли участие примерно 350 человек из 70 стран всех регионов мира – члены МКБ, представители государств-членов, представители межправительственных и неправительственных организаций, академий наук и национальных комитетов по этике, эксперты и специалисты, представители молодежи и органов печати. В соответствии с повесткой дня МКБ рассмотрел, с одной

стороны, проект доклада Рабочей группы с целью ознакомления с итогами Международного симпозиума по теме «Этика, интеллектуальная собственность и геномика» и, с другой стороны, проект доклада Рабочей группы по генетическим данным, в котором содержатся, в частности, предложения, касающиеся руководящих принципов и норм сбора, обработки, хранения и использования генетических данных. В связи с этим, в рамках аналитического процесса, начатого ЮНЕСКО и касающегося разработки международного акта о генетических данных, МКБ посвятил также одно из заседаний заслушиванию сообщений трех национальных уполномоченных, отвечающих за охрану персональных данных, из Бельгии, Канады и Франции.

12. В ходе этой восьмой сессии состоялось заседание круглого стола, посвященное теме «Образование в области биоэтики и молодежь», на котором были рассмотрены этические аспекты исследований в области протеомики. Одно из заседаний было также посвящено вопросам координации аналитической деятельности в области биоэтики, которую проводят различные международные организации (ЮНЕСКО, ВОЗ, Европейская комиссия, Совет Европы). По завершении этой работы в соответствии со статьей 7 своего Устава МКБ принял на основе консенсуса заключение о патентуемости генома человека и, в соответствии со статьей 2.2 того же Устава, определил свою программу работы (см. документ 162 EX/13 Add.). Наконец, Генеральный директор созвал в Штаб-квартире 17 сентября 2001 г. консультативное совещание с участием представителей нескольких международных и региональных межправительственных организаций с целью создания межучрежденческого комитета по биоэтике.

13. По приглашению норвежских властей в Бергене (Норвегия) 10-11 августа состоялся семинар, посвященный этике использования водных ресурсов в связи с началом осуществления проекта RENEW в северных балтийских странах. Этот семинар был организован с целью изучения возможности создания центра RENEW (Сети по научным исследованиям и этическим проблемам в области водных ресурсов) для северных и балтийских стран. Используя большой опыт этих стран в области управления водными ресурсами и крепкие связи, существующие в этих районах между водными ресурсами, культурой и экономикой, эта региональная сеть должна будет определять этические нормы на основе принципов устойчивого развития.

14. Осуществлялась работа по подготовке к проведению в Берлине 17-19 декабря по приглашению правительства Федеративной Республики Германии **второй сессии КОМЕСТ**. На этой сессии будут представлены доклады о работе Подкомиссии КОМЕСТ по этике освоения космического пространства, этики информационного общества, этики использования энергии и пресноводных ресурсов. Будет также организован международный форум по этике в области науки и технологии, с тем чтобы молодые ученые имели возможность обменяться мнениями по таким различным темам, как этика науки с точки зрения молодежи; этика использования окружающей среды; новые информационные и коммуникационные технологии; этическая ответственность инженеров; вопрос о возможной клятве для молодых ученых. Состоится также специальное рабочее заседание по теме «Эволюция политики освоения космического пространства в интересах человечества».

15. В Штаб-квартире ЮНЕСКО 3 и 4 сентября 2001 г. состоялось заседание пяти членов Международного жюри **Премии ЮНЕСКО за воспитание в духе мира за 2001 г.**, на котором были рассмотрены 23 представленные кандидатуры. По рекомендации жюри Генеральный директор принял решение присудить премию за 2001 г. епископу из Уганды Нельсону Ононо Онвенгу и Еврейско-арабскому центру по проблемам мира в Гивате Хавива (Израиль) за исключительный вклад в дело воспи-

тания в духе мира, за пропаганду мира и ненасилия, а также за работу, проводившуюся с целью урегулирования конфликтов посредством диалога. Почетный диплом был вручен воспитательнице Бетти Реардон (Соединенные Штаты), являющейся пионером в области теории и практики и поборником инициатив, оказавших влияние на развитие воспитания в духе мира.

16. Во Владикавказе, Республика Северная Осетия (Алания), Российская Федерация, 13-14 сентября 2001 г. состоялся Международный семинар экспертов по теме «**Образование в духе межкультурного диалога и ненасилия и защита социально-экономических прав детей и молодежи на Кавказе: вклад в преодоление межэтнических конфликтов, профилактику экстремизма и укрепление мира**». Этот семинар был проведен под эгидой президента Северной Осетии и при участии специального представителя Генерального директора. На церемонии открытия участники почтили минутой молчания память жертв трагических событий 11 сентября 2001 г., выразив свою солидарность с народом Америки. На это совещание прибыли более 100 участников из 7 стран (Беларусь, Германия, Греция, Грузия, Российская Федерация, Соединенные Штаты Америки и Франция) и 9 регионов Северного Кавказа. Участники приняли призыв «За охрану детей и молодежи и воспитание в духе мира, ненасилия и межкультурного диалога на Кавказе», а также заключительную резолюцию, в которой ЮНЕСКО предлагается разработать всеобъемлющий проект «Защита детей и молодежи и воспитание в духе мира и межкультурного диалога на Северном Кавказе» в 2002-2003 гг.

КУЛЬТУРА

17. Власти Сирийской Арабской Республики в сотрудничестве с ЮНЕСКО, Фондом Османа Аиди и сетью отелей «Стам» организовали 9-11 сентября 2001 г. в Дамаске международный семинар на тему «**Культурный туризм, перспективы устойчивого развития и управления объектами всемирного наследия**». Семинар был открыт премьер-министром, а его председателями были поочередно министры культуры и туризма. Он дал возможность провести между различными участниками деятельности в сфере туризма широкую дискуссию по вопросам устойчивого повышения роли культурного и природного наследия Сирии; были приняты рекомендации о создании археологического парка, охватывающего наследие «мертвых городов» и культурные ландшафты мелового плато к югу от г. Халеб. Он также способствовал подготовке к включению новых объектов в Список всемирного наследия. Другие рекомендации касались политики цен на билеты для посещения объектов, с тем чтобы туризм способствовал обеспечению их сохранности, а также вопросов модернизации музеев, сохранения художественного и ремесленного мастерства, организации тематических культурных маршрутов регионального масштаба и поощрения прогулочного и ознакомительного туризма в составе небольших групп.

18. В Ереване (Армения) 17-18 сентября 2001 г. состоялась Межрегиональная конференция по координации осуществления конвенций ЮНЕСКО и других международных актов по **охране культурного наследия**, а в Баку (Азербайджан) 20-21 сентября 2001 г. был проведен Национальный семинар по международным нормам охраны культурного наследия. В рамках кампании по сохранению и реставрации Отрар Тобе (Казахстан, 26-29 августа 2001 г.), в Алма-Ате 27 августа 2001 г. с участием Генерального директора и заместителя премьер-министра Казахстана состоялась официальная церемония подписания проекта ЮНЕСКО/Японского целевого фонда по Отрару (4-летняя программа с бюджетом в сумме 829 703 долл.). Церемония подписания широко освещалась в средствах информации Казахстана и положила начало

осуществлению крупного проекта по реставрации культурного наследия одного из объектов Шелкового пути в Центральной Азии.

19. В тесном взаимодействии с Национальным комитетом Грузии по ИКОМОС в Тбилиси (Грузия) 17-21 сентября 2001 г. был организован учебный семинар «Экономика сохранения наследия: сбор средств, маркетинг и коммерческие мероприятия в новых экономических условиях на Южном Кавказе», который внес ощутимый вклад в осуществление культурного компонента проекта «Кавказ» и в котором приняли участие представители Армении, Грузии и Азербайджана. Это мероприятие также послужило важным стимулом для развития деятельности национальных комитетов по ИКОМОС Армении, Азербайджана и Грузии, и уже предусмотрены мероприятия в развитие его итогов. Важным фактором этого мероприятия стало активное участие в нем Фонда Сороса «Открытое общество» в Грузии.

20. На региональном семинаре по оценке применения в Сибири Рекомендации о сохранении фольклора (19-23 августа, Якутск, Республика Саха) участники приняли две важные рекомендации: (i) об укреплении проекта ЮНЕСКО «Красная книга языков, находящихся под угрозой исчезновения» посредством создания механизма, позволяющего уведомлять государства-члены о языках, находящихся под угрозой исчезновения, а также путем предложения помощи ЮНЕСКО с целью их защиты; (ii) о развертывании международной кампании за сохранение нематериального наследия Сибири.

21. Согласно пожеланию, выраженному Исполнительным советом на его 161-й сессии, второе внеочередное заседание Международного жюри по провозглашению ЮНЕСКО шедевров устного и нематериального наследия человечества было проведено 21-23 сентября (Элче, Испания) с целью тщательного рассмотрения критериев отбора произведений. Одновременно с этим состоялось первое заседание Жюри по присуждению премии за сохранение, охрану и популяризацию культурных пространств и форм проявления народной или традиционной культуры, провозглашенных ЮНЕСКО «шедеврами устного и нематериального наследия человечества».

22. Благодаря финансированию со стороны Норвежского агентства по сотрудничеству в области развития (НОРАД) в Братиславе (Словакия) 6-23 сентября 2001 г. был организован семинар для иллюстраторов детских книг из развивающихся стран и стран переходного периода в рамках проекта «Роль художников в развитии: программа творческого семинара». В нем приняли участие 20 представителей африканских, арабских, азиатских и европейских стран и 4 инструктора из Бразилии, Ганы, Дании и Словакии.

23. В связи с проведением Года **диалога между цивилизациями** под эгидой Организации Объединенных Наций Генеральный директор председательствовал на состоявшейся в первой половине дня 3 августа в Киото (Япония) специальной сессии в рамках Международной конференции по диалогу между цивилизациями, организованной Университетом Организации Объединенных Наций и ЮНЕСКО в Токио и Киото 31 июля – 3 августа 2001 г. Это заседание, в котором приняли участие руководители нескольких международных и межрегиональных организаций, проводилось с целью содействия постепенной разработке новой парадигмы международных отношений, признающей общепризнанные ценности наряду с сохранением и уважением культурных и цивилизационных различий.

24. В помещении СЕПЕС-ЮНЕСКО в Бухаресте 3-4 сентября 2001 г. состоялось первое совещание координаторов кафедр ЮНЕСКО по межрелигиозному и межкультурному диалогу, организованное в сотрудничестве с Кафедрой межкультурных

исследований и обменов. Наконец, при поддержке ЮНЕСКО в Бамако (Мали) 10-14 сентября 2001 г. был организован третий конгресс Ассоциации африканских историков. В этом мероприятии, направленном на укрепление сотрудничества между ЮНЕСКО и этой ассоциацией, приняли участие президент Объединенного комитета ЮНЕСКО-МКИН, проф. Ержи Ключовски (Польша), а также Генеральный секретарь МКИН (Международного комитета исторических наук) проф. Жан-Клод Робер (Канада).

КОММУНИКАЦИЯ

25. В сентябре 2001 г. ЮНЕСКО организовала первую Региональную конференцию «Организации добровольной службы и **профилактика СПИДа**» с участием представителей 15 стран Центральной и Восточной Европы. На Конференции была подчеркнута важность новых информационных и коммуникационных технологий для всей профилактической деятельности в интересах молодежи.

26. ЮНЕСКО оказала поддержку Азиатскому центру средств информации (АМИК) в проведении в июле 2001 г. в Бангкоке (Таиланд), регионального семинара по вопросам **воздействия Интернета и средств информации на детей**. Участвовавшие в этом семинаре представители промышленности, правительств, академических кругов и международных организаций из Вьетнама, Индонезии, Камбоджи, Малайзии, Сингапура, Таиланда и Филиппин обсудили угрозы и возможности, связанные с новыми технологиями средств информации, для детей в данном регионе. Будет опубликована книга, излагающая основные выводы и итоги этой дискуссии. Была также оказана помощь Союзу вещания стран Азии и Тихого океана (АБУ) в проведении его крупнейшего мероприятия, связанного с программой работы с детьми: 10-й встречи по обмену детскими телепередачами «Использование архивных материалов для выпуска передач о природе» (Куала-Лумпур, Малайзия, 9-14 июля 2001 г.). В этом совещании приняли участие 11 азиатских стран (Китай, Индия, Мальдивы, Таиланд, Монголия, Вьетнам, Лаос, Шри-Ланка, Бутан и Бангладеш).

27. В сотрудничестве с Азиатско-тихоокеанским институтом по развитию вещания (АИБД) в Катманду (Непал) 20-21 августа 2001 г. был проведен региональный семинар по общинному **радиовещанию**. Участвовавшие в семинаре представители министерств и руководящих органов в области информации и вещания из Бангладеш, Брунея, Индии, Непала, Пакистана, Шри-Ланки, Таиланда и Филиппин обсудили различные аспекты общинного радио и его развития в регионе, а также имеющиеся в этой области препятствия и возможности. В рекомендациях разработанных для лиц, принимающих решения, подчеркивалась необходимость признания небольших радиостанций, находящихся в собственности общин или под их управлением, в качестве отдельного сектора структуры вещания и, тем самым, расширения возможностей для деятельности плюралистических средств вещания в регионе.

28. ЮНЕСКО в сотрудничестве с Национальной комиссией Ирана по делам ЮНЕСКО организовала в Тегеране (Иран) 3-5 сентября 2001 г. межрегиональный семинар «Страны Центральной и Западной Азии и информационное общество». Участники семинара обсудили такие вопросы, как **информационное общество** и процесс глобализации; всеобщее право доступа к информации; права интеллектуальной собственности и защита процесса развития культуры; этические и правовые проблемы использования новых информационных и коммуникационных технологий; общество информации, культурное и лингвистическое разнообразие и диалог между цивили-

зациями. Это совещание высказалось в поддержку проекта рекомендации о развитии и использовании многоязычия и всеобщем доступе к киберпространству.

29. Была оказана помощь созданию действующего в режиме он-лайн центра для обучения женщин в вопросах использования ИКТ в регионе Азии и Тихого океана путем формирования кибер-пула оперативного обучения в Сеуле (Республика Корея). Это послужило первым шагом в создании регионального центра по ИКТ для женщин в целях содействия формированию в этом регионе обществ «Женщины и ИКТ». В результате этого проекта предполагается выпустить интерактивные компакт-диски «Женщины в киберпространстве», доклады по вопросам политики, учебные комплекты и справочные материалы по ИКТ. В Африке на состоявшемся в сентябре 2001 г. в Аккре (Гана) семинаре по «Инициативе создания регионального информационного общества» (РИНАФ) была завершена разработка четырех региональных проектов по дистанционному образованию, дальнейшему использованию устаревших компьютеров, виртуальной академии мультимедиа и веб-конкурсов.

КООРДИНАЦИЯ МЕРОПРИЯТИЙ, КАСАЮЩИХСЯ МОЛОДЕЖИ

30. ЮНЕСКО участвовала в проведении заседаний трех из десяти рабочих групп **Всемирного форума молодежи** системы ООН, состоявшегося в Дакаре (Сенегал) 6-10 августа 2001 г. Были рассмотрены следующие темы: образование и ИКТ; молодежь и культура мира; молодежь, спорт и досуг. По всем этим темам ЮНЕСКО работала в партнерстве с молодежными организациями. Частью этой деятельности являлись практические демонстрационные проекты и эксперименты. В партнерстве со Всемирным банком была организована серия из четырех видеоконференций в целях расширения и обогащения содержания IV Всемирного форума молодежи и его тематических дискуссий путем предоставления группам представителей молодежных организаций со всего мира возможности непосредственно «подключиться» к Форуму и обсудить с присутствующими в Дакаре представителями молодежи вопросы, включенные в повестку дня Форума. Каждая видеоконференция охватывала конкретную группу стран и была посвящена какой-либо специальной теме. На проводившихся ЮНЕСКО/Всемирным банком видеоконференциях в целом было больше участников, чем на самом Всемирном форуме молодежи, и они приветствовались молодежью, принимавшей участие в этом эксперименте.

31. Была оказана финансовая и техническая поддержка проекту «Караван за мир и интеграцию в Африке». За неделю работы Всемирного форума молодежи более 200 молодых людей из Западной Африки провели тематические дискуссии по отдельным темам и прошли подготовку по вопросам создания молодежных организаций, эффективных методов их укрепления и включения в плодотворные сетевые связи через Интернет. Это обучение проводилось молодежной НПО «Internet.org», которая также руководила Кибер-центром и проводила на непрерывной основе четырехчасовые учебные сессии для участников Форума.

32. Оказывалась также помощь для организации **Диалога между цивилизациями** в рамках **Всемирного фестиваля молодежи** (Вильнюс, Литва, 20-24 августа 2001 г.), к участникам которого обратился с посланием Генеральный директор, а также «**Культурного фестиваля университетских клубов ЮНЕСКО в Западной Африке**» (ФЕСКУАО), проходившего в Бамако (Мали) 15-25 августа 2001 г.

Сто шестьдесят вторая сессия

162 EX/4
Часть II
Париж, 24 августа 2001 г.
Оригинал: английский

Пункт 3.1.1 предварительной повестки дня

**ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА О ВЫПОЛНЕНИИ ПРОГРАММЫ,
УТВЕРЖДЕННОЙ ГЕНЕРАЛЬНОЙ КОНФЕРЕНЦИЕЙ**

ЧАСТЬ II

Диаграммы и графики выполнения программы в 2000-2001 гг.

(Утвержденный документ 30 C/5)

№ 28

По состоянию на 31 июля 2001 г.

СОДЕРЖАНИЕ

Стр.

I - СХЕМАТИЧЕСКОЕ ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ПРОГРАММЫ И БЮДЖЕТА НА 2000-2001 ГГ.

Диаграмма 1 -	Динамика обычного бюджета ЮНЕСКО в период с 1981 г. по 2001 г.	1
Диаграмма 2 -	Утвержденный обычный бюджет в разбивке по частям/секторам.....	1
Диаграмма 3 -	Бюджет в целом в разбивке по расходам на персонал и на мероприятия	2
Диаграмма 4 -	Обычный бюджет в разбивке по расходам на персонал и на мероприятия.....	2

II - ВЫПОЛНЕНИЕ ОБЫЧНОЙ ПРОГРАММЫ

Таблица 1 -	Выполнение обычной программы в разбивке по статьям ассигнований (части I-VI бюджета).....	3
Таблица 2 -	Выполнение программы в разбивке по категориям расходов (части I-VI бюджета).....	4
Таблица 3 -	Выполнение программы в разбивке по секторам (части I-VI бюджета).....	5
Таблица 4 -	Децентрализация	6
Таблица 5 -	Программа участия	7-8
Таблица 6 -	Численность персонала и расходы на персонал.....	9
Таблица 7 -	Положение по состоянию на 31 июля 2001 г. по частям I, III, IV, V и VI в разбивке по основным категориям расходов	10-11

III - СХЕМАТИЧЕСКОЕ ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ВНЕБЮДЖЕТНЫХ ОПЕРАТИВНЫХ ПРОГРАММ

Диаграмма 5 -	Внебюджетные оперативные программы в 2000-2001 гг. в разбивке по источникам финансирования и крупным программам.....	12
Диаграмма 6 -	Внебюджетные оперативные программы: ассигнования и расходы.....	12

IV - ВЫПОЛНЕНИЕ ВНЕБЮДЖЕТНЫХ ОПЕРАТИВНЫХ ПРОГРАММ

Таблица 8 -	Выполнение внебюджетных программ в разбивке по источникам финансирования	13
Таблица 9 -	Выполнение внебюджетных программ в разбивке по регионам.....	14
Таблица 10 -	Выполнение внебюджетных программ в разбивке по секторам	15

Приложение 1.А - Подробный доклад о ходе исполнения обычного бюджета по состоянию на 31 марта 2001 г.

Приложение 1.В - Пояснительные замечания о выполнении программы (см. Приложение I.А)

Н.В. – Это Приложение будет выпущено в качестве Добавления к настоящему документу.

I - PRESENTATION OF THE PROGRAMME AND BUDGET FOR 2000-2001

CHART 1

UNESCO REGULAR BUDGET
FROM 1981 TO 2001

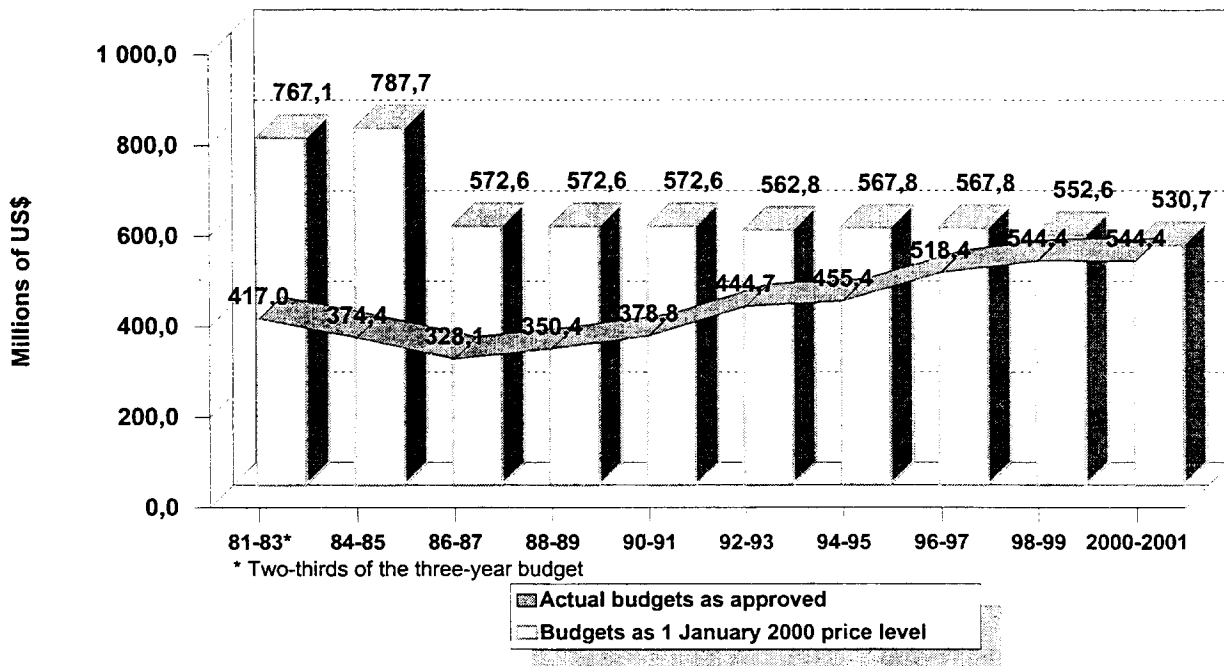
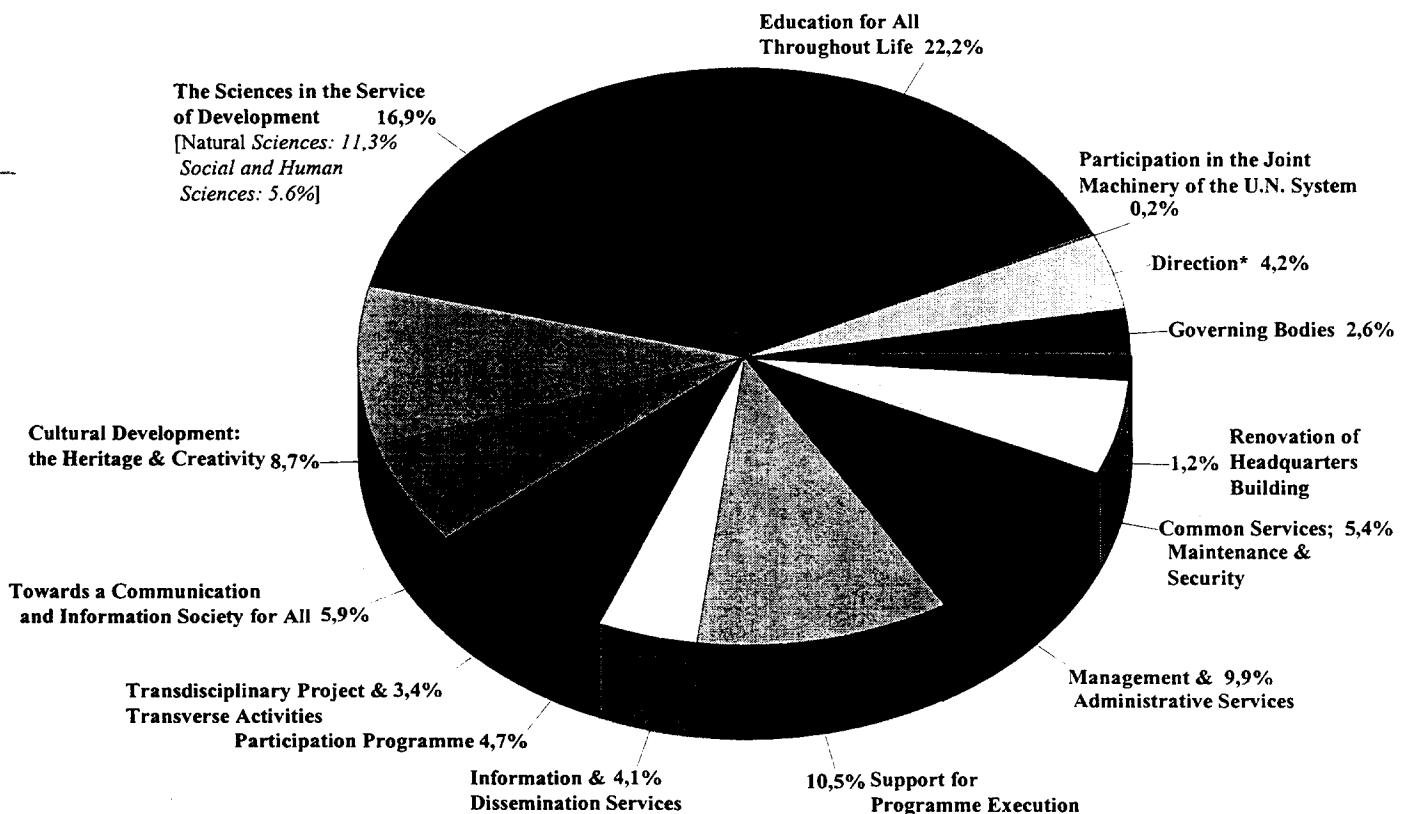


CHART 2

APPROVED REGULAR BUDGET
BY PART/SECTOR



* that is : the Directorate and Services of the Directorate (Office of the Director-General; Inspectorate-General; Office of the Mediator; Office of International Standards and Legal Affairs; Bureau of Studies, Programming and Evaluation; Bureau of the Budget)

CHART 3

**TOTAL BUDGET
BY STAFF COSTS AND ACTIVITIES**

(Regular* and Extrabudgetary Programmes)

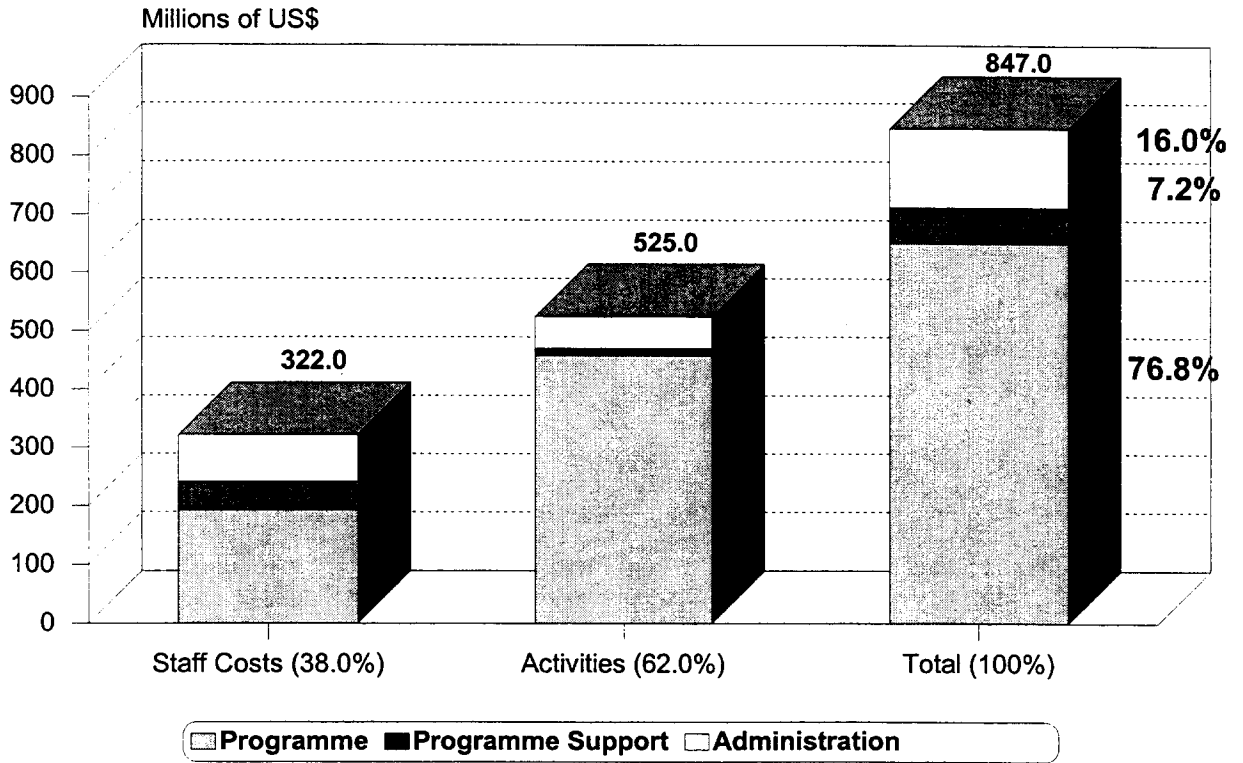
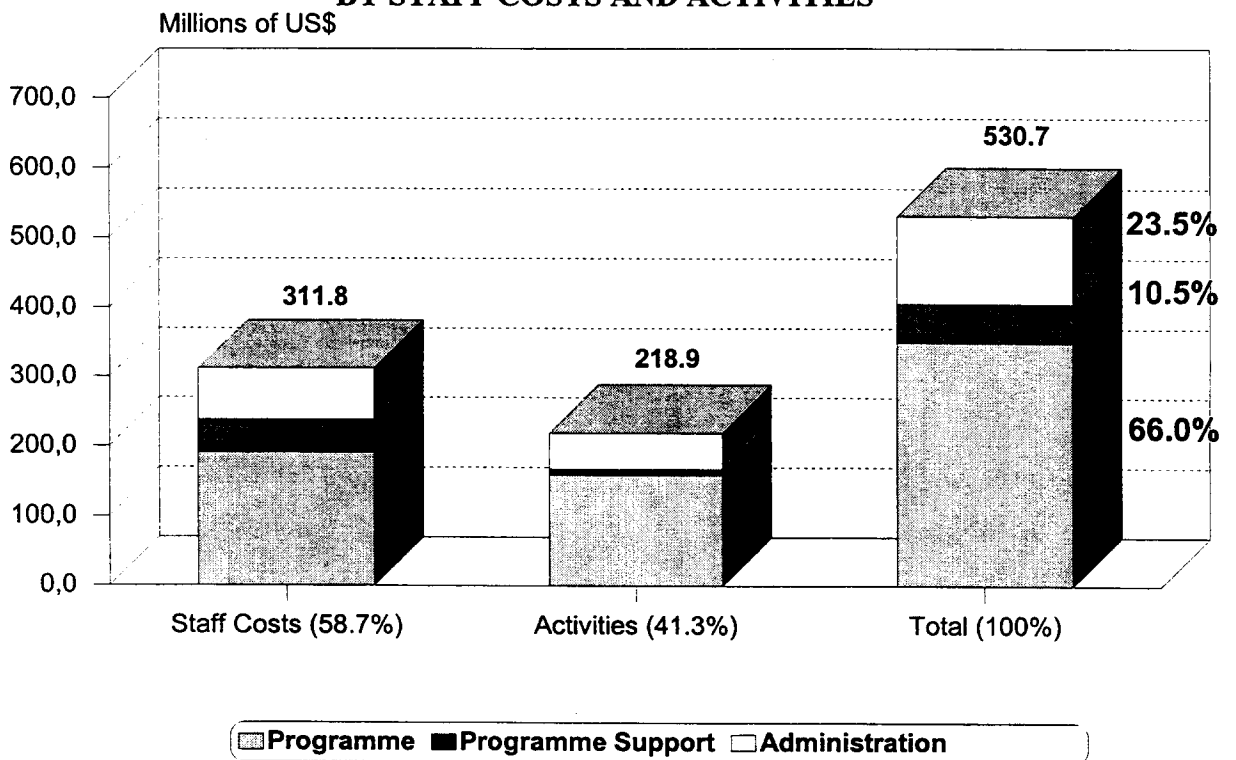


CHART 4

**REGULAR BUDGET*
BY STAFF COSTS AND ACTIVITIES**



* Parts I - VI

TABLE 1

REGULAR PROGRAMME EXECUTION BY APPROPRIATION LINE

(Parts I to VI of the budget)

Appropriation Line	30 C/5 Approved as adjusted*	Expenditure/ Obligations	Implementation rate
	\$	\$	%
I GENERAL POLICY AND DIRECTION			
A. Governing Bodies			
1. General Conference	6 209 300	1 735 647	28,0
2. Executive Board	7 636 400	5 545 296	72,6
Total Part I.A	13 845 700	7 280 943	52,6
B. Direction			
3. Directorate	1 815 500	1 134 737	62,5
4. Services of the Directorate	18 513 100	14 947 310	80,7
Total Part I.B	20 328 600	16 082 047	79,1
C. Participation in the Joint Machinery of the United Nations System	1 151 700	886 968	77,0
TOTAL, PART I	35 326 000	24 249 958	68,6
II PROGRAMME EXECUTION AND SERVICES			
A. Major Programmes, Transdisciplinary Project and Transverse Activities			
I Education for all throughout life	119 539 333	92 991 033	77,8
II The sciences in the service of development:			
. Natural Sciences	61 806 798	46 582 732	75,4
. Social and Human Sciences	31 002 256	23 583 271	76,1
III Cultural development: the heritage and creativity	50 772 514	39 255 222	77,3
IV Towards a communication and information society for all	32 451 879	24 982 030	77,0
Transdisciplinary Project: Towards a culture of peace**	-	-	-
Transverse Activities	16 605 824	14 117 879	85,0
Participation Programme	24 830 000	18 484 991	74,4
Total, Part II.A	337 008 604	259 997 158	77,1
B. Information and Dissemination Services			
1. Clearing House	4 484 700	3 130 400	69,8
2. UNESCO Publishing Office	7 689 200	5 141 562	66,9
3. Office of Monthly Periodicals	4 937 400	4 324 573	87,6
4. Office of Public Information	5 516 000	3 534 591	64,1
Total, Part II.B	22 627 300	16 131 126	71,3
TOTAL, PART II	359 635 904	276 128 284	76,8
III SUPPORT FOR PROGRAMME EXECUTION			
1. Bureau for External Relations	23 645 911	18 549 378	78,4
2. Bureau for Relations with Extrabudgetary Funding Sources	4 084 600	2 724 758	66,7
3. Bureau of Conferences, Languages and Documents	31 160 700	21 843 027	70,1
TOTAL, PART III	58 891 211	43 117 163	73,2
IV MANAGEMENT AND ADMINISTRATIVE SERVICES			
1. Office of the ADG/MA	2 522 900	2 090 228	82,9
2. Bureau of the Comptroller	8 545 800	6 240 041	73,0
3. Bureau of Human Resources Management	14 863 114	10 450 675	70,3
4. Bureau of Documentation, Informatics Services and Telecommunications	14 784 952	12 550 309	84,9
5. Bureau for Support and Services	13 074 000	8 863 796	67,8
TOTAL, PART IV	53 790 766	40 195 049	74,7
V COMMON SERVICES; Maintenance and security	28 765 400	21 643 208	75,2
VI RENOVATION OF HEADQUARTERS PREMISES	7 523 500	7 462 438	99,2
TOTAL, PARTS I - VI	543 932 781	412 796 100	75,9

* 30 C/5 Approved, adjusted by between-line transfers approved by the Executive Board at its 159th, 160th and 161st sessions and by donations received up to 31 July 2001.

** The approved budget provisions have been included under Major Programmes I (ED), II (SHS) and III (CLT) and Transverse Activities (Coordination of activities Towards a culture of peace) (ref. 159 EX/Decision 3.1.3).

TABLE 2
PROGRAMME EXECUTION BY OBJECT-OF-EXPENDITURE
(Parts I to VII of the budget)

Object-of-expenditure	30 C/5 Approved	Approved Allocations*	Expenditure vis-à-vis approved allocations	
	\$	\$	\$	%
SALARIES AND OTHER PERSONNEL SERVICES				
- Headquarters staff costs	242,820,200	249,455,652	188,273,522	75.5
- Field staff costs	68,948,000	69,271,300	50,624,976	73.1
- Temporary assistance	10,462,700	10,464,395	9,588,034	91.6
- Interpretation services	2,458,700	2,458,700	1,982,037	80.6
- Consultants to Member States	2,321,200	2,339,327	1,459,659	62.4
- Consultants to the Secretariat	1,684,000	1,684,000	1,422,361	84.5
- Other Personnel Services	1,749,600	1,749,600	1,314,418	75.1
TRAVEL ON OFFICIAL BUSINESS				
- Participants' travel	5,499,800	5,566,800	7,315,207	131.4
. Participants' travel to conferences and meetings organized by UNESCO			5,281,751	
. Participants' travel for consultations at Headquarters or other localities			1,312,395	
. Participants' travel to seminars and training courses			721,061	
- Staff travel on official business	5,861,300	5,887,800	6,513,637	110.6
- Travel of representatives of States Members of the Executive Board	2,327,700	2,327,700	1,066,180	45.8
CONTRACTUAL SERVICES				
- Publishing contracts	3,428,000	3,462,557	1,318,218	38.1
- Contributions to co-publications	1,739,500	1,796,756	901,148	50.2
- Organization of seminars and meetings	7,390,800	7,900,000	4,020,088	50.9
- Other contractual services	30,664,100	32,525,550	17,869,985	54.9
GENERAL OPERATING EXPENSES	22,057,200	22,277,492	20,868,182	93.7
SUPPLIES AND MATERIALS	5,955,100	5,962,476	4,502,501	75.5
ACQUISITION OF FURNITURE AND EQUIPMENT	4,293,900	4,308,865	3,075,260	71.4
FINANCIAL ALLOCATIONS	25,082,300	25,082,300	23,284,484	92.8
CONTRACTS WITH NGOS (framework-agreements)	8,017,600	8,017,600	2,852,181	35.6
OTHER CONTRIBUTIONS	25,459,200	26,244,489	20,976,006	79.9
PARTICIPATION PROGRAMME	24,830,000	24,830,000	18,484,991	74.4
OTHER EXPENDITURE	13,978,500	15,671,800	11,203,933	71.5
INDIRECT PROGRAMME COSTS	13,647,000	14,647,622	13,879,092	94.8
ANTICIPATED COST INCREASES	13,690,850	4,758,050		-
TOTAL, PARTS I - VII	544,367,250	548,690,831	412,796,100	75.2

* 30 C/5 Approved, adjusted by between-line transfers approved by the Executive Board at its 159th, 160th and 161st sessions and by donations received up to 31 July 2001.

TABLE 3

PROGRAMME EXECUTION BY SECTOR

(Parts I - VI of the Budget)

(excluding staff costs and Participation Programme)

Part/Sector/Unit	30 C/5	Approved	Execution	
	Approved	Allocations*	as at	
	\$	\$	\$	%
PART I - GENERAL POLICY AND DIRECTION	14 604 000	14 632 800	7 883 257	53,9
PART II - PROGRAMME EXECUTION AND SERVICES				
II. A - MAJOR PROGRAMMES, TRANSDISCIPLINARY PROJECTS AND TRANSVERSE ACTIVITIES				
I. Education for all throughout life***	52 948 500	54 584 433	43 723 008	80,1
II. The sciences in the service of development:				
. Natural Sciences	24 940 500	26 066 298	19 636 811	75,3
. Social and Human Sciences	11 383 200	11 883 356	8 788 748	74,0
III. Cultural development: the heritage and creativity	15 386 000	16 364 614	12 507 681	76,4
IV. Communication, information and informatics	13 297 400	13 519 179	10 576 768	78,2
Transdisciplinary project and transverse activities				
. Transdisciplinary project: Towards a culture of peace**				
. Transverse activities:				
- UNESCO Institute for Statistics***	6 820 000	6 820 000	6 806 699	99,8
- Fellowships and procurement services and related programme support	1 117 700	1 117 700	1 020 876	91,3
- Coordination of activities concerning Women and Youth	759 000	761 324	433 261	56,9
- Coordination of activities concerning Towards a culture of peace	697 100	702 100	661 013	94,1
- Coordination of activities concerning Africa	419 600	419 600	362 425	86,4
Subtotal, Part II.A	127 769 000	132 238 604	104 517 290	79,0
II. B - INFORMATION AND DISSEMINATION SERVICES				
1. Clearing House	812 300	812 300	528 721	65,1
3. UNESCO Publishing Office	1 409 000	1 409 000	1 027 586	72,9
4. Office of Monthly Periodicals	2 333 800	2 333 800	2 306 885	98,8
5. Office of Public Information	1 820 000	1 820 000	1 185 758	65,2
Subtotal, Part II.B	6 375 100	6 375 100	5 048 950	79,2
Total, Part II	134 144 100	138 613 704	109 566 240	79,0
PART III - SUPPORT FOR PROGRAMME EXECUTION	8 822 600	8 892 211	6 515 260	73,3
PART IV - MANAGEMENT AND ADMINISTRATIVE SERVICES	16 712 100	17 417 714	13 011 499	74,7
PART V - MAINTENANCE AND SECURITY	13 295 900	13 295 900	10 973 917	82,5
PART VI - CAPITAL EXPENDITURE	6 499 500	7 523 500	7 462 438	99,2
Total, Parts I - VI	194 078 200	200 375 829	155 412 611	77,6

* 30 C/5 Approved, adjusted by between-line transfers approved by the Executive Board at its 159th, 160th and 161st sessions and by donations received up to 31 July 2001.

** The approved budget provisions have been included under Major Programmes I (ED), II (SHS) and III (CLT) and Transverse Activities (Coordination of activities Towards a culture of peace) (ref. 159 EX/Decision 3.1.3).

TABLE 4
DECENTRALIZATION(1)

(Expenditure in the Field)

Sector/Unit	30 C/5 Approved	Approved allocations(2)	Execution as at 31 July 2001	
	\$	\$	\$	%
PART II - PROGRAMME EXECUTION AND SERVICES				
II. A - MAJOR PROGRAMMES, TRANSDISCIPLINARY PROJECT AND TRANSVERSE ACTIVITIES				
Education	56 763 100	54 416 726	41 529 834	76,3
Natural sciences	24 707 100	25 823 644	19 798 642	76,7
Social and human sciences	6 342 150	6 212 900	4 429 667	71,3
Culture	17 389 800	16 799 033	13 751 702	81,9
Communication and information	11 571 800	11 992 198	8 899 124	74,2
Transdisciplinary project: "Towards a culture of peace"(3)				
Transverse activities:				
Fellowships and procurement services and related programme support	88 300	88 800	54 671	61,6
Coordination of activities concerning Women and Youth	-	183 600	141 795	77,2
Coordination of activities concerning Towards a culture of peace	303 800	257 390	237 685	92,3
Participation Programme	24 830 000	24 830 000	18 484 991	74,4
Subtotal, Part II.A	141 996 050	140 604 291	107 328 111	76,3
II.B - INFORMATION AND DISSEMINATION SERVICES				
Office of Public Information	638 800	719 200	569 713	79,2
Subtotal, Part II.B	638 800	719 200	569 713	79,2
Total, Part II	142 634 850	141 323 491	107 897 824	76,3
PART III - SUPPORT FOR PROGRAMME EXECUTION				
Bureau for External Relations	3 645 200	3 606 425	2 422 842	67,2
Bureau for Relations with Extrabudgetary Funding Sources	373 400	377 400	125 906	33,4
Total, Part III	4 018 600	3 983 825	2 548 748	64,0
Total, Parts II and III	146 653 450	145 307 316	110 446 572	76,0

(1) Including direct and indirect programme costs and Field staff costs.

(2) 30 C/5 Approved, adjusted by between-line transfers approved by the Executive Board at its 159th, 160th and 161st sessions and by donations received up to 31 July 2001.

(3) The approved budget provisions have been included under Major Programmes I (ED), II (SHS) and III (CLT) and Transverse Activities (Coordination of activities Towards a culture of peace) (ref. 159 EX/Decision 3.1.3).

TABLE 5
PARTICIPATION PROGRAMME

A. EXECUTION BY REGION

Region	Allotments issued	Execution as at 31 July 2001	
		\$	%
AFRICA	5 977 183	5 120 977	85,7
ASIA AND THE PACIFIC	4 468 380	3 338 838	74,7
ARAB STATES	2 307 500	1 466 692	63,6
EUROPE 1	948 363	737 363	77,8
EUROPE 2	2 157 210	1 483 510	68,8
LATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN	4 658 775	3 131 650	67,2
INTERREGIONAL	2 614 100	2 283 650	87,4
INTERNATIONAL NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS	1 016 850	922 311	90,7
TOTAL	24 148 361	18 484 991	76,5

PARTICIPATION PROGRAMME

B. NATURE OF EXPENDITURE

Nature of expenditure	Allotments issued	Execution as at 31 July 2001	
	\$	\$	%
A. FINANCIAL CONTRIBUTIONS FOR:			
■ Conferences, meetings	9 352 709	7 304 995	78,1
■ Training seminars or courses	2 242 292	1 828 292	81,5
■ Supplies and equipment	5 599 748	4 062 398	72,5
■ Fellowships, study grants	614 470	462 470	75,3
■ Consultants	2 657 385	2 141 960	80,6
■ Publications, translations, reproduction	1 493 907	1 173 607	78,6
■ Allocations to NGOs	364 850	364 850	100,0
■ Other forms of financial participation not specified above	724 000	482 000	66,6
 B. MATERIAL AND/OR TECHNICAL ASSISTANCE PROVIDED DIRECTLY BY UNESCO			
■ Conferences, meetings	30 500	30 500	100,0
■ Training seminars or courses	429 500	424 428	98,8
■ Supplies and equipment	207 000	82 665	39,9
■ Fellowships	116 000	67 000	57,8
■ Consultants	313 000	59 826	19,1
■ Publications, translations, reproduction	3 000	-	0,0
■ Material and/or technical assistance to NGOs	-	-	-
■ Other material and/or technical assistance provided directly by UNESCO	-	-	-
TOTAL	24 148 361	18 484 991	76,5

TABLE 6
STAFF AND STAFF COSTS

A. Monthly breakdown of posts budgetarily vacant from January 2000 to July 2001

YEAR/MONTH	30 C/5 APPROVED STAFF ESTABLISHMENT 2000-2001				VACANT POSTS					VARIATIONS VIS-À-VIS TARGET TO ACHIEVE 3% LAPSE FACTOR (64 POSTS)
	Total number of posts	Filled posts			HQS		FLD		TOTAL	
		HQS	FLD	TOTAL	P	GS	P	L		
2000										
January	2,118	1,508	508	2,016	36	43	10	13	102	38
February	2,118	1,504	508	2,012	38	45	10	13	106	42
March	2,118	1,494	506	2,000	38	55	10	15	118	54
April	2,118	1,487	505	1,992	42	58	10	16	126	62
May	2,118	1,484	503	1,987	42	61	11	17	131	67
June	2,118	1,485	505	1,990	44	58	10	16	128	64
July	2,118	1,394	495	1,889	67	126	10	26	229	* 165
August	2,118	1,391	500	1,891	69	127	7	24	227	* 163
September	2,118	1,406	502	1,908	63	118	6	23	210	* 146
October	2,118	1,433	500	1,933	53	101	8	23	185	121
November	2,118	1,436	497	1,933	43	108	10	24	185	121
December	2,118	1,429	498	1,927	47	111	11	22	191	127
2001										
January	2,118	1,418	501	1,919	54	115	7	23	199	135
February	2,118	1,429	505	1,934	57	101	5	21	184	120
March	2,118	1,455	511	1,966	45	87	12	8	152	88
April	2,118	1,429	513	1,942	58	100	11	7	176	112
May	2,118	1,436	512	1,948	53	98	11	8	170	106
June	2,118	1,443	515	1,958	53	91	8	8	160	96
July	2,118	1,452	518	1,970	44	91	7	6	148	84
AVERAGE	2,118	1,448	505	1,953	50	89	9	17	165	101

* Including posts which became vacant following the departure of their incumbents under the Agreed Separation Scheme in 2000

B. Total cumulative situation of staff costs as at 31 July 2001

	Allocations \$	Expenditure \$	%
HEADQUARTERS	249,455,652	188,273,522	75.5
FIELD	69,271,300	50,624,976	73.1
TOTAL	318,726,952	238,898,498	75.0

TABLE 7

STATUS OF PARTS I, II.B, III, IV, V AND VI BY MAIN OBJECT-OF-EXPENDITURE AS AT 31 JULY 2001

Principal Appropriation Line	Cost of established posts		Temporary assistance	Participants' & Delegates' travel*	Staff travel	Contractual services	General operating expenses	Supplies and materials	Acquisition of furniture and equipment	Financial allocations	Contracts with NGOs (framework agreements)	Other contributions	Indirect programme costs	Other expenditure	Total
	Headquarters	Field													
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
PART I GENERAL POLICY AND DIRECTION															
A. Governing Bodies:															
30 C/5 Approved as adjusted Expenditure as at 31 July 2001	1,822,700	-	8,527,200	2,327,700	-	596,800	571,300	-	-	-	-	-	-	-	13,845,700
Execution Rate	1,482,336	-	3,465,391	1,097,520	36,699	441,505	306,523	138,046	260,923	-	-	-	-	52,000	7,280,943
	81.3	-	40.6	47.2	N.A.	74.0	53.7	N.A.	N.A.	-	-	-	-	N.A.	52.6
B. Direction:															
30 C/5 Approved as adjusted Expenditure as at 31 July 2001	18,870,500	-	198,700	54,000	472,600	306,900	174,200	181,200	70,500	-	-	-	-	-	20,328,600
Execution Rate	14,884,365	-	180,493	700	380,860	178,321	148,445	136,670	126,290	-	-	43,903	-	2,000	16,082,047
	78.9	-	90.8	1.3	80.6	58.1	85.2	75.4	179.1	-	-	N.A.	-	N.A.	79.1
C. Participation in the Joint Machinery of the United Nations System															
30 C/5 Approved as adjusted Expenditure as at 31 July 2001	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,151,700	1,151,700
Execution Rate	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	886,968	886,968
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	77.0	77.0
TOTAL, PART I															
30 C/5 Approved as adjusted Expenditure as at 31 July 2001	20,693,200	-	8,725,900	2,381,700	472,600	903,700	745,500	181,200	70,500	-	-	-	-	1,151,700	35,326,000
Execution Rate	16,366,701	-	3,645,884	1,098,220	417,559	619,826	454,968	274,716	387,213	-	-	43,903	-	940,968	24,249,958
	79.1	-	41.8	46.1	88.4	68.6	61.0	151.6	549.2	-	-	N.A.	-	81.7	68.6
PART II PROGRAMME EXECUTION AND SERVICES															
B. Information and Dissemination Services															
1. Clearing House															
30 C/5 Approved as adjusted Expenditure as at 31 July 2001	3,672,400	-	23,900	-	30,200	280,400	43,300	390,900	31,600	-	-	11,000	-	1,000	4,484,700
Execution Rate	2,601,679	-	9,714	16,904	16,591	116,058	17,689	228,045	114,509	-	-	4,211	-	5,000	3,130,400
	70.8	-	40.6	N.A.	54.9	41.4	40.9	58.3	362.4	-	-	38.3	-	-	69.8
2. UNESCO Publishing Office															
30 C/5 Approved as adjusted Expenditure as at 31 July 2001	6,280,200	-	8,700	-	57,600	1,002,300	51,700	254,900	23,800	-	10,000	-	-	-	7,689,200
Execution Rate	4,113,976	-	52,721	-	50,261	577,677	112,589	119,988	105,600	-	8,750	-	-	-	5,141,562
	65.5	-	606.0	-	87.3	57.6	217.8	47.1	443.7	-	87.5	-	-	-	66.9
3. Office of Monthly Periodicals															
30 C/5 Approved as adjusted Expenditure as at 31 July 2001	2,603,600	-	529,200	-	89,200	1,269,600	148,200	292,600	-	-	-	5,000	-	-	4,937,400
Execution Rate	2,017,688	-	952,982	940	17,446	609,287	106,620	292,181	4,132	-	-	323,297	-	-	4,324,573
	77.5	-	180.1	N.A.	19.6	48.0	71.9	99.9	N.A.	-	-	6,465.9	-	-	87.6
4. Office of Public Information															
30 C/5 Approved as adjusted Expenditure as at 31 July 2001	3,426,800	269,200	446,200	87,000	142,000	313,200	626,100	133,800	67,700	-	-	4,000	-	-	5,516,000
Execution Rate	2,053,753	295,080	398,024	13,931	70,416	235,537	258,491	164,331	37,508	-	-	7,520	-	-	3,534,591
	59.9	109.6	89.2	16.0	49.6	75.2	41.3	122.8	55.4	-	-	188.0	-	-	64.1
TOTAL, PART II.B															
30 C/5 Approved as adjusted Expenditure as at 31 July 2001	15,983,000	269,200	1,008,000	87,000	319,000	2,865,500	869,300	1,072,200	123,100	-	10,000	20,000	-	1,000	22,627,300
Execution Rate	10,787,096	295,080	1,413,441	31,775	154,714	1,538,559	495,389	804,545	261,749	-	8,750	335,028	-	5,000	16,131,126
	67.5	109.6	140.2	36.5	48.5	53.7	57.0	75.0	212.6	-	87.5	1,675.1	-	-	71.3

Principal Appropriation Line	Cost of established posts		Temporary assistance	Participants' & Delegates' travel*	Staff travel	Contractual services	General operating expenses	Supplies and materials	Position furniture and equipment	Financial allocations	Contracts with NGOs (framework agreements)	Other contributions	Indirect programme costs	Other expenditure	Total
	Headquarters	Field													
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
PART III SUPPORT FOR PROGRAMME EXECUTION															
1. Bureau for External Relations															
30 C/5 Approved as adjusted	16,061,800	3,368,200	375,200	10,000	565,600	2,285,200	298,800	256,000	326,000	-	-	99,111	-	-	23,645,911
Expenditure as at 31 July 2001	13,331,571	2,306,368	557,283	593,685	350,535	207,038	369,757	161,110	181,872	-	-	472,092	-	18,067	18,549,378
Execution Rate	83.0	68.5	148.5	5,936.9	62.0	9.1	123.7	62.9	55.8	-	-	476.3	-	N.A.	78.4
2. Bureau for Relations with Extrabudgetary Funding Sources															
30 C/5 Approved as adjusted	2,801,800	377,400	173,000	-	223,000	129,000	123,400	57,000	52,000	-	-	119,000	-	29,000	4,084,600
Expenditure as at 31 July 2001	2,127,678	125,906	107,922	9,980	106,368	29,095	122,009	37,812	14,828	-	-	21,510	-	21,650	2,724,758
Execution Rate	75.9	33.4	62.4	N.A.	47.7	22.6	98.9	66.3	28.5	-	-	18.1	-	N.A.	66.7
3. Bureau of Conferences, Languages and Documents															
30 C/5 Approved as adjusted	27,389,800	-	2,112,200	-	13,100	721,800	101,500	180,000	642,300	-	-	-	-	-	31,160,700
Expenditure as at 31 July 2001	18,710,380	-	2,085,427	-	11,699	507,604	199,786	273,667	54,464	-	-	-	-	-	21,843,027
Execution Rate	68.3	-	98.7	-	89.3	70.3	196.8	152.0	8.5	-	-	-	-	-	70.1
TOTAL, PART III															
30 C/5 Approved as adjusted	46,253,400	3,745,600	2,660,400	10,000	801,700	3,136,000	523,700	493,000	1,020,300	-	-	218,111	-	29,000	58,891,211
Expenditure as at 31 July 2001	34,169,629	2,432,274	2,750,632	603,665	468,602	743,737	691,552	472,589	251,164	-	-	493,602	-	39,717	43,117,163
Execution Rate	73.9	64.9	103.4	6,036.7	58.5	23.7	132.1	95.9	24.6	-	-	226.3	-	N.A.	73.2
PART IV MANAGEMENT AND ADMINISTRATIVE SERVICES															
1. Office of ADG/MA															
30 C/5 Approved as adjusted	2,279,500	-	81,000	-	19,000	58,100	25,800	16,000	16,600	-	-	26,900	-	-	2,522,900
Expenditure as at 31 July 2001	1,939,135	-	86,564	-	26,787	5,249	14,415	7,137	10,941	-	-	-	-	-	2,090,228
Execution Rate	85.1	-	106.9	-	141.0	9.0	55.9	44.6	65.9	-	-	-	-	-	82.9
2. Bureau of the Comptroller															
30 C/5 Approved as adjusted	7,523,800	-	129,900	-	17,900	-	827,800	46,400	-	-	-	-	-	-	8,545,800
Expenditure as at 31 July 2001	5,407,789	-	127,637	-	7,448	234	615,740	50,107	31,086	-	-	-	-	-	6,240,041
Execution Rate	71.9	-	98.3	-	41.6	N.A.	74.4	108.0	N.A.	-	-	-	-	-	73.0
3. Bureau of Human Resources Management															
30 C/5 Approved as adjusted	12,358,200	-	1,495,700	-	122,900	485,200	54,300	56,514	123,600	-	-	160,700	-	6,000	14,863,114
Expenditure as at 31 July 2001	8,821,458	-	890,903	35,000	71,698	313,955	34,968	52,850	64,193	-	-	152,650	-	13,000	10,450,675
Execution Rate	71.4	-	59.6	N.A.	58.3	64.7	64.4	93.5	51.9	-	-	95.0	-	216.7	70.3
4. Bureau of Documentation, Informatics Services and Telecommunications															
30 C/5 Approved as adjusted	6,345,152	-	70,800	-	75,700	1,080,000	591,500	1,110,100	-	-	5,511,700	-	-	-	14,784,952
Expenditure as at 31 July 2001	4,860,991	-	138,780	2,336	39,727	217,042	1,825,820	104,467	361,146	-	-	5,000,000	-	-	12,550,309
Execution Rate	76.6	-	196.0	N.A.	52.5	20.1	308.7	9.4	N.A.	-	-	90.7	-	-	84.9
5. Bureau for Support and Services															
30 C/5 Approved as adjusted	7,866,400	-	79,600	-	39,500	94,700	141,300	61,300	5,900	-	-	-	-	4,785,300	13,074,000
Expenditure as at 31 July 2001	6,154,177	-	35,190	-	24,177	76,461	81,121	45,829	8,422	-	-	-	-	2,438,419	8,863,796
Execution Rate	78.2	-	44.2	-	61.2	80.7	57.4	74.8	142.7	-	-	-	-	-	67.8
TOTAL, PART IV															
30 C/5 Approved as adjusted	36,373,052	-	1,857,000	-	275,000	1,718,000	1,640,700	1,290,314	146,100	-	-	5,699,300	-	4,791,300	53,790,766
Expenditure as at 31 July 2001	27,183,550	-	1,279,074	37,336	169,837	612,941	2,572,064	260,390	475,788	-	-	5,152,650	-	2,451,419	40,195,049
Execution Rate	74.7	-	68.9	N.A.	61.8	35.7	156.8	20.2	325.7	-	-	90.4	-	51.2	74.7
PART V COMMON SERVICES; Maintenance and Security															
30 C/5 Approved as adjusted	15,469,500	-	144,000	-	9,000	10,000	12,268,300	746,600	118,000	-	-	-	-	-	28,765,400
Expenditure as at 31 July 2001	10,669,291	-	484,102	-	244	-	9,992,575	386,160	110,836	-	-	-	-	-	21,643,208
Execution Rate	69.0	-	336.2	-	2.7	0.0	81.5	51.7	93.9	-	-	-	-	-	75.2
PART VI RENOVATION OF HEADQUARTERS PREMISES															
30 C/5 Approved as adjusted	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7,523,500	7,523,500
Expenditure as at 31 July 2001	-	-	-	-	-	-	4,807	-	-	-	-	-	-	7,457,631	7,462,438
Execution Rate	-	-	-	-	-	-	N.A.	-	-	-	-	-	-	99.1	99.2

* Including travel of representatives of the Executive Board.

III - PRESENTATION OF EXTRABUDGETARY OPERATIONAL PROGRAMMES

CHART 5

**Extrabudgetary Operational Programmes for 2000-2001
(30 C/5 Approved)
by Funding Source and by Major Programme**

(Figures in Millions of US dollars,
Total: US\$ 300 Million)

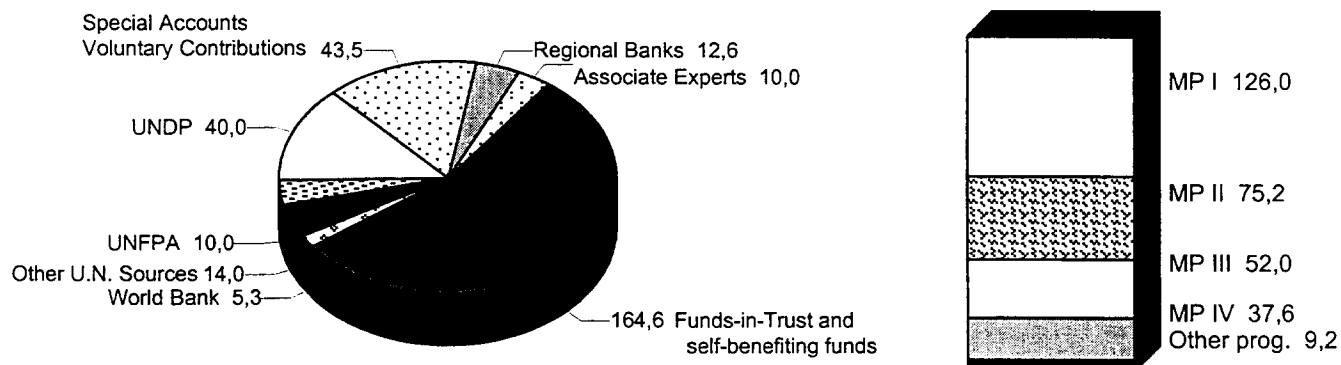
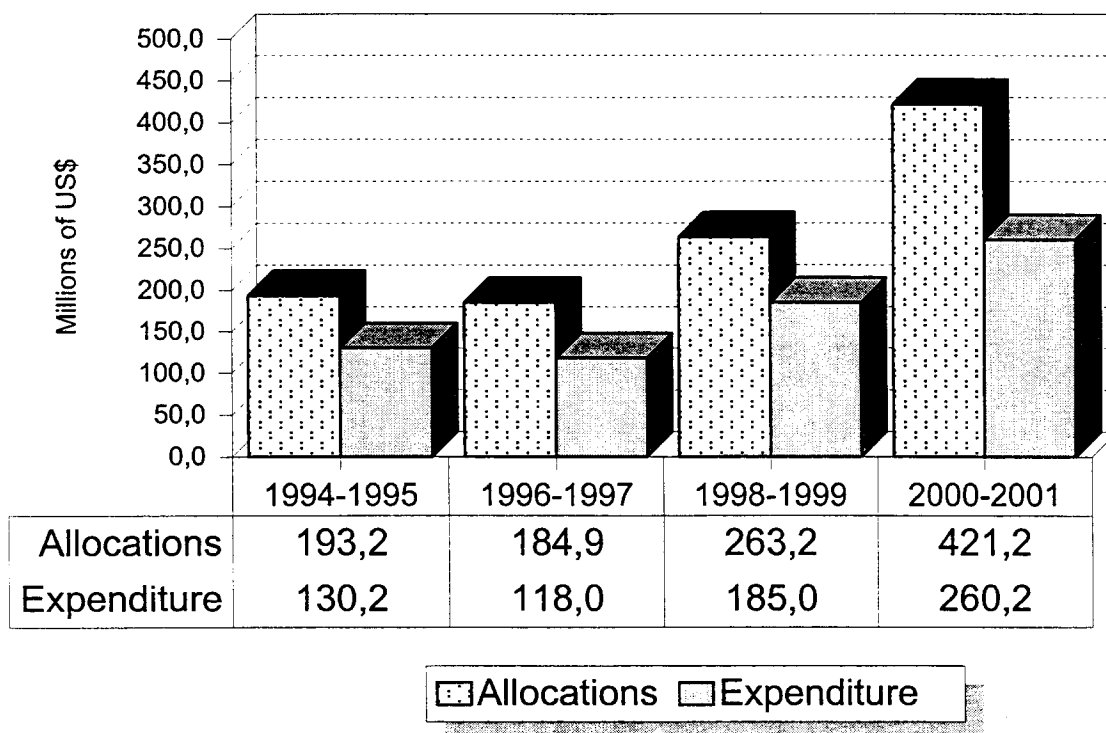


CHART 6

**Extrabudgetary Operational Programmes
Allocation vs. Expenditure***



* Allocations and expenditure cover the first nineteen months (January to July) of each biennium.

TABLE 8
EXECUTION OF EXTRABUDGETARY PROGRAMMES
BY FUNDING SOURCE

FUNDING SOURCE	2000-2001			1998-1999		
	Allocations 1 Jan 00 - 31 Jul 01	Expenditure 1 Jan 00 - 31 Jul 01	Rate of Execution	Allocations 1 Jan 98 - 31 Jul 99	Expenditure 1 Jan 98 - 31 Jul 99	Rate of Execution
	\$M	\$M	%	\$M	\$M	%
UNITED NATIONS SOURCES						
→ UNDP	22.9	14.2	62	24.0	15.4	64
→ UNFPA	7.0	4.7	67	13.8	9.1	66
→ Other	81.3	35.7	44	33.8	23.4	69
OTHER PROGRAMMES						
→ World Bank	2.0	0.5	25	2.9	2.0	69
→ Regional Banks and Funds	10.1	2.3	23	7.9	5.0	63
→ Donated Funds-in-Trust	76.0	53.1	70	62.9	41.1	65
→ Self-benefiting Funds-in-Trust	153.8	101.8	66	58.4	45.9	79
→ Associate Experts, Special Accounts and Voluntary Contributions	68.1	47.9	70	59.5	43.1	72
TOTAL	421.2	260.2	62	263.2	185.0	70

TABLE 9
EXECUTION OF EXTRABUDGETARY PROGRAMMES BY REGION

1 January 2000 to 31 July 2001

(in millions of US dollars)

FUNDING SOURCE	TOTAL	AFRICA	LATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN	ASIA AND THE PACIFIC	ARAB STATES	EUROPE	INTERREGIONAL AND GLOBAL PROJECTS
UNITED NATIONS SOURCES							
→ UNDP	14.3	5.9	0.8	4.1	2.8	0.6	0.1
→ UNFPA	4.7	0.6	0.2	0.5	-	-	3.4
→ Other	35.7	1.8	1.8	0.9	26.4	-	4.8
Subtotal, United Nations Sources	54.7	8.3	2.8	5.5	29.2	0.6	8.3
OTHER PROGRAMMES							
→ World Bank (Technical Assistance)	0.5	0.4	0.1	-	-	-	-
→ Regional Development Banks and Funds	2.3	1.6	0.2	0.3	0.2	-	-
→ Donated Funds-in-Trust	53.1	8.0	8.8	14.0	3.8	4.1	14.4
→ Self-benefiting Funds-in-Trust	101.8	-	100.5	-	1.1	-	0.2
→ Associate Experts, Special Accounts and Voluntary Contributions	47.8	2.7	1.1	3.0	0.4	3.7	36.9
Subtotal, Other Programmes	205.5	12.7	110.7	17.3	5.5	7.8	51.5
TOTAL	260.2	21.0	113.5	22.8	34.7	8.4	59.8

TABLE 10
EXECUTION OF EXTRABUDGETARY PROGRAMMES
BY SECTOR

SECTOR	2000-2001			1998-1999		
	Allocations 1 Jan 00 - 31 Jul 01	Expenditure 1 Jan 00 - 31 Jul 01	Rate of Execution	Allocations 1 Jan 98 - 31 Jul 99	Expenditure 1 Jan 98 - 31 Jul 99	Rate of Execution
	\$M	\$M	%	\$M	\$M	%
→ ED	186.1	95.6	51	133.9	95.2	71
→ SC	43.8	28.3	65	29.4	20.7	70
→ SHS	89.9	72.1	80	23.9	16.8	70
→ CLT	48.8	31.9	65	28.0	17.8	64
→ CII	28.0	13.6	49	21.3	13.8	65
→ Others	24.6	18.7	76	26.7	20.7	78
TOTAL	421.2	260.2	62	263.2	185.0	70

ANNEX I.A
DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET
AS AT 31 JULY 2001

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION	N O T E S
	\$	\$	%	
Part I - General Policy and Direction				
I.A Governing Bodies				
Chapter 1 - General Conference				
Staff Costs	718,100	546,028	76.0	
Languages and documents services for the General Conference	4,787,100	781,624	16.3	
External Audit	596,800	307,925	51.6	
Contribution to UNESCO Micrography services	28,000	28,000	100.0	
Other Costs	79,300	72,070	90.9	
Total Activities	5,491,200	1,189,619	21.7	
Total, General Conference	6,209,300	1,735,647	28.0	
Chapter 2 - Executive Board				
Staff Costs	1,104,600	936,308	84.8	
Languages and documents services for the Executive Board	3,666,100	2,991,599	81.6	
Travel by members of the Executive Board and daily allowance	2,327,700	1,061,182	45.6	
Contribution to UNESCO Micrography services	24,000	24,000	100.0	
Other Costs	514,000	532,207	103.5	
Total Activities	6,531,800	4,608,988	70.6	
Total, Executive Board	7,636,400	5,545,296	72.6	
Governing Bodies				
Staff Costs	1,822,700	1,482,336	81.3	
Other Costs	12,023,000	5,798,607	48.2	
Total, Governing Bodies	13,845,700	7,280,943	52.6	
I.B Direction				
Chapter 3 - Directorate				
Staff Costs	1,357,000	783,728	57.8	
Other Costs	458,500	351,009	76.6	
Total, Directorate	1,815,500	1,134,737	62.5	
Chapter 4 - Services of the Directorate:				
A. Office of the Director-General				
Staff Costs	5,666,800	5,197,050	91.7	
Other Costs	377,800	377,838	100.0	
Contribution towards common charges	2,800	-	-	
Contribution to UNESCO Micrography services	2,000	2,000	100.0	
Total, Office of the DG	6,049,400	5,576,888	92.2	
B. Inspectorate General				
Staff Costs	1,780,900	1,530,444	85.9	
Contribution towards common charges	1,100	-	-	
Other Costs	66,700	64,742	97.1	
Total, IOM	1,848,700	1,595,186	86.3	
C. Office of the Mediator				
Staff Costs	129,300	110,682	85.6	
Contribution towards common charges	300	-	-	
Other Costs	16,600	16,470	99.2	
Total, MED	146,200	127,152	87.0	
D. Office of International Standards and Legal Affairs				
Staff Costs	1,905,400	1,476,350	77.5	
Contribution towards common charges	3,300	-	-	
Other Costs	199,800	142,711	71.4	
Total, LA	2,108,500	1,619,061	76.8	
E. Bureau of Studies, Programming and Evaluation				
- Division of Studies and Programming				
Staff Costs	2,072,300	1,712,324	82.6	
Contribution towards common charges	1,400	-	-	
Other Costs	86,800	85,062	98.0	
Total, BPE	2,160,500	1,797,386	83.2	

* See Annex I.B for explanatory notes concerning programme execution.

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION	N O T E S*
	\$	\$	%	
- Central Programme Evaluation Unit				
Staff Costs	1,744,200	1,017,017	58.3	
Contribution towards common charges	2,800	-	-	
Other Costs	168,200	112,117	66.7	
Total, CEU	1,915,200	1,129,134	59.0	
F. Bureau of the Budget				
Staff Costs	4,214,600	3,056,770	72.5	
Contribution towards common charges	1,100	-	-	
Other Costs	68,900	45,733	66.4	
Total, BB	4,284,600	3,102,503	72.4	
Recapitulation				
Staff Costs	17,513,500	14,100,637	80.5	
Other Costs	999,600	846,673	84.7	
Total, Services of the Directorate	18,513,100	14,947,310	80.7	
Direction				
Staff Costs	18,870,500	14,884,365	78.9	
Other Costs	1,458,100	1,197,682	82.1	
Total, I.B	20,328,600	16,082,047	79.1	
I.C Participation in the Joint Machinery of the United Nations System				
UNACC	15,500	-	-	
CCPOQ	33,500	33,365	99.6	
UN Security measures	78,000	77,908	99.9	
Security requirements of staff in Field	61,500	61,299	99.7	
ISCC	64,185	64,185	100.0	
JIU	324,600	305,425	94.1	
ICSC, CCAQ and ILO	574,415	344,786	60.0	
Total, I.C	1,151,700	886,968	77.0	
TOTAL, PART I				
Staff Costs	20,693,200	16,366,701	79.1	
Other Costs	14,632,800	7,883,257	53.9	
TOTAL, PART I	35,326,000	24,249,958	68.6	
Part II - Programme Execution and Services				
II.A Major Programmes, Transdisciplinary Project and Transverse Activities				
Major Programmes:				
I Education for all throughout life				
I.1 Basic education for all				
I.1.1 Providing basic education for all children				
1 - Renewal and expansion of primary education				
(a) Primary education reform	280,000	206,987	73.9	
(b) Training of educational personnel	280,000	221,126	79.0	
(c) Production and use of low-cost materials	175,000	134,628	76.9	
(d) Education for poverty eradication	227,690	176,373	77.5	
(e) Assessment of learning achievement	100,000	78,311	78.3	
(f) Reading for all	95,000	59,533	62.7	
(g) Improving learning spaces	66,000	42,950	65.1	
Subtotal activities	1,223,690	919,908	75.2	
Staff costs distribution	5,731,620	4,347,411	75.8	
Total, Main line of action	6,955,310	5,267,319	75.7	
2 - Promoting early childhood education and education of children with special needs				
(a) Promote integrated early childhood and family education	400,000	308,903	77.2	
(b) Develop inclusive education for children with special needs	957,820	545,999	57.0	
(c) Support to joint actions in favour of education for all children	315,376	116,462	36.9	
Subtotal activities	1,673,196	971,364	58.1	
Staff costs distribution	6,853,391	5,198,269	75.8	
Total, Main line of action	8,526,587	6,169,633	72.4	
Total, Subprogramme I.1.1	15,481,898	11,436,952	73.9	

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION	IS O T E S
	\$	\$	%	
I.1.2 Fostering literacy and non-formal education among youth and adults				
1 - Literacy and community education				
(a) Developing literacy and non-formal education strategies	433,725	189,936	43.8	
(b) Capacity-building for improving and expanding literacy and non-formal education	649,478	393,122	60.5	
(c) Support for literacy and non-formal education for rural development: Baoding	620,000	570,811	92.1	
(d) Advocacy and mobilization for literacy and non-formal education	150,000	133,140	88.8	
(e) Cooperation with Institutes	180,000	137,966	76.6	
Subtotal activities:	2,033,203	1,424,975	70.1	
Staff costs distribution	5,491,937	4,165,612	75.8	
Total, Main line of action	7,525,140	5,590,587	74.3	
2 - Extending learning opportunities to the unreached				
(a) Education of the unreached	619,699	432,159	69.7	
Special project : 'Enhancement of learning opportunities for marginalized youth'	751,039	372,817	49.6	
Special project : 'Promoting girls' and women's education in Africa'	696,800	580,379	83.3	
(d) Promoting education for children in difficult circumstances (street and working children)	69,680	62,678	90.0	
Subtotal activities:	2,137,218	1,448,033	67.8	
Staff costs distribution	3,952,506	2,997,959	75.8	
Total, Main line of action	6,089,724	4,445,992	73.0	
Total, Subprogramme I.1.2	13,614,863	10,036,579	73.7	
I.1.3 Mobilizing commitments and partnerships for education for all				
1 - International EFA Forum and Assessment 2000				
(a) World Education Forum (Dakar)	352,405	331,961	94.2	
(b) Cooperation partnership	20,000	19,401	97.0	
(c) Advocacy	20,000	19,621	98.1	
(d) Outcome of the EFA 2000 Assessment	20,000	7,000	35.0	
(e) Monitoring learning achievement	60,000	42,690	71.2	
(f) Countdown	60,000	29,770	49.6	
(g) World Food Programme cooperation	15,000	8,407	56.0	
Subtotal activities:	547,405	458,850	83.8	
Staff costs distribution	1,527,739	1,158,784	75.8	
Total, Main line of action	2,075,144	1,617,634	78.0	
2 - Reinforcing regional cooperation programmes for basic education				
(a) Pursuing the E-9 initiative	3,300,000	2,218,978	67.2	
(b) Partnership for basic education	240,000	218,009	90.8	
(c) Regional cooperation - Africa	166,297	166,180	99.9	
(d) Regional cooperation - Arab States	120,000	116,937	97.4	
(e) Regional cooperation - Asia and Pacific	303,000	260,503	86.0	
(f) Regional cooperation - Europe	98,500	50,621	51.4	
(g) Regional cooperation - Latin America and the Caribbean	261,000	245,047	93.9	
(h) MINEDAF - Regional fellowships	300,000	300,000	100.0	
Subtotal activities:	4,788,797	3,576,275	74.7	
Staff costs distribution	3,681,644	2,792,512	75.8	
Total, Main line of action	8,470,441	6,368,787	75.2	
Total, Subprogramme I.1.3	10,545,585	7,986,421	75.7	
TOTAL, Programme I.1	39,642,346	29,459,951	74.3	
I.2 Reform of education in the perspective of education throughout life				
I.2.1 Renewal of educational systems for the information age				
1 - Devising strategies for learning throughout life				
(a) Global dialogue on lifelong learning Expo 2000	120,000	119,474	99.6	
(b) Preparation of the World Education Report	380,000	92,286	24.3	
(c) Three publications on learning throughout life	381,820	121,397	31.8	
(d) Information through publications, the Internet and other modern media	397,553	327,206	82.3	
Subtotal activities:	1,279,373	660,363	51.6	
Staff costs distribution	6,703,995	5,084,953	75.8	
Total, Main line of action	7,983,368	5,745,316	72.0	
2 - Promoting policies and building capacities for educational development and reconstruction				
(a) Regional partnership and cooperation programme - UNRWA	428,000	358,427	83.7	
(b) National sectoral strategies and action plans	762,300	442,251	58.0	
(c) Support to the Palestinian authority	220,320	158,623	72.0	
(d) Strengthening of national capacities in the use and management of educational spaces and facilities	205,000	171,635	83.7	
Subtotal activities:	1,615,620	1,130,936	70.0	
Staff costs distribution	5,542,602	4,204,041	75.8	
Total, Main line of action	7,158,222	5,334,977	74.5	
Total, Subprogramme I.2.1	15,141,590	11,080,292	73.2	

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION	R O I E S*
	\$	\$	%	
I.2.2 Renovation of general secondary and vocational education				
1 - Renewal and diversification of secondary education				
(a) Policy guidelines for reform of secondary education system	532,520	510,883	95.9	
(b) Regional and subregional networkings with IGOs and NGOs	280,491	226,431	80.7	
(c) Development of distance education	244,000	110,978	45.5	
(d) Promotion of science and technology education	370,670	244,160	65.9	
(e) Education for the prevention of HIV/AIDS	287,233	231,094	80.5	
(f) Youth empowerment through preventive education against drugs abuse	172,000	115,840	67.3	
Special project : 'Scientific, technical and vocational education of girls in Africa'	123,500	95,187	77.1	
Subtotal activities	2,010,414	1,534,573	76.3	
Staff costs distribution	4,950,862	3,755,209	75.8	
Total, Main line of action	6,961,276	5,289,782	76.0	
2 - International long-term programme for the development of technical and vocational education (UNEVOC)				
(a) Strengthening capacity building in Member States	421,010	273,026	64.9	
(b) Promoting international, regional and subregional cooperation with TVE	273,131	139,897	51.2	
(c) Providing subject knowledge and promoting information exchange through the UNEVOC Network	120,000	40,000	33.3	
(d) Implementing TVE normative instruments and recommendations of the Seoul Congress	30,000	7,411	24.7	
Subtotal activities	844,141	460,334	54.5	
Staff costs distribution	4,750,801	3,603,463	75.8	
Total, Main line of action	5,594,942	4,063,797	72.6	
3 - Science and technology education				
(a) Science popularization and clearing house activities	161,200	96,489	59.9	
(b) Exchange of information and networking	250,100	180,588	72.2	
Subtotal activities	411,300	277,077	67.4	
Staff costs distribution	803,492	609,445	75.8	
Total, Main line of action	1,214,792	886,522	73.0	
Total, Subprogramme I.2.2	13,771,011	10,240,102	74.4	
I.2.3 Higher education and development				
1 - Policy and reform of higher education				
(a) Follow-up to the World Conference	381,635	284,442	74.5	
(b) Promoting innovation in higher education	259,191	205,825	79.4	
Special project : 'Women, higher education and development'	63,193	27,667	43.8	
Subtotal activities	704,019	517,934	73.6	
Staff costs distribution	950,290	720,791	75.8	
Total, Main line of action	1,654,309	1,238,725	74.9	
2 - Reinforcing inter-university cooperation and academic mobility				
(a) UNITWIN and UNESCO Chairs	1,734,492	1,123,399	64.8	
(b) Regional conventions on recognition of studies and diplomas	220,000	94,290	42.9	
Subtotal activities	1,954,492	1,217,689	62.3	
Staff costs distribution	1,493,963	1,133,165	75.8	
Total, Main line of action	3,448,455	2,350,854	68.2	
Total, Subprogramme I.2.3	5,102,764	3,589,579	70.3	
The status of teachers and teacher education in the information society				
(a) Development of subregional and regional networks of teacher training institutions	542,500	309,367	57.0	
(b) New technologies in teacher education	441,673	275,135	62.3	
(c) Application of international instruments concerning the status of teachers and educational personnel	140,500	86,525	61.6	
Subtotal activities	1,124,673	671,027	59.7	
Staff costs distribution	1,399,129	1,061,233	75.8	
Total, Project	2,523,802	1,732,260	68.6	
TOTAL, Programme I.2	36,539,166	26,642,233	72.9	

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION	NOTES
	\$	\$	%	
Educating for a sustainable future (Environment, population and development)				
(a) Implementing the international work	98,525	98,322	99.8	
(b) Participating in UN inter-agency technical support services	66,000	35,911	54.4	
(c) Promoting population, information, education, communication, reproductive health	137,675	108,852	79.1	
(d) Developing teaching, learning and advocacy materials related to environment	464,500	384,059	82.7	
(e) Fostering national action in support of education for a sustainable development	321,000	226,515	70.6	
(f) Promoting sustainable communities	178,300	104,180	58.4	
(g) Creation of a WEB site	6,000	6,000	100.0	
(h) Cooperation for development	83,000	82,978	100.0	
(i) SITA cost sharing	78,400	63,000	80.4	
(j) Contribution towards common charges	27,200	27,200	100.0	
(k) Contribution towards micrography	1,400	1,400	100.0	
(l) Programme support costs	148,000	135,478	91.5	
Subtotal activities	1,610,000	1,273,895	79.1	
Staff costs distribution	6,134,341	4,652,872	75.8	
Total, EPD	7,744,341	5,926,767	76.5	
UNESCO education institutes				
UNESCO International Bureau of Education	4,876,000	4,876,000	100.0	
UNESCO International Institute for Educational Planning	5,406,000	5,405,986	100.0	
UNESCO Institute for Education	2,090,000	2,079,700	99.5	
UNESCO Institute for Information Technologies in Education	1,200,000	1,200,000	100.0	
UNESCO International Institute for Higher Education in Latin America and the Caribbean	2,375,300	2,375,300	100.0	
UNESCO International Institute for Capacity-Building in Africa	1,300,000	795,009	61.2	
Total, UNESCO Education Institutes	17,247,300	16,731,995	97.0	
Transdisciplinary project: Towards a culture of peace				
Unit 1. Culture of peace: raising awareness and building partnerships				
2 - Contributing to the implementation of the Programme of Action on a Culture of Peace				
(a) Promoting reflection on the right to education	40,000	26,429	66.1	
Total, Main line of action	40,000	26,429	66.1	
TOTAL, Unit 1	40,000	26,429	66.1	
Unit 2. Educating for a culture of peace				
1 - Development of national plans and programmes of education for a culture of peace				
(a) National plans for human rights education	168,000	80,881	48.1	
(b) Evaluation and development of national programmes	129,000	79,892	61.9	
(c) Civic education programme for formal and non-formal education	126,605	71,132	56.2	
(d) Regional and sub-regional networks on ECP	40,000	9,765	24.4	
(e) MINEPS III - Cooperation and solidarity between IGOs and NGOs	140,000	77,516	55.4	
Total, Main line of action	603,605	319,186	52.9	
2 - Improving the content and methods of education and training for a culture of peace				
(a) Elaboration, production and dissemination of ECP materials	160,450	95,451	59.5	
(b) Expansion of UNESCO Chairs on ECP	29,200	21,615	74.0	
(c) Teacher training	155,000	104,797	67.6	
(d) Non-violence in school	112,500	41,203	36.6	
(e) Educational, moral and ethical values of sport	140,000	55,259	39.5	
Total, Main line of action	597,150	318,325	53.3	
3 - Associated School Project network				
(a) Promotion/information material and international networking	273,605	206,273	75.4	
(b) National, sub-regional culture of peace projects	132,000	113,716	86.1	
(c) ASPnet flagship project	121,000	90,619	74.9	
(d) Translation/adaptation of educational materials	81,000	41,484	51.2	
(e) Sub-regional ASP plan of action	250,512	238,018	95.0	
(f) Sport	45,000	38,992	86.6	
Total, Main line of action	903,117	729,102	80.7	
4 - Linguistic diversity and multilingual education				
(a) Implementation of language policies	203,495	120,565	59.2	
(b) UNESCO Report on the World Languages	19,000	-	-	
(c) Teaching materials	107,680	100,145	93.0	
Total, Main line of action	330,175	220,710	66.8	
Total, Unit 2	2,434,047	1,587,323	65.2	
Unit 3. From interculturality to cultural pluralism				
1 - Encouraging intercultural dialogue				
(a) Support to revision of history and geography textbooks	136,353	77,324	56.7	
Total, Main line of action	136,353	77,324	56.7	
Total, Unit 3	136,353	77,324	56.7	

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION	R O I E S*
	\$	\$	%	
Cooperation for development	120,000	57,100	47.6	
Sita cost-sharing	30,300	24,400	80.5	
Contribution towards common charges	51,200	12,300	24.0	
Programme support costs	387,570	122,355	31.6	
Subtotal activities	3,199,470	1,907,231	59.6	
Staff costs distribution	4,986,588	3,782,306	75.8	
TOTAL, Transdisciplinary project: Towards a culture of peace	8,186,058	5,689,537	69.5	
Education common charges				
Cooperation for development	1,151,500	804,691	69.9	
Sita cost-sharing	1,046,700	841,450	80.4	
Contribution towards common charges	362,700	268,948	74.2	
Contribution towards micrography services	18,600	18,600	100.0	
Indirect costs (HQ)	636,600	329,361	51.7	
Programme support costs	1,179,715	538,404	45.6	
Total, Common charges	4,395,815	2,801,454	63.7	
Recapitulation				
Planned activities	48,163,526	37,654,552	78.2	
Staff Costs	64,954,900	49,268,025	75.8	
Indirect programme costs	6,759,907	6,068,456	89.8	
Reduction in field indirect costs	(339,000)			
TOTAL, MAJOR PROGRAMME I	119,539,333	92,991,033	77.8	
II The Sciences in the Service of Development				
II.1 Advancement, transfer and sharing of scientific knowledge				
Follow-up to the World Conference on Science				
(a) Follow-up to the World Conference on Science	404,327	307,179	76.0	
(b) Science Policies	364,600	230,364	63.2	
(c) University-Industry-Partnership (UNISPAR)	184,000	82,408	44.8	
Subtotal activities	952,927	619,951	65.1	
Staff costs distribution	476,063	358,920	75.4	
Total, Project	1,428,990	978,871	68.5	
II.1.1 Advancement, transfer and sharing of knowledge in the basic and engineering sciences				
1 - Improving university science and engineering education				
(a) University science education	465,100	322,434	69.3	
(b) Engineering education	314,500	202,159	64.3	
Subtotal activities	779,600	524,593	67.3	
Staff costs distribution	2,858,168	2,154,865	75.4	
Total, Main line of action	3,637,768	2,679,458	73.7	
2 - Promoting cooperation in research and training in mathematics, physics and chemistry				
(a) Promoting cooperation in research and training in mathematics	298,900	231,261	77.4	
(b) Promoting cooperation in research and training in physics	1,856,800	1,690,222	91.0	
(c) Promoting cooperation in research and training in chemistry	390,600	310,446	79.5	
Subtotal activities	2,546,300	2,231,929	87.7	
Staff costs distribution	2,793,835	2,106,363	75.4	
Total, Main line of action	5,340,135	4,338,292	81.2	
3 - Promoting research capacities in the biological sciences and biotechnologies				
(a) Cooperation with NGOs	493,400	379,664	76.9	
(b) Molecular and Cell Biology Networks (MCBN)	436,500	278,673	63.8	
(c) Biotechnologies, MIRCENs and BAC	1,218,200	1,069,387	87.8	
Special project : 'Biotechnologies for development in Africa'	124,500	101,678	81.7	
(e) UNAIDS/Medical sciences	155,300	111,318	71.7	
Subtotal activities	2,427,900	1,940,720	79.9	
Staff costs distribution	3,844,963	2,898,842	75.4	
Total, Main line of action	6,272,863	4,839,562	77.2	
4 - Cross-disciplinary partnerships and increasing access to scientific information				
(a) UNESCO/ICSU Framework agreement	729,000	414,500	56.9	
(b) Cooperation with ICSU unions and affiliates	68,000	18,208	26.8	
(c) UNESCO science prizes	52,501	11,465	21.8	
(d) Cross-disciplinary partnerships and increasing access to scientific information	987,300	603,302	61.1	
Special project : 'Women, Science and Technology'	213,000	119,204	56.0	
Subtotal activities	2,049,801	1,166,679	56.9	
Staff costs distribution	3,791,352	2,858,423	75.4	
Total, Main line of action	5,841,153	4,025,102	68.9	

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION	%
	\$	\$		%
The World Solar Programme 1996-2005				
(a) Education and training in renewable energy	398,100	205,199	51.5	
(b) Expanding the use of renewable energy to improve living conditions	441,900	242,199	54.8	
(c) Renewable energy, cooperation for development	130,300	63,381	48.6	
Subtotal activities	970,300	510,779	52.6	
Staff costs distribution	603,657	455,117	75.4	
Total, Project	1,573,957	965,896	61.4	
Evaluation plan for 2000-2001	62,900	16,500	26.2	
Total, Subprogramme II.1.1	24,157,766	17,843,681	73.9	
II.1.2 Advancement, transfer and sharing of knowledge in the social and human sciences				
1 - Improving university teaching, research capacities and international cooperation in the social sciences				
(a) UNESCO Chairs	361,000	280,449	77.7	
(b) Capacity-building for city professionals and young social scientists	174,000	133,108	76.5	
(c) Cooperation agreement with ISSC and Human Habitat (NGOs)	837,500	824,383	98.4	
(d) Houphouët-Boigny Foundation for Peace Research	233,000	24,854	10.7	
(e) Follow-up summit	35,000	35,000	100.0	
Subtotal activities	1,640,500	1,297,794	79.1	
Staff costs distribution	2,089,696	1,617,041	77.4	
Total, Main line of action	3,730,196	2,914,835	78.1	
2 - Collection and dissemination of information in the social and human sciences				
(a) International Social Science Journal	320,900	272,338	84.9	
(b) World Social Science Report	131,500	55,612	42.3	
(c) MOST clearing house	190,050	126,739	66.7	
(d) Data and information	162,850	102,954	63.2	
(e) Documentation centre	108,600	50,791	46.8	
(f) Evaluation	35,000	32,970	94.2	
Subtotal activities	948,900	641,404	67.6	
Staff costs distribution	1,282,687	992,565	77.4	
Total, Main line of action	2,231,587	1,633,969	73.2	
Total, Subprogramme II.1.2	5,961,783	4,548,804	76.3	
TOTAL, Programme II.1	30,119,549	22,392,485	74.3	
II.2 Sciences, environment and socio-economic development				
Promoting integrated approaches to environment and development				
(a) Development of interdisciplinary cooperation	85,000	51,503	60.6	
(b) Strengthening partnerships with the UN and major NGOs	114,975	70,596	61.4	
Evaluation plan for 2000-2001	5,000	4,731	94.6	
Subtotal activities	204,975	126,830	61.9	
Staff costs distribution	134,742	101,586	75.4	
Total, Project	339,717	228,416	67.2	
II.2.1 Earth sciences, earth system management and natural disaster reduction				
1 - Promoting earth system management, international cooperation and capacity-building in earth sciences				
(a) Development of IGCP	550,700	498,673	90.6	
(b) Upgrading the knowledge of geoscientists through training and fellowships	363,025	225,616	62.1	
(c) Protection and sustainable development of geoparks	56,700	26,039	45.9	
(d) Spatial and geological information technology	289,800	171,170	59.1	
Subtotal activities	1,260,225	921,498	73.1	
Staff costs distribution	1,660,146	1,251,638	75.4	
Total, Main line of action	2,920,371	2,173,136	74.4	
2 - Reducing vulnerability to natural disasters				
(a) Collaborative projects on disaster mitigation systems	388,800	248,269	63.9	
(b) Post-disaster investigation and technical assistance	32,800	14,260	43.5	
Subtotal activities	421,600	262,529	62.3	
Staff costs distribution	3,455,392	2,605,132	75.4	
Total, Main line of action	3,876,992	2,867,661	74.0	
Evaluation plan for 2000-2001	13,500	13,127	97.2	
Total, Subprogramme II.2.1	6,810,863	5,053,924	74.2	

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION	
	\$	\$	%	
II.2.2 Ecological sciences and the Man and the Biosphere (MAB) Programme				
1 - Biosphere reserves as tools for reconciling conservation and development: implementing the Seville Strategy				
(a) Review and improvement of existing biosphere reserves	412,400	276,486	67.0	
(b) Establishing of new biosphere reserves, including transboundary reserves	313,000	218,392	69.8	
(c) Reinforcing world/regional network	367,049	300,049	81.7	
(d) Assisting Member States on conservation and sustainable use of resources	177,900	137,421	77.2	
(e) Evaluating the implementation of the Seville Strategy : Seville +5	90,500	72,846	80.5	
Subtotal activities	1,360,849	1,005,194	73.9	
Staff costs distribution	5,342,847	4,028,146	75.4	
Total, Main line of action	6,703,696	5,033,340	75.1	
2 - Collaborative research programmes for enhancing knowledge on ecosystem function, services and values				
(a) Research on ecosystem	365,100	226,213	62.0	
(b) Research on ecosystem goods and services	248,700	226,708	91.2	
(c) Training of specialists	468,903	350,411	74.7	
(d) Information, communication and public awareness	328,838	227,885	69.3	
Subtotal activities	1,411,541	1,031,217	73.1	
Staff costs distribution	1,355,995	1,022,328	75.4	
Total, Main line of action	2,767,536	2,053,545	74.2	
Evaluation plan for 2000-2001	23,000	4,000	17.4	
Total, Subprogramme II.2.2	9,494,232	7,090,885	74.7	
II.2.3 Hydrology and water resources development in a vulnerable environment				
1 - Building capacities in water resources management				
(a) Capacity-building in water resources management	395,340	270,799	68.5	
(b) Post-graduate courses	128,100	116,738	91.1	
(c) Computer-aided learning in virtual university	59,780	36,336	60.8	
(d) Public awareness	74,400	65,579	88.1	
(e) Long-term vision for water, life and the environment	43,400	43,156	99.4	
(f) World Water Development Report	14,500	3,898	26.9	
(g) Hydrology for environment, life and policy	114,700	113,106	98.6	
Subtotal activities	830,220	649,612	78.2	
Staff costs distribution	2,207,333	1,664,180	75.4	
Total, Main line of action	3,037,553	2,313,792	76.2	
2 - Hydrological processes and management of water resources in a vulnerable environment				
(a) Climate impact on hydrology	238,900	208,216	87.2	
(b) Ecohydrology	115,400	102,672	89.0	
(c) Groundwater resources at risk	234,300	179,931	76.8	
(d) Water management in coastal zones/small islands	57,700	35,170	61.0	
(e) Global strategy for water crisis and environmental risk and impact assessment	85,000	71,327	83.9	
(f) Integrated water resources management in arid/semi-arid areas and wadi hydrology	272,100	182,472	67.1	
(g) Humid tropics hydrology	188,100	169,965	90.4	
(h) Integrated water resources management in urban areas	118,800	103,422	87.1	
(i) Development of conflict management strategies and water civilization	194,845	166,549	85.5	
Subtotal activities	1,505,145	1,219,724	81.0	
Staff costs distribution	1,457,140	1,098,585	75.4	
Total, Main line of action	2,962,285	2,318,309	78.3	
Evaluation plan for 2000-2001	20,000	20,000	100.0	
Total, Subprogramme II.2.3	6,019,838	4,632,101	76.9	
Project: Environment and development in coastal regions and in small islands				
(a) Projects and UNESCO Chairs in coastal and small island regions	762,795	556,709	73.0	
(b) Environment and development in coastal regions and small islands expertise pooling via face to face and virtual fora	229,500	191,110	83.3	
(c) Environment and development in coastal regions and small islands "wise practices" documentation, dissemination and field testing	295,307	219,115	74.2	
Evaluation plan for 2000-2001	10,500	7,018	66.8	
Subtotal activities	1,298,102	973,952	75.0	
Staff costs distribution	1,884,954	1,421,128	75.4	
Total, Project	3,183,056	2,395,080	75.2	
Human development for sustainable living conditions in the Pacific	258,000	258,000	100.0	
Staff costs distribution	144,392	108,862	75.4	
Total, Project	402,392	366,862	91.2	

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION	TOTAL
	\$	\$	%	
II.2.4 UNESCO Intergovernmental Oceanographic Commission				
1. Reducing scientific uncertainties about coastal and oceanic processes				
(a) Ocean sciences and ocean services	785,400	568,520	72.4	
(b) Regional Programmes	417,500	258,904	62.0	
(c) Capacity-building	325,000	231,152	71.1	
(d) Governing bodies, policy, assessment and evaluation	291,000	237,017	81.4	
Subtotal activities	1,818,900	1,295,593	71.2	
Staff costs distribution	2,978,971	2,245,943	75.4	
Total, Main line of action	4,797,871	3,541,536	73.8	
2. Meeting the needs of ocean-related conventions and programmes				
(a) Ocean and climate, oceans and global change	209,100	127,508	61.0	
(b) Ocean sciences living resources	71,000	37,423	52.7	
(c) Meeting the needs of ocean-related conventions and programmes	75,000	40,339	53.8	
(d) UNCLOS, UNCED and inter-agency cooperation	43,500	35,171	80.9	
(e) Governing bodies, policy, assessments and evaluation	39,400	38,716	98.3	
Subtotal activities	438,000	279,157	63.7	
Staff costs distribution	750,551	565,864	75.4	
Total, Main line of action	1,188,551	845,021	71.1	
Evaluation plan for 2000-2001	1,900	-	-	
Total, Subprogramme II.2.4	5,988,321	4,386,557	73.3	
II.2.5 Social transformations and development				
1. Making the best use of the results of the MOST programme				
(a) Development and Steering Committee of MOST	331,300	280,809	84.8	
(b) Multiculturalism, population and migration	545,750	437,524	80.2	
(c) Urban revitalization and development	499,500	294,424	58.9	
(d) Globalization	357,850	267,029	74.6	
(e) Knowledge use - research interface policy	154,700	93,324	60.3	
Subtotal activities	1,889,100	1,373,110	72.7	
Staff costs distribution	2,309,563	1,787,178	77.4	
Total, Main line of action	4,198,663	3,160,288	75.3	
2. Poverty alleviation				
(a) Urban poor	130,850	85,405	65.3	
(b) Micro-finance	280,000	238,608	85.2	
(c) Development policies for poverty reduction	53,100	36,097	68.0	
Subtotal activities	463,950	360,110	77.6	
Staff costs distribution	6,509,412	5,037,091	77.4	
Total, Main line of action	6,973,362	5,397,201	77.4	
Total, Subprogramme II.2.5	11,172,025	8,557,490	76.6	
Cities: Management of social transformations and the environment				
- Completion of actions	86,757	45,523	52.5	
- Dissemination and evaluation	41,850	25,954	62.0	
- Support for initiatives of Regional Offices	161,400	93,795	58.1	
Subtotal activities	290,007	165,272	57.0	
Staff costs distribution	315,079	243,814	77.4	
Total, Project	605,086	409,086	67.6	
Total, Programme II.2	43,871,138	33,011,538	75.2	
II.3 Philosophy, ethics and human sciences				
1. Ethics of science and technology				
(a) Bioethics	479,500	430,160	89.7	
(b) Ethics of scientific knowledge and technology	369,600	326,946	88.5	
(c) Near the Third Millennium	41,000	28,282	69.0	
Subtotal activities	890,100	785,388	88.2	
Staff costs distribution	883,293	683,507	77.4	
Total, Main line of action	1,773,393	1,468,895	82.8	
2. Philosophy and the human sciences				
(a) Completion of activities on universal ethics	95,000	94,644	99.6	
(b) Philosophy education	305,600	252,640	82.7	
(c) Transdisciplinary activities in the human sciences	180,000	175,997	97.8	
(d) Cooperation with ICPHS	412,000	309,000	75.0	
(e) "Ideal, fundamental concepts of UNESCO"	10,000	-	-	
(f) Byblos Center	468,967	380,146	81.1	
Subtotal activities	1,471,567	1,212,427	82.4	
Staff costs distribution	1,255,156	971,260	77.4	
Total, Main line of action	2,726,723	2,183,687	80.1	
Total, Programme II.3	4,500,116	3,652,582	81.2	

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION	N O T E S
	\$	\$	%	
Anticipation and future-oriented studies				
1. Strengthening of capacities in the field of anticipation and future-oriented studies	285,100	125,522	44.0	
2. Promotion of future-oriented reflection and debate	388,200	256,911	66.2	
Subtotal activities	673,300	382,433	56.8	
Staff costs distribution	848,306	656,433	77.4	
Total, Anticipation and future-oriented studies	1,521,606	1,038,866	68.3	
Transdisciplinary project : Towards a culture of peace				
Unit 1. Culture of peace: raising awareness and building partnerships				
2 - Contributing to the implementation of the Programme of Action on a Culture of Peace				
(a) Peace, conflict prevention and non-violence	255,100	222,358	87.2	
(b) Promotion of human rights, struggle against discrimination	172,000	139,204	80.9	
(c) Tolerance	254,046	201,310	79.2	
(d) Promotion of democracy	161,976	135,795	83.8	
(e) Women and a culture of peace	199,000	132,701	66.7	
(f) Operational costs	22,800	17,939	78.7	
Total, Main line of action	1,064,922	849,307	79.8	
Total, Unit 1	1,064,922	849,307	79.8	
Unit 2. Educating for a culture of peace				
1 - Development of national plans and programmes of education for a culture of peace				
(a) National plans for human rights education	154,500	73,909	47.8	
(b) National programmes of education for a culture of peace	67,000	42,745	63.8	
(c) Regional and subregional networks	125,000	57,588	46.1	
(d) Prizes	35,000	12,174	34.8	
Total, Main line of action	381,500	186,416	48.9	
2 - Improving the content and methods of education and training for a culture of peace				
(a) Educational and information materials	227,600	158,546	69.7	
(b) UNESCO Chairs	280,000	154,246	55.1	
(c) Training session for professionals	70,000	15,264	21.8	
(d) Follow-up to the Special Project on Women in Africa	90,000	12,000	13.3	
Total, Main line of action	667,600	340,056	50.9	
Total, Unit 2	1,049,100	526,472	50.2	
Unit 3. From interculturality to cultural pluralism				
1 - Encouraging intercultural dialogue				
(a) Peace and tolerance	75,000	74,999	100.0	
(b) Mediterranean project	19,000	16,126	84.9	
Total, Main line of action	94,000	91,125	96.9	
Total, Unit 3	94,000	91,125	96.9	
Cooperation for development	75,024	48,731	65.0	
Sita cost-sharing	23,600	19,000	80.5	
Contribution towards common charges	40,000	20,000	50.0	
Subtotal activities	2,346,646	1,554,635	66.2	
Staff costs distribution	3,625,708	2,805,633	77.4	
TOTAL, Transdisciplinary project: Towards a culture of peace	5,972,354	4,360,268	73.0	
Natural Sciences Sector common charges				
Cooperation for development	951,700	679,488	71.4	
Sita cost-sharing	404,800	325,300	80.4	
Contribution towards common charges	397,100	200,968	50.6	
Contribution towards micrography services	19,000	19,000	100.0	
Indirect costs (HQ)	263,400	112,514	42.7	
Programme support costs	800,000	624,887	78.1	
Total, Common charges	2,836,000	1,962,157	69.2	
Social and Human Sciences common charges				
Cooperation for development	286,119	194,406	67.9	
Sita cost-sharing	176,800	142,000	80.3	
Contribution towards common charges	147,100	71,429	48.6	
Contribution towards micrography services	9,000	9,000	100.0	
Indirect costs (HQ)	200,084	151,667	75.8	
Total, Common charges	819,103	568,502	69.4	

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION	NOTE
	\$	\$	%	
Recapitulation				
Planned activities (Sector: SC)	23,228,285	16,921,227	72.8	
Planned activities (Sector: SHS)	11,233,089	8,189,408	72.9	
Staff costs (Sector: SC)	35,740,500	26,945,921	75.4	
Staff costs (Sector: SHS)	19,118,900	14,794,523	77.4	
Indirect programme costs (Sector: SC)	2,957,813	2,715,584	91.8	
Indirect programme costs (Sector: SHS)	675,467	599,340	88.7	
Reduction in field indirect costs (Sector: SC)	(119,800)			
Reduction in field indirect costs (Sector: SHS)	(25,200)			
TOTAL, MAJOR PROGRAMME II	92,809,054	70,166,003	75.6	
III Cultural development: the heritage and creativity				
Culture and development				
(a) Collection, dissemination of policy knowledge	125,000	119,521	95.6	
(b) Promotion of capacity-building in Member States	362,980	202,217	55.7	
(c) Advocacy and reflection on cultural policies for development	56,500	14,484	25.6	
(d) Special Project: African itinerant college for culture and development	90,000	75,100	83.4	
(e) Impact of the new international context of cultural goods	5,000	4,955	99.1	
(f) World Culture Report: publication and research	255,000	255,000	100.0	
(g) Documentation centre and website	120,400	87,212	72.4	
Subtotal activities	1,014,880	758,489	74.7	
Staff costs distribution	827,854	643,546	77.7	
Total, Main line of action	1,842,734	1,402,035	76.1	
TOTAL, Culture and development	1,842,734	1,402,035	76.1	
III.1 Preservation and enhancement of the cultural and natural heritage				
III.1.1 Safeguard and revitalization of the tangible and intangible heritage				
1. Implementation of norms and preventive action for the protection of the cultural heritage				
(a) Application of present norms	564,002	378,359	67.1	
(b) Elaboration of new norms	130,784	117,087	89.5	
(c) Prevention	46,300	32,014	69.1	
Subtotal activities	741,086	527,460	71.2	
Staff costs distribution	828,198	643,813	77.7	
Total, Main line of action	1,569,284	1,171,273	74.6	
2. Cultural heritage and development				
(a) International campaign, protection and restoration - Africa	180,500	99,440	55.1	
(b) International campaign, protection and restoration - Asia and the Pacific	94,900	66,409	70.0	
(c) International campaign, protection and restoration - Arab States	78,262	41,018	52.4	
(d) International campaign, protection and restoration Europe	166,000	159,964	96.4	
(e) Internat. campaign, protection and restoration Latin America and the Caribbean	97,000	66,785	68.9	
(f) Promotion and sensitization of the public (Melina Mercouri Prize)	111,336	78,002	70.1	
(g) Cultural tourism	120,500	80,181	66.5	
(h) Promotional activities and campaigns	696,500	466,884	67.0	
Subtotal activities	1,544,998	1,058,683	68.5	
Staff costs distribution	10,194,029	7,924,494	77.7	
Total, Main line of action	11,739,027	8,983,177	76.5	
3. Preservation and revitalization of the intangible heritage				
(a) Sensitization to the oral and intangible heritage	384,498	302,601	78.7	
(b) Training to preservation and revitalization of the world heritage	162,000	93,365	57.6	
(c) Promotion of the oral heritage	343,758	115,171	33.5	
Subtotal activities	890,256	511,137	57.4	
Staff costs distribution	1,438,938	1,118,582	77.7	
Total, Main line of action	2,329,194	1,629,719	70.0	
4. Restoration of heritage damaged by conflicts				
(a) Restoration of heritage damaged by conflicts - Asia	74,000	52,125	70.4	
(b) Restoration of heritage damaged by conflicts - Europe	170,000	110,690	65.1	
(c) Restoration of heritage damaged by conflicts - Arab States	49,900	39,707	79.6	
(d) Bayt Al-Hikma	53,750	26,432	49.2	
Subtotal activities	347,650	228,954	65.9	
Staff costs distribution	8,116,824	6,309,745	77.7	
Total, Main line of action	8,464,474	6,538,699	77.2	
Total, Subprogramme III.1.1	24,101,979	18,322,868	76.0	

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION	N O T E S
	\$	\$	%	
III.1.2 Promotion of the Convention for the Protection of the World Cultural and Natural Heritage				
1. Secretariat of the Convention and the World Heritage List	569,000	312,941	55.0	
2. Capacity building for world heritage protection/management	34,400	18,721	54.4	
3. Reports on the state of conservation of heritage properties	80,000	42,336	52.9	
4. Awareness building, information and documentation	30,000	10,596	35.3	
5. Special Project: Young People's Participation in World Heritage Preservation and Promotion	65,000	38,387	59.1	
6. Common charges	290,500	247,579	85.2	
Subtotal activities	1,068,900	670,560	62.7	
Staff costs distribution	4,288,601	3,333,814	77.7	
Total, Subprogramme III.1.2	5,357,501	4,004,374	74.7	
Total, Programme III.1	29,459,479	22,327,242	75.8	
III.2 Promotion of living cultures				
1. Promotion and protection of creativity				
(a) Artistic education and training of young artists	264,000	207,529	78.6	
(b) Support to creativity and the performing arts	228,639	195,463	85.5	
(c) Promotion of artistic exchanges through framework agreements	345,000	312,454	90.6	
(d) Promotion of copyright and neighbouring rights	282,500	188,934	66.9	
Subtotal activities	1,120,139	904,380	80.7	
Staff costs distribution	1,297,866	1,008,917	77.7	
Total, Main line of action	2,418,005	1,913,297	79.1	
2. Promotion of craftwork and design				
(a) Support for crafts policies and enterprises in LDCs	97,600	61,604	63.1	
(b) Training and promotion of craftworkers	212,000	134,734	63.6	
(c) Promoting of local creativity	169,400	139,477	82.3	
(d) Use of new technologies for information and communication	70,000	14,866	21.2	
Subtotal activities	549,000	350,681	63.9	
Staff costs distribution	918,347	713,892	77.7	
Total, Main line of action	1,467,347	1,064,573	72.6	
3. Books and cultural industries				
(a) National policy and regional strategies for development	446,700	390,431	87.4	
(b) Free circulation and diversity promotion	546,847	404,107	73.9	
Subtotal activities	993,547	794,538	80.0	
Staff costs distribution	2,011,142	1,563,394	77.7	
Total, Main line of action	3,004,689	2,357,932	78.5	
Total, Programme III.2	6,890,041	5,335,802	77.4	
Reading for all				
(a) Specific project for reading promotion	11,000	11,000	100.0	
(b) Books and reading for children and young people	144,000	89,489	62.1	
(c) Evaluation	10,000	-	-	
Subtotal activities	165,000	100,489	60.9	
Staff costs distribution	859,509	668,154	77.7	
Total, Reading for all	1,024,509	768,643	75.0	
Caribbean People: Tapestry of the Past - Fabric for the Future	242,300	213,395	88.1	
Staff costs distribution	208,856	162,358	77.7	
Total, Caribbean People	451,156	375,753	83.3	
Transdisciplinary project: Towards a culture of peace				
Unit 3. From interculturality to cultural pluralism				
1 - Encouraging intercultural dialogue				
(a) Gorée Memorial	430,300	358,159	83.2	
(b) Slave Route project	268,700	199,825	74.4	
(c) The Iron Roads in Africa	35,000	19,986	57.1	
(d) East-West Intercultural Dialogue in Central Asia	63,400	44,590	70.3	
(e) Dialogue among civilizations	100,000	85,158	85.2	
(f) Spiritual convergence and intercultural dialogue	71,000	59,478	83.8	
(g) Mediterranean Programme and Indian Ocean	251,660	157,670	62.7	
(h) Cultural tourism	-	-	-	
Total, Main line of action	1,220,060	924,866	75.8	
2 - Promotion of cultural pluralism				
(a) Training in intercultural awareness	57,600	52,007	90.3	
(b) Cities and cultural pluralism	190,500	50,188	26.3	
(c) Indigenous people	146,024	88,160	60.4	
Total, Main line of action	394,124	190,355	48.3	

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION	IN O I E S*
	\$	\$	%	
Cooperation for development	7,300	3,452	47.3	
Sita cost-sharing	17,000	13,700	80.6	
Contribution towards common charges	28,800	28,800	100.0	
Programme costs	27,900	-	-	
Subtotal activities:	1,695,184	1,161,173	68.5	
Staff costs distribution	3,417,737	2,656,833	77.7	
TOTAL, Transdisciplinary project: Towards a culture of peace	5,112,921	3,818,006	74.7	
Culture Sector common charges				
Cooperation for development	811,300	563,082	69.4	
Sita cost-sharing	635,900	511,200	80.4	
Contribution towards common charges	170,100	67,700	39.8	
Contribution towards micrography services	10,000	10,000	100.0	
Indirect costs (HQ)	215,700	175,079	81.2	
Programme support costs	728,800	622,323	85.4	
Total, Common charges	2,571,800	1,949,384	75.8	
Recapitulation				
Planned activities	12,729,040	9,054,244	71.1	
Staff Costs	34,407,900	26,747,541	77.7	
Indirect costs	3,792,074	3,453,437	91.1	
Reduction in field indirect costs	(156,500)			
TOTAL, MAJOR PROGRAMME III	50,772,514	39,255,222	77.3	
IV Towards a communication and information society for all				
IV.1 Free flow of ideas				
IV.1.1 Freeflow of expression, democracy and peace				
1. Freedom of expression, media and democracy				
(a) Awareness-raising on freedom of expression (World Press Freedom Day and Prize)	479,176	456,844	95.3	
(b) Building partnerships for the protection of journalists and freedom of expression (IFEX/ network in culture/education)	178,968	172,644	96.5	
(c) Promoting education in freedom of expression/UNESCO Chairs	44,484	29,484	66.3	
(d) Enhancing impact of seminars on independant media/pluralistic media	229,068	218,908	95.6	
(e) Democratization of media environment in Member States	271,270	215,944	79.6	
Subtotal activities:	1,202,966	1,093,824	90.9	
Staff costs distribution	878,667	668,548	76.1	
Total, Main line of action	2,081,633	1,762,372	84.7	
2. Media for peace and tolerance				
(a) Enhancing the role of independant media in conflict zones	248,968	228,482	91.8	
(b) Cooperation among media practitioners for a culture of peace	158,968	93,212	58.6	
Subtotal activities:	407,936	321,694	78.9	
Staff costs distribution	1,046,032	795,891	76.1	
Total, Main line of action	1,453,968	1,117,585	76.9	
Total, Subprogramme IV.1.1	3,535,600	2,879,957	81.5	
IV.1.2 Media, information and society				
1. Media and information for social participation and poverty alleviation				
(a) Women's access to expression and decision-making in media	177,477	157,159	88.6	
(b) Project : Empowerment of women at grass-root levels	199,368	141,346	70.9	
(c) Improving media competence/quality among young people	98,184	89,753	91.4	
(d) Promotion of social participation	109,984	82,642	75.1	
(e) Consolidation of INFOYOUTH network to mobilize young people	274,068	259,783	94.8	
(f) Democratization of governance/public service through information	195,628	124,927	63.9	
(g) Integration of traditional and innovative technology for development	146,968	127,339	86.6	
Subtotal activities:	1,201,677	982,949	81.8	
Staff costs distribution	3,550,639	2,701,563	76.1	
Total, Main line of action	4,752,316	3,684,512	77.5	
2. Public domain of information and "Memory of the World"				
(a) Guidance/training in digitalization of public sector information	231,608	209,907	90.6	
(b) Access to public domain information through a model website	156,068	98,286	63.0	
(c) Dissemination of electronic documents or world libraries archives	201,168	160,469	79.8	
(d) Promotion of public domain software	127,368	100,404	78.8	
(e) Memory of the World programme and audio-visual heritage	209,068	163,073	78.0	
(f) Mobilization of decision-makers through flagship programme	70,868	58,008	81.9	
(g) Technical standards/legal framework /marketing/fund raising	89,968	46,000	51.1	
Subtotal activities:	1,086,116	836,147	77.0	
Staff costs distribution	1,464,444	1,114,247	76.1	
Total, Main line of action	2,550,560	1,950,394	76.5	
Total, Subprogramme IV.1.2	7,302,876	5,634,906	77.2	

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION	NOTE
	\$	\$	%	
Ethical, legal and sociocultural challenges of the information society				
1. Promoting reflection on infoethics	295,968	224,807	76.0	
2. Awareness raising action against paedophilia/violence in media	119,268	106,554	89.3	
3. Consensus-building on ethical/legal principles in cyberspace	18,000	14,768	82.0	
4. Development of strategies for the information society	107,384	100,057	93.2	
5. Dissemination of information and data on the state of the art of ICT issues	57,000	52,212	91.6	
6. Intersectoral cooperation for development strategy for the information society	200,000	38,001	19.0	
Subtotal activities	797,620	536,399	67.2	
Staff costs distribution	1,422,414	1,082,267	76.1	
Total, Project	2,220,034	1,618,666	72.9	
Total, Programme IV.1	13,058,510	10,133,529	77.6	
IV.2 Bridging the communication and information gap				
IV.2.1 Development of communication				
1. Strategies and projects for the development of communication				
(a) Promoting strategies in communication	304,484	255,769	84.0	
(b) International Programme for Communication (IPDC)	338,084	338,076	100.0	
(c) Support to national community media project	525,244	349,478	66.5	
(d) Training/equipment for public broadcasting	738,853	572,531	77.5	
(e) Special Project: Improving communication training in Africa	154,484	122,393	79.2	
(f) Promoting a culture of maintenance	120,484	107,484	89.2	
Subtotal activities	2,181,633	1,745,731	80.0	
Staff costs distribution	6,788,320	5,165,007	76.1	
Total, Main line of action	8,969,953	6,910,738	77.0	
2. Public broadcasting and endogenous audiovisual production				
(a) Developing and strengthening public service broadcasting	217,542	171,654	78.9	
(b) Promoting educational/cultural mission of electronic media	219,984	165,429	75.2	
(c) Audiovisual production/distribution capacities of LDCs	342,484	241,680	70.6	
(d) Access to and international exchanges of audiovisual programmes	193,507	137,185	70.9	
Subtotal activities	973,517	715,948	73.5	
Staff costs distribution	1,439,264	1,095,088	76.1	
Total, Main line of action	2,412,781	1,811,036	75.1	
Total, Subprogramme IV.2.1	11,382,733	8,721,774	76.6	
IV.2.2 Development of "infrastructure"				
1. Integrated information and informatics strategies and methodologies				
(a) Promotion of regional policies/endogenous knowledge	348,230	226,626	65.1	
(b) Consortia of public service sector/telematics/info users	36,750	26,012	70.8	
(c) Promotion of regional electronic networks	202,310	140,546	69.5	
(d) Enhancing info management/resource sharing	206,755	190,233	92.0	
(e) Development/promotion of virtual laboratories/communities	363,970	218,360	60.0	
(f) Training packages for undergraduates and postgraduates	139,702	109,123	78.1	
(g) Development of special courseware	138,750	127,736	92.1	
(h) Associated centres for computer equipment/software support	66,350	54,014	81.4	
(i) Informatics and telematics	157,600	157,407	99.9	
Subtotal activities	1,660,417	1,250,057	75.3	
Staff costs distribution	1,317,905	1,002,750	76.1	
Total, Main line of action	2,978,322	2,252,807	75.6	
2. Libraries and archives as gateways to information highways				
(a) Role of national, public and school libraries as educational access	156,814	101,036	64.4	
(b) Access to info content and technologies through public libraries	171,364	119,568	69.8	
(c) Assistance to libraries and archives	155,620	120,975	77.7	
(d) Developing and reinforcing the UNAL Network	87,780	63,333	72.1	
(e) Development/training for librarians and archivists	137,150	107,569	78.4	
(f) Archives management/preservation of electronic records	170,860	132,784	77.7	
Subtotal activities	879,588	645,265	73.4	
Staff costs distribution	1,025,016	779,901	76.1	
Total, Main line of action	1,904,604	1,425,166	74.8	
Total, Subprogramme IV.2.2	4,882,927	3,677,973	75.3	
Total, Programme IV.2	16,265,660	12,399,747	76.2	
Communication Sector common charges				
Cooperation for development	669,800	383,140	57.2	
Sita cost-sharing	227,200	182,700	80.4	
Contribution towards common charges	216,200	105,510	48.8	
Contribution towards micrography services	9,000	9,000	100.0	
Indirect costs (HQ)	209,200	153,760	73.5	
Programme support costs	1,042,448	864,929	83.0	
Total, Common charges	2,373,848	1,699,039	71.6	

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION	B O D I E S
	\$	\$	%	
Recapitulation				
Planned activities	12,556,118	9,673,293	77.0	
Staff Costs	18,932,700	14,405,262	76.1	
Indirect costs	1,004,200	903,475	90.0	
Reduction in field indirect costs	(41,139)			
TOTAL, MAJOR PROGRAMME IV	32,451,879	24,982,030	77.0	
Transdisciplinary Project: Towards a culture of peace*	-	-	-	
Transverse activities:				
UNESCO Institute for Statistics				
Financial allocation	6,790,900	6,790,900	100.0	
Contribution towards common charges	26,600	13,299	50.0	
Contribution towards micrography services	2,500	2,500	100.0	
TOTAL, UNESCO Institute for Statistics	6,820,000	6,806,699	99.8	
Anticipation and future-oriented studies**	-	-	-	
Fellowships and Procurement Services and Related Programme Support				
1. Fellowships services	1,002,300	973,878	97.2	
2. Equipment services	72,800	43,904	60.3	
3. Reports services	24,600	2,436	9.9	
4. Contribution towards common charges	18,000	658	3.7	
Recapitulation				
Staff Costs	3,027,300	2,055,586	67.9	
Other Costs	1,117,700	1,020,876	91.3	
Total, PSD	4,145,000	3,076,462	74.2	
Coordination of activities in favour of priority groups:				
. Coordination of activities concerning Africa				
Staff Costs	1,067,900	991,229	92.8	
Contribution towards common charges	7,600	-	-	
Other Costs	412,000	362,425	88.0	
Total, AFR	1,487,500	1,353,654	91.0	
. Coordination of activities concerning Women and Youth				
Staff Costs	1,681,600	1,087,702	64.7	
Contribution towards common charges	6,700	-	-	
Other Costs-Women	375,124	265,534	70.8	
Contribution towards common charges	6,700	-	-	
Other Costs-Youth	372,800	167,727	45.0	
Total, CLU	2,442,924	1,520,963	62.3	
Coordination of activities concerning Towards a culture of peace				
Staff Costs	1,008,300	699,088	69.3	
Other Costs	547,000	516,513	94.4	
Contribution towards common charges	5,700	5,700	100.0	
Contribution to SITA linkages	9,600	-	-	
Indirect costs	139,800	138,800	99.3	
Total, Coordination Unit CPP	1,710,400	1,360,101	79.5	
Participation Programme	24,830,000	18,484,991	74.4	

* The approved budget provisions have been included under Major Programmes I (ED), II (SHS) and III (CLT) and Transverse activities (Coordination of activities concerning Towards a culture of peace) (ref. 159 EX/Decision 3.1.3).

** The approved budget provision has been included under Major Programme II (SHS).

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION	N O T E S
	\$	\$	%	
TOTAL, TRANSVERSE ACTIVITIES				
Participation Programme	24,830,000	18,484,991	74.4	
Planned activities	9,680,924	9,145,474	94.5	
Staff Costs	6,785,100	4,833,605	71.2	
Indirect costs	139,800	138,800	99.3	
Total	41,435,824	32,602,870	78.7	
Recapitulation Part II.A				
Planned activities	117,590,982	90,638,198	77.1	
Staff Costs	179,940,000	136,994,877	76.1	
Indirect programme costs	15,329,261	13,879,092	90.5	
Participation Programme	24,830,000	18,484,991	74.4	
Reduction in field indirect costs (681,639)				
TOTAL, II.A	337,008,604	259,997,158	77.1	
B. Information and Dissemination Services				
1. Clearing House				
A. Transfer and sharing of information available at UNESCO	381,500	230,858	60.5	
B. Library services to internal and external users	341,700	245,375	71.8	
C. Archives and micrography services	75,700	52,488	69.3	
D. Contribution towards common charges	13,400	-	-	
Total Activities	812,300	528,721	65.1	
Staff Costs	3,672,400	2,601,679	70.8	
Total, CLH	4,484,700	3,130,400	69.8	
2. UNESCO Publishing Office				
A. Operating costs	697,500	491,237	70.4	
B. Representative works	186,600	131,139	70.3	
C. Audio-visual division archives and micrography services	501,200	405,210	80.8	
D. Contribution towards common charges	23,700	-	-	
Total Activities	1,409,000	1,027,586	72.9	
Staff Costs	6,280,200	4,113,976	65.5	
Total, UPO	7,689,200	5,141,562	66.9	
3. Office of Monthly Periodicals				
A. UNESCO Courier	1,728,900	1,695,534	98.1	
B. UNESCO Sources	567,500	611,351	107.7	
C. Contribution towards common charges	37,400	-	-	
Total Activities	2,333,800	2,306,885	98.8	
Staff Costs	2,603,600	2,017,688	77.5	
Total, OPM	4,937,400	4,324,573	87.6	
4. Office of Public Information				
A. Office of Director	205,200	170,801	83.2	
B. Press division	709,800	424,902	59.9	
C. Regional information activities	318,400	201,604	63.3	
D. Operating costs of regional offices	77,000	47,899	62.2	
E. Other expenses	465,800	315,956	67.8	
F. Contribution towards common charges	29,800	14,900	50.0	
G. Contribution towards SITA linkages	14,000	9,696	69.3	
Total Activities	1,820,000	1,185,758	65.2	
Staff Costs	3,696,000	2,348,833	63.6	
Total, OPI	5,516,000	3,534,591	64.1	
Recapitulation Part II.B				
Staff costs	16,252,200	11,082,176	68.2	
Other costs	6,375,100	5,048,950	79.2	
TOTAL, II.B	22,627,300	16,131,126	71.3	
TOTAL, PART II				
Planned activities	123,966,082	95,687,148	77.2	
Personnel costs	196,192,200	148,077,053	75.5	
Indirect programme costs	15,329,261	13,879,092	90.5	
Participation Programme	24,830,000	18,484,991	74.4	
Reduction in field indirect costs (681,639)				
TOTAL, PART II	359,635,904	276,128,284	76.8	

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION	
	\$	\$	%	
Part III - Support for Programme Execution				
1. Bureau for External Relations				
A. Relations with Member States	565,900	294,787	52.1	
B. Cooperation with National Commissions	1,470,500	1,230,237	83.7	
C. Cooperation with UNESCO Clubs	594,500	357,243	60.1	
D. Relations and cooperation with international organizations	249,400	131,183	52.6	
E. Relations with established offices away from Headquarters and decentralization	571,800	362,516	63.4	
F. Operations of the Office of the Assistant Director-General	392,300	301,086	76.7	
G. Partnerships for the Twenty-first Century	160,700	84,687	52.7	
H. Relations with UNESCO honorary goodwill ambassadors	114,211	102,200	89.5	
I. Contribution towards common charges	74,000	31,600	42.7	
J. Contribution towards SITA linkages	22,600	15,900	70.4	
Total Activities	4,215,911	2,911,439	69.1	
Staff costs	19,430,000	15,637,939	80.5	
Total, BRX	23,645,911	18,549,378	78.4	
2. Bureau for Relations with Extrabudgetary Funding Sources				
Staff Costs	3,179,200	2,253,584	70.9	
Other Costs	890,600	463,774	52.1	
Contribution towards common charges	14,300	7,100	49.7	
Contribution towards SITA linkages	500	300	60.0	
Total, BER	4,084,600	2,724,758	66.7	
3. Bureau of Conferences, Languages and Documents				
Staff Costs	27,389,800	18,710,380	68.3	
Other Costs	3,709,400	3,071,151	82.8	
Contribution towards common charges	61,500	61,496	100.0	
Total, CLD	31,160,700	21,843,027	70.1	
TOTAL, PART III				
Staff Costs	49,999,000	36,601,903	73.2	
Other Costs	8,892,211	6,515,260	73.3	
TOTAL, PART III	58,891,211	43,117,163	73.2	
Part IV - Management and Administrative Services				
1. Office of the ADG/MA				
Staff Costs	2,279,500	1,939,135	85.1	
Other Costs	131,000	65,457	50.0	
Unit for Public Relations and Special Events	108,900	85,413	78.4	
Contribution towards common charges	3,500	223	6.4	
Total, ADG/MA	2,522,900	2,090,228	82.9	
2. Bureau of the Comptroller				
Staff Costs	7,523,800	5,407,789	71.9	
Other Costs	1,017,300	829,975	81.6	
Contribution towards common charges	4,700	2,277	48.4	
Total, BOC	8,545,800	6,240,041	73.0	
3. Bureau of Human Resources Management				
Staff Costs	12,358,200	8,821,458	71.4	
Young probationers	1,506,700	851,947	56.5	
Other Costs	983,914	770,170	78.3	
Contribution towards common charges	14,300	7,100	49.7	
Total, HRM	14,863,114	10,450,675	70.3	
4. Bureau of Documentation, Informatics Services and Telecommunications				
Staff Costs	6,345,152	4,860,991	76.6	
Maintenance and Services	2,491,600	2,152,483	86.4	
Enterprise resources planning	5,000,000	5,000,000	100.0	
Contribution to common services	48,200	-	-	
SITA cost sharing for 2000-2001	400,000	246,100	61.5	
New monitoring system	500,000	290,735	58.1	
Total, Activities	8,439,800	7,689,318	91.1	
Total, DIT	14,784,952	12,550,309	84.9	
5. Bureau for Support and Services				
Staff Costs	7,866,400	6,154,177	78.2	
A. General Service Division	49,600	36,232	73.0	
B. Medical Services	133,300	109,221	81.9	
C. Staff Pension Division	185,700	102,610	55.3	
D. Medical Benefits Fund for associate participants	4,832,700	2,460,776	50.9	
E. Contribution to common services	6,300	780	12.4	
Total, Other Costs	5,207,600	2,709,619	52.0	
Total, GES	13,074,000	8,863,796	67.8	

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION	N O T E S
	\$	\$	%	
TOTAL, PART IV				
Staff Costs	36,373,052	27,183,550	74.7	
Other Costs	17,417,714	13,011,499	74.7	
TOTAL, PART IV	53,790,766	40,195,049	74.7	
Part V - Common Services; maintenance and security				
Staff Costs	15,469,500	10,669,291	69.0	
Other costs:				
A. Furniture and equipment	401,000	347,655	86.7	
B. Freight and postal expenses	720,000	688,878	95.7	
C. Temporary assistance and overtime for safety and security	380,000	300,672	79.1	
D. Supplies and materials for maintenance of buildings	5,422,500	4,942,549	91.1	
E. Charges, taxes and restaurant	4,795,000	3,383,690	70.6	
F. Maintenance of cars, furniture and materials	293,000	108,429	37.0	
G. Networks, informatics systems and telecommunications	1,224,400	1,166,655	95.3	
H. Public relations and cultural events	60,000	35,389	59.0	
Total, Other Costs	13,295,900	10,973,917	82.5	
TOTAL, PART V	28,765,400	21,643,208	75.2	
Part VI - Renovation of Headquarters Premises				
A. Renovation and refurbishing of Headquarters premises	7,427,300	7,427,300	100.0	
B. Amortization of IBE	275,900	137,931	50.0	
C. Less amount to be paid by Permanent Delegations	(179,700)	(102,793)	57.2	
TOTAL, PART VI	7,523,500	7,462,438	99.2	
TOTAL, PARTS I-VI				
Staff costs	318,726,952	238,898,498	75.0	
Planned activities	185,728,207	141,533,519	76.2	
Indirect programme costs	15,329,261	13,879,092	90.5	
Participation Programme	24,830,000	18,484,991	74.4	
Reduction in field indirect costs	(681,639)			
TOTAL, PARTS I-VI	543,932,781	412,796,100	75.9	
Part VII - Anticipated cost increases	4,758,050	-	-	
TOTAL, PARTS I - VII	548,690,831	412,796,100	75.2	

I - PRESENTATION DU PROGRAMME ET BUDGET POUR 2000-2001

FIGURE 1

EVOLUTION DU BUDGET ORDINAIRE
DE L'UNESCO DE 1981 A 2001

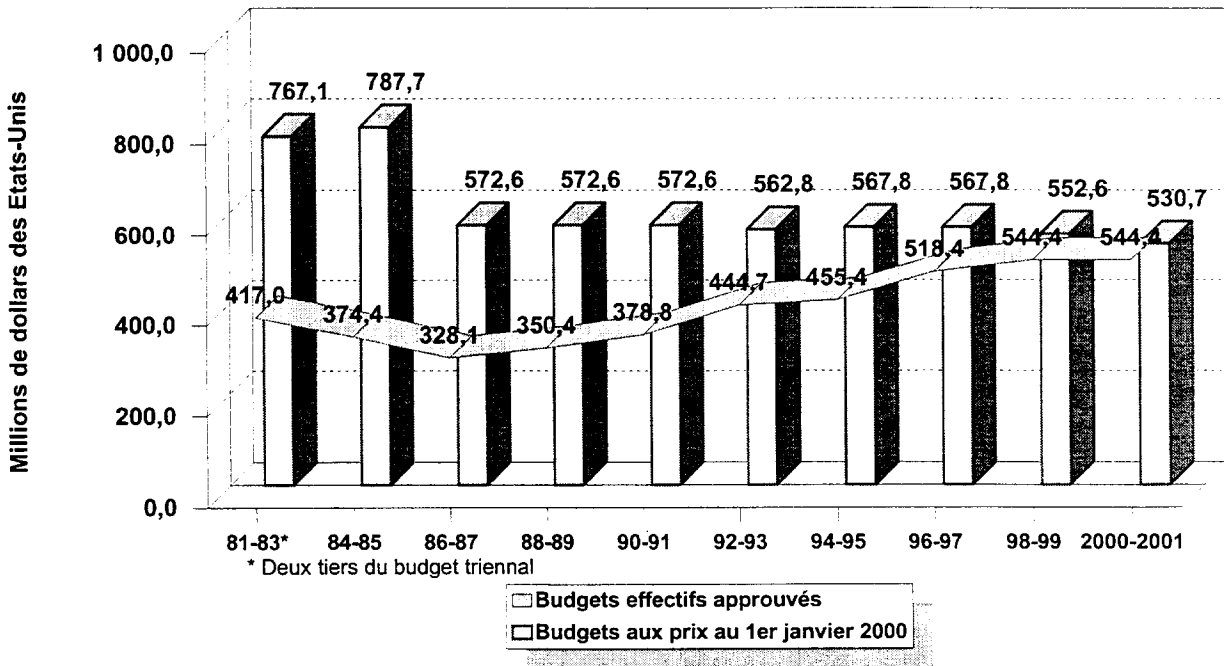
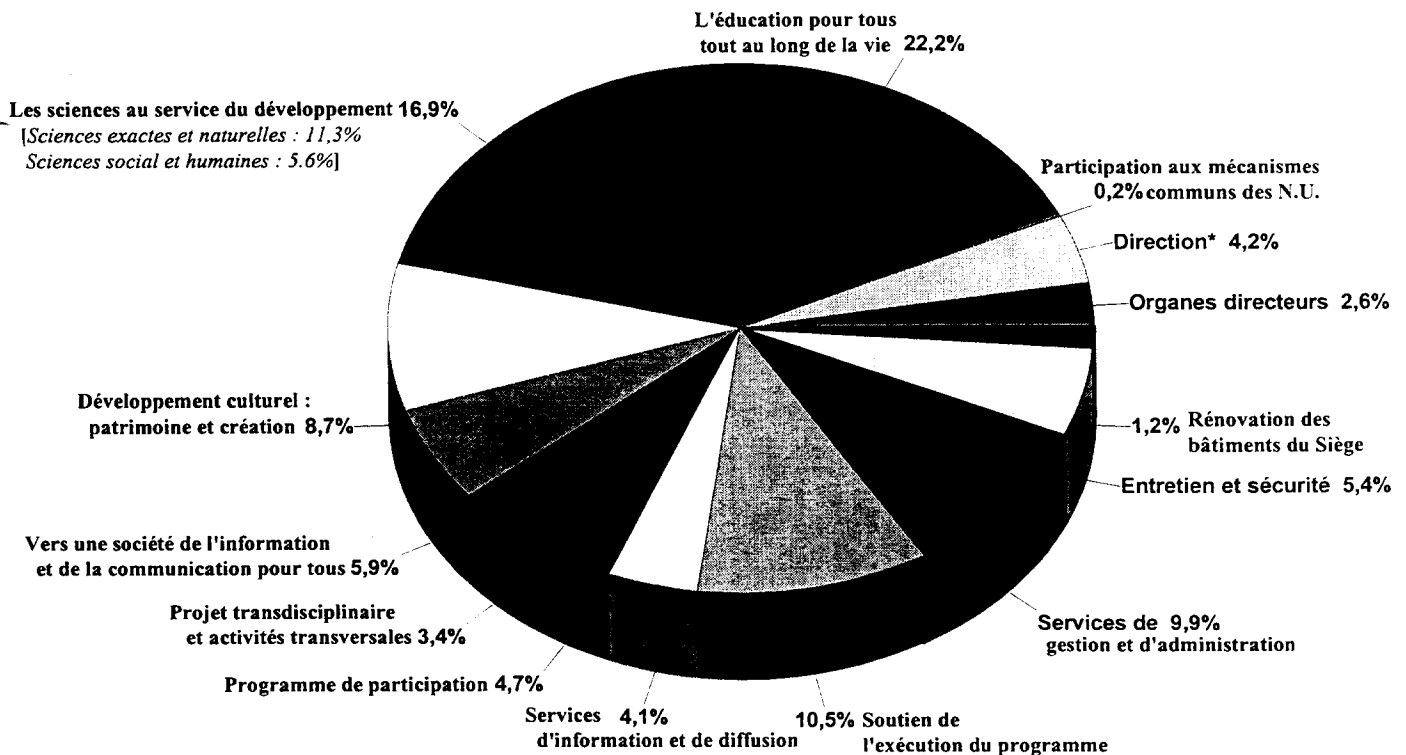


FIGURE 2

BUDGET ORDINAIRE APPROUVE
PAR TITRE/SECTEUR



* c'est-à-dire : la Direction générale et les Services de la Direction générale (Cabinet du Directeur général ; Inspection générale ; Bureau du Médiateur ; Office des normes internationales et des affaires juridiques ; Bureau d'études, de programmation et d'évaluation ; Bureau du budget)

FIGURE 3 VENTILATION DU BUDGET TOTAL
ENTRE LES DEPENSES DE PERSONNEL ET LES ACTIVITES

(Programme ordinaire* et programmes extrabudgétaires)

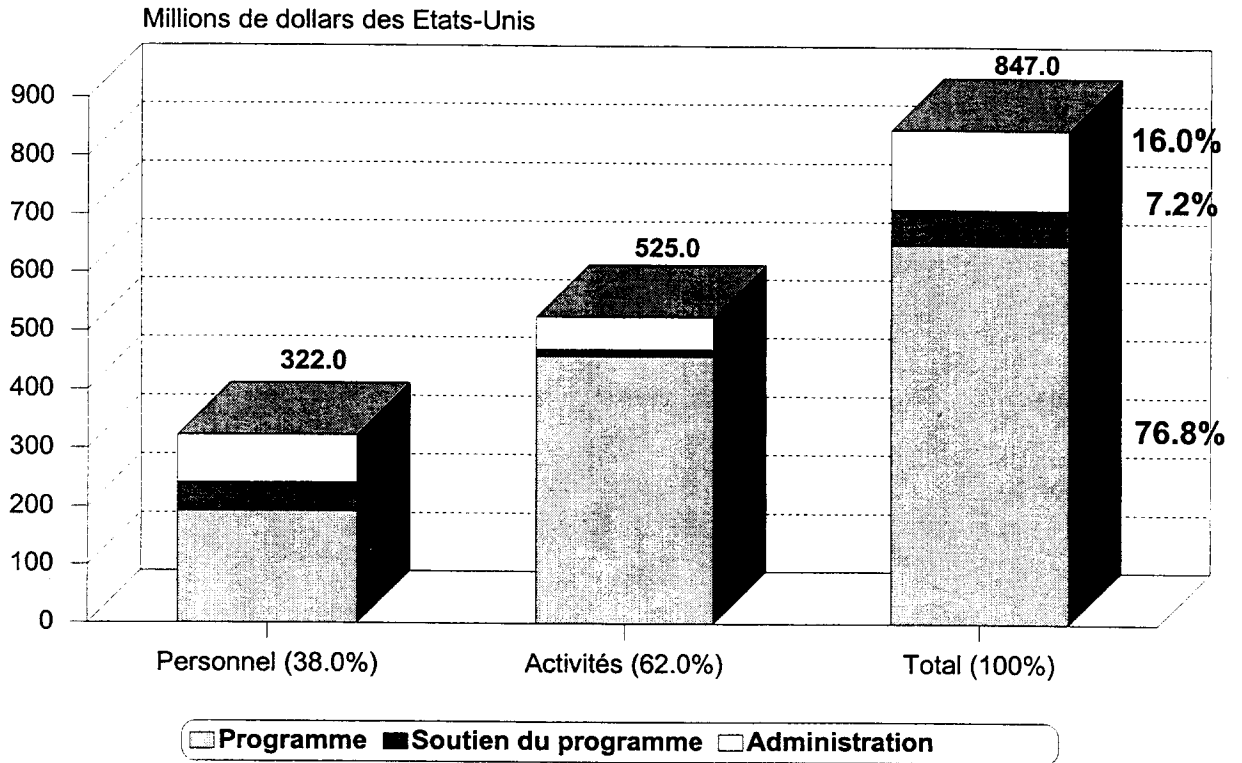
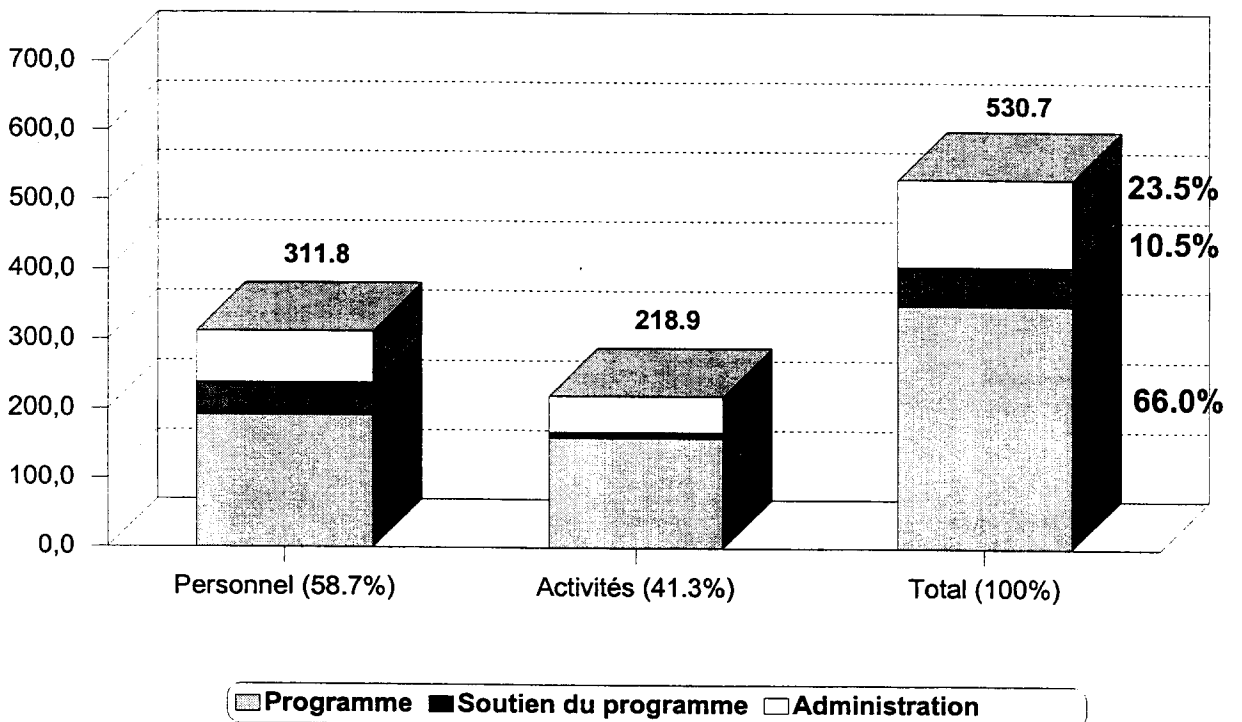


FIGURE 4 VENTILATION DU BUDGET ORDINAIRE *
ENTRE LES DEPENSES DE PERSONNEL ET LES ACTIVITES

Millions de dollars des Etats-Unis



* Titres I - VI

TABLEAU 1

EXECUTION DU PROGRAMME ORDINAIRE PAR ARTICLE BUDGETAIRE

(Titres I à VI du budget)

Article budgétaire	Crédits ouverts*		Exécution au 31 juillet 2001	
	\$	\$	\$	%
TITRE I - POLITIQUE GENERALE ET DIRECTION				
I.A - Organes directeurs				
1. Conférence générale	6,209,300	1,735,647		28.0
2. Conseil exécutif	7,636,400	5,545,296		72.6
	13,845,700	7,280,943		52.6
I.B - Direction				
3. Direction générale	1,815,500	1,134,737		62.5
4. Services de la Direction générale	18,513,100	14,947,310		80.7
	20,328,600	16,082,047		79.1
I.C - Participation aux mécanismes communs du système des Nations Unies				
	1,151,700	886,968		77.0
Total, Titre I	35,326,000	24,249,958		68.6
TITRE II - EXECUTION DU PROGRAMME				
II. A - GRANDS PROGRAMMES, PROJET TRANSDISCIPLINAIRE ET ACTIVITES TRANSVERSALES				
I. L'éducation pour tous tout au long de la vie	119,539,333	92,991,033		77.8
II. Les sciences au service du développement :				
. Sciences exactes et naturelles	61,806,798	46,582,732		75.4
. Sciences sociales et humaines	31,002,256	23,583,271		76.1
III. Développement culturel : patrimoine et création	50,772,514	39,255,222		77.3
IV. Vers une société de la communication et de l'information pour tous	32,451,879	24,982,030		77.0
Projet transdisciplinaire : Vers une culture de la paix**	-	-		-
Activités transversales	16,605,824	14,117,879		85.0
Programme de participation	24,830,000	18,484,991		74.4
Total partiel, Titre II.A	337,008,604	259,997,158		77.1
II. B - SERVICES D'INFORMATION ET DE DIFFUSION				
1. Centre d'échange d'information	4,484,700	3,130,400		69.8
2. Office des Editions de l'UNESCO	7,689,200	5,141,562		66.9
3. Office des périodiques mensuels	4,937,400	4,324,573		87.6
4. Office de l'information du public	5,516,000	3,534,591		64.1
Total partiel, Titre II.B	22,627,300	16,131,126		71.3
Total, Titre II	359,635,904	276,128,284		76.8
TITRE III - SOUTIEN DE L'EXECUTION DU PROGRAMME				
1. Bureau des relations extérieures	23,645,911	18,549,378		78.4
2. Bureau des relations avec les sources de financement extrabudgétaire	4,084,600	2,724,758		66.7
3. Bureau des conférences, des langues et des documents	31,160,700	21,843,027		70.1
Total, Titre III	58,891,211	43,117,163		73.2
TITRE IV - SERVICES DE GESTION ET D'ADMINISTRATION				
1. Bureau de l'ADG/MA	2,522,900	2,090,228		82.9
2. Bureau du Contrôleur financier	8,545,800	6,240,041		73.0
3. Bureau de la gestion des ressources humaines	14,863,114	10,450,675		70.3
4. Bureau de la documentation, des services informatiques et des télécom.	14,784,952	12,550,309		84.9
5. Bureau du soutien et des services	13,074,000	8,863,796		67.8
Total, Titre IV	53,790,766	40,195,049		74.7
TITRE V - Services communs ; entretien et sécurité	28,765,400	21,643,208		75.2
TITRE VI - Rénovation des bâtiments du Siège	7,523,500	7,462,438		99.2
Total, Titres I - VI	543,932,781	412,796,100		75.9

* 30 C/5 Approuvé, ajusté en fonction des virements de crédits approuvés par le Conseil exécutif à ses 159ème, 160ème et 161ème sessions et des dons reçus jusqu'au 31 juillet 2001.

** Les crédits du budget approuvé pour ce projet figurent sous les grands programmes I (ED), II (SHS) et III (CLT) et sous les activités transversales (Coordination des activités concernant "Vers une culture de la paix") (réf. 159 EX/Déc., 3.1.3).

TABLEAU 2

EXECUTION DU PROGRAMME PAR CATEGORIE DE DEPENSES

(Titres I - VII du budget)

Catégorie de dépenses	30 C/5 Approuvé	Crédits ouverts*	Dépenses vis-à-vis des crédits ouverts	
	\$	\$	\$	%
TRAITEMENTS ET AUTRES SERVICES DE PERSONNEL				
- Personnel au Siège	242,820,200	249,455,652	188,273,522	75.5
- Personnel hors Siège	68,948,000	69,271,300	50,624,976	73.1
Assistance temporaire	10,462,700	10,464,395	9,588,034	91.6
Services d'interprétation	2,458,700	2,458,700	1,982,037	80.6
Consultants auprès des Etats membres	2,321,200	2,339,327	1,459,659	62.4
Consultants auprès du Secrétariat	1,684,000	1,684,000	1,422,361	84.5
Autres services de personnel	1,749,600	1,749,600	1,314,418	75.1
VOYAGES EN MISSION OFFICIELLE				
- Voyages de participants (délégués)	5,499,800	5,566,800	7,315,207	131.4
. Voyages de participants à des conférences et réunions organisées par l'UNESCO			5,281,751	
. Voyages de participants à des consultations organisées au Siège ou ailleurs			1,312,395	
. Voyages de participants à des stages et cours de formation			721,061	
- Voyages du personnel en mission officielle	5,861,300	5,887,800	6,513,637	110.6
- Voyages des représentants des Etats membres du Conseil exécutif	2,327,700	2,327,700	1,066,180	45.8
SERVICES CONTRACTUELS				
- Contrats d'édition	3,428,000	3,462,557	1,318,218	38.1
- Contributions à des coéditions	1,739,500	1,796,756	901,148	50.2
- Organisation de séminaires et réunions	7,390,800	7,900,000	4,020,088	50.9
- Autres services contractuels	30,664,100	32,525,550	17,869,985	54.9
DEPENSES GENERALES DE FONCTIONNEMENT				
	22,057,200	22,277,492	20,868,182	93.7
FOURNITURES DIVERSES				
	5,955,100	5,962,476	4,502,501	75.5
ACQUISITION DE MOBILIER ET DE MATERIEL				
	4,293,900	4,308,865	3,075,260	71.4
ALLOCATIONS FINANCIERES				
	25,082,300	25,082,300	23,284,484	92.8
CONTRATS AVEC DES ONGs (accords-cadres)				
	8,017,600	8,017,600	2,852,181	35.6
AUTRES CONTRIBUTIONS				
	25,459,200	26,244,489	20,976,006	79.9
PROGRAMME DE PARTICIPATION				
	24,830,000	24,830,000	18,484,991	74.4
AUTRES DEPENSES				
	13,978,500	15,671,800	11,203,933	71.5
COUTS INDIRECTS DE PROGRAMME				
	13,647,000	14,647,622	13,879,092	94.8
AUGMENTATIONS PREVISIBLES DES COUTS				
	13,690,850	4,758,050	-	-
TOTAL, TITRES I - VI	544,367,250	548,690,831	412,796,100	75.2

* 30 C/5 Approuvé, ajusté en fonction des virements de crédits approuvés par le Conseil exécutif à ses 159ème, 160ème et 161ème sessions et des dons reçus jusqu'au 31 juillet 2001.

TABLEAU 3

EXECUTION DU PROGRAMME PAR SECTEUR

(Titres I - VI du budget)

(à l'exclusion des dépenses de personnel et du Programme de participation)

Titre/Secteur/Unité	30 C/5	Crédits	Exécution	
	Approuvé	ouverts*	au	31 juillet 2001
	\$	\$	\$	%
TITRE I - POLITIQUE GENERALE ET DIRECTION	14,604,000	14,632,800	7,883,257	53.9
TITRE II - EXECUTION DU PROGRAMME				
II. A - GRANDS PROGRAMMES, PROJET TRANSDISCIPLINAIRE ET ACTIVITES TRANSVERSALES				
I. L'éducation pour tous tout au long de la vie	52,948,500	54,584,433	43,723,008	80.1
II. Les sciences au service du développement :				
. Sciences exactes et naturelles	24,940,500	26,066,298	19,636,811	75.3
. Sciences sociales et humaines	11,383,200	11,883,356	8,788,748	74.0
III. Développement culturel : patrimoine et création	15,386,000	16,364,614	12,507,681	76.4
IV. Vers une société de la communication et de l'information pour tous	13,297,400	13,519,179	10,576,768	78.2
Projet transdisciplinaire et activités transversales				
. Projet transdisciplinaire : Vers une culture de la paix**				
Activités transversales :				
. Institut de statistique de l'UNESCO	6,820,000	6,820,000	6,806,699	99.8
. Services des bourses et des achats et soutien du programme correspondant	1,117,700	1,117,700	1,020,876	91.3
. Coordination des activités en faveur des groupes prioritaires :				
- les femmes et la jeunesse	759,000	761,324	433,261	56.9
. Coordination des activités concernant : "Vers une culture de la paix"	697,100	702,100	661,013	94.1
. Coordination des activités concernant : l'Afrique	419,600	419,600	362,425	86.4
Total partiel, Titre II.A	127,769,000	132,238,604	104,517,290	79.0
II. B - SERVICES D'INFORMATION ET DE DIFFUSION				
1. Centre d'échange d'information	812,300	812,300	528,721	65.1
2. Office des Editions de l'UNESCO	1,409,000	1,409,000	1,027,586	72.9
3. Office des périodiques mensuels	2,333,800	2,333,800	2,306,885	98.8
4. Office de l'information du public	1,820,000	1,820,000	1,185,758	65.2
Total partiel, Titre II.B	6,375,100	6,375,100	5,048,950	79.2
Total, Titre II	134,144,100	138,613,704	109,566,240	79.0
TITRE III - SOUTIEN DE L'EXECUTION DU PROGRAMME	8,822,600	8,892,211	6,515,260	73.3
TITRE IV - SERVICES DE GESTION ET D'ADMINISTRATION	16,712,100	17,417,714	13,011,499	74.7
TITRE V - ENTRETIEN ET SECURITE	13,295,900	13,295,900	10,973,917	82.5
TITRE V - Services communs ; entretien et sécurité	6,499,500	7,523,500	7,462,438	99.2
Total, Titres I - VI	194,078,200	200,375,829	155,412,611	77.6

* 30 C/5 Approuvé, ajusté en fonction des virements de crédits approuvés par le Conseil exécutif à ses 159ème, 160ème et 161ème sessions et des dons reçus jusqu'au 31 juillet 2001.

** Les crédits du budget approuvé pour ce projet figurent sous les grands programmes I (ED), II (SHS) et III (CLT) et sous les activités transversales (Coordination des activités concernant "Vers une culture de la paix") (réf. 159 EX/Déc., 3.1.3).

*** Ce taux élevé d'exécution résulte du fait que les allocations financières pour les Instituts sont presque entièrement engagées pour le biennium.

TABLEAU 4

DECENTRALISATION(1)

(Montants prévus des dépenses hors Siège)

Secteur/Unité	30 C/5 Approuvé	Crédits ouverts (2)	Exécution au 31 juillet 2001	
	\$	\$	\$	%
TITRE II - EXECUTION DU PROGRAMME				
II. A - GRANDS PROGRAMMES, PROJET TRANSDISCIPLINAIRE ET ACTIVITES TRANSVERSALES				
Education	56,763,100	54,416,726	41,529,834	76.3
Sciences exactes et naturelles	24,707,100	25,823,644	19,798,642	76.7
Sciences sociales et humaines	6,342,150	6,212,900	4,429,667	71.1
Culture	17,389,800	16,799,033	13,751,702	81.1
Communication et information	11,571,800	11,992,198	8,899,124	74.2
. Projet transdisciplinaire : Vers une culture de la paix(3)				
. Activités transversales :				
. Services des bourses et des achats et soutien du programme correspondant	88,300	88,800	54,671	61.6
. Coordination des activités concernant : Les femmes et la jeunesse	-	183,600	141,795	77.2
. Coordination des activités concernant : "Vers une culture de la paix"	303,800	257,390	237,685	92.3
Programme de participation	24,830,000	24,830,000	18,484,991	74.4
Total partiel, Titre II.A	141,996,050	140,604,291	107,328,111	76.3
II. B - SERVICES D'INFORMATION ET DE DIFFUSION				
Office de l'information du public	638,800	719,200	569,713	79.2
Total partiel, Titre II.B	638,800	719,200	569,713	79.2
Total, Titre II	142,634,850	141,323,491	107,897,824	76.3
TITRE III - SOUTIEN DE L'EXECUTION DU PROGRAMME				
Bureau des relations extérieures	3,645,200	3,606,425	2,422,842	67.2
Bureau des relations avec les sources de financement extrabudgétaire	373,400	377,400	125,906	33.4
Total, Titre III	4,018,600	3,983,825	2,548,748	64.0
Total, Titres II et III	146,653,450	145,307,316	110,446,572	76.0

(1) Y compris les coûts directs et indirects de programme et les dépenses de personnel hors Siège.

(2) 30 C/5 Approuvé, ajusté en fonction des virements de crédits approuvés par le Conseil exécutif à ses 159ème, 160ème et 161ème sessions et des dons reçus jusqu'au 31 juillet 2001.

(3) Les crédits du budget approuvé pour ce projet figurent sous les grands programmes I (ED), II (SHS) et III (CLT) et sous les activités transversales (Coordination des activités concernant "Vers une culture de la paix") (réf. 159 EX/Déc., 3.1.3).

TABLEAU 5
PROGRAMME DE PARTICIPATION
A. EXECUTION BUDGETAIRE PAR REGION

Région	Crédits ouverts	Exécution au 31 juillet 2001	
	\$	\$	%
AFRIQUE	5,977,183	5,120,977	85.7
ASIE ET PACIFIQUE	4,468,380	3,338,838	74.7
ETATS ARABES	2,307,500	1,466,692	63.6
EUROPE 1	948,363	737,363	77.8
EUROPE 2	2,157,210	1,483,510	68.8
AMERIQUE LATINE ET LES CARAIBES	4,658,775	3,131,650	67.2
INTER-REGIONAUX	2,614,100	2,283,650	87.4
ORGANISATIONS INTERNATIONALES NON-GOUVERNEMENTALES	1,016,850	922,311	90.7
TOTAL	24,148,361	18,484,991	76.5

PROGRAMME DE PARTICIPATION

B. NATURE DES DEPENSES

Nature des dépenses	Autorisations d'engagements de dépenses	Exécution au 31 juillet 2001	
	\$	\$	%
A. CONTRIBUTIONS FINANCIERES			
■ Conférences, réunions	9,352,709	7,304,995	78.1
■ Séminaires ou cours de formation	2,242,292	1,828,292	81.5
■ Fournitures et matériel	5,599,748	4,062,398	72.5
■ Bourses, allocations d'études	614,470	462,470	75.3
■ Consultants	2,657,385	2,141,960	80.6
■ Publications, traductions, reproduction	1,493,907	1,173,607	78.6
■ Allocations à des ONG	364,850	364,850	100.0
■ Autres formes de participation financière non-spécifiées ci-dessus	724,000	482,000	66.6
B. ASSISTANCE MATERIELLE ET/OU TECHNIQUE DIRECTEMENT FOURNIE PAR L'UNESCO			
■ Conférences, réunions	30,500	30,500	100.0
■ Séminaires ou cours de formation	429,500	424,428	98.8
■ Fournitures et matériel	207,000	82,665	39.9
■ Bourses	116,000	67,000	57.8
■ Consultants	313,000	59,826	19.1
■ Publications, traductions, reproduction	3,000	-	0.0
■ Assistance matérielle et/ou technique fournie à des ONG	-	-	-
■ Autres formes d'assistance matérielle et/ou technique directement fournie par l'UNESCO	-	-	-
TOTAL	24,148,361	18,484,991	76.5

TABLEAU 6

EFFECTIFS ET DEPENSES DE PERSONNEL

A. Ventilation mensuelle des postes budgétairement vacants pendant la période janvier 2000 - juillet 2001

ANNEE/MOIS	NOMBRE DE POSTES PERMANENTS POUR 2000-2001 INDIQUES DANS LE 30 C/5 APPROUVE				POSTES VACANTS				TOTAL	VARIATIONS PAR RAPPORT AU CHIFFRE A ATTEINDRE POUR PARVENIR A UN TAUX D'ABATTEMENT POUR DELAIS DE RECRUTEMENT DE 3% (64 POSTES)
	Nombre total de postes	Postes pourvus			HQS		FLD			
		HQS	FLD	TOTAL	P	GS	P	L		
2000										
Janvier	2,118	1,508	508	2,016	36	43	10	13	102	38
Février	2,118	1,504	508	2,012	38	45	10	13	106	42
Mars	2,118	1,494	506	2,000	38	55	10	15	118	54
Avril	2,118	1,487	505	1,992	42	58	10	16	126	62
Mai	2,118	1,484	503	1,987	42	61	11	17	131	67
Juin	2,118	1,485	505	1,990	44	58	10	16	128	64
Juillet	2,118	1,394	495	1,889	67	126	10	26	229	* 165
Août	2,118	1,391	500	1,891	69	127	7	24	227	* 163
Septembre	2,118	1,406	502	1,908	63	118	6	23	210	* 146
Octobre	2,118	1,433	500	1,933	53	101	8	23	185	121
Novembre	2,118	1,436	497	1,933	43	108	10	24	185	121
Décembre	2,118	1,429	498	1,927	47	111	11	22	191	127
2001										
Janvier	2,118	1,418	501	1,919	54	115	7	23	199	135
Février	2,118	1,429	505	1,934	57	101	5	21	184	120
Mars	2,118	1,455	511	1,966	45	87	12	8	152	88
Avril	2,118	1,429	513	1,942	58	100	11	7	176	112
Mai	2,118	1,436	512	1,948	53	98	11	8	170	106
Juin	2,118	1,443	515	1,958	53	91	8	8	160	96
Juillet	2,118	1,452	518	1,970	44	91	7	6	148	84
MOYENNE	2,118	1,448	505	1,953	50	89	9	17	165	101

* Ce total de postes vacants tient compte des postes laissés vacants par le départ de leurs titulaires bénéficiaires du Plan de cessation de service par accord mutuel en l'An 2000.

B. Etat cumulé des dépenses de personnel au 31 juillet 2001

	Crédits \$	Dépenses \$	%
SIEGE	249,455,652	188,273,522	75.5
HORS SIEGE	69,271,300	50,624,976	73.1
TOTAL	318,726,952	238,898,498	75.0

TABLEAU 7

ETAT BUDGETAIRE DES TITRES I, II.B, III, IV, V ET VI PAR CATEGORIE DE DEPENSES AU 31 JUILLET 2001

Article budgétaire	Coût des postes établis		Assistance temporaire	Voyages des Délégués*	Voyages du personnel	Services contractuels	Dépenses générales de fonctionnement	Fournitures diverses	Acquisition de mobilier et de matériel	Allocations financières	Contrats avec des ONGs (records-cadres)	Autres contributions	Coûts indirects de programme	Autres dépenses	Total
	Siège	Hors Siège													
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
TITRE I - POLITIQUE GENERALE ET DIRECTION															
A. Organes directeurs															
30 C/5 Approuvé et ajusté	1,822,700	-	8,527,200	2,327,700	-	596,800	571,300	-	-	-	-	-	-	-	13,845,700
Dépenses au 31 juillet 2001	1,482,336	-	3,465,391	1,097,520	36,699	441,505	306,523	138,046	260,923	-	-	-	-	52,000	7,280,943
Taux d'exécution	81.3	-	40.6	47.2	N.A.	74.0	53.7	N.A.	N.A.	-	-	-	-	N.A.	52.6
B. Direction:															
30 C/5 Approuvé et ajusté	18,870,500	-	198,700	54,000	472,600	306,900	174,200	181,200	70,500	-	-	-	-	-	20,328,600
Dépenses au 31 juillet 2001	14,884,365	-	180,493	700	380,860	178,321	148,445	136,670	126,290	-	-	43,903	-	2,000	16,082,047
Taux d'exécution	78.9	-	90.8	1.3	80.6	58.1	85.2	75.4	179.1	-	-	N.A.	-	N.A.	79.1
C. Participation aux mécanismes communs du système des Nations Unies															
30 C/5 Approuvé et ajusté	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,151,700	1,151,700
Dépenses au 31 juillet 2001	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	886,968	886,968
Taux d'exécution	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	77.0	77.0
TOTAL, TITRE I															
30 C/5 Approuvé et ajusté	20,693,200	-	8,725,900	2,381,700	472,600	903,700	745,500	181,200	70,500	-	-	-	-	1,151,700	35,326,000
Dépenses au 31 juillet 2001	16,366,701	-	3,645,884	1,098,220	417,559	619,826	454,968	274,716	387,213	-	-	43,903	-	940,968	24,249,958
Taux d'exécution	79.1	-	41.8	46.1	88.4	68.6	61.0	151.6	549.2	-	-	N.A.	-	81.7	68.6
TITRE II - EXECUTION DU PROGRAMME															
B. Services d'information et de diffusion															
1. Centre d'échange d'information															
30 C/5 Approuvé et ajusté	3,672,400	-	23,900	-	30,200	280,400	43,300	390,900	31,600	-	-	11,000	-	1,000	4,484,700
Dépenses au 31 juillet 2001	2,601,679	-	9,714	16,904	16,591	116,058	17,689	228,045	114,509	-	-	4,211	-	5,000	3,130,400
Taux d'exécution	70.8	-	40.6	N.A.	54.9	41.4	40.9	58.3	362.4	-	-	38.3	-	-	69.8
2. Office des Editions de l'UNESCO															
30 C/5 Approuvé et ajusté	6,280,200	-	8,700	-	57,600	1,002,300	51,700	254,900	23,800	-	10,000	-	-	-	7,689,200
Dépenses au 31 juillet 2001	4,113,976	-	52,721	-	50,261	577,677	112,589	119,988	105,600	-	8,750	-	-	-	5,141,562
Taux d'exécution	65.5	-	606.0	-	87.3	57.6	217.8	47.1	443.7	-	87.5	-	-	-	66.9
3. Office des périodiques mensuels															
30 C/5 Approuvé et ajusté	2,603,600	-	529,200	-	89,200	1,269,600	148,200	292,600	-	-	-	5,000	-	-	4,937,400
Dépenses au 31 juillet 2001	2,017,688	-	952,982	940	17,446	609,287	106,620	292,181	4,132	-	-	323,297	-	-	4,324,573
Taux d'exécution	77.5	-	180.1	N.A.	19.6	48.0	71.9	99.9	N.A.	-	-	6,465.9	-	-	87.6
4. Office de l'information du public															
30 C/5 Approuvé et ajusté	3,426,800	269,200	446,200	87,000	142,000	313,200	626,100	133,800	67,700	-	-	4,000	-	-	5,516,000
Dépenses au 31 juillet 2001	2,053,753	295,080	398,024	13,931	70,416	235,537	258,491	164,331	37,508	-	-	7,520	-	-	3,534,591
Taux d'exécution	59.9	109.6	89.2	16.0	49.6	75.2	41.3	122.8	55.4	-	-	188.0	-	-	64.1
TOTAL, TITRE II.B															
30 C/5 Approuvé et ajusté	15,983,000	269,200	1,008,000	87,000	319,000	2,865,500	869,300	1,072,200	123,100	-	10,000	20,000	-	1,000	22,627,300
Dépenses au 31 juillet 2001	10,787,096	295,080	1,413,441	31,775	154,714	1,538,559	495,389	804,545	261,749	-	8,750	335,028	-	5,000	16,131,126
Taux d'exécution	67.5	109.6	140.2	36.5	48.5	53.7	57.0	75.0	212.6	-	87.5	1,675.1	-	-	71.3

* Y compris les voyages des représentants des Etats membres du Conseil exécutif

Article budgétaire	Coût des postes établis		Asi. temporaire	Voyages des Délégués*	Voyages du personnel	Services contractuels	Dépenses générales de fonctionnement	Fournitures diverses	Acqu. mobili. matériel	Allocations financières	Contrats avec des ONGs (accords-cadres)	Autres contributions	Coûts indirects de programme	Autres dépenses	Total
	Siège	Hors Siège													
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
TITRE III - SOUTIEN DE L'EXECUTION DU PROGRAMME															
1. Bureau des relations extérieures															
30 C/5 Approuvé et ajusté	16,061,800	3,368,200	375,200	10,000	565,600	2,285,200	298,800	256,000	326,000	-	-	99,111	-	-	23,645,911
Dépenses au 31 juillet 2001	13,331,571	2,306,368	557,283	593,685	350,535	207,038	369,757	161,110	181,872	-	-	472,092	-	18,067	18,549,378
Taux d'exécution	83.0	68.5	148.5	5,936.9	62.0	9.1	123.7	62.9	55.8	-	-	476.3	-	N.A	78.4
2. Bureau des relations avec les sources de financement extrabudgétaire															
30 C/5 Approuvé et ajusté	2,801,800	377,400	173,000	-	223,000	129,000	123,400	57,000	52,000	-	-	119,000	-	29,000	4,084,600
Dépenses au 31 juillet 2001	2,127,678	125,906	107,922	9,980	106,368	29,095	122,009	37,812	14,828	-	-	21,510	-	21,650	2,724,758
Taux d'exécution	75.9	33.4	62.4	N.A	47.7	22.6	98.9	66.3	28.5	-	-	18.1	-	N.A	66.7
3. Bureau des conférences, des langues et des documents															
30 C/5 Approuvé et ajusté	27,389,800	-	2,112,200	-	13,100	721,800	101,500	180,000	642,300	-	-	-	-	-	31,160,700
Dépenses au 31 juillet 2001	18,710,380	-	2,085,427	-	11,699	507,604	199,786	273,667	54,464	-	-	-	-	-	21,843,027
Taux d'exécution	68.3	-	98.7	-	89.3	70.3	196.8	152.0	8.5	-	-	-	-	-	70.1
TOTAL, TITRE III															
30 C/5 Approuvé et ajusté	46,253,400	3,745,600	2,660,400	10,000	801,700	3,136,000	523,700	493,000	1,020,300	-	-	218,111	-	29,000	58,891,211
Dépenses au 31 juillet 2001	34,169,629	2,432,274	2,750,632	603,665	468,602	743,737	691,552	472,589	251,164	-	-	493,602	-	39,717	43,117,163
Taux d'exécution	73.9	64.9	103.4	6,036.7	58.5	23.7	132.1	95.9	24.6	-	-	226.3	-	N.A	73.2
TITRE IV - SERVICES DE GESTION ET D'ADMINISTRATION															
1. Bureau de l'ADG/MA															
30 C/5 Approuvé et ajusté	2,279,500	-	81,000	-	19,000	58,100	25,800	16,000	16,600	-	-	26,900	-	-	2,522,900
Dépenses au 31 juillet 2001	1,939,135	-	86,564	-	26,787	5,249	14,415	7,137	10,941	-	-	-	-	-	2,090,228
Taux d'exécution	85.1	-	106.9	-	141.0	9.0	55.9	44.6	65.9	-	-	-	-	-	82.9
2. Bureau du Contrôleur financier															
30 C/5 Approuvé et ajusté	7,523,800	-	129,900	-	17,900	-	827,800	46,400	-	-	-	-	-	-	8,545,800
Dépenses au 31 juillet 2001	5,407,789	-	127,637	-	7,448	234	615,740	50,107	31,086	-	-	-	-	-	6,240,041
Taux d'exécution	71.9	-	98.3	-	41.6	N.A	74.4	108.0	N.A	-	-	-	-	-	73.0
3. Bureau de la gestion des ressources humaines															
30 C/5 Approuvé et ajusté	12,358,200	-	1,495,700	-	122,900	485,200	54,300	56,514	123,600	-	-	160,700	-	6,000	14,863,114
Dépenses au 31 juillet 2001	8,821,458	-	890,903	35,000	71,698	313,955	34,968	52,850	64,193	-	-	152,650	-	13,000	10,450,675
Taux d'exécution	71.4	-	59.6	N.A	58.3	64.7	64.4	93.5	51.9	-	-	95.0	-	216.7	70.3
4. Bureau de la documentation, des services informatiques et des télécommunications															
30 C/5 Approuvé et ajusté	6,345,152	-	70,800	-	75,700	1,080,000	591,500	1,110,100	-	-	-	5,511,700	-	-	14,784,952
Dépenses au 31 juillet 2001	4,860,991	-	138,780	2,336	39,727	217,042	1,825,820	104,467	361,146	-	-	5,000,000	-	-	12,550,309
Taux d'exécution	76.6	-	196.0	N.A	52.5	20.1	308.7	9.4	N.A	-	-	90.7	-	-	84.9
5. Bureau du soutien et des services															
30 C/5 Approuvé et ajusté	7,866,400	-	79,600	-	39,500	94,700	141,300	61,300	5,900	-	-	-	-	4,785,300	13,074,000
Dépenses au 31 juillet 2001	6,154,177	-	35,190	-	24,177	76,461	81,121	45,829	8,422	-	-	-	-	2,438,419	8,863,796
Taux d'exécution	78.2	-	44.2	-	61.2	80.7	57.4	74.8	142.7	-	-	-	-	-	67.8
TOTAL, TITRE IV															
30 C/5 Approuvé et ajusté	36,373,052	-	1,857,000	-	275,000	1,718,000	1,640,700	1,290,314	146,100	-	-	5,699,300	-	4,791,300	53,790,766
Dépenses au 31 juillet 2001	27,183,550	-	1,279,074	37,336	169,837	612,941	2,572,064	260,390	475,788	-	-	5,152,650	-	2,451,419	40,195,049
Taux d'exécution	74.7	-	68.9	N.A	61.8	35.7	156.8	20.2	325.7	-	-	90.4	-	51.2	74.7
TITRE V - SERVICES COMMUNS ; entretien et sécurité															
30 C/5 Approuvé et ajusté	15,469,500	-	144,000	-	9,000	10,000	12,268,300	746,600	118,000	-	-	-	-	-	28,765,400
Dépenses au 31 juillet 2001	10,669,291	-	484,102	-	244	-	9,992,575	386,160	110,836	-	-	-	-	-	21,643,208
Taux d'exécution	69.0	-	336.2	-	2.7	0.0	81.5	51.7	93.9	-	-	-	-	-	75.2
TITRE VI - RENOVATION DES BATIMENTS DU SIEGE															
30 C/5 Approuvé et ajusté	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7,523,500	7,523,500
Dépenses au 31 juillet 2001	-	-	-	-	-	-	4,807	-	-	-	-	-	-	7,457,631	7,462,438
Taux d'exécution	-	-	-	-	-	-	N.A	-	-	-	-	-	-	99.1	99.2

* Y compris les voyages des représentants des Etats membres du Conseil exécutif

III - PRESENTATION DES PROGRAMMES OPERATIONNELS EXTRABUDGETAIRES

FIGURE 5

Programmes opérationnels extrabudgétaires pour 2000-2001 (30 C/5 Approuvé) ventilés par source de fonds et Grand Programme

(Chiffres en millions de dollars des Etats-Unis
Total: 300 Millions de dollars)

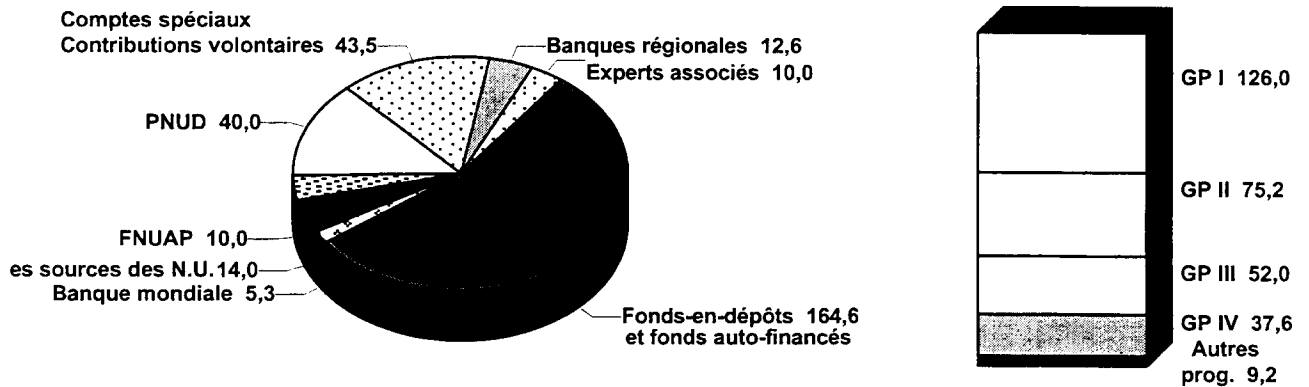
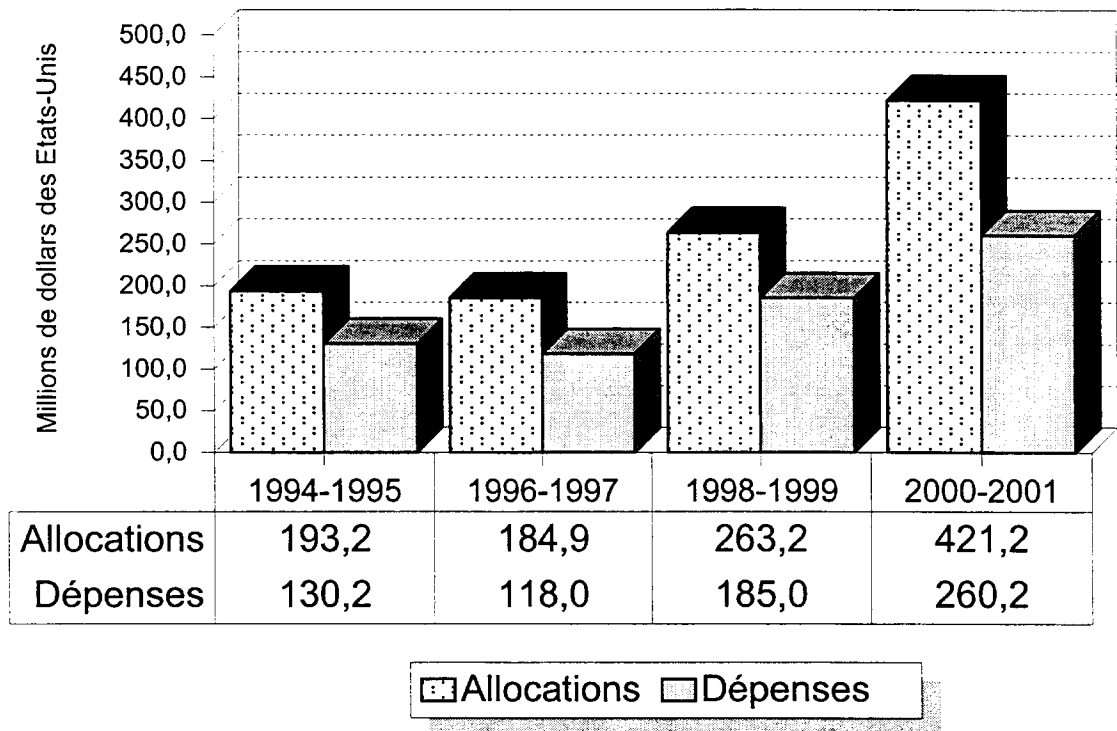


FIGURE 6

Programmes opérationnels extrabudgétaires Dépenses et allocations*



* Dépenses et crédits pour les dix-neuf premiers mois (janvier à juillet) de chaque exercice biennal.

TABLEAU 8

EXECUTION DES PROGRAMMES PAR SOURCE DE FONDS

SOURCE DE FONDS	2000-2001			1998-1999		
	Allocations 1er janvier 2000 - 31 juillet 2001	Dépenses 1er janvier 2000 - 31 juillet 2001	Taux d'exécution	Allocations 1er janvier 1998 - 31 juillet 1999	Dépenses 1er janvier 1998 - 31 juillet 1999	Taux d'exécution
	\$M	\$M	%	\$M	\$M	%
SOURCE DU SYSTEME DES NATIONS UNIES						
→ PNUD	22.9	14.2	62	24.0	15.4	64
→ FNUAP	7.0	4.7	67	13.8	9.1	66
→ Autres	81.3	35.7	44	33.8	23.4	69
AUTRES PROGRAMMES						
→ Banque Mondiale	2.0	0.5	25	2.9	2.0	69
→ Banques et fonds régionaux	10.1	2.3	23	7.9	5.0	63
→ Fonds-en-dépôt sous forme de donations	76.0	53.1	70	62.9	41.1	65
→ Fonds autofinancés	153.8	101.8	66	58.4	45.9	79
→ Experts associés, Compte spéciaux et Contributions volontaires	68.1	47.9	70	59.5	43.1	72
TOTAL	421.2	260.2	62	263.2	185.0	70

TABLEAU 9
EXECUTION DE PROGRAMMES EXTRABUDGETAIRES PAR REGION

1er janvier 2000 au 31 juillet 2001

(en millions de dollars des Etats-Unis)

SOURCES DE FONDS	TOTAL	AFRIQUE	AMERIQUE LATINE & CARAIBES	ASIE & PACIFIQUE	ETATS ARABES	EUROPE	INTERREGIONAUX & MONDIAUX
SOURCES DU SYSTEME NATIONS UNIES							
→ PNUD	14.3	5.9	0.8	4.1	2.8	0.6	0.1
→ FNUAP	4.7	0.6	0.2	0.5	-	-	3.4
→ Autres	35.7	1.8	1.8	0.9	26.4	-	4.8
Sous-total, sources Nations Unies	54.7	8.3	2.8	5.5	29.2	0.6	8.3
AUTRES PROGRAMMES							
→ Banque Mondiale (assistance technique)	0.5	0.4	0.1	-	-	-	-
→ Banques et fonds régionaux	2.3	1.6	0.2	0.3	0.2	-	-
→ Fonds-en-dépôt sous forme de donations	53.1	8.0	8.8	14.0	3.8	4.1	14.4
→ Fonds-en-dépôt autofinancés	101.8	-	100.5	-	1.1	-	0.2
→ Experts associés, Comptes spéciaux et Contributions volontaires	47.8	2.7	1.1	3.0	0.4	3.7	36.9
Sous-total, autres programmes	205.5	12.7	110.7	17.3	5.5	7.8	51.5
TOTAL	260.2	21.0	113.5	22.8	34.7	8.4	59.8

TABLEAU 10

EXECUTION DES PROGRAMMES EXTRABUDGETAIRES

PAR SECTEUR

SECTEUR	2000-2001			1998-1999		
	Allocations 1er janvier 2000 - 31 juillet 2001	Dépenses 1er janvier 2000 - 31 juillet 2001	Taux d'exécution	Allocations 1er janvier 1998 - 31 juillet 1999	Dépenses 1er janvier 1998 - 31 juillet 1999	Taux d'exécution
	\$M	\$M	%	\$M	\$M	%
→ ED	186.1	95.6	51	133.9	95.2	71
→ SC	43.8	28.3	65	29.4	20.7	70
→ SHS	89.9	72.1	80	23.9	16.8	70
→ CLT	48.8	31.9	65	28.0	17.8	64
→ CI	28.0	13.6	49	21.3	13.8	65
→ Autres	24.6	18.7	76	26.7	20.7	78
TOTAL	421.2	260.2	62	263.2	185.0	70

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 JUILLET 2001

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
Titre I - Politique générale et Direction				
I.A Organes directeurs				
Chapitre 1 - Conférence générale				
Dépenses de personnel	718,100	546,028	76.0	
Services linguistiques et de documentation pour la Conférence générale	4,787,100	781,624	16.3	
Vérification extérieure des comptes	596,800	307,925	51.6	
Contribution aux services de micrographie de l'UNESCO	28,000	28,000	100.0	
Autres dépenses	79,300	72,070	90.9	
Total, Activités	5,491,200	1,189,619	21.7	
Total, Conférence générale	6,209,300	1,735,647	28.0	
Chapitre 2 - Conseil exécutif				
Dépenses de personnel	1,104,600	936,308	84.8	
Services linguistiques et de documentation pour le Conseil exécutif	3,666,100	2,991,599	81.6	
Voyages des membres du Conseil exécutif et indemnité journalière	2,327,700	1,061,182	45.6	
Contribution aux services de micrographie de l'UNESCO	24,000	24,000	100.0	
Autres dépenses	514,000	532,207	103.5	
Total, Activités	6,531,800	4,608,988	70.6	
Total, Conseil exécutif	7,636,400	5,545,296	72.6	
Organes directeurs				
Dépenses de personnel	1,822,700	1,482,336	81.3	
Autres dépenses	12,023,000	5,798,607	48.2	
Total, Organes directeurs	13,845,700	7,280,943	52.6	
I.B Direction				
Chapitre 3 - Direction générale				
Dépenses de personnel	1,357,000	783,728	57.8	
Autres dépenses	458,500	351,009	76.6	
Total, Direction générale	1,815,500	1,134,737	62.5	
Chapitre 4 - Services de la Direction générale				
A. Cabinet du Directeur général				
Dépenses de personnel	5,666,800	5,197,050	91.7	
Autres dépenses	377,800	377,838	100.0	
Contribution aux charges communes	2,800	-	-	
Contribution aux services de micrographie de l'UNESCO	2,000	2,000	100.0	
Total, Cabinet du Directeur général	6,049,400	5,576,888	92.2	
B. Inspection générale				
Dépenses de personnel	1,780,900	1,530,444	85.9	
Contribution aux charges communes	1,100	-	-	
Autres dépenses	66,700	64,742	97.1	
Total, IOM	1,848,700	1,595,186	86.3	
C. Bureau du Médiateur				
Dépenses de personnel	129,300	110,682	85.6	
Contribution aux charges communes	300	-	-	
Autres dépenses	16,600	16,470	99.2	
Total, MED	146,200	127,152	87.0	

* Se reporter à l'Annexe I.B pour les notes explicatives concernant l'exécution du programme

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 JUILLET 2001

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
D. Office des normes internationales et des affaires juridiques				
Dépenses de personnel	1,905,400	1,476,350	77.5	
Contribution au charges communes	3,300	-	-	
Autres dépenses	199,800	142,711	71.4	
Total, LA	2,108,500	1,619,061	76.8	
E. Bureau d'études, de programmation et d'évaluation				
- Division des études et de la programmation				
Dépenses de personnel	2,072,300	1,712,324	82.6	
Contribution au charges communes	1,400	-	-	
Autres dépenses	86,800	85,062	98.0	
Total, BPE	2,160,500	1,797,386	83.2	
- Unité centrale d'évaluation du programme				
Dépenses de personnel	1,744,200	1,017,017	58.3	
Contribution au charges communes	2,800	-	-	
Autres dépenses	168,200	112,117	66.7	
Total, CEU	1,915,200	1,129,134	59.0	
F. Bureau du budget				
Dépenses de personnel	4,214,600	3,056,770	72.5	
Contribution au charges communes	1,100	-	-	
Autres dépenses	68,900	45,733	66.4	
Total, BB	4,284,600	3,102,503	72.4	
Récapitulation				
Dépenses de personnel	17,513,500	14,100,637	80.5	
Autres dépenses	999,600	846,673	84.7	
Total, Services de la Direction générale	18,513,100	14,947,310	80.7	
Direction				
Dépenses de personnel	18,870,500	14,884,365	78.9	
Autres dépenses	1,458,100	1,197,682	82.1	
Total, I.B	20,328,600	16,082,047	79.1	
I.C Participation aux mécanismes communs du système des Nations Unies				
CAC	15,500	-	-	
CCQPO	33,500	33,365	99.6	
Mesures de sécurité prises par les Nations Unies	78,000	77,908	99.9	
Sécurité des fonctionnaires hors Siège	61,500	61,299	99.7	
CCSI	64,185	64,185	100.0	
CCI	324,600	305,425	94.1	
CFPI, CCQA et OIT	574,415	344,786	60.0	
Total, I.C	1,151,700	886,968	77.0	
TOTAL, TITRE I				
Dépenses de personnel	20,693,200	16,366,701	79.1	
Autres dépenses	14,632,800	7,883,257	53.9	
TOTAL, TITRE I	35,326,000	24,249,958	68.6	

**TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE
AU 31 JUILLET 2001**

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
TITRE II - Exécution du programme				
II.A Grands programmes, projet transdisciplinaire et activités transversales				
Grands programmes				
I Education pour tous tout au long de la vie				
I.1 L'éducation de base pour tous				
I.1.1 Offrir une éducation de base à tous les enfants				
1 - Renouvellement et développement de l'enseignement primaire				
(a) Réforme de l'enseignement primaire	280,000	206,987	73.9	
(b) Formation du personnel éducatif	280,000	221,126	79.0	
(c) Production et utilisation de matériels peu coûteux	175,000	134,628	76.9	
(d) Education pour l'élimination de la pauvreté	227,690	176,373	77.5	
(e) Évaluation des acquis des apprenants	100,000	78,311	78.3	
(f) Lecture pour tous	95,000	59,533	62.7	
(g) Amélioration des espaces d'apprentissage	66,000	42,950	65.1	
Total partiel, Activités	1,223,690	919,908	75.2	
Distribution des dépenses de personnel	5,731,620	4,347,411	75.8	
Total, Axe d'action	6,955,310	5,267,319	75.7	
2 - Promotion de l'éducation de la petite enfance et de l'éducation des enfants ayant des besoins spéciaux				
(a) Promotion de l'éducation intégrée de la petite enfance et de la famille	400,000	308,903	77.2	
(b) Développement de l'éducation intégration pour les enfants ayant des besoins spéciaux	957,820	545,999	57.0	
(c) Soutien d'actions conjointes en faveur de l'éducation de tous les enfants	315,376	116,462	36.9	
Total partiel, Activités	1,673,196	971,364	58.1	
Distribution des dépenses de personnel	6,853,391	5,198,269	75.8	
Total, Axe d'action	8,526,587	6,169,633	72.4	
Total, Sous-programme I.1.1	15,481,898	11,436,952	73.9	
I.1.2 Favoriser l'alphabétisation et l'éducation non formelle des jeunes et des adultes				
1 - Alphabétisation et éducation communautaire				
(a) Mise au point des stratégies de l'alphabétisation et de l'éducation non formelle	433,725	189,936	43.8	
(b) Renforcement des capacités pour améliorer et développer l'alphabétisation et l'éducation non formelle	649,478	393,122	60.5	
(c) Soutien à l'alphabétisation et l'éducation non formelle pour le développement rural : Baoding	620,000	570,811	92.1	
(d) Action de promotion et mobilisation en faveur de l'alphabétisation et de l'éducation non formelle	150,000	133,140	88.8	
(e) Coopération avec les instituts	180,000	137,966	76.6	
Total partiel, Activités	2,033,203	1,424,975	70.1	
Distribution des dépenses de personnel	5,491,937	4,165,612	75.8	
Total, Axe d'action	7,525,140	5,590,587	74.3	
2 - Étendre les possibilités d'éducation aux exclus				
(a) Education des exclus	619,699	432,159	69.7	
Projet spécial : "Amélioration des possibilités d'apprentissage offertes aux jeunes marginalisés"	751,039	372,817	49.6	
Projet spécial : "Promotion de l'éducation des filles et des femmes en Afrique"	696,800	580,379	83.3	
(b) Promotion de l'éducation des enfants dans des situations difficiles (enfants de la rue et enfants qui travaillent)	69,680	62,678	90.0	
Total partiel, Activités	2,137,218	1,448,033	67.8	
Distribution des dépenses de personnel	3,952,506	2,997,959	75.8	
Total, Axe d'action	6,089,724	4,445,992	73.0	
Total, Sous-programme I.1.2	13,614,863	10,036,579	73.7	

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE
AU 31 JUILLET 2001

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
I.1.3 Mobiliser les volontés et les partenariats au service de l'éducation pour tous				
1 - Forum international et bilan de l'EPT à l'an 2000				
(a) Forum mondial sur l'éducation (Dakar)	352,405	331,961	94.2	
(b) Partenariat en coopération	20,000	19,401	97.0	
(c) Actions de promotion	20,000	19,621	98.1	
(d) Résultats du Bilan de l'EPT à l'an 2000	20,000	7,000	35.0	
(e) Contrôle des acquis de l'apprentissage	60,000	42,690	71.2	
(f) Compte à rebours	60,000	29,770	49.6	
(g) Coopération dans le cadre du Programme alimentaire mondial	15,000	8,407	56.0	
Total partiel, Activités	547,405	458,850	83.8	
Distribution des dépenses de personnel	1,527,739	1,158,784	75.8	
Total, Axe d'action	2,075,144	1,617,634	78.0	
2 - Renforcement des programmes de coopération régionale en faveur de l'éducation de base				
(a) Poursuite de l'initiative des pays de l'E-9	3,300,000	2,218,978	67.2	
(b) Partenariat pour l'éducation de base	240,000	218,009	90.8	
(c) Coopération régionale - Afrique	166,297	166,180	99.9	
(d) Coopération régionale - États arabes	120,000	116,937	97.4	
(e) Coopération régionale - Asie et Pacifique	303,000	260,503	86.0	
(f) Coopération régionale - Europe	98,500	50,621	51.4	
(g) Coopération régionale - Amérique latine et caraïbes	261,000	245,047	93.9	
(h) MINEDAF - Bourses régionales	300,000	300,000	100.0	
Total partiel, Activités	4,788,797	3,576,275	74.7	
Distribution des dépenses de personnel	3,681,644	2,792,512	75.8	
Total, Axe d'action	8,470,441	6,368,787	75.2	
Total, Sous-programme I.1.3	10,545,585	7,986,421	75.7	
TOTAL, Programme I.1	39,642,346	29,459,951	74.3	
I.2 Réforme de l'enseignement dans la perspective de l'éducation pour tous tout au long de la vie				
I.2.1 Rénovation des systèmes éducatifs à l'ère de l'information				
1 - Concevoir des stratégies d'apprentissage tout au long de la vie				
(a) Dialogue mondial sur l'apprentissage tout au long de la vie à l'occasion d'Expo 2000	120,000	119,474	99.6	
(b) Préparation du Rapport mondial sur l'éducation	380,000	92,286	24.3	
(c) Trois publications sur l'apprentissage tout au long de la vie	381,820	121,397	31.8	
(d) Information au moyen de publications, de l'Internet et d'autres médias modernes	397,553	327,206	82.3	
Total partiel, Activités	1,279,373	660,363	51.6	
Distribution des dépenses de personnel	6,703,995	5,084,953	75.8	
Total, Axe d'action	7,983,368	5,745,316	72.0	
2 - Promotion des politiques et renforcement des capacités de développement et de reconstruction des systèmes éducatifs				
(a) Partenariat régional et programme de coopération - UNRWA	428,000	358,427	83.7	
(b) Stratégies et plans d'action sectoriels nationaux	762,300	442,251	58.0	
(c) Soutien à l'Autorité palestinienne	220,320	158,623	72.0	
(d) Renforcement des capacités nationales d'utilisation et de gestion des locaux et équipements éducatifs	205,000	171,635	83.7	
Total partiel, Activités	1,615,620	1,130,936	70.0	
Distribution des dépenses de personnel	5,542,602	4,204,041	75.8	
Total, Axe d'action	7,158,222	5,334,977	74.5	
Total, Sous-programme I.2.1	15,141,590	11,080,292	73.2	

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 JUILLET 2001

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
I.2.2 Rénovation de l'enseignement secondaire général et professionnel				
1 - Rénovation et diversification de l'enseignement secondaire				
(a) Principes directeurs pour la réforme des systèmes d'enseignement secondaire	532,520	510,883	95.9	
(b) Constitution de réseaux régionaux et sous-régionaux avec les OIG et les ONG	280,491	226,431	80.7	
(c) Développement de l'éducation à distance	244,000	110,978	45.5	
(d) Promotion de l'enseignement des sciences et de la technologie	370,670	244,160	65.9	
(e) Education préventive pour lutter contre le VIH/sida	287,233	231,094	80.5	
(f) Renforcement, grâce à l'éducation préventive, des capacités des jeunes de se préserver de l'abus des drogues	172,000	115,840	67.3	
Projet spécial : "Formation scientifique, technique & professionnelle des filles en Afrique"	123,500	95,187	77.1	
Total partiel, Activités	2,010,414	1,534,573	76.3	
Distribution des dépenses de personnel	4,950,862	3,755,209	75.8	
Total, Axe d'action	6,961,276	5,289,782	76.0	
2 - Programme international à long terme pour le développement de l'enseignement technique et professionnel (UNEVOC)				
(a) Renforcement des capacités des États membres	421,010	273,026	64.9	
(b) Promotion de la coopération internationale, régionale et sous-régionale dans le domaine de l'ETP	273,131	139,897	51.2	
(c) Fourniture de connaissances spécialisées et promotion de l'échange d'information via le réseau UNEVOC	120,000	40,000	33.3	
(d) Application des instruments normatifs concernant l'ETP et des recommandations du Congrès de Séoul	30,000	7,411	24.7	
Total partiel, Activités	844,141	460,334	54.5	
Distribution des dépenses de personnel	4,750,801	3,603,463	75.8	
Total, Axe d'action	5,594,942	4,063,797	72.6	
3 - Enseignement scientifique et technologique				
(a) Vulgarisation de la science et centres d'échange d'information	161,200	96,489	59.9	
(b) Services d'échange d'information et réseaux	250,100	180,588	72.2	
Total partiel, Activités	411,300	277,077	67.4	
Distribution des dépenses de personnel	803,492	609,445	75.8	
Total, Axe d'action	1,214,792	886,522	73.0	
Total, Sous-programme I.2.2	13,771,011	10,240,102	74.4	
I.2.3 Enseignement supérieur et développement				
1 - Politique et réforme de l'enseignement supérieur				
(a) Suivi de la Conférence mondiale	381,635	284,442	74.5	
(b) Promotion de l'innovation dans l'enseignement supérieur	259,191	205,825	79.4	
Projet spécial : "Les femmes, l'enseignement supérieur et le développement"	63,193	27,667	43.8	
Total partiel, Activités	704,019	517,934	73.6	
Distribution des dépenses de personnel	950,290	720,791	75.8	
Total, Axe d'action	1,654,309	1,238,725	74.9	
2 - Renforcer la coopération entre universités et la mobilité académique				
(a) UNITWIN et chaires UNESCO	1,734,492	1,123,399	64.8	
(b) Conventions régionales sur la reconnaissance des études et des titres	220,000	94,290	42.9	
Total partiel, Activités	1,954,492	1,217,689	62.3	
Distribution des dépenses de personnel	1,493,963	1,133,165	75.8	
Total, Axe d'action	3,448,455	2,350,854	68.2	
Total, Sous-programme I.2.3	5,102,764	3,589,579	70.3	

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 JUILLET 2001

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
La condition et la formation des enseignants dans la société de l'information				
(a) Constitution de réseaux sous-régionaux et régionaux d'établissements de formation des enseignants	542,500	309,367	57.0	
(b) Application des nouvelles technologies dans la formation des enseignants	441,673	275,135	62.3	
(c) Application des instruments internationaux concernant la condition des enseignants et du personnel éducatif	140,500	86,525	61.6	
Total partiel, Activités	1,124,673	671,027	59.7	
Distribution des dépenses de personnel	1,399,129	1,061,233	75.8	
Total,Projet	2,523,802	1,732,260	68.6	
TOTAL, Programme I.2	36,539,166	26,642,233	72.9	
Éduquer pour un avenir viable (Environnement, population et développement)				
(a) Mise en œuvre des activités internationales	98,525	98,322	99.8	
(b) Participation aux services d'appui technique interinstitutions du système des N. U.	66,000	35,911	54.4	
(c) Promotion de l'information, de l'éducation et de la communication en matière de population génésique	137,675	108,852	79.1	
(d) Mise au point de matériels d'enseignement, d'apprentissage et de promotion concernant l'environnement	464,500	384,059	82.7	
(e) Encouragement de l'action nationale à l'appui de l'éducation en faveur d'un développement durable	321,000	226,515	70.6	
(f) Promotion de communautés durables	178,300	104,180	58.4	
(g) Création d'un site Web	6,000	6,000	100.0	
(h) Coopération pour le développement	83,000	82,978	100.0	
(i) Participation aux coûts des liaisons SITA	78,400	63,000	80.4	
(j) Contribution aux charges communes	27,200	27,200	100.0	
(k) Contribution aux services de micrographie	1,400	1,400	100.0	
(l) Dépense d'appui du programme	148,000	135,478	91.5	
Total partiel, Activités	1,610,000	1,273,895	79.1	
Distribution des dépenses de personnel	6,134,341	4,652,872	75.8	
Total, EPD	7,744,341	5,926,767	76.5	
Instituts de l'UNESCO pour l'éducation				
Bureau international d'éducation de l'UNESCO	4,876,000	4,876,000	100.0	
Institut international de l'UNESCO pour la planification de l'éducation	5,406,000	5,405,986	100.0	
Institut de l'UNESCO pour l'éducation	2,090,000	2,079,700	99.5	
Institut de l'UNESCO pour l'application des technologies de l'information à l'éducation	1,200,000	1,200,000	100.0	
Institut international de l'UNESCO pour l'enseignement supérieur en Amérique latine et dans les Caraïbes	2,375,300	2,375,300	100.0	
Institut international de l'UNESCO pour le renforcement des capacités en Afrique	1,300,000	795,009	61.2	
Total, Instituts de l'UNESCO pour l'éducation	17,247,300	16,731,995	97.0	
Projet transdisciplinaire : Vers une culture de la paix				
Unité 1. Culture de la paix : susciter l'adhésion et forger les partenariats				
2 - Contribuer à la mise en œuvre du Programme d'action pour une culture de la paix				
(a) Promouvoir la réflexion sur le droit à l'éducation	40,000	26,429	66.1	
Total, Axe d'action	40,000	26,429	66.1	
TOTAL, Unité 1	40,000	26,429	66.1	
Unité 2. Éduquer pour une culture de la paix				
1 - Développement de plans et programmes nationaux d'éducation pour une culture de la paix				
(a) Plans nationaux d'éducation aux droits de l'homme	168,000	80,881	48.1	
(b) Évaluation et développement des programmes nationaux	129,000	79,892	61.9	
(c) Programme d'éducation civique destiné à l'enseignement formel et l'éducation non formelle	126,605	71,132	56.2	
(d) Réseaux régionaux et sous-régionaux concernant l'ECP	40,000	9,765	24.4	
(e) MINEPS III - Coopération et solidarité entre les OIG et les ONG	140,000	77,516	55.4	
Total, Axe d'action	603,605	319,186	52.9	

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE
AU 31 JUILLET 2001

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
2 - Amélioration des contenus et méthodes de l'éducation et de la formation pour une culture de la paix				
(a) Élaboration, production et diffusion de matériels d'ECP	160,450	95,451	59.5	
(b) Développement des chaires UNESCO sur l'ECP	29,200	21,615	74.0	
(c) Formation des enseignants	155,000	104,797	67.6	
(d) La non-violence à l'école	112,500	41,203	36.6	
(e) Valeurs éducatives, morales et éthiques du sport	140,000	55,259	39.5	
Total, Axe d'action	597,150	318,325	53.3	
3 - Le réseau du système des écoles associées				
(a) Matériels de promotion/information et mise en réseau à l'échelon international	273,605	206,273	75.4	
(b) Projets nationaux et sous-régionaux sur la culture de la paix	132,000	113,716	86.1	
(c) Projet phare du réseau	121,000	90,619	74.9	
(d) Traduction/adaptation de matériels éducatifs	81,000	41,484	51.2	
(e) Plans d'action sous-régionaux du SEA	250,512	238,018	95.0	
(f) Sport	45,000	38,992	86.6	
Total, Axe d'action	903,117	729,102	80.7	
4 - Diversité linguistique et éducation multilingue				
(a) Mise en œuvre de politiques linguistiques	203,495	120,565	59.2	
(b) Rapport de l'UNESCO sur les langues du monde	19,000	-	-	
(c) Matériels didactiques	107,680	100,145	93.0	
Total, Axe d'action	330,175	220,710	66.8	
Total, Unité 2	2,434,047	1,587,323	65.2	
Unité 3. De l'interculturalité au pluralisme culturel				
1 - Encourager le dialogue interculturel				
(a) Soutien à la révision des manuels d'histoire et de géographie	136,353	77,324	56.7	
Total, Axe d'action	136,353	77,324	56.7	
Total, Unité 3	136,353	77,324	56.7	
Coopération pour le développement	120,000	57,100	47.6	
Participation aux coûts des liaisons SITA	30,300	24,400	80.5	
Contribution aux charges communes	51,200	12,300	24.0	
Dépenses d'appui du programme	387,570	122,355	31.6	
Total partiel, Activités	3,199,470	1,907,231	59.6	
Distribution des dépenses de personnel	4,986,588	3,782,306	75.8	
TOTAL, Projet interdisciplinaire : Vers une culture de la paix	8,186,058	5,689,537	69.5	
Charges communes au titre de l'éducation				
Coopération pour le développement	1,151,500	804,691	69.9	
Participation aux coûts des liaisons SITA	1,046,700	841,450	80.4	
Contribution aux charges communes	362,700	268,948	74.2	
Contribution aux services de micrographie	18,600	18,600	100.0	
Coût indirects (Siège)	636,600	329,361	51.7	
Dépenses d'appui du programme	1,179,715	538,404	45.6	
Total, Charges communes	4,395,815	2,801,454	63.7	
Récapitulation				
Activités planifiées	48,163,526	37,654,552	78.2	
Dépenses de personnel	64,954,900	49,268,025	75.8	
Coûts indirects de programme	6,759,907	6,068,456	89.8	
Réduction dans les coûts indirects hors Siège (339,000)				
TOTAL, GRAND PROGRAMME I	119,539,333	92,991,033	77.8	

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 JUILLET 2001

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
II Les sciences au service du développement				
II.1 Progrès, transfert et partage des connaissances scientifiques				
Suivi de la Conférence mondiale sur la science				
(a) Suivi de la Conférence mondiale de la science	404,327	307,179	76.0	
(b) Politiques scientifiques	364,600	230,364	63.2	
(c) Partenariats université-sciences-industrie (UNISPAR)	184,000	82,408	44.8	
Total partiel, Activités	952,927	619,951	65.1	
Distribution des dépenses de personnel	476,063	358,920	75.4	
Total, Projet	1,428,990	978,871	68.5	
II.1.1 Progrès, transfert et partage des connaissances dans le domaine des sciences fondamentales et des sciences de l'ingénieur				
1 - Améliorer l'enseignement universitaire en sciences fondamentales et en sciences de l'ingénieur				
(a) Enseignement universitaire des sciences	465,100	322,434	69.3	
(b) Enseignement des sciences de l'ingénieur	314,500	202,159	64.3	
Total partiel, Activités	779,600	524,593	67.3	
Distribution des dépenses de personnel	2,858,168	2,154,865	75.4	
Total, Axe d'action	3,637,768	2,679,458	73.7	
2 - Promouvoir la coopération en matière de recherche et de formation en mathématiques, physique et chimie				
(a) Promouvoir la coopération en matière de recherche & de formation en mathématiques	298,900	231,261	77.4	
(b) Promouvoir la coopération en matière de recherche & de formation en physique	1,856,800	1,690,222	91.0	
(c) Promouvoir la coopération en matière de recherche & de formation en chimie	390,600	310,446	79.5	
Total partiel, Activités	2,546,300	2,231,929	87.7	
Distribution des dépenses de personnel	2,793,835	2,106,363	75.4	
Total, Axe d'action	5,340,135	4,338,292	81.2	
3 - Renforcer les capacités de recherche dans le domaine des sciences biologiques et biotechnologiques				
(a) Coopération avec les ONG	493,400	379,664	76.9	
(b) Réseau de biologie moléculaire et cellulaire (MCBN)	436,500	278,673	63.8	
(c) Biotechnologies, MIRCENS et BAC	1,218,200	1,069,387	87.8	
Projet spécial : "Les biotechnologies au service du développement en Afrique"	124,500	101,678	81.7	
(e) ONUSIDA/Sciences médicales	155,300	111,318	71.7	
Total partiel, Activités	2,427,900	1,940,720	79.9	
Distribution des dépenses de personnel	3,844,963	2,898,842	75.4	
Total, Axe d'action	6,272,863	4,839,562	77.2	
4 - Partenariats interdisciplinaires et développement de l'accès à l'information scientifique				
(a) Accord-cadre UNESCO/CIUS	729,000	414,500	56.9	
(b) Coopération avec les unions du CIUS et les organismes qui y sont rattachés	68,000	18,208	26.8	
(c) Prix scientifiques UNESCO	52,501	11,465	21.8	
(d) Partenariats interdisciplinaires & développement de l'accès à l'information scientifique	987,300	603,302	61.1	
Projet spécial : "Les femmes, la science et la technologie"	213,000	119,204	56.0	
Total partiel, Activités	2,049,801	1,166,679	56.9	
Distribution des dépenses de personnel	3,791,352	2,858,423	75.4	
Total, Axe d'action	5,841,153	4,025,102	68.9	
Programme solaire mondial 1996-2005				
(a) Enseignement et formation dans le domaine des énergies renouvelables	398,100	205,199	51.5	
(b) Développement de l'utilisation des énergies renouvelables pour améliorer les conditions de vie	441,900	242,199	54.8	
(c) Coopération pour le développement dans le domaine des énergies renouvelables	130,300	63,381	48.6	
Total partiel, Activités	970,300	510,779	52.6	
Distribution des dépenses de personnel	603,657	455,117	75.4	
Total, Projet	1,573,957	965,896	61.4	
Plan d'évaluation pour 2000-2001	62,900	16,500	26.2	
Total, Sous-programme II.1.1	24,157,766	17,843,681	73.9	

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 JUILLET 2001

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
II.1.2 Progrès, transfert et partage des connaissances en sciences sociales et humaines				
1 - Améliorer l'enseignement universitaire, les capacités de recherche et la coopération internationale en sciences sociales				
(a) Chaires UNESCO	361,000	280,449	77.7	
(b) Renforcement des capacités des urbanistes et jeunes spécialistes des sciences sociales	174,000	133,108	76.5	
(c) Accords de coopération avec le CISS et les ONG s'occupant d'habitat humain	837,500	824,383	98.4	
(d) Fondation Houphouët-Boigny pour la recherche de la paix	233,000	24,854	10.7	
(e) Suivi de la Conférence	35,000	35,000	100.0	
Total partiel, Activités	1,640,500	1,297,794	79.1	
Distribution des dépenses de personnel	2,089,696	1,617,041	77.4	
Total, Axe d'action	3,730,196	2,914,835	78.1	
2 - Collecte et diffusion de l'information dans les science sociales et humaines				
(a) Revue internationale des sciences sociales	320,900	272,338	84.9	
(b) Rapport mondial sur les sciences sociales	131,500	55,612	42.3	
(c) Centre d'échange d'information de MOST	190,050	126,739	66.7	
(d) Données et information	162,850	102,954	63.2	
(e) Centre de documentation	108,600	50,791	46.8	
(f) Évaluation	35,000	32,970	94.2	
Total partiel, Activités	948,900	641,404	67.6	
Distribution des dépenses de personnel	1,282,687	992,565	77.4	
Total, Axe d'action	2,231,587	1,633,969	73.2	
Total, Sous-programme II.1.2	5,961,783	4,548,804	76.3	
TOTAL, Programme II.1	30,119,549	22,392,485	74.3	
II.2 Sciences, environnement et développement socioéconomique				
Promouvoir des approches intégrées de l'environnement & et du développement				
(a) Développement de la coopération interdisciplinaire	85,000	51,503	60.6	
(b) Renforcement des partenariats avec le système des N. U. et les grandes ONG	114,975	70,596	61.4	
Plan d'évaluation pour 2000-2001	5,000	4,731	94.6	
Total partiel, Activités	204,975	126,830	61.9	
Distribution des dépenses de personnel	134,742	101,586	75.4	
Total, Projet	339,717	228,416	67.2	
II.2.1 Sciences de la terre, gestion du système terrestre et atténuation des risques naturels				
1 - Promouvoir la gestion du système terrestre, la coopération internationale et le renforcement des capacités en sciences de la terre				
(a) Développement du PICG	550,700	498,673	90.6	
(b) Perfectionnement des connaissances des spécialistes des sciences de la terre par la formation et l'attribution de bourses	363,025	225,616	62.1	
(c) Protection et développement durable des géoparcs	56,700	26,039	45.9	
(d) Technologies spatiales et de la géo-information	289,800	171,170	59.1	
Total partiel, Activités	1,260,225	921,498	73.1	
Distribution des dépenses de personnel	1,660,146	1,251,638	75.4	
Total, Axe d'action	2,920,371	2,173,136	74.4	
2 - Réduire la vulnérabilité aux catastrophes naturelles				
(a) Projets de collaboration portant sur des systèmes de prévention des catastrophes	388,800	248,269	63.9	
(b) Enquête et assistance technique nécessitées par des catastrophes	32,800	14,260	43.5	
Total partiel, Activités	421,600	262,529	62.3	
Distribution des dépenses de personnel	3,455,392	2,605,132	75.4	
Total, Axe d'action	3,876,992	2,867,661	74.0	
Plan d'évaluation pour 2000-2001	13,500	13,127	97.2	
Total, Sous-programme II.2.1	6,810,863	5,053,924	74.2	

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE
AU 31 JUILLET 2001

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
II.2.2 Les sciences de l'environnement et le programme sur L'homme et la biosphère (MAB)				
1 - Les réserves de biosphère en tant qu'instruments servant à concilier conservation et développement : mise en œuvre de la Stratégie de Séville				
(a) Évaluation et amélioration des réserves de biosphère existantes	412,400	276,486	67.0	
(b) Création de nouvelles réserves de biosphère, y compris de réserves transfrontières	313,000	218,392	69.8	
(c) Renforcement du réseau mondial/régional	367,049	300,049	81.7	
(d) Aide aux États membres en matière de conservation et d'utilisation durable des ressources	177,900	137,421	77.2	
(e) Évaluation de la mise en œuvre de la Stratégie de Séville : Séville + 5	90,500	72,846	80.5	
Total partiel, Activités	1,360,849	1,005,194	73.9	
Distribution des dépenses de personnel	5,342,847	4,028,146	75.4	
Total, Axe d'action	6,703,696	5,033,340	75.1	
2 - Programmes de recherche en collaboration visant à améliorer la connaissance des écosystèmes et des services et valeurs dont ils sont la source				
(a) Recherche sur les écosystèmes	365,100	226,213	62.0	
(b) Recherche sur les biens et services fournis par les écosystèmes	248,700	226,708	91.2	
(c) Formation des spécialistes	468,903	350,411	74.7	
(d) Information, communication et sensibilisation	328,838	227,885	69.3	
Total partiel, Activités	1,411,541	1,031,217	73.1	
Distribution des dépenses de personnel	1,355,995	1,022,328	75.4	
Total, Axe d'action	2,767,536	2,053,545	74.2	
Plan d'évaluation pour 2000-2001	23,000	4,000	17.4	
Total, Sous-programme II.2.2	9,494,232	7,090,885	74.7	
II.2.3 Hydrologie et mise en valeur des ressources en eau dans un environnement vulnérable				
1 - Renforcer les capacités de gestion des ressources en eau				
(a) Renforcement des capacités de gestion des ressources en eau	395,340	270,799	68.5	
(b) Cours de formation postuniversitaire	128,100	116,738	91.1	
(c) Apprentissage assisté par ordinateur et université virtuelle	59,780	36,336	60.8	
(d) Sensibilisation du public	74,400	65,579	88.1	
(e) Vision à long terme de l'eau, de la vie et de l'environnement	43,400	43,156	99.4	
(f) Rapport mondial sur la mise en valeur de l'eau	14,500	3,898	26.9	
(g) L'hydrologie au service de l'environnement, de la vie et des politiques	114,700	113,106	98.6	
Total partiel, Activités	830,220	649,612	78.2	
Distribution des dépenses de personnel	2,207,333	1,664,180	75.4	
Total, Axe d'action	3,037,553	2,313,792	76.2	
2 - Processus hydrologiques et gestion des ressources en eau dans un environnement vulnérable				
(a) Impact du climat sur l'hydrologie	238,900	208,216	87.2	
(b) Ecohydrologie	115,400	102,672	89.0	
(c) Ressources en eau souterraines menacées	234,300	179,931	76.8	
(d) Gestion de l'eau dans les zones côtières/les petites îles	57,700	35,170	61.0	
(e) Stratégie mondiale d'évaluation de la crise de l'eau et du risque environnemental et de leur impact	85,000	71,327	83.9	
(f) Gestion intégrée des ressources en eau dans les zones arides et semi-arides et hydrologie des oueds	272,100	182,472	67.1	
(g) Hydrologie des zones tropicales humides	188,100	169,965	90.4	
(h) Gestion intégrée des ressources en eau dans les zones urbaines	118,800	103,422	87.1	
(i) Élaboration des stratégies de gestion des conflits et Eau et civilisation	194,845	166,549	85.5	
Total partiel, Activités	1,505,145	1,219,724	81.0	
Distribution des dépenses de personnel	1,457,140	1,098,585	75.4	
Total, Axe d'action	2,962,285	2,318,309	78.3	
Plan d'évaluation pour 2000-2001	20,000	20,000	100.0	
Total, Sous-programme II.2.3	6,019,838	4,632,101	76.9	

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 JUILLET 2001

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
Environnement et développement des régions côtières et des petites îles				
(a) Projets et chaires UNESCO dans les régions côtières et les petites îles	762,795	556,709	73.0	
(b) Mise en commun des connaissances sur l'environnement et le développement des régions côtières et des petites îles par le biais de forums en face-à-face & virtuels	229,500	191,110	83.3	
(c) Documentation sur les "pratiques éclairées concernant l'environnement et le développement des régions côtières et des petites îles", diffusion & essai sur le terrain	295,307	219,115	74.2	
Plan d'évaluation pour 2000-2001	10,500	7,018	66.8	
Total partiel, Activités	1,298,102	973,952	75.0	
Distribution des dépenses de personnel	1,884,954	1,421,128	75.4	
Total, Projet	3,183,056	2,395,080	75.2	
Développement humain pour les conditions d'existence viables dans le Pacifique	258,000	258,000	100.0	
Distribution des dépenses de personnel	144,392	108,862	75.4	
Total, Projet	402,392	366,862	91.2	
II.2.4 Commission océanographique intergouvernementale de l'UNESCO (COI)				
1. Réduire les incertitudes scientifiques ayant trait aux océans et aux zones côtières				
(a) Sciences de la mer et services océaniques	785,400	568,520	72.4	
(b) Programmes régionaux	417,500	258,904	62.0	
(c) Renforcement des capacités	325,000	231,152	71.1	
(d) Organes directeurs, politique, bilan et évaluation	291,000	237,017	81.4	
Total partiel, Activités	1,818,900	1,295,593	71.2	
Distribution des dépenses de personnel	2,978,971	2,245,943	75.4	
Total, Axe d'action	4,797,871	3,541,536	73.8	
2. Répondre aux besoins des conventions et programmes relatifs à l'océan				
(a) L'océan et le climat, les océans et les changements à l'échelle planétaire	209,100	127,508	61.0	
(b) L'océanologie et les ressources vivantes	71,000	37,423	52.7	
(c) Répondre aux besoins des conventions et programmes relatifs à l'océan	75,000	40,339	53.8	
(d) UNCLOS, CNUED et coopération interinstitutions	43,500	35,171	80.9	
(e) Organes directeurs, politique, bilans et évaluation	39,400	38,716	98.3	
Total partiel, Activités	438,000	279,157	63.7	
Distribution des dépenses de personnel	750,551	565,864	75.4	
Total, Axe d'action	1,188,551	845,021	71.1	
Plan d'évaluation pour 2000-2001	1,900	-	-	
Total, Sous-programme II.2.4	5,988,321	4,386,557	73.3	
II.2.5 Transformations sociales et développement				
1. Valorisation des résultats du programme MOST				
(a) Développement de MOST ; Comité directeur	331,300	280,809	84.8	
(b) Multiculturalisme, population et migrations	545,750	437,524	80.2	
(c) Revitalisation et aménagements urbains	499,500	294,424	58.9	
(d) Mondialisation	357,850	267,029	74.6	
(e) Interface utilisation de la connaissance - politiques de recherche	154,700	93,324	60.3	
Total partiel, Activités	1,889,100	1,373,110	72.7	
Distribution des dépenses de personnel	2,309,563	1,787,178	77.4	
Total, Axe d'action	4,198,663	3,160,288	75.3	
2. Lutte contre la pauvreté				
(a) Pauvres des zones urbaines	130,850	85,405	65.3	
(b) Microfinancement	280,000	238,608	85.2	
(c) Politiques de développement pour la lutte contre la pauvreté	53,100	36,097	68.0	
Total partiel, Activités	463,950	360,110	77.6	
Distribution des dépenses de personnel	6,509,412	5,037,091	77.4	
Total, Axe d'action	6,973,362	5,397,201	77.4	
Total, Sous-programme II.2.5	11,172,025	8,557,490	76.6	

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE
AU 31 JUILLET 2001

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
Les villes : gestion des transformations et de l'environnement				
- Conduite à leur terme des actions	86,757	45,523	52.5	
- Diffusion et évaluation	41,850	25,954	62.0	
- Soutien aux initiatives des bureaux régionaux	161,400	93,795	58.1	
Total partiel, Activités	290,007	165,272	57.0	
Distribution des dépenses de personnel	315,079	243,814	77.4	
Total, Projet	605,086	409,086	67.6	
Total, Programme II.2	43,871,138	33,011,538	75.2	
II.3 Philosophie, éthique et sciences humaines				
1. Éthique des sciences et des technologies				
(a) Bioéthique	479,500	430,160	89.7	
(b) Éthique des connaissances scientifiques et des technologies	369,600	326,946	88.5	
(c) A l'approche du troisième millénaire	41,000	28,282	69.0	
Total partiel, Activités	890,100	785,388	88.2	
Distribution des dépenses de personnel	883,293	683,507	77.4	
Total, Axe d'action	1,773,393	1,468,895	82.8	
2. Philosophie et sciences humaines				
(a) Achèvement des activités sur l'éthique universelle	95,000	94,644	99.6	
(b) Education philosophique	305,600	252,640	82.7	
(c) Activités transdisciplinaires en sciences de l'homme	180,000	175,997	97.8	
(d) Coopération avec le CIPSH	412,000	309,000	75.0	
(e) "Concepts, idéaux fondamentaux de l'UNESCO"	10,000	-	-	
Total partiel, Activités	468,967	380,146	81.1	
Distribution des dépenses de personnel	1,471,567	1,212,427	82.4	
Total, Axe d'action	1,255,156	971,260	77.4	
Total, Programme II.3	2,726,723	2,183,687	80.1	
Total, Programme II.3	4,500,116	3,652,582	81.2	
Anticipation et études prospectives				
1. Renforcement des capacités dans le domaine de l'anticipation et de la prospective				
	285,100	125,522	44.0	
2. Promotion de la réflexion et du débat prospectifs				
	388,200	256,911	66.2	
Total partiel, Activités	673,300	382,433	56.8	
Distribution des dépenses de personnel	848,306	656,433	77.4	
Total, Anticipation et études prospectives	1,521,606	1,038,866	68.3	
Projet transdisciplinaire : Vers une culture de la paix				
Unité 1. Culture de la paix : susciter l'adhésion et forger les partenariats				
2 - Contribuer à la mise en œuvre du Programme d'action pour une culture de la paix				
(a) Paix, prévention des conflits et non-violence	255,100	222,358	87.2	
(b) Promotion des droits de l'homme, lutte contre la discrimination	172,000	139,204	80.9	
(c) Tolérance	254,046	201,310	79.2	
(d) Promotion de la démocratie	161,976	135,795	83.8	
(e) Les femmes et la culture de la paix (SHS)	199,000	132,701	66.7	
(f) Coût opérationnels	22,800	17,939	78.7	
Total, Axe d'action	1,064,922	849,307	79.8	
Total, Unité 1	1,064,922	849,307	79.8	
Unité 2. Éduquer pour une culture de la paix				
1 - Développement de plans et programmes nationaux d'éducation pour une culture de la paix				
(a) Plans nationaux d'éducation aux droits de l'homme	154,500	73,909	47.8	
(b) Programme nationaux d'éducation pour une culture de la paix	67,000	42,745	63.8	
(c) Réseaux régionaux et sous-régionaux	125,000	57,588	46.1	
(d) Prix	35,000	12,174	34.8	
Total, Axe d'action	381,500	186,416	48.9	

**TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE
AU 31 JUILLET 2001**

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
2 - Amélioration des contenus et méthodes de l'éducation et de la formation pour une culture de la paix				
(a) Matériels éducatifs et d'information	227,600	158,546	69.7	
(b) Chaires UNESCO	280,000	154,246	55.1	
(c) Stages de formation pour les professionnels	70,000	15,264	21.8	
(d) Suivi du Projet spécial sur la contribution des femmes à une culture de la paix en Afrique	90,000	12,000	13.3	
Total, Axe d'action	667,600	340,056	50.9	
Total, Unité 2	1,049,100	526,472	50.2	
Unité 3. De l'interculturalité au pluralisme culturel				
1 - Encourager le dialogue interculturel				
(a) Paix et tolérance	75,000	74,999	100.0	
(b) Projet méditerranéen	19,000	16,126	84.9	
Total, Axe d'action	94,000	91,125	96.9	
Total, Unité 3	94,000	91,125	96.9	
Coopération pour le développement	75,024	48,731	65.0	
Participation aux coûts des liaisons SITA	23,600	19,000	80.5	
Contribution aux charges communes	40,000	20,000	50.0	
Total partiel, Activités	2,346,646	1,554,635	66.2	
Distribution des dépenses de personnel	3,625,708	2,805,633	77.4	
TOTAL, Projet interdisciplinaire : Vers une culture de la paix	5,972,354	4,360,268	73.0	
Charges communes incombant au Secteur des sciences exactes et naturelles				
Coopération pour le développement	951,700	679,488	71.4	
Participation aux coûts des liaisons SITA	404,800	325,300	80.4	
Contribution aux charges communes	397,100	200,968	50.6	
Contribution aux services de micrographie	19,000	19,000	100.0	
Coût indirects (Siège)	263,400	112,514	42.7	
Dépenses d'appui du programme	800,000	624,887	78.1	
Total, Charges communes	2,836,000	1,962,157	69.2	
Charges communes incombant au Secteur des sciences sociales et humaines				
Coopération pour le développement	286,119	194,406	67.9	
Participation aux coûts des liaisons SITA	176,800	142,000	80.3	
Contribution aux charges communes	147,100	71,429	48.6	
Contribution aux services de micrographie	9,000	9,000	100.0	
Coût indirects (Siège)	200,084	151,667	75.8	
Total, Charges communes	819,103	568,502	69.4	
Récapitulation				
Activités planifiées (Secteur : SC)	23,228,285	16,921,227	72.8	
Activités planifiées (Secteur : SHS)	11,233,089	8,189,408	72.9	
Dépenses de personnel (Secteur : SC)	35,740,500	26,945,921	75.4	
Dépenses de personnel (Secteur : SHS)	19,118,900	14,794,523	77.4	
Coûts indirects de programme (Secteur : SC)	2,957,813	2,715,584	91.8	
Coûts indirects de programme (Secteur : SHS)	675,467	599,340	88.7	
Réduction dans les coûts indirects hors Siège (Secteur : SC)	(119,800)			
Réduction dans les coûts indirects hors Siège (Secteur : SHS)	(25,200)			
TOTAL, GRAND PROGRAMME II	92,809,054	70,166,003	75.6	

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE
AU 31 JUILLET 2001

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
III Développement culturel : patrimoine et création				
Culture et développement				
(a) Collecte et diffusion des connaissances orientées vers l'action	125,000	119,521	95.6	
(b) Promotion du renforcement des capacités dans les États membres	362,980	202,217	55.7	
(c) Plaidoyer et réflexion sur le développement des politiques culturelles	56,500	14,484	25.6	
(d) Projet spécial : Collège itinérant africain sur la culture et le développement	90,000	75,100	83.4	
(e) Impact du nouveau contexte international des produits culturels	5,000	4,955	99.1	
(f) Rapport mondial sur la culture : publication et recherche	255,000	255,000	100.0	
(g) Centre de documentation et site Web	120,400	87,212	72.4	
Total partiel, Activités	1,014,880	758,489	74.7	
Distribution des dépenses de personnel	827,854	643,546	77.7	
Total, Axe d'action	1,842,734	1,402,035	76.1	
TOTAL, Culture et développement	1,842,734	1,402,035	76.1	
III.1 Préservation et mise en valeur du patrimoine culturel et naturel				
III.1.1 Sauvegarde et revitalisation du patrimoine matériel et immatériel				
1. Application des normes et action préventive pour la protection du patrimoine culturel				
(a) Application des normes existantes	564,002	378,359	67.1	
(b) Élaboration de nouvelles normes	130,784	117,087	89.5	
(c) Action préventive	46,300	32,014	69.1	
Total partiel, Activités	741,086	527,460	71.2	
Distribution des dépenses de personnel	828,198	643,813	77.7	
Total, Axe d'action	1,569,284	1,171,273	74.6	
2. Patrimoine culturel et développement				
(a) Campagnes internationales, protection et restauration - Afrique	180,500	99,440	55.1	
(b) Campagnes internationales, protection et restauration - Asie et Pacifique	94,900	66,409	70.0	
(c) Campagnes internationales, protection et restauration - États arabes	78,262	41,018	52.4	
(d) Campagnes internationales, protection et restauration - Europe	166,000	159,964	96.4	
(e) Campagnes internationales, protection et restauration - Amériques latines et Caraïbes	97,000	66,785	68.9	
(f) Promotion et sensibilisation du public (Prix Médina Mercouri)	111,336	78,002	70.1	
(g) Tourisme culturel	120,500	80,181	66.5	
(h) Activités et campagnes promotionnelles	696,500	466,884	67.0	
Total partiel, Activités	1,544,998	1,058,683	68.5	
Distribution des dépenses de personnel	10,194,029	7,924,494	77.7	
Total, Axe d'action	11,739,027	8,983,177	76.5	
3. Préservation et revitalisation du patrimoine immatériel				
(a) Sensibilisation au patrimoine oral et immatériel	384,498	302,601	78.7	
(b) Formation à la préservation et à la revitalisation du patrimoine mondial	162,000	93,365	57.6	
(c) Promotion du patrimoine oral	343,758	115,171	33.5	
Total partiel, Activités	890,256	511,137	57.4	
Distribution des dépenses de personnel	1,438,938	1,118,582	77.7	
Total, Axe d'action	2,329,194	1,629,719	70.0	
4. Restauration des patrimoines atteints par des conflits				
(a) Restauration des patrimoine atteints par des conflits - Asie	74,000	52,125	70.4	
(b) Restauration des patrimoine atteints par des conflits - Europe	170,000	110,690	65.1	
(c) Restauration des patrimoine atteints par des conflits - États arabes	49,900	39,707	79.6	
(d) Bayt Al-Hikma	53,750	26,432	49.2	
Total partiel, Activités	347,650	228,954	65.9	
Distribution des dépenses de personnel	8,116,824	6,309,745	77.7	
Total, Axe d'action	8,464,474	6,538,699	77.2	
Total, Sous-programme III.1.1	24,101,979	18,322,868	76.0	

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 JUILLET 2001

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
III.1.2 Promotion de la Convention concernant la protection du patrimoine mondial, culturel et naturel				
1. Secrétariat de la Convention et Liste du patrimoine mondial	569,000	312,941	55.0	
2. Renforcement des capacités chargées de la protection et de la gestion du patrimoine mondial	34,400	18,721	54.4	
3. Rapports sur l'état de conservation des biens du patrimoine	80,000	42,336	52.9	
4. Sensibilisation du public, information et documentation	30,000	10,596	35.3	
5. Projet spécial : "Participation des jeunes à la promotion et à la préservation du patrimoine mondial"	65,000	38,387	59.1	
6. Charges communes	290,500	247,579	85.2	
Total partiel, Activités:	1,068,900	670,560	62.7	
Distribution des dépenses de personnel	4,288,601	3,333,814	77.7	
Total, Sous-programme III.1.2	5,357,501	4,004,374	74.7	
Total, Programme III.1	29,459,479	22,327,242	75.8	
III.2 Promotion des cultures vivantes				
1. Promotion et protection de la créativité				
(a) Éducation artistique et formation professionnelle	264,000	207,529	78.6	
(b) Soutien à la créativité et au spectacle vivant	228,639	195,463	85.5	
(c) Promotion des échanges artistiques par le biais des accords-cadres	345,000	312,454	90.6	
(d) Promotion du droits d'auteur et des droits voisins	282,500	188,934	66.9	
Total partiel, Activités:	1,120,139	904,380	80.7	
Distribution des dépenses de personnel	1,297,866	1,008,917	77.7	
Total, Axe d'action	2,418,005	1,913,297	79.1	
2. Promotion de l'artisanat et du design				
(a) Mise en place de politiques et de micro-entreprises d'artisanat	97,600	61,604	63.1	
(b) Formation et promotion des artisans	212,000	134,734	63.6	
(c) Promotion de la créativité locale	169,400	139,477	82.3	
(d) Utilisation des nouvelles technologies dans l'information et la communication	70,000	14,866	21.2	
Total partiel, Activités:	549,000	350,681	63.9	
Distribution des dépenses de personnel	918,347	713,892	77.7	
Total, Axe d'action	1,467,347	1,064,573	72.6	
3. Livres et industries culturelles				
(a) Politiques nationales et stratégies régionales de développement	446,700	390,431	87.4	
(b) Libre circulation et promotion de la diversité	546,847	404,107	73.9	
Total partiel, Activités:	993,547	794,538	80.0	
Distribution des dépenses de personnel	2,011,142	1,563,394	77.7	
Total, Axe d'action	3,004,689	2,357,932	78.5	
Total, Programme III.2	6,890,041	5,335,802	77.4	
Lecture pour tous				
(a) Projets spécifiques de promotion de la lecture	11,000	11,000	100.0	
(b) Livres et lecture pour les enfants et les adolescents	144,000	89,489	62.1	
(c) Évaluation	10,000	-	-	
Total partiel, Activités:	165,000	100,489	60.9	
Distribution des dépenses de personnel	859,509	668,154	77.7	
Total, Lecture pour tous	1,024,509	768,643	75.0	
Peuples des Caraïbes : trame du passé, tissu de l'avenir	242,300	213,395	88.1	
Distribution des dépenses de personnel	208,856	162,358	77.7	
Total, Peuples des Caraïbes	451,156	375,753	83.3	

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 JUILLET 2001

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS	NOTE S*
	\$	\$	%	
Projet transdisciplinaire : Vers une culture de la paix				
Unité 3. De l'interculturalité au pluralisme culturel				
1 - Encourager le dialogue interculturel				
(a) Mémorial de Gorée	430,300	358,159	83.2	
(b) Projet "La route de l'esclave"	268,700	199,825	74.4	
(c) La route du fer en Afrique	35,000	19,986	57.1	
(d) Dialogue interculturel est-ouest en Asie centrale	63,400	44,590	70.3	
(e) Dialogue entre les civilisations	100,000	85,158	85.2	
(f) Convergence spirituelle et dialogue interculturel	71,000	59,478	83.8	
(g) Programme Méditerranée et Océan Indien	251,660	157,670	62.7	
(h) Tourisme culturel	-	-	-	
Total, Axe d'action	1,220,060	924,866	75.8	
2 - Promotion du pluralisme culturel				
(a) Formation destinée à favoriser la sensibilisation interculturelle	57,600	52,007	90.3	
(b) Villes et pluralisme culturel	190,500	50,188	26.3	
(c) Populations autochtones	146,024	88,160	60.4	
Total, Axe d'action	394,124	190,355	48.3	
Coopération pour le développement	7,300	3,452	47.3	
Participation aux coûts des liaisons SITA	17,000	13,700	80.6	
Contribution aux charges communes	28,800	28,800	100.0	
Coûts de programme	27,900	-	-	
Total partiel, Activités:	1,695,184	1,161,173	68.5	
Distribution des dépenses de personnel	3,417,737	2,656,833	77.7	
TOTAL, Projet interdisciplinaire : Vers une culture de la paix	5,112,921	3,818,006	74.7	
Charges communes incombant au Secteur de la culture				
Coopération pour le développement	811,300	563,082	69.4	
Participation aux coûts des liaisons SITA	635,900	511,200	80.4	
Contribution aux charges communes	170,100	67,700	39.8	
Contribution aux services de micrographie	10,000	10,000	100.0	
Coût indirects (Siège)	215,700	175,079	81.2	
Dépenses d'appui du programme	728,800	622,323	85.4	
Total, Charges communes	2,571,800	1,949,384	75.8	
Récapitulation				
Activités planifiées	12,729,040	9,054,244	71.1	
Dépenses de personnel	34,407,900	26,747,541	77.7	
Coûts indirects	3,792,074	3,453,437	91.1	
Réduction dans les coûts indirects hors Siège	(156,500)	-	-	
TOTAL, GRAND PROGRAMME III	50,772,514	39,255,222	77.3	
IV Vers une société de l'information et de la communication pour tous				
IV.1 Libre circulation des idées				
IV.1.1 Liberté d'expression démocratie et paix				
1. Liberté d'expression, médias et démocratie				
(a) Sensibilisation à la liberté d'expression (Journée mondiale et prix de la liberté de la presse)	479,176	456,844	95.3	
(b) Établissement de partenariats pour la protection des journalistes et de la liberté d'expression (IFEX/ réseau dans les domaines de l'éducation et de la culture)	178,968	172,644	96.5	
(c) Promotion de l'éducation pour la liberté d'expression/chaires UNESCO	44,484	29,484	66.3	
(d) Renforcement de l'impact des séminaires sur la promotion de médias indépendants et pluralistes	229,068	218,908	95.6	
(e) Démocratisation de l'environnement des médias pour une culture de la paix	271,270	215,944	79.6	
Total partiel, Activités:	1,202,966	1,093,824	90.9	
Distribution des dépenses de personnel	878,667	668,548	76.1	
Total, Axe d'action	2,081,633	1,762,372	84.7	

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 JUILLET 2001

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
2. Médias pour la paix et la tolérance				
(a) Renforcement du rôle des médias indépendants dans les zones de conflit	248,968	228,482	91.8	
(b) Coopération entre les professionnels des médias pour une culture de la paix	158,968	93,212	58.6	
Total partiel, Activités	407,936	321,694	78.9	
Distribution des dépenses de personnel	1,046,032	795,891	76.1	
Total, Axe d'action	1,453,968	1,117,585	76.9	
Total, Subprogramme IV.1.1	3,535,600	2,879,957	81.5	
IV.1.2 Médias, information et société				
1. Médias et information pour la participation sociale et la lutte contre la pauvreté				
(a) Accès des femmes à l'expression et à la prise de décisions dans les médias	177,477	157,159	88.6	
(b) Projet : Autonomisation des femmes au niveau local grâce aux médias communautaires	199,368	141,346	70.9	
(c) Amélioration des compétences des jeunes en matière de médias et promotion de programmes de télévision de meilleure qualité pour les publics jeunes	98,184	89,753	91.4	
(d) Promotion de la participation sociale	109,984	82,642	75.1	
(e) Consolidation du réseau INFOJEUNESSE en tant que moyen de mobilisation des jeunes	274,068	259,783	94.8	
(f) Démocratisation de la gouvernance et de l'administration publique de l'information	195,628	124,927	63.9	
(g) Élaboration de projets destinés à promouvoir des technologies traditionnelles et nouvelles pour soutenir les programmes de développement	146,968	127,339	86.6	
Total partiel, Activités	1,201,677	982,949	81.8	
Distribution des dépenses de personnel	3,550,639	2,701,563	76.1	
Total, Axe d'action	4,752,316	3,684,512	77.5	
2. Domaine public de l'information et programme "Mémoire du monde"				
(a) Orientation/formation en matière de numérisation de l'information du domaine public	231,608	209,907	90.6	
(b) Accès à l'information du domaine public grâce à un site Web modèle	156,068	98,286	63.0	
(c) Diffusion de documents électroniques des archives et bibliothèques du monde	201,168	160,469	79.8	
(d) Promotion de logiciels du domaine public	127,368	100,404	78.8	
(e) Programme Mémoire du monde et patrimoine audiovisuel	209,068	163,073	78.0	
(f) Mobilisation des décideurs dans le cadre de projets phares	70,868	58,008	81.9	
(g) Normes techniques/cadre juridique/collecte de fonds	89,968	46,000	51.1	
Total partiel, Activités	1,086,116	836,147	77.0	
Distribution des dépenses de personnel	1,464,444	1,114,247	76.1	
Total, Axe d'action	2,550,560	1,950,394	76.5	
Total, Sous-programme IV.1.2	7,302,876	5,634,906	77.2	
Défis éthiques, juridiques et socioculturels de la société de l'information				
1. Stimuler la réflexion sur l'info-éthique	295,968	224,807	76.0	
2. Activités de sensibilisation à la pédophilie & à la violence sur les médias	119,268	106,554	89.3	
3. Recherche d'un consensus sur les principes éthiques et juridiques applicables au cyberspace	18,000	14,768	82.0	
4. Élaboration de stratégies pour la société de l'information	107,384	100,057	93.2	
5. Diffusion d'informations et de données sur l'état des technologies de l'information et de la communication et question connexes	57,000	52,212	91.6	
6. Coopération intersectorielle pour une stratégie du développement de la société de l'information	200,000	38,001	19.0	
Total partiel, Activités	797,620	536,399	67.2	
Distribution des dépenses de personnel	1,422,414	1,082,267	76.1	
Total, Projet	2,220,034	1,618,666	72.9	
Total, Programme IV.1	13,058,510	10,133,529	77.6	

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 JUILLET 2001

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
IV.2 Combler l'écart en matière d'information et de communication				
IV.2.1 Développement de la communication				
1. Stratégies et projets de développement en matière de communication				
(a) Promotion de stratégies en matière de la communication	304,484	255,769	84.0	
(b) Programme international de développement de la communication (PIDC)	338,084	338,076	100.0	
(c) Soutien à des projets nationaux en matière de médias communautaires	525,244	349,478	66.5	
(d) Formation/équipement pour les radiotélévisions publiques	738,853	572,531	77.5	
(e) Projet-spécial : Amélioration de la formation en matière de communication en Afrique	154,484	122,393	79.2	
(f) Promotion d'une culture de la maintenance	120,484	107,484	89.2	
Total partiel, Activités	2,181,633	1,745,731	80.0	
Distribution des dépenses de personnel	6,788,320	5,165,007	76.1	
Total, Axe d'action	8,969,953	6,910,738	77.0	
2. Radiotélévision de service public et production audiovisuelle endogène				
(a) Développement et renforcement de la radiotélévision de service public	217,542	171,654	78.9	
(b) Promotion de la mission éducative et culturelle des médias électroniques	219,984	165,429	75.2	
(c) Production audiovisuelle et capacités de distribution des pays les moins avancés	342,484	241,680	70.6	
(d) Accès aux programmes audiovisuelles et échanges internationaux dans ce domaine	193,507	137,185	70.9	
Total partiel, Activités	973,517	715,948	73.5	
Distribution des dépenses de personnel	1,439,264	1,095,088	76.1	
Total, Axe d'action	2,412,781	1,811,036	75.1	
Total, Sous-programme IV.2.1	11,382,733	8,721,774	76.6	
IV.2.2 Développement de l'infrastructure				
1. Stratégies intégrées et méthodologies en matière d'information et d'informatique				
(a) Promotion de politiques régionales/connaissances endogènes	348,230	226,626	65.1	
(b) Constitution de groupes d'utilisateurs de l'informatique & de la télématique de service public	36,750	26,012	70.8	
(c) Promotion de réseaux électroniques régionaux	202,310	140,546	69.5	
(d) Amélioration de la gestion de l'information et du partage des ressources	206,755	190,233	92.0	
(e) Création et promotion de laboratoires virtuels et de communautés d'apprentissage virtuelles	363,970	218,360	60.0	
(f) Modules de formation pour les études des premier et deuxième cycles et les études universitaires supérieures	139,702	109,123	78.1	
(g) Élaboration de didacticiels spécialisés	138,750	127,736	92.1	
(h) Centres informatiques associés de soutien (matériel et logiciels)	66,350	54,014	81.4	
(i) Informatique et télématique	157,600	157,407	99.9	
Total partiel, Activités	1,660,417	1,250,057	75.3	
Distribution des dépenses de personnel	1,317,905	1,002,750	76.1	
Total, Axe d'action	2,978,322	2,252,807	75.6	
2. Les bibliothèques et archives en tant que portes d'accès aux autoroutes de l'information				
(a) Rôle des bibliothèques nationales, publiques et scolaires comme moyen d'accès à l'éducation	156,814	101,036	64.4	
(b) Accès au contenu et aux technologies de l'information par l'intermédiaire des bibliothèques publiques	171,364	119,568	69.8	
(c) Assistance à certains centres d'archives et bibliothèques	155,620	120,975	77.7	
(d) Développement et renforcement du réseau de l'UNAL	87,780	63,333	72.1	
(e) Programmes de formation à l'intention des bibliothécaires et archivistes	137,150	107,569	78.4	
(f) Gestion des archives et conservation des documents dans l'environnement électronique	170,860	132,784	77.7	
Total partiel, Activités	879,588	645,265	73.4	
Distribution des dépenses de personnel	1,025,016	779,901	76.1	
Total, Axe d'action	1,904,604	1,425,166	74.8	
Total, Sous-programme IV.2.2	4,882,927	3,677,973	75.3	
Total, Programme IV.2	16,265,660	12,399,747	76.2	

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 JUILLET 2001

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
Charges communes incombant au Secteur de la communication				
Coopération pour le développement	669,800	383,140	57.2	
Participation aux coûts des liaisons SITA	227,200	182,700	80.4	
Contribution aux charges communes	216,200	105,510	48.8	
Contribution aux services de micrographie	9,000	9,000	100.0	
Coût indirects (Siège)	209,200	153,760	73.5	
Dépenses d'appui du programme	1,042,448	864,929	83.0	
Total, Charges communes	2,373,848	1,699,039	71.6	
Récapitulation				
Activités planifiées	12,556,118	9,673,293	77.0	
Dépenses de personnel	18,932,700	14,405,262	76.1	
Coûts indirects de programme	1,004,200	903,475	90.0	
Réduction dans les coûts indirects hors Siège	(41,139)			
TOTAL, GRAND PROGRAMME IV	32,451,879	24,982,030	77.0	
Projet transdisciplinaire : Vers une culture de la paix*	-	-	-	
Activités transversales				
Institut de statistique de l'UNESCO				
Allocation financière	6,790,900	6,790,900	100.0	
Contribution aux charges communes	26,600	13,299	50.0	
Contribution aux services de micrographie	2,500	2,500	100.0	
TOTAL, Institut de statistique de l'UNESCO	6,820,000	6,806,699	99.8	
Anticipation et études prospectives**	-	-	-	
Services des bourses et des achats et soutien du programme correspondant				
1. Services de bourses	1,002,300	973,878	97.2	
2. Services de l'équipement	72,800	43,904	60.3	
3. Services des rapports	24,600	2,436	9.9	
4. Contribution aux charges communes	18,000	658	3.7	
Récapitulation				
Dépenses de personnel	3,027,300	2,055,586	67.9	
Autres dépenses	1,117,700	1,020,876	91.3	
Total, PSD	4,145,000	3,076,462	74.2	
Coordination des activités en faveur des groupes prioritaires				
. Coordination des activités concernant l'Afrique				
Dépenses de personnel	1,067,900	991,229	92.8	
Contribution aux charges communes	7,600	-	-	
Autres dépenses	412,000	362,425	88.0	
Total, DPA	1,487,500	1,353,654	91.0	

* Les crédits du budget approuvé figurent sous les Grands Programmes I (ED), II (SHS) et III (CLT) et les Activités transversales (Coordination des activités concernant "Vers un culture de la paix") (réf. 159 EX/Décision 3.1.3).

** Le crédit du budget approuvé figure sous le Grand Programme II (SHS).

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 JUILLET 2001

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
. Coordination des activités concernant les femmes et la jeunesse				
Dépenses de personnel	1,681,600	1,087,702	64.7	
Contribution aux charges communes	6,700	-	-	
Autres dépenses - Femmes	375,124	265,534	70.8	
Contribution aux charges communes	6,700	-	-	
Autres dépenses - Jeunesse	372,800	167,727	45.0	
Total, CLU	2,442,924	1,520,963	62.3	
Coordination des activités concernant "Vers une culture de la paix"				
Dépenses de personnel	1,008,300	699,088	69.3	
Autres dépenses	547,000	516,513	94.4	
Contribution aux charges communes	5,700	5,700	100.0	
Participation aux coûts des liaisons SITA	9,600	-	-	
Coût indirects	139,800	138,800	99.3	
Total, Unité de coordination CPP	1,710,400	1,360,101	79.5	
Programme de participation	24,830,000	18,484,991	74.4	
TOTAL, ACTIVITÉS TRANSVERSALES				
Programme de participation	24,830,000	18,484,991	74.4	
Activités planifiées	9,680,924	9,145,474	94.5	
Dépenses de personnel	6,785,100	4,833,605	71.2	
Coûts indirects	139,800	138,800	99.3	
Total	41,435,824	32,602,870	78.7	
Récapitulation Part II.A				
Activités planifiées	117,590,982	90,638,198	77.1	
Dépenses de personnel	179,940,000	136,994,877	76.1	
Coûts indirects de programme	15,329,261	13,879,092	90.5	
Programme de participation	24,830,000	18,484,991	74.4	
Réduction dans les coûts indirects hors Siège (681,639)				
TOTAL, II.A	337,008,604	259,997,158	77.1	
B. Services d'information et de diffusion				
1. Centre d'échange et d'information				
A. Transfert et partage des informations dont dispose l'UNESCO	381,500	230,858	60.5	
B. Services de bibliothèque aux utilisateurs intérieurs et extérieurs	341,700	245,375	71.8	
C. Archives et services de micrographie	75,700	52,488	69.3	
D. Contribution aux charges communes	13,400	-	-	
Total, Activités	812,300	528,721	65.1	
Distribution des dépenses de personnel	3,672,400	2,601,679	70.8	
Total, CLH	4,484,700	3,130,400	69.8	
2. Office des Éditions de l'UNESCO				
A. Dépenses de fonctionnement	697,500	491,237	70.4	
B. Œuvres représentatives	186,600	131,139	70.3	
C. Archives audiovisuelles et service de micrographie	501,200	405,210	80.8	
D. Contribution aux charges communes	23,700	-	-	
Total, Activités	1,409,000	1,027,586	72.9	
Distribution des dépenses de personnel	6,280,200	4,113,976	65.5	
Total, UPO	7,689,200	5,141,562	66.9	

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE
AU 31 JUILLET 2001

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
3. Office des périodiques mensuelles				
A. Courrier de l'UNESCO	1,728,900	1,695,534	98.1	
B. Sources UNESCO	567,500	611,351	107.7	
C. Contribution aux charges communes	37,400	-	-	
Total, Activités	2,333,800	2,306,885	98.8	
Distribution des dépenses de personnel	2,603,600	2,017,688	77.5	
Total, OPM	4,937,400	4,324,573	87.6	
4. Office de l'information du public				
A. Bureau du Directeur	205,200	170,801	83.2	
B. Division de la presse	709,800	424,902	59.9	
C. Activités régionales d'information	318,400	201,604	63.3	
D. Dépenses de fonctionnement des bureaux régionaux	77,000	47,899	62.2	
E. Autres dépenses	465,800	315,956	67.8	
F. Contribution aux charges communes	29,800	14,900	50.0	
G. Contribution aux coûts des liaisons SITA	14,000	9,696	69.3	
Total, Activités	1,820,000	1,185,758	65.2	
Distribution des dépenses de personnel	3,696,000	2,348,833	63.6	
Total, OPI	5,516,000	3,534,591	64.1	
Récapitulation Part II.B				
Dépenses de personnel	16,252,200	11,082,176	68.2	
Autres dépenses	6,375,100	5,048,950	79.2	
TOTAL, II.B	22,627,300	16,131,126	71.3	
TOTAL, TITRE II				
Activités planifiées	123,966,082	95,687,148	77.2	
Dépenses de personnel	196,192,200	148,077,053	75.5	
Coûts indirects de programme	15,329,261	13,879,092	90.5	
Programme de participation	24,830,000	18,484,991	74.4	
Réduction dans les coûts indirects hors Siège (681,639)				
TOTAL, TITRE II		276,128,284	#DIV/0!	
Titre III - Soutien de l'exécution du programme				
1. Bureau des relations extérieures				
A. Relations avec les États membres	565,900	294,787	52.1	
B. Coopération avec les Commissions nationales	1,470,500	1,230,237	83.7	
C. Coopération avec les Clubs UNESCO	594,500	357,243	60.1	
D. Relations et coopération avec les Organisations Internationales	249,400	131,183	52.6	
E. Relations avec les Unités permanentes hors Siège et décentralisation	571,800	362,516	63.4	
F. Fonctionnement de la Sous-Direction générale	392,300	301,086	76.7	
G. Partenariats pour le XXI ^e siècle	160,700	84,687	52.7	
H. Relations avec les Ambassadeurs de bonne volonté de l'UNESCO	114,211	102,200	89.5	
I. Contribution aux charges communes	74,000	31,600	42.7	
J. Contribution aux coûts des liaisons SITA	22,600	15,900	70.4	
Total, Activités	4,215,911	2,911,439	69.1	
Distribution des dépenses de personnel	19,430,000	15,637,939	80.5	
Total, BRX	23,645,911	18,549,378	78.4	
2. Bureau des relations avec les sources de financement extrabudgétaires				
Dépenses de personnel	3,179,200	2,253,584	70.9	
Autres dépenses	890,600	463,774	52.1	
Contribution aux charges communes	14,300	7,100	49.7	
Contribution aux coûts des liaisons SITA	500	300	60.0	
Total, BER	4,084,600	2,724,758	66.7	

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 JUILLET 2001

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
3. Bureau des conférences, des langues et documents				
Dépenses de personnel	27,389,800	18,710,380	68.3	
Autres dépenses	3,709,400	3,071,151	82.8	
Contribution aux charges communes	61,500	61,496	100.0	
Total, CLD	31,160,700	21,843,027	70.1	
TOTAL, TITRE III				
Dépenses de personnel	49,999,000	36,601,903	73.2	
Autres dépenses	8,892,211	6,515,260	73.3	
TOTAL, TITRE III	58,891,211	43,117,163	73.2	
Titre IV - Services de gestion et d'administration				
1. Bureau de l'ADG/MA				
Dépenses de personnel	2,279,500	1,939,135	85.1	
Autres dépenses	131,000	65,457	50.0	
Unité des relations publiques et les manifestations culturelles	108,900	85,413	78.4	
Contribution aux charges communes	3,500	223	6.4	
Total, ADG/MA	2,522,900	2,090,228	82.9	
2. Bureau du Contrôleur financier				
Dépenses de personnel	7,523,800	5,407,789	71.9	
Autres dépenses	1,017,300	829,975	81.6	
Contribution aux charges communes	4,700	2,277	48.4	
Total, BOC	8,545,800	6,240,041	73.0	
3. Bureau de la gestion des ressources humaines				
Dépenses de personnel	12,358,200	8,821,458	71.4	
Jeunes stagiaires	1,506,700	851,947	56.5	
Autres dépenses	983,914	770,170	78.3	
Contribution aux charges communes	14,300	7,100	49.7	
Total, HRM	14,863,114	10,450,675	70.3	
4. Bureau de la documentation, des services informatiques et des télécommunications				
Dépenses de personnel	6,345,152	4,860,991	76.6	
Entretien et services	2,491,600	2,152,483	86.4	
Planification des ressources	5,000,000	5,000,000	100.0	
Contribution aux charges communes	48,200	-	-	
Participation aux coûts des liaisons SITA pour 2000-2001	400,000	246,100	61.5	
Nouveau système de gestion informatique	500,000	290,735	58.1	
Total, Activités	8,439,800	7,689,318	91.1	
Total, DIT	14,784,952	12,550,309	84.9	
5. Bureau du soutien et des services				
Dépenses de personnel	7,866,400	6,154,177	78.2	
A. Division des services généraux	49,600	36,232	73.0	
B. Service médical	133,300	109,221	81.9	
C. Division des pensions et des assurances du personnel	185,700	102,610	55.3	
D. Caisse d'assurance-maladie pour les participants associés	4,832,700	2,460,776	50.9	
E. Contribution aux charges communes	6,300	780	12.4	
Total, Autres dépenses	5,207,600	2,709,619	52.0	
Total, GES	13,074,000	8,863,796	67.8	

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 JUILLET 2001

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
TOTAL, TITRE IV				
Dépenses de personnel	36,373,052	27,183,550	74.7	
Autres dépenses	17,417,714	13,011,499	74.7	
TOTAL, TITRE IV	53,790,766	40,195,049	74.7	
Titre V - Services communs ; entretien et sécurité				
Dépenses de personnel	15,469,500	10,669,291	69.0	
Autres dépenses				
A. Mobilier et matériel	401,000	347,655	86.7	
B. Fret et frais postaux	720,000	688,878	95.7	
C. Assistance temporaire et heures supplémentaires du Service de la sûreté et de la sécurité	380,000	300,672	79.1	
D. Fournitures diverses pour l'entretien des bâtiments	5,422,500	4,942,549	91.1	
E. Charges, taxes et restaurant	4,795,000	3,383,690	70.6	
F. Entretien des véhicules, du mobilier et du matériel	293,000	108,429	37.0	
G. Réseaux, systèmes informatiques et télécommunications	1,224,400	1,166,655	95.3	
H. Relations publiques et manifestations culturelles	60,000	35,389	59.0	
Total, Autres dépenses	13,295,900	10,973,917	82.5	
TOTAL, TITRE V	28,765,400	21,643,208	75.2	
Titre VI - Rénovation des bâtiments du Siège				
A. Rénovation et remise en état des locaux du Siège	7,427,300	7,427,300	100.0	
B. Amortissement du coût de la construction des locaux du BIE	275,900	137,931	50.0	
C. A déduire : le montant à percevoir des Délégations permanentes	(179,700)	(102,793)	57.2	
TOTAL, TITRE VI	7,523,500	7,462,438	99.2	
TOTAL, TITRES I-VI				
Dépenses de personnel	318,726,952	238,898,498	75.0	
Activités planifiées	185,728,207	141,533,519	76.2	
Coûts indirects de programme	15,329,261	13,879,092	90.5	
Programme de participation	24,830,000	18,484,991	74.4	
Réduction dans les coûts indirects hors Siège	(681,639)			
TOTAL, TITRES I-VI	543,932,781	412,796,100	75.9	
Titre VII - Augmentations prévisibles des coûts	4,758,050	-	-	
TOTAL, TITRES I - VII	548,690,831	412,796,100	75.2	

Сто шестьдесят вторая сессия

162 EX/4
Part II Add. & Corr.
Париж, 27 сентября 2001 г.
Оригинал: английский

Пункт 3.1.1 предварительной повестки дня

**ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА О ВЫПОЛНЕНИИ ПРОГРАММЫ,
УТВЕРЖДЕННОЙ ГЕНЕРАЛЬНОЙ КОНФЕРЕНЦИЕЙ**

ЧАСТЬ II

Диаграммы и графики выполнения программы в 2000-2001 гг.

(Утвержденный документ 30 C/5)

№ 28

По состоянию на 31 июля 2001 г.

ПРИЛОЖЕНИЕ I.B

ПОЯСНИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ВЫПОЛНЕНИЯ ПРОГРАММЫ (См. Приложение I.A Corr.)

Номер	Замечания
-------	-----------

ЧАСТЬ I – Общая политика и управление

- 1 **Генеральная конференция:** Службы переводов и документов
Основная часть расходов будет произведена в ходе 31-й сессии.
- 2 **Внешняя ревизия:**
Низкий уровень осуществления объясняется тем, что до конца июня 2000 г. гонорары за внешнюю ревизию выплачивались из средств, по которым были взяты обязательства в 1998-1999 гг. – бюджетные ассигнования, предусмотренные в Утвержденном документе 30 C/5, использовались с июля 2000 г.
- 3 **Взнос для служб микрографии ЮНЕСКО:**
Средства были перечислены на Специальный счет.
- 4 **Исполнительный совет – путевые расходы членов Исполнительного совета и суточные:**
Низкий уровень осуществления объясняется тем, что путевые расходы составили меньшую сумму, чем первоначально предусматривалось.
- 5 **Исполнительный совет – Другие расходы:**
Перерасход средств объясняется главным образом сверхурочной работой, поздним завершением заседаний, субботними заседаниями.
- 6 **Кабинет Генерального директора – Другие расходы:**
Высокий уровень осуществления объясняется тем, что расходы на временных сотрудников покрывались за счет средств для расходов на программу, что будет урегулировано до подготовки следующего доклада, а также потребностями Целевой группы по децентрализации.
- 7 **Генеральная инспекция – Другие расходы:**
Высокий уровень осуществления объясняется контрактом с Институтом внутренней ревизии с целью рассмотрения предложения ЮНЕСКО о создании механизма внутреннего надзора.
- 8 **Бюро посредника – Другие расходы:**
Высокий уровень осуществления объясняется тем, что контракты с четырьмя посредниками заключаются на ежегодной, а не на ежемесячной основе.
- 9 **Бюро исследований, программирования и оценки – Другие расходы:**
Высокий уровень осуществления объясняется в основном расходами, связанными с непредусмотренными командировками.
- 10 **Участие в объединенном аппарате системы Организации Объединенных Наций:**
Средства ЮНЕСКО выделялись по получении соответствующих счетов; пока еще не получено счета от Подкомитета АКК ООН по питанию. Что касается КМГС, ККАВ и МОТ, то ассигнования, предусмотренные в Утвержденном документе 30 C/5, были недостаточными, и в документе 162 EX/26 запрашивается перечисление из Части VII бюджета на сумму в 155 610 долл. После утверждения Исполнительным советом этого перечисления будет оплачен счет за 2001 г.

ЧАСТЬ II.A – Крупные программы, трансдисциплинарный проект и сквозные мероприятия

- 11 **Общие замечания:** окончательные ассигнования на крупные программы были выделены лишь в конце июня 2000 г. и в конце августа 2000 г. - на Крупную программу I «Образование» - после утверждения Исполнительным советом на его 159-й сессии корректировки в размере 10,7 млн. долл. Этот факт наряду с назначением новых заместителей Генерального директора, выходом в отставку директоров и перестройкой подразделений объясняет некоторые задержки в выполнении программы. Тем не менее, ее выполнение в рамках Части II.A можно считать удовлетворительным.
Следует также отметить, что требуется некоторое время для регистрации расходов некоторых бюро на местах, которые не подсоединены к центральному компьютеру, поэтому совершаемые ими операции регистрируются лишь после представления в Штаб-квартиру счетов по полученным авансам.
- 12 **ED:** I.1.1-2 (b) Развитие инклюзивного образования для детей с особыми потребностями и (c) поддержка совместных мероприятий в интересах образования для всех детей; I.1.2-1 (a) Разработка стратегий распространения грамотности и неформального образования и (b) создание потенциала для совершенствования и обеспечения распространения грамотности и неформального образования; I.1.2-2 Специальный проект «Расширение возможностей для обучения маргинальной молодежи»; I.1.3-1 (d) результаты оценки ОДВ-2000, (f) отчет и (g) сотрудничество в рамках Мировой продовольственной программы; I.2.1-1 (b) подготовка Всемирного доклада об образовании и (c) публикации по вопросу об образовании на протяжении всей жизни; I.2.2-2 (b) содействие развитию международного, регионального и субрегионального сотрудничества с ТПО и (c) предоставление тематических знаний и содействие обмену информацией через средство Сети ЮНЕВОК; I.2.2-3 (a) популяризация науки и деятельность центра обмена информацией; I.2.3-1 Специальный проект «Женщины, высшее образование и развитие»; I.2.3-2 (b) региональные конвенции о признании учебных курсов и дипломов; статус преподавателей и педагогическое образование в информационном обществе – (a) развитие субрегиональных и региональных сетей педагогических учебных заведений; образование в интересах устойчивого будущего – (b) участие в деятельности по оказанию межучрежденческой технической поддержки в рамках системы Организации Объединенных Наций. На пути к культуре мира – Раздел 2 – 2 (d) отказ от насилия в школе и (e) образовательные, духовные и этические ценности спорта.
SC: Деятельность по итогам Всемирной конференции по науке (b) политика в области науки и (c) партнерство между университетами и промышленностью; II.1.1-4 (a) рамочное соглашение между ЮНЕСКО и МСНС, (d) междисциплинарное партнерство и расширение доступа к научной информации и Специальный проект «Женщины, наука и технология»; II.2 Содействие комплексным подходам к окружающей среде и развитию; II.2.1-1 (b) повышение уровня знаний геоученых посредством подготовки и предоставления стипендий; (c) охрана и устойчивое развитие геопарков и (d) технология пространственной и геологической информации; II.2.2-2 (a) исследования по экосистеме; II.2.3-1 (c) обучение с помощью компьютеров в виртуальном университете и (f) Всемирный доклад о развитии водных ресурсов; II.2.3-2 (d) рациональное использование водных ресурсов в прибрежных зонах/на малых островах; II.2.4 МОК ЮНЕСКО-1 (b) региональные программы.
SHS: II.1.2-2 (b) Всемирный доклад о социальных науках, (d) данные и информация и (e) Центр документации; II.2.5-1 (c) возрождение и развитие городов и (e) политика в отношении взаимодействия между использованием знаний и научными исследованиями; Города: управление социальными преобразованиями и окружающая среда; На пути к культуре мира - Раздел 2-1 Разработка национальных планов и программ по воспитанию в духе культуры мира; Раздел 2-2 (b) кафедры ЮНЕСКО, (c) курсы подготовки специалистов и (d) последующая деятельность в связи со Специальным проектом «Женщины в Африке».
CLT: Культура и развитие (b) содействие созданию потенциала в государствах-членах и (c) информационно-разъяснительная работа и анализ политики в области культуры в целях развития; III.1.1-2 (a) и (c) международная кампания, охрана и восстановление в Африке и в арабских государствах; III.1.1-3 (b) учебные курсы по сохранению и возрождению мирового наследия и (c) популяризация устного наследия; III.1.1-4 (d) Баит Аль-Хикма; III.1.2 Содей-

стве осуществлению Конвенции об охране всемирного культурного и природного наследия; III.2.2 (d) использование новых информационных и коммуникационных технологий; На пути к культуре мира – Раздел 3-1 (c) Железный путь в Африке и (g) Программа по Средиземноморью и Индийскому океану; Раздел 3-2 (b) города и культурный плюрализм и (c) коренные народы.

CI: IV.1.2-2 (b) доступ к информации, являющейся общественным достоянием, через типовой веб-сайт и (g) технические стандарты/правовые рамки/маркетинг/изыскание средств; Этические, правовые и социально-культурные проблемы информационного общества – 6 Межсекторальное сотрудничество в целях разработки стратегии развития информационного общества; IV.2.2-1 (e) развитие/содействие развитию виртуальных лабораторий/сообществ.

Проведение вышеперечисленных мероприятий было отложено или намечено на более поздние сроки в ходе двухлетнего периода, что объясняет низкий уровень осуществления.

- 13 **ED:** I.1.3-2 (f) региональное сотрудничество – Европа
Низкий уровень осуществления объясняется пожертвованием, учтенным в июле 2001 г.
- 14 **ED:** I.1.3-1 (a) Всемирный форум по образованию, (b) сотрудничество-партнерство и (c) информационно-разъяснительная работа; I.1.3-2 (h) региональные стипендии МИНЕДАФ; I.2.1-1 (a) глобальный диалог по образованию на протяжении всей жизни, ЭКСПО 2000; Образование в интересах устойчивого будущего (a) проведение международной работы и (g) создание веб-сайта, и (h) сотрудничество в целях развития.
SC: II.2.2-2 (b) исследования по экосистемным товарам и услугам; II.2.3 (e) долгосрочная перспектива по проблемам водных ресурсов, жизни и окружающей среды и (g) гидрология в интересах окружающей среды, жизни и политики; Развитие людских ресурсов в интересах обеспечения устойчивых условий жизни в бассейне Тихого океана.
SHS: II.1.2-1 (e) последующая встреча на высшем уровне; II.3-2 (a) завершение мероприятий по универсальной этике и (c) трансдисциплинарные мероприятия в области гуманитарных наук. На пути к культуре мира, Раздел 3-1 (a) мир и терпимость.
CLT: Культура и развитие (e) воздействие новых международных условий, сложившихся в отношении культурной продукции, и (f) Всемирный доклад по культуре: публикация и научные исследования: чтение для всех (a) Специальный проект по поощрению чтения.
CI: IV.1.1-1 (a) Повышение степени осведомленности о свободе выражения мнений (Всемирный день свободы печати и соответствующая Премия), (b) ИФЕКС/Сеть по культуре и образованию и (d) усиление воздействия семинаров по независимым средствам информации/плюралистическим средствам информации; IV.2.1-1 (b) МПРК; IV.2.2-1 (i) информатика и телематика.
Высокий уровень осуществления этих мероприятий объясняется их программированием и выполнением в начале первого года двухлетнего периода.
- 15 **ED:** I.1.2-2 (d) выполнение нормативных актов и рекомендаций Сеульского конгресса по ТПО
Ожидается, что этот документ будет принят на предстоящей сессии Генеральной конференции и будет выпущен и распространен до конца этого двухлетнего периода.
- 16 **ED:** Институты ЮНЕСКО в области образования; **СИЮ:** Статистический институт ЮНЕСКО:
Высокий уровень осуществления объясняется перечислением средств из обычного бюджета на соответствующий специальный счет, открываемый в начале каждого года двухлетнего периода.
- 17 **SC:** II.1.1-4 (c) премии ЮНЕСКО в области науки:
Эти премии присуждаются в ходе сессий Генеральной конференции в конце двухлетнего периода.
- 18 **SC:** Всемирная программа по солнечной энергии, 1996-2005 гг.:
В настоящее время проводится переориентация мероприятий с целью включения в них более широких областей, связанных с возобновляемыми источниками энергии и эффективностью использования энергии, причем особое внимание уделяется образованию и подготовке кадров, информации и коммуникации, прикладным научным исследованиям и разработкам в области возобновляемых источников энергии. Эта переориентация и изменение структуры круга ведения программы привели к задержке осуществления программы и

- 19 развития Всемирной программы по солнечной энергии.
SHS: II.1.2-1 (d) Фонд мира им. Уфуэ-Буаньи
Из-за политической ситуации в Кот-д'Ивуаре предусмотренные мероприятия не удалось осуществить.
- 20 **SC: II.2.1-2 (b) обследования после стихийных бедствий и техническое содействие:**
К ЮНЕСКО пока не обращались с просьбами о проведении обследований после стихийных бедствий, как это ранее предусматривалось. Если такие просьбы не поступят, то остающиеся средства будут использованы для оказания технического содействия.
- 21 **SC: II.2.4-2 (a) Океан и климат, океаны и глобальные изменения, (b) науки об океане в связи с живыми ресурсами и (c) удовлетворение потребностей, связанных с конвенциями и программами, касающимися океана:**
В осуществлении отмечались задержки вследствие перестройки программы по наукам об океане, которая проводилась в период с июня 2000 г. по май 2001 г. Уровень осуществления возрастет, когда во втором полугодии 2001 г. будет проведено больше мероприятий.
- 22 **CI: IV.1.1-2 (b) Сотрудничество между специалистами средств информации по вопросам культуры мира:**
В рамках этого мероприятия был предусмотрен Форум израильско-палестинских средств информации. Ввиду нынешней политической ситуации необходимо разработать новые стратегии.
- 23 **Службы, занимающиеся вопросами стипендий и закупок, а также соответствующего обеспечения выполнения программы:**
Средства для стипендий были почти полностью выделены, поскольку учебный год начинается в сентябре. Низкий уровень осуществления по подразделению «Услуги, связанные с докладами», которое в настоящее время относится к ERC/CFS, объясняется главным образом выходом в отставку двух сотрудников. Однако в связи с назначением нового сотрудника можно ожидать повышения уровня осуществления.
- 24 **Координация мероприятий, касающихся проблематики «На пути к культуре мира»:**
Высокий уровень осуществления объясняется планированием большинства мероприятий, связанных с Международным годом культуры мира, в 2000 г.

ЧАСТЬ II.B – Службы информации и распространения документации

- 25 **Центр обмена информацией – передача и совместное использование информации, имеющейся в ЮНЕСКО:**
На сентябрь 2001 г. намечено проведение учебно-практического семинара для документалистов, работающих в бюро на местах, и закупка нового сервера.
- 26 **Бюро ежемесячных периодических изданий – UNESCO Sources:**
В настоящее время четыре должности являются вакантными, и стало неизбежным использование временных сотрудников, что привело к этому высокому уровню осуществления.
- 27 **Бюро информации общественности**
Задержки в осуществлении объясняются реорганизацией нового Бюро информации общественности.

ЧАСТЬ III – Обеспечение выполнения программы

- 28 **Бюро внешних связей:**
В последующие месяцы предусматривается провести мероприятия, касающиеся «Отношений с государствами-членами», сотрудничества с клубами ЮНЕСКО и отношений с НПО и МПО.
- 29 **Бюро отношений с источниками внебюджетного финансирования – Другие расходы:**
Перестройка ЮНЕСКО, включая слияние BRX и BER (в настоящее время CFS) в рамках

одного сектора (ERC), вызвала ряд задержек в планировании и осуществлении мероприятий. Кроме того, поскольку основная часть мероприятий CFS связана непосредственно с бюро ЮНЕСКО на местах, то длительный процесс определения новой структуры ЮНЕСКО на местах, очевидно, также способствовал возникновению этих задержек. Поэтому средства необходимо будет израсходовать для разработки обновленных учебных материалов и, в частности, для подготовки надлежащей веб-информации.

ЧАСТЬ IV – Службы управления и администрации

- 30 **Канцелярия заместителя Генерального директора по вопросам управления и администрации:**
На ноябрь 2001 г. планируются основные расходы.
- 31 **Бюро по управлению людскими ресурсами:**
Низкий уровень осуществления объясняется задержками в наборе молодых стажеров вследствие перестройки HRM. В настоящее время проводятся собеседования с кандидатами для набора в 2001 г.
- 32 **Бюро документации, служб информатики и телекоммуникации:**
Планирование ресурсов предприятия – все средства были перечислены на Специальный счет для проекта FABS.
Новая система мониторинга – расходы по проекту SISTER были учтены в августе 2001 г.
- 33 **Бюро обеспечения и служб – Отдел пенсий сотрудников и Фонд медицинского страхования для ассоциированных участников:**
Низкий уровень осуществления объясняется задержками в регистрации заявлений.

ЧАСТЬ V – Общие службы: эксплуатация и безопасность

- 34 **F. Обслуживание автомашин, мебель и материалы:**
Средства хранятся в ожидании решения о ремонте или замене эскалатора в здании IV.
H. Отношения с общественностью и культурные мероприятия:
Расходы запланированы на ноябрь 2001 г.

ЧАСТЬ VI – Обновление помещений Штаб-квартиры

- 35 **A. Обновление и обустройство помещений Штаб-квартиры:**
Средства были перечислены на Специальный счет.
B. Амортизация МБП:
Перечисление за 2001 г. (50%) будет произведено в декабре 2001 г.
C. За вычетом суммы, которая будет выплачена постоянными представительствами:
Низкий уровень зарегистрированных расходов обусловлен текущим обменным курсом. Постоянным представительствам счета за использование помещений выставляются во французских франках, а бюджет составлен в долларах США.

ANNEX I.A Corr.
DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET
AS AT 31 JULY 2001

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION	N O T E S*
	\$	\$	%	
Part I - General Policy and Direction				
I.A Governing bodies				
Chapter 1 - General Conference				
Staff costs	718 100	546 028	76.0	
Languages and documents services for the General Conference	4 787 100	781 624	16.3	1
External Audit	596 800	307 925	51.6	2
Contribution to UNESCO Micrography services	28 000	28 000	100.0	3
Other costs	79 300	72 070	90.9	
Total Activities	5 491 200	1 189 619	21.7	
Total, General Conference	6 209 300	1 735 647	28.0	
Chapter 2 - Executive Board				
Staff costs	1 104 600	936 308	84.8	
Languages and documents services for the Executive Board	3 666 100	2 991 599	81.6	
Travel by members of the Executive Board and daily allowance	2 327 700	1 061 182	45.6	4
Contribution to UNESCO Micrography services	24 000	24 000	100.0	3
Other costs	514 000	532 207	103.5	5
Total Activities	6 531 800	4 608 988	70.6	
Total, Executive Board	7 636 400	5 545 296	72.6	
Governing bodies				
Staff costs	1 822 700	1 482 336	81.3	
Other costs	12 023 000	5 798 607	48.2	
Total, Governing bodies	13 845 700	7 280 943	52.6	
I.B Direction				
Chapter 3 - Directorate				
Staff costs	1 357 000	783 728	57.8	
Other costs	458 500	351 009	76.6	
Total, Directorate	1 815 500	1 134 737	62.5	
Chapter 4 - Services of the Directorate:				
A. Office of the Director-General				
Staff costs	5 666 800	5 197 050	91.7	
Other costs	377 800	377 838	100.0	6
Contribution towards common charges	2 800	-	-	
Contribution to UNESCO Micrography services	2 000	2 000	100.0	3
Total, Office of the DG	6 049 400	5 576 888	92.2	
B. Inspectorate General				
Staff costs	1 780 900	1 530 444	85.9	
Contribution towards common charges	1 100	-	-	
Other costs	66 700	64 742	97.1	7
Total, IOM	1 848 700	1 595 186	86.3	
C. Office of the Mediator				
Staff costs	129 300	110 682	85.6	
Contribution towards common charges	300	-	-	
Other costs	16 600	16 470	99.2	8
Total, MED	146 200	127 152	87.0	
D. Office of International Standards and Legal Affairs				
Staff costs	1 905 400	1 476 350	77.5	
Contribution towards common charges	3 300	-	-	
Other costs	199 800	142 711	71.4	
Total, LA	2 108 500	1 619 061	76.8	
E. Bureau of Studies, Programming and Evaluation				
- Division of Studies and Programming				
Staff costs	2 072 300	1 712 324	82.6	
Contribution towards common charges	1 400	-	-	
Other costs	86 800	85 062	98.0	9
Total, BPE	2 160 500	1 797 386	83.2	

* See Annex I.B for explanatory notes concerning programme execution.

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION	N O T E S*
	\$	\$	%	
- Central Programme Evaluation Unit				
Staff costs	1 744 200	1 017 017	58.3	
Contribution towards common charges	2 800	-	-	
Other costs	168 200	112 117	66.7	
Total, CEU	1 915 200	1 129 134	59.0	
F. Bureau of the Budget				
Staff costs	4 214 600	3 056 770	72.5	
Contribution towards common charges	1 100	-	-	
Other costs	68 900	45 733	66.4	
Total, BB	4 284 600	3 102 503	72.4	
Recapitulation				
Staff costs	17 513 500	14 100 637	80.5	
Other costs	999 600	846 673	84.7	
Total, Services of the Directorate	18 513 100	14 947 310	80.7	
Direction				
Staff costs	18 870 500	14 884 365	78.9	
Other costs	1 458 100	1 197 682	82.1	
Total, I.B	20 328 600	16 082 047	79.1	
I.C Participation in the Joint Machinery of the United Nations System				10
UNACC	15 500	-	-	
CCPOQ	33 500	33 365	99.6	
United Nations Security measures	78 000	77 908	99.9	
Security requirements of staff in field	61 500	61 299	99.7	
ISCC	64 185	64 185	100.0	
JIU	324 600	305 425	94.1	
ICSC, CCAQ and ILO	574 415	344 786	60.0	
Total, I.C	1 151 700	886 968	77.0	
TOTAL, PART I				
Staff costs	20 693 200	16 366 701	79.1	
Other costs	14 632 800	7 883 257	53.9	
TOTAL, PART I	35 326 000	24 249 958	68.6	
Part II - Programme Execution and Services				
II.A Major Programmes, Transdisciplinary Project and Transverse Activities				
Major Programmes:				
I Education for all throughout life				
I.1 Basic education for all				
I.1.1 Providing basic education for all children				
1 - Renewal and expansion of primary education				
(a) Primary education reform	280 000	206 987	73.9	
(b) Training of educational personnel	280 000	221 126	79.0	
(c) Production and use of low-cost materials	175 000	134 628	76.9	
(d) Education for poverty eradication	227 690	176 373	77.5	
(e) Assessment of learning achievement	100 000	78 311	78.3	
(f) Reading for all	95 000	59 533	62.7	
(g) Improving learning spaces	66 000	42 950	65.1	11
Subtotal activities	1 223 690	919 908	75.2	
Staff costs distribution	5 731 620	4 347 411	75.8	
Total, Main line of action	6 955 310	5 267 319	75.7	
2 - Promoting early childhood education and education of children with special needs				
(a) Promote integrated early childhood and family education	400 000	308 903	77.2	
(b) Develop inclusive education for children with special needs	957 820	545 999	57.0	12
(c) Support to joint actions in favour of education for all children	315 376	116 462	36.9	12
Subtotal activities	1 673 196	971 364	58.1	
Staff costs distribution	6 853 391	5 198 269	75.8	
Total, Main line of action	8 526 587	6 169 633	72.4	
Total, Subprogramme I.1.1	15 481 898	11 436 952	73.9	

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION	N O T E S*
	\$	\$	%	
I.1.2 Fostering literacy and non-formal education among youth and adults				
1 - Literacy and community education				
(a) Developing literacy and non-formal education strategies	433 725	189 936	43.8	12
(b) Capacity-building for improving and expanding literacy and non-formal education	649 478	393 122	60.5	12
(c) Support for literacy and non-formal education for rural development: Baoding	620 000	570 811	92.1	
(d) Advocacy and mobilization for literacy and non-formal education	150 000	133 140	88.8	
(e) Cooperation with Institutes	180 000	137 966	76.6	
Subtotal activities	2 033 203	1 424 975	70.1	
Staff costs distribution	5 491 937	4 165 612	75.8	
Total, Main line of action	7 525 140	5 590 587	74.3	
2 - Extending learning opportunities to the unreached				
(a) Education of the unreached	619 699	432 159	69.7	
Special project : 'Enhancement of learning opportunities for marginalized youth'	751 039	372 817	49.6	12
Special project : 'Promoting girls' and women's education in Africa'	696 800	580 379	83.3	
(d) Promoting education for children in difficult circumstances (street and working children)	69 680	62 678	90.0	
Subtotal activities	2 137 218	1 448 033	67.8	
Staff costs distribution	3 952 506	2 997 959	75.8	
Total, Main line of action	6 089 724	4 445 992	73.0	
Total, Subprogramme I.1.2	13 614 863	10 036 579	73.7	
I.1.3 Mobilizing commitments and partnerships for education for all				
1 - International EFA Forum and Assessment 2000				
(a) World Education Forum (Dakar)	352 405	331 961	94.2	14
(b) Cooperation partnership	20 000	19 401	97.0	14
(c) Advocacy	20 000	19 621	98.1	14
(d) Outcome of the EFA 2000 Assessment	20 000	7 000	35.0	12
(e) Monitoring learning achievement	60 000	42 690	71.2	
(f) Countdown	60 000	29 770	49.6	12
(g) World Food Programme cooperation	15 000	8 407	56.0	12
Subtotal activities	547 405	458 850	83.8	
Staff costs distribution	1 527 739	1 158 784	75.8	
Total, Main line of action	2 075 144	1 617 634	78.0	
2 - Reinforcing regional cooperation programmes for basic education				
(a) Pursuing the E-9 initiative	3 300 000	2 218 978	67.2	
(b) Partnership for basic education	240 000	218 009	90.8	
(c) Regional cooperation - Africa	166 297	166 180	99.9	
(d) Regional cooperation - Arab States	120 000	116 937	97.4	
(e) Regional cooperation - Asia and Pacific	303 000	260 503	86.0	
(f) Regional cooperation - Europe	98 500	50 621	51.4	13
(g) Regional cooperation - Latin America and the Caribbean	261 000	245 047	93.9	
(h) MINEDEF - Regional fellowships	300 000	300 000	100.0	14
Subtotal activities	4 788 797	3 576 275	74.7	
Staff costs distribution	3 681 644	2 792 512	75.8	
Total, Main line of action	8 470 441	6 368 787	75.2	
Total, Subprogramme I.1.3	10 545 585	7 986 421	75.7	
TOTAL, Programme I.1	39 642 346	29 459 951	74.3	
I.2 Reform of education in the perspective of education throughout life				
I.2.1 Renewal of educational systems for the information age				
1 - Devising strategies for learning throughout life				
(a) Global dialogue on lifelong learning Expo 2000	120 000	119 474	99.6	14
(b) Preparation of the World Education Report	380 000	92 286	24.3	12
(c) Three publications on learning throughout life	381 820	121 397	31.8	12
(d) Information through publications, the Internet and other modern media	397 553	327 206	82.3	
Subtotal activities	1 279 373	660 363	51.6	
Staff costs distribution	6 703 995	5 084 953	75.8	
Total, Main line of action	7 983 368	5 745 316	72.0	
2 - Promoting policies and building capacities for educational development and reconstruction				
(a) Regional partnership and cooperation programme - UNRWA	428 000	358 427	83.7	
(b) National sectoral strategies and action plans	762 300	442 251	58.0	11
(c) Support to the Palestinian authority	220 320	158 623	72.0	
(d) Strengthening of national capacities in the use and management of educational spaces and facilities	205 000	171 635	83.7	
Subtotal activities	1 615 620	1 130 936	70.0	
Staff costs distribution	5 542 602	4 204 041	75.8	
Total, Main line of action	7 158 222	5 334 977	74.5	
Total, Subprogramme I.2.1	15 141 590	11 080 292	73.2	

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION	N O T E S*
	\$	\$	%	
I.2.2 Renovation of general secondary and vocational education				
1 - Renewal and diversification of secondary education				
(a) Policy guidelines for reform of secondary education system	532 520	510 883	95.9	
(b) Regional and subregional networkings with IGOs and NGOs	280 491	226 431	80.7	
(c) Development of distance education	244 000	110 978	45.5	11
(d) Promotion of science and technology education	370 670	244 160	65.9	
(e) Education for the prevention of HIV/AIDS	287 233	231 094	80.5	
(f) Youth empowerment through preventive education against drugs abuse	172 000	115 840	67.3	
Special project : 'Scientific, technical and vocational education of girls in Africa'	123 500	95 187	77.1	
Subtotal activities	2 010 414	1 534 573	76.3	
Staff costs distribution	4 950 862	3 755 209	75.8	
Total, Main line of action	6 961 276	5 289 782	76.0	
2 - International long-term programme for the development of technical and vocational education (UNEVOC)				
(a) Strengthening capacity building in Member States	421 010	273 026	64.9	
(b) Promoting international, regional and subregional cooperation with TVE	273 131	139 897	51.2	12
(c) Providing subject knowledge and promoting information exchange through the UNEVOC Network	120 000	40 000	33.3	12
(d) Implementing TVE normative instruments and recommendations of the Seoul Congress	30 000	7 411	24.7	15
Subtotal activities	844 141	460 334	54.5	
Staff costs distribution	4 750 801	3 603 463	75.8	
Total, Main line of action	5 594 942	4 063 797	72.6	
3 - Science and technology education				
(a) Science popularization and clearing house activities	161 200	96 489	59.9	12
(b) Exchange of information and networking	250 100	180 588	72.2	
Subtotal activities	411 300	277 077	67.4	
Staff costs distribution	803 492	609 445	75.8	
Total, Main line of action	1 214 792	886 522	73.0	
Total, Subprogramme I.2.2	13 771 011	10 240 102	74.4	
I.2.3 Higher education and development				
1 - Policy and reform of higher education				
(a) Follow-up to the World Conference	381 635	284 442	74.5	
(b) Promoting innovation in higher education	259 191	205 825	79.4	
Special project : 'Women, higher education and development'	63 193	27 667	43.8	12
Subtotal activities	704 019	517 934	73.6	
Staff costs distribution	950 290	720 791	75.8	
Total, Main line of action	1 654 309	1 238 725	74.9	
2 - Reinforcing inter-university cooperation and academic mobility				
(a) UNITWIN and UNESCO Chairs	1 734 492	1 123 399	64.8	
(b) Regional conventions on recognition of studies and diplomas	220 000	94 290	42.9	12
Subtotal activities	1 954 492	1 217 689	62.3	
Staff costs distribution	1 493 963	1 133 165	75.8	
Total, Main line of action	3 448 455	2 350 854	68.2	
Total, Subprogramme I.2.3	5 102 764	3 589 579	70.3	
The status of teachers and teacher education in the information society				
(a) Development of subregional and regional networks of teacher training institutions	542 500	309 367	57.0	12
(b) New technologies in teacher education	441 673	275 135	62.3	11
(c) Application of international instruments concerning the status of teachers and educational personnel	140 500	86 525	61.6	11
Subtotal activities	1 124 673	671 027	59.7	
Staff costs distribution	1 399 129	1 061 233	75.8	
Total, Project	2 523 802	1 732 260	68.6	
TOTAL, Programme I.2	36 539 166	26 642 233	72.9	

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION	N O T E S*
	\$	\$	%	
Educating for a sustainable future (Environment, population and development)				
(a) Implementing the international work	98 525	98 322	99.8	14
(b) Participating in UN inter-agency technical support services	66 000	35 911	54.4	12
(c) Promoting population, information, education, communication, reproductive health	137 675	108 852	79.1	
(d) Developing teaching, learning and advocacy materials related to environment	464 500	384 059	82.7	
(e) Fostering national action in support of education for a sustainable development	321 000	226 515	70.6	
(f) Promoting sustainable communities	178 300	104 180	58.4	
(g) Creation of a WEB site	6 000	6 000	100.0	14
(h) Cooperation for development	83 000	82 978	100.0	14
(i) SITA cost sharing	78 400	63 000	80.4	
(j) Contribution towards common charges	27 200	27 200	100.0	3
(k) Contribution towards micrography	1 400	1 400	100.0	
(l) Programme support costs	148 000	135 478	91.5	
Subtotal activities	1 610 000	1 273 895	79.1	
Staff costs distribution	6 134 341	4 652 872	75.8	
Total, EPD	7 744 341	5 926 767	76.5	
UNESCO education institutes				16
UNESCO International Bureau of Education	4 876 000	4 876 000	100.0	
UNESCO International Institute for Educational Planning	5 406 000	5 405 986	100.0	
UNESCO Institute for Education	2 090 000	2 079 700	99.5	
UNESCO Institute for Information Technologies in Education	1 200 000	1 200 000	100.0	
UNESCO International Institute for Higher Education in Latin America and the Caribbean	2 375 300	2 375 300	100.0	
UNESCO International Institute for Capacity-Building in Africa	1 300 000	795 009	61.2	
Total, UNESCO Education Institutes	17 247 300	16 731 995	97.0	
Transdisciplinary project: Towards a culture of peace				
Unit 1. Culture of peace: raising awareness and building partnerships				
2 - Contributing to the implementation of the Programme of Action on a Culture of Peace				
(a) Promoting reflection on the right to education	40 000	26 429	66.1	
Total, Main line of action	40 000	26 429	66.1	
TOTAL, Unit 1	40 000	26 429	66.1	
Unit 2. Educating for a culture of peace				
1 - Development of national plans and programmes of education for a culture of peace				
(a) National plans for human rights education	168 000	80 881	48.1	11
(b) Evaluation and development of national programmes	129 000	79 892	61.9	11
(c) Civic education programme for formal and non-formal education	126 605	71 132	56.2	11
(d) Regional and sub-regional networks on ECP	40 000	9 765	24.4	11
(e) MINEPS III - Cooperation and solidarity between IGOs and NGOs	140 000	77 516	55.4	11
Total, Main line of action	603 605	319 186	52.9	
2 - Improving the content and methods of education and training for a culture of peace				
(a) Elaboration, production and dissemination of ECP materials	160 450	95 451	59.5	11
(b) Expansion of UNESCO Chairs on ECP	29 200	21 615	74.0	
(c) Teacher training	155 000	104 797	67.6	
(d) Non-violence in school	112 500	41 203	36.6	12
(e) Educational, moral and ethical values of sport	140 000	55 259	39.5	12
Total, Main line of action	597 150	318 325	53.3	
3 - Associated Schools Project network				
(a) Promotion/information material and international networking	273 605	206 273	75.4	
(b) National, sub-regional culture of peace projects	132 000	113 716	86.1	
(c) ASPnet flagship project	121 000	90 619	74.9	
(d) Translation/adaptation of educational materials	81 000	41 484	51.2	11
(e) Sub-regional ASP plan of action	250 512	238 018	95.0	
(f) Sport	45 000	38 992	86.6	
Total, Main line of action	903 117	729 102	80.7	
4 - Linguistic diversity and multilingual education				
(a) Implementation of language policies	203 495	120 565	59.2	11
(b) UNESCO Report on the World Languages	19 000	-	-	
(c) Teaching materials	107 680	100 145	93.0	
Total, Main line of action	330 175	220 710	66.8	
Total, Unit 2	2 434 047	1 587 323	65.2	
Unit 3. From interculturality to cultural pluralism				
1 - Encouraging intercultural dialogue				
(a) Support to revision of history and geography textbooks	136 353	77 324	56.7	11
Total, Main line of action	136 353	77 324	56.7	
Total, Unit 3	136 353	77 324	56.7	

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION	N O T E S*
	\$	\$	%	
Cooperation for development	120 000	57 100	47.6	
SITA cost-sharing	30 300	24 400	80.5	
Contribution towards common charges	51 200	12 300	24.0	
Programme support costs	387 570	122 355	31.6	
Subtotal activities	3 199 470	1 907 231	59.6	
Staff costs distribution	4 986 588	3 782 306	75.8	
TOTAL, Transdisciplinary project: Towards a culture of peace	8 186 058	5 689 537	69.5	
Education common charges				
Cooperation for development	1 151 500	804 691	69.9	
SITA cost-sharing	1 046 700	841 450	80.4	
Contribution towards common charges	362 700	268 948	74.2	
Contribution towards micrography services	18 600	18 600	100.0	
Indirect costs (HQ)	636 600	329 361	51.7	
Programme support costs	1 179 715	538 404	45.6	
Total, Common charges	4 395 815	2 801 454	63.7	
Recapitulation				
Planned activities	48 163 526	37 654 552	78.2	
Staff costs	64 954 900	49 268 025	75.8	
Indirect programme costs	6 759 907	6 068 456	89.8	
Reduction in field indirect costs	(339 000)			
TOTAL, MAJOR PROGRAMME I	119 539 333	92 991 033	77.8	
II The Sciences in the Service of Development				
II.1 Advancement, transfer and sharing of scientific knowledge				
Follow-up to the World Conference on Science				
(a) Follow-up to the World Conference on Science	404 327	307 179	76.0	
(b) Science Policies	364 600	230 364	63.2	12
(c) University-Industry-Partnership (UNISPAR)	184 000	82 408	44.8	12
Subtotal activities	952 927	619 951	65.1	
Staff costs distribution	476 063	358 920	75.4	
Total, Project	1 428 990	978 871	68.5	
II.1.1 Advancement, transfer and sharing of knowledge in the basic and engineering sciences				
1 - Improving university science and engineering education				
(a) University science education	465 100	322 434	69.3	
(b) Engineering education	314 500	202 159	64.3	11
Subtotal activities	779 600	524 593	67.3	
Staff costs distribution	2 858 168	2 154 865	75.4	
Total, Main line of action	3 637 768	2 679 458	73.7	
2 - Promoting cooperation in research and training in mathematics, physics and chemistry				
(a) Promoting cooperation in research and training in mathematics	298 900	231 261	77.4	
(b) Promoting cooperation in research and training in physics	1 856 800	1 690 222	91.0	
(c) Promoting cooperation in research and training in chemistry	390 600	310 446	79.5	
Subtotal activities	2 546 300	2 231 929	87.7	
Staff costs distribution	2 793 835	2 106 363	75.4	
Total, Main line of action	5 340 135	4 338 292	81.2	
3 - Promoting research capacities in the biological sciences and biotechnologies				
(a) Cooperation with NGOs	493 400	379 664	76.9	
(b) Molecular and Cell Biology Networks (MCBN)	436 500	278 673	63.8	11
(c) Biotechnologies, MIRCENs and BAC	1 218 200	1 069 387	87.8	
Special project : 'Biotechnologies for development in Africa'	124 500	101 678	81.7	
(e) UNAIDS/Medical sciences	155 300	111 318	71.7	
Subtotal activities	2 427 900	1 940 720	79.9	
Staff costs distribution	3 844 963	2 898 842	75.4	
Total, Main line of action	6 272 863	4 839 562	77.2	
4 - Cross-disciplinary partnerships and increasing access to scientific information				
(a) UNESCO/ICSU Framework agreement	729 000	414 500	56.9	12
(b) Cooperation with ICSU unions and affiliates	68 000	18 208	26.8	11
(c) UNESCO science prizes	52 501	11 465	21.8	17
(d) Cross-disciplinary partnerships and increasing access to scientific information	987 300	603 302	61.1	12
Special project : 'Women, Science and Technology'	213 000	119 204	56.0	12
Subtotal activities	2 049 801	1 166 679	56.9	
Staff costs distribution	3 791 352	2 858 423	75.4	
Total, Main line of action	5 841 153	4 025 102	68.9	

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION	N O T E S*
	\$	\$	%	
The World Solar Programme 1996-2005				18
(a) Education and training in renewable energy	398 100	205 199	51.5	
(b) Expanding the use of renewable energy to improve living conditions	441 900	242 199	54.8	
(c) Renewable energy, cooperation for development	130 300	63 381	48.6	
Subtotal activities	970 300	510 779	52.6	
Staff costs distribution	603 657	455 117	75.4	
Total, Project	1 573 957	965 896	61.4	
Evaluation plan for 2000-2001	62 900	16 500	26.2	
Total, Subprogramme II.1.1	24 157 766	17 843 681	73.9	
II.1.2 Advancement, transfer and sharing of knowledge in the social and human sciences				
1 - Improving university teaching, research capacities and international cooperation in the social sciences				
(a) UNESCO Chairs	361 000	280 449	77.7	
(b) Capacity-building for city professionals and young social scientists	174 000	133 108	76.5	
(c) Cooperation agreement with ISSC and Human Habitat (NGOs)	837 500	824 383	98.4	
(d) Houphouët-Boigny Foundation for Peace Research	233 000	24 854	10.7	19
(e) Follow-up summit	35 000	35 000	100.0	14
Subtotal activities	1 640 500	1 297 794	79.1	
Staff costs distribution	2 089 696	1 617 041	77.4	
Total, Main line of action	3 730 196	2 914 835	78.1	
2 - Collection and dissemination of information in the social and human sciences				
(a) International Social Science Journal	320 900	272 338	84.9	
(b) World Social Science Report	131 500	55 612	42.3	12
(c) MOST clearing house	190 050	126 739	66.7	
(d) Data and information	162 850	102 954	63.2	12
(e) Documentation centre	108 600	50 791	46.8	12
(f) Evaluation	35 000	32 970	94.2	
Subtotal activities	948 900	641 404	67.6	
Staff costs distribution	1 282 687	992 565	77.4	
Total, Main line of action	2 231 587	1 633 969	73.2	
Total, Subprogramme II.1.2	5 961 783	4 548 804	76.3	
TOTAL, Programme II.1	30 119 549	22 392 485	74.3	
II.2 Sciences, environment and socio-economic development				
Promoting integrated approaches to environment and development				12
(a) Development of interdisciplinary cooperation	85 000	51 503	60.6	
(b) Strengthening partnerships with the UN and major NGOs	114 975	70 596	61.4	
Evaluation plan for 2000-2001	5 000	4 731	94.6	
Subtotal activities	204 975	126 830	61.9	
Staff costs distribution	134 742	101 586	75.4	
Total, Project	339 717	228 416	67.2	
II.2.1 Earth sciences, earth system management and natural disaster reduction				
1 - Promoting earth system management, international cooperation and capacity-building in earth sciences				
(a) Development of IGCP	550 700	498 673	90.6	
(b) Upgrading the knowledge of geoscientists through training and fellowships	363 025	225 616	62.1	12
(c) Protection and sustainable development of geoparks	56 700	26 039	45.9	12
(d) Spatial and geological information technology	289 800	171 170	59.1	12
Subtotal activities	1 260 225	921 498	73.1	
Staff costs distribution	1 660 146	1 251 638	75.4	
Total, Main line of action	2 920 371	2 173 136	74.4	
2 - Reducing vulnerability to natural disasters				
(a) Collaborative projects on disaster mitigation systems	388 800	248 269	63.9	
(b) Post-disaster investigation and technical assistance	32 800	14 260	43.5	20
Subtotal activities	421 600	262 529	62.3	
Staff costs distribution	3 455 392	2 605 132	75.4	
Total, Main line of action	3 876 992	2 867 661	74.0	
Evaluation plan for 2000-2001	13 500	13 127	97.2	
Total, Subprogramme II.2.1	6 810 863	5 053 924	74.2	

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION	N O T E S*
	\$	\$	%	
II.2.2 Ecological sciences and the Man and the Biosphere (MAB) programme				
1 - Biosphere reserves as tools for reconciling conservation and development: implementing the Seville Strategy				
(a) Review and improvement of existing biosphere reserves	412 400	276 486	67.0	
(b) Establishing of new biosphere reserves, including transboundary reserves	313 000	218 392	69.8	
(c) Reinforcing world/regional network	367 049	300 049	81.7	
(d) Assisting Member States on conservation and sustainable use of resources	177 900	137 421	77.2	
(e) Evaluating the implementation of the Seville Strategy : Seville +5	90 500	72 846	80.5	
Subtotal activities	1 360 849	1 005 194	73.9	
Staff costs distribution	5 342 847	4 028 146	75.4	
Total, Main line of action	6 703 696	5 033 340	75.1	
2 - Collaborative research programmes for enhancing knowledge on ecosystem function, services and values				
(a) Research on ecosystem	365 100	226 213	62.0	12
(b) Research on ecosystem goods and services	248 700	226 708	91.2	
(c) Training of specialists	468 903	350 411	74.7	
(d) Information, communication and public awareness	328 838	227 885	69.3	
Subtotal activities	1 411 541	1 031 217	73.1	
Staff costs distribution	1 355 995	1 022 328	75.4	
Total, Main line of action	2 767 536	2 053 545	74.2	
Evaluation plan for 2000-2001	23 000	4 000	17.4	
Total, Subprogramme II.2.2	9 494 232	7 090 885	74.7	
II.2.3 Hydrology and water resources development in a vulnerable environment				
1 - Building capacities in water resources management				
(a) Capacity-building in water resources management	395 340	270 799	68.5	
(b) Postgraduate courses	128 100	116 738	91.1	
(c) Computer-aided learning in virtual university	59 780	36 336	60.8	12
(d) Public awareness	74 400	65 579	88.1	
(e) Long-term vision for water, life and the environment	43 400	43 156	99.4	
(f) World Water Development Report	14 500	3 898	26.9	12
(g) Hydrology for environment, life and policy	114 700	113 106	98.6	
Subtotal activities	830 220	649 612	78.2	
Staff costs distribution	2 207 333	1 664 180	75.4	
Total, Main line of action	3 037 553	2 313 792	76.2	
2 - Hydrological processes and management of water resources in a vulnerable environment				
(a) Climate impact on hydrology	238 900	208 216	87.2	
(b) Ecohydrology	115 400	102 672	89.0	
(c) Groundwater resources at risk	234 300	179 931	76.8	
(d) Water management in coastal zones/small islands	57 700	35 170	61.0	12
(e) Global strategy for water crisis and environmental risk and impact assessment	85 000	71 327	83.9	
(f) Integrated water resources management in arid/semi-arid areas and wadi hydrology	272 100	182 472	67.1	
(g) Humid tropics hydrology	188 100	169 965	90.4	
(h) Integrated water resources management in urban areas	118 800	103 422	87.1	
(i) Development of conflict management strategies and water civilization	194 845	166 549	85.5	
Subtotal activities	1 505 145	1 219 724	81.0	
Staff costs distribution	1 457 140	1 098 585	75.4	
Total, Main line of action	2 962 285	2 318 309	78.3	
Evaluation plan for 2000-2001	20 000	20 000	100.0	
Total, Subprogramme II.2.3	6 019 838	4 632 101	76.9	
Project: Environment and development in coastal regions and in small islands				
(a) Projects and UNESCO Chairs in coastal and small island regions	762 795	556 709	73.0	
(b) Environment and development in coastal regions and small islands expertise pooling via face to face and virtual fora	229 500	191 110	83.3	
(c) Environment and development in coastal regions and small islands "wise practices" documentation, dissemination and field testing	295 307	219 115	74.2	
Evaluation plan for 2000-2001	10 500	7 018	66.8	
Subtotal activities	1 298 102	973 952	75.0	
Staff costs distribution	1 884 954	1 421 128	75.4	
Total, Project	3 183 056	2 395 080	75.2	
Human development for sustainable living conditions in the Pacific	258 000	258 000	100.0	14
Staff costs distribution	144 392	108 862	75.4	
Total, Project	402 392	366 862	91.2	

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION	N O T E S*
	\$	\$	%	
II.2.4 UNESCO Intergovernmental Oceanographic Commission				
1. Reducing scientific uncertainties about coastal and oceanic processes				
(a) Ocean sciences and ocean services	785 400	568 520	72.4	
(b) Regional Programmes	417 500	258 904	62.0	12
(c) Capacity-building	325 000	231 152	71.1	
(d) Governing bodies, policy, assessment and evaluation	291 000	237 017	81.4	
Subtotal activities	1 818 900	1 295 593	71.2	
Staff costs distribution	2 978 971	2 245 943	75.4	
Total, Main line of action	4 797 871	3 541 536	73.8	
2. Meeting the needs of ocean-related conventions and programmes				
(a) Ocean and climate, oceans and global change	209 100	127 508	61.0	21
(b) Ocean sciences living resources	71 000	37 423	52.7	21
(c) Meeting the needs of ocean-related conventions and programmes	75 000	40 339	53.8	21
(d) UNCLOS, UNCED and inter-agency cooperation	43 500	35 171	80.9	
(e) Governing bodies, policy, assessments and evaluation	39 400	38 716	98.3	
Subtotal activities	438 000	279 157	63.7	
Staff costs distribution	750 551	565 864	75.4	
Total, Main line of action	1 188 551	845 021	71.1	
Evaluation plan for 2000-2001	1 900	-	-	
Total, Subprogramme II.2.4	5 988 321	4 386 557	73.3	
II.2.5 Social transformations and development				
1. Making the best use of the results of the MOST programme				
(a) Development and Steering Committee of MOST	331 300	280 809	84.8	
(b) Multiculturalism, population and migration	545 750	437 524	80.2	
(c) Urban revitalization and development	499 500	294 424	58.9	12
(d) Globalization	357 850	267 029	74.6	
(e) Knowledge use - research interface policy	154 700	93 324	60.3	12
Subtotal activities	1 889 100	1 373 110	72.7	
Staff costs distribution	2 309 563	1 787 178	77.4	
Total, Main line of action	4 198 663	3 160 288	75.3	
2. Poverty alleviation				
(a) Urban poor	130 850	85 405	65.3	
(b) Micro-finance	280 000	238 608	85.2	
(c) Development policies for poverty reduction	53 100	36 097	68.0	
Subtotal activities	463 950	360 110	77.6	
Staff costs distribution	6 509 412	5 037 091	77.4	
Total, Main line of action	6 973 362	5 397 201	77.4	
Total, Subprogramme II.2.5	11 172 025	8 557 490	76.6	
Cities: Management of social transformations and the environment				12
- Completion of actions	86 757	45 523	52.5	
- Dissemination and evaluation	41 850	25 954	62.0	
- Support for initiatives of regional offices	161 400	93 795	58.1	
Subtotal activities	290 007	165 272	57.0	
Staff costs distribution	315 079	243 814	77.4	
Total, Project	605 086	409 086	67.6	
Total, Programme II.2	43 871 138	33 011 538	75.2	
II.3 Philosophy, ethics and human sciences				
1. Ethics of science and technology				
(a) Bioethics	479 500	430 160	89.7	
(b) Ethics of scientific knowledge and technology	369 600	326 946	88.5	
(c) Near the Third Millennium	41 000	28 282	69.0	
Subtotal activities	890 100	785 388	88.2	
Staff costs distribution	883 293	683 507	77.4	
Total, Main line of action	1 773 393	1 468 895	82.8	
2. Philosophy and the human sciences				
(a) Completion of activities on universal ethics	95 000	94 644	99.6	14
(b) Philosophy education	305 600	252 640	82.7	
(c) Transdisciplinary activities in the human sciences	180 000	175 997	97.8	14
(d) Cooperation with ICPHS	412 000	309 000	75.0	
(e) "Ideal, fundamental concepts of UNESCO"	10 000	-	-	
(f) Byblos Center	468 967	380 146	81.1	
Subtotal activities	1 471 567	1 212 427	82.4	
Staff costs distribution	1 255 156	971 260	77.4	
Total, Main line of action	2 726 723	2 183 687	80.1	
Total, Programme II.3	4 500 116	3 652 582	81.2	

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION	N O T E S*
	\$	\$	%	
Anticipation and future-oriented studies				
1. Strengthening of capacities in the field of anticipation and future-oriented studies	285 100	125 522	44.0	11
2. Promotion of future-oriented reflection and debate	388 200	256 911	66.2	
Subtotal activities	673 300	382 433	56.8	
Staff costs distribution	848 306	656 433	77.4	
Total, Anticipation and future-oriented studies	1 521 606	1 038 866	68.3	
Transdisciplinary project : Towards a culture of peace				
Unit 1. Culture of peace: raising awareness and building partnerships				
2 - Contributing to the implementation of the Programme of Action on a Culture of Peace				
(a) Peace, conflict prevention and non-violence	255 100	222 358	87.2	
(b) Promotion of human rights, struggle against discrimination	172 000	139 204	80.9	
(c) Tolerance	254 046	201 310	79.2	
(d) Promotion of democracy	161 976	135 795	83.8	
(e) Women and a culture of peace	199 000	132 701	66.7	
(f) Operational costs	22 800	17 939	78.7	
Total, Main line of action	1 064 922	849 307	79.8	
Total, Unit 1	1 064 922	849 307	79.8	
Unit 2. Educating for a culture of peace				
1 - Development of national plans and programmes of education for a culture of peace				
(a) National plans for human rights education	154 500	73 909	47.8	12
(b) National programmes of education for a culture of peace	67 000	42 745	63.8	
(c) Regional and subregional networks	125 000	57 588	46.1	
(d) Prizes	35 000	12 174	34.8	
Total, Main line of action	381 500	186 416	48.9	
2 - Improving the content and methods of education and training for a culture of peace				
(a) Educational and information materials	227 600	158 546	69.7	
(b) UNESCO Chairs	280 000	154 246	55.1	12
(c) Training session for professionals	70 000	15 264	21.8	12
(d) Follow-up to the Special Project on Women in Africa	90 000	12 000	13.3	12
Total, Main line of action	667 600	340 056	50.9	
Total, Unit 2	1 049 100	526 472	50.2	
Unit 3. From interculturality to cultural pluralism				
1 - Encouraging intercultural dialogue				
(a) Peace and tolerance	75 000	74 999	100.0	14
(b) Mediterranean project	19 000	16 126	84.9	
Total, Main line of action	94 000	91 125	96.9	
Total, Unit 3	94 000	91 125	96.9	
Cooperation for development	75 024	48 731	65.0	
SITA cost-sharing	23 600	19 000	80.5	
Contribution towards common charges	40 000	20 000	50.0	
Subtotal activities	2 346 646	1 554 635	66.2	
Staff costs distribution	3 625 708	2 805 633	77.4	
TOTAL, Transdisciplinary project: Towards a culture of peace	5 972 354	4 360 268	73.0	
Natural Sciences Sector common charges				
Cooperation for development	951 700	679 488	71.4	
SITA cost-sharing	404 800	325 300	80.4	
Contribution towards common charges	397 100	200 968	50.6	
Contribution towards micrography services	19 000	19 000	100.0	
Indirect costs (HQ)	263 400	112 514	42.7	
Programme support costs	800 000	624 887	78.1	
Total, Common charges	2 836 000	1 962 157	69.2	
Social and Human Sciences common charges				
Cooperation for development	286 119	194 406	67.9	
SITA cost-sharing	176 800	142 000	80.3	
Contribution towards common charges	147 100	71 429	48.6	
Contribution towards micrography services	9 000	9 000	100.0	
Indirect costs (HQ)	200 084	151 667	75.8	
Total, Common charges	819 103	568 502	69.4	

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-A-VIS ALLOCATION	N O T E S*
	\$	\$	%	
Recapitulation				
Planned activities (Sector: SC)	23 228 285	16 921 227	72.8	
Planned activities (Sector: SHS)	11 233 089	8 189 408	72.9	
Staff costs (Sector: SC)	35 740 500	26 945 921	75.4	
Staff costs (Sector: SHS)	19 118 900	14 794 523	77.4	
Indirect programme costs (Sector: SC)	2 957 813	2 715 584	91.8	
Indirect programme costs (Sector: SHS)	675 467	599 340	88.7	
Reduction in field indirect costs (Sector: SC)	(119 800)			
Reduction in field indirect costs (Sector: SHS)	(25 200)			
TOTAL, MAJOR PROGRAMME II	92 809 054	70 166 003	75.6	
III Cultural development: the heritage and creativity				
Culture and development				
(a) Collection, dissemination of policy knowledge	125 000	119 521	95.6	
(b) Promotion of capacity-building in Member States	362 980	202 217	55.7	12
(c) Advocacy and reflection on cultural policies for development	56 500	14 484	25.6	12
(d) Special Project: African itinerant college for culture and development	90 000	75 100	83.4	
(e) Impact of the new international context of cultural goods	5 000	4 955	99.1	14
(f) World Culture Report: publication and research	255 000	255 000	100.0	14
(g) Documentation centre and website	120 400	87 212	72.4	
Subtotal activities	1 014 880	758 489	74.7	
Staff costs distribution	827 854	643 546	77.7	
Total, Main line of action	1 842 734	1 402 035	76.1	
TOTAL, Culture and development	1 842 734	1 402 035	76.1	
III.1 Preservation and enhancement of the cultural and natural heritage				
III.1.1 Safeguard and revitalization of the tangible and intangible heritage				
1. Implementation of norms and preventive action for the protection of the cultural heritage				
(a) Application of present norms	564 002	378 359	67.1	
(b) Elaboration of new norms	130 784	117 087	89.5	
(c) Prevention	46 300	32 014	69.1	
Subtotal activities	741 086	527 460	71.2	
Staff costs distribution	828 198	643 813	77.7	
Total, Main line of action	1 569 284	1 171 273	74.6	
2. Cultural heritage and development				
(a) International campaign, protection and restoration - Africa	180 500	99 440	55.1	12
(b) International campaign, protection and restoration - Asia and the Pacific	94 900	66 409	70.0	
(c) International campaign, protection and restoration - Arab States	78 262	41 018	52.4	12
(d) International campaign, protection and restoration Europe	166 000	159 964	96.4	
(e) Internat. campaign, protection and restoration Latin America and the Caribbean	97 000	66 785	68.9	
(f) Promotion and sensitization of the public (Melina Mercouri Prize)	111 336	78 002	70.1	
(g) Cultural tourism	120 500	80 181	66.5	
(h) Promotional activities and campaigns	696 500	466 884	67.0	
Subtotal activities	1 544 998	1 058 683	68.5	
Staff costs distribution	10 194 029	7 924 494	77.7	
Total, Main line of action	11 739 027	8 983 177	76.5	
3. Preservation and revitalization of the intangible heritage				
(a) Sensitization to the oral and intangible heritage	384 498	302 601	78.7	
(b) Training to preservation and revitalization of the world heritage	162 000	93 365	57.6	12
(c) Promotion of the oral heritage	343 758	115 171	33.5	12
Subtotal activities	890 256	511 137	57.4	
Staff costs distribution	1 438 938	1 118 582	77.7	
Total, Main line of action	2 329 194	1 629 719	70.0	
4. Restoration of heritage damaged by conflicts				
(a) Restoration of heritage damaged by conflicts - Asia	74 000	52 125	70.4	
(b) Restoration of heritage damaged by conflicts - Europe	170 000	110 690	65.1	
(c) Restoration of heritage damaged by conflicts - Arab States	49 900	39 707	79.6	
(d) Bayt Al-Hikma	53 750	26 432	49.2	12
Subtotal activities	347 650	228 954	65.9	
Staff costs distribution	8 116 824	6 309 745	77.7	
Total, Main line of action	8 464 474	6 538 699	77.2	
Total, Subprogramme III.1.1	24 101 979	18 322 868	76.0	

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION	N O T E S*
	\$	\$	%	
III.1.2 Promotion of the Convention for the Protection of the World Cultural and Natural Heritage				12
1. Secretariat of the Convention and the World Heritage List	569 000	312 941	55.0	
2. Capacity building for world heritage protection/management	34 400	18 721	54.4	
3. Reports on the state of conservation of heritage properties	80 000	42 336	52.9	
4. Awareness building, information and documentation	30 000	10 596	35.3	
5. Special Project: Young People's Participation in World Heritage Preservation and Promotion	65 000	38 387	59.1	
6. Common charges	290 500	247 579	85.2	
Subtotal activities	1 068 900	670 560	62.7	
Staff costs distribution	4 288 601	3 333 814	77.7	
Total, Subprogramme III.1.2	5 357 501	4 004 374	74.7	
Total, Programme III.1	29 459 479	22 327 242	75.8	
III.2 Promotion of living cultures				
1. Promotion and protection of creativity				
(a) Artistic education and training of young artists	264 000	207 529	78.6	
(b) Support to creativity and the performing arts	228 639	195 463	85.5	
(c) Promotion of artistic exchanges through framework agreements	345 000	312 454	90.6	
(d) Promotion of copyright and neighbouring rights	282 500	188 934	66.9	
Subtotal activities	1 120 139	904 380	80.7	
Staff costs distribution	1 297 866	1 008 917	77.7	
Total, Main line of action	2 418 005	1 913 297	79.1	
2. Promotion of craftwork and design				
(a) Support for crafts policies and enterprises in LDCs	97 600	61 604	63.1	11
(b) Training and promotion of craftworkers	212 000	134 734	63.6	11
(c) Promoting of local creativity	169 400	139 477	82.3	
(d) Use of new technologies for information and communication	70 000	14 866	21.2	12
Subtotal activities	549 000	350 681	63.9	
Staff costs distribution	918 347	713 892	77.7	
Total, Main line of action	1 467 347	1 064 573	72.6	
3. Books and cultural industries				
(a) National policy and regional strategies for development	446 700	390 431	87.4	
(b) Free circulation and diversity promotion	546 847	404 107	73.9	
Subtotal activities	993 547	794 538	80.0	
Staff costs distribution	2 011 142	1 563 394	77.7	
Total, Main line of action	3 004 689	2 357 932	78.5	
Total, Programme III.2	6 890 041	5 335 802	77.4	
Reading for all				
(a) Specific project for reading promotion	11 000	11 000	100.0	14
(b) Books and reading for children and young people	144 000	89 489	62.1	11
(c) Evaluation	10 000	-	-	
Subtotal activities	165 000	100 489	60.9	
Staff costs distribution	859 509	668 154	77.7	
Total, Reading for all	1 024 509	768 643	75.0	
Caribbean People: Tapestry of the Past - Fabric for the Future	242 300	213 395	88.1	
Staff costs distribution	208 856	162 358	77.7	
Total, Caribbean People	451 156	375 753	83.3	
Transdisciplinary project: Towards a culture of peace				
Unit 3. From interculturality to cultural pluralism				
1 - Encouraging intercultural dialogue				
(a) Gorée Memorial	430 300	358 159	83.2	
(b) Slave Route project	268 700	199 825	74.4	
(c) The Iron Roads in Africa	35 000	19 986	57.1	12
(d) East-West Intercultural Dialogue in Central Asia	63 400	44 590	70.3	
(e) Dialogue among civilizations	100 000	85 158	85.2	
(f) Spiritual convergence and intercultural dialogue	71 000	59 478	83.8	
(g) Mediterranean Programme and Indian Ocean	251 660	157 670	62.7	12
(h) Cultural tourism	-	-	-	
Total, Main line of action	1 220 060	924 866	75.8	
2 - Promotion of cultural pluralism				
(a) Training in intercultural awareness	57 600	52 007	90.3	
(b) Cities and cultural pluralism	190 500	50 188	26.3	12
(c) Indigenous people	146 024	88 160	60.4	12
Total, Main line of action	394 124	190 355	48.3	

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION	N O T E S*
	\$	\$	%	
Cooperation for development	7 300	3 452	47.3	
SITA cost-sharing	17 000	13 700	80.6	
Contribution towards common charges	28 800	28 800	100.0	
Programme costs	27 900	-	-	
Subtotal activities	1 695 184	1 161 173	68.5	
Staff costs distribution	3 417 737	2 656 833	77.7	
TOTAL, Transdisciplinary project: Towards a culture of peace	5 112 921	3 818 006	74.7	
Culture Sector common charges				
Cooperation for development	811 300	563 082	69.4	
SITA cost-sharing	635 900	511 200	80.4	
Contribution towards common charges	170 100	67 700	39.8	
Contribution towards micrography services	10 000	10 000	100.0	
Indirect costs (HQ)	215 700	175 079	81.2	
Programme support costs	728 800	622 323	85.4	
Total, Common charges	2 571 800	1 949 384	75.8	
Recapitulation				
Planned activities	12 729 040	9 054 244	71.1	
Staff costs	34 407 900	26 747 541	77.7	
Indirect costs	3 792 074	3 453 437	91.1	
Reduction in field indirect costs (156 500)				
TOTAL, MAJOR PROGRAMME III	50 772 514	39 255 222	77.3	
IV Towards a communication and information society for all				
IV.1 Free flow of ideas				
IV.1.1 Freeflow of expression, democracy and peace				
1. Freedom of expression, media and democracy				
(a) Awareness-raising on freedom of expression (World Press Freedom Day and Prize)	479 176	456 844	95.3	14
(b) Building partnerships for the protection of journalists and freedom of expression (IFEX/ network in culture/education)	178 968	172 644	96.5	14
(c) Promoting education in freedom of expression/UNESCO Chairs	44 484	29 484	66.3	
(d) Enhancing impact of seminars on independant media/pluralistic media	229 068	218 908	95.6	14
(e) Democratization of media environment in Member States	271 270	215 944	79.6	
Subtotal activities	1 202 966	1 093 824	90.9	
Staff costs distribution	878 667	668 548	76.1	
Total, Main line of action	2 081 633	1 762 372	84.7	
2. Media for peace and tolerance				
(a) Enhancing the role of independant media in conflict zones	248 968	228 482	91.8	
(b) Cooperation among media practitioners for a culture of peace	158 968	93 212	58.6	22
Subtotal activities	407 936	321 694	78.9	
Staff costs distribution	1 046 032	795 891	76.1	
Total, Main line of action	1 453 968	1 117 585	76.9	
Total, Subprogramme IV.1.1	3 535 600	2 879 957	81.5	
IV.1.2 Media, information and society				
1. Media and information for social participation and poverty alleviation				
(a) Women's access to expression and decision-making in media	177 477	157 159	88.6	
(b) Project: Empowerment of women at grass-root levels	199 368	141 346	70.9	
(c) Improving media competence/quality among young people	98 184	89 753	91.4	
(d) Promotion of social participation	109 984	82 642	75.1	
(e) Consolidation of INFOYOUTH network to mobilize young people	274 068	259 783	94.8	
(f) Democratization of governance/public service through information	195 628	124 927	63.9	
(g) Integration of traditional and innovative technology for development	146 968	127 339	86.6	
Subtotal activities	1 201 677	982 949	81.8	
Staff costs distribution	3 550 639	2 701 563	76.1	
Total, Main line of action	4 752 316	3 684 512	77.5	
2. Public domain of information and "Memory of the World"				
(a) Guidance/training in digitalization of public sector information	231 608	209 907	90.6	
(b) Access to public domain information through a model website	156 068	98 286	63.0	12
(c) Dissemination of electronic documents or world libraries archives	201 168	160 469	79.8	
(d) Promotion of public domain software	127 368	100 404	78.8	
(e) Memory of the World programme and audio-visual heritage	209 068	163 073	78.0	
(f) Mobilization of decision-makers through flagship programme	70 868	58 008	81.9	
(g) Technical standards/legal framework /marketing/fund raising	89 968	46 000	51.1	12
Subtotal activities	1 086 116	836 147	77.0	
Staff costs distribution	1 464 444	1 114 247	76.1	
Total, Main line of action	2 550 560	1 950 394	76.5	
Total, Subprogramme IV.1.2	7 302 876	5 634 906	77.2	

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION	N O T E S*
	\$	\$	%	
Ethical, legal and sociocultural challenges of the information society				
1. Promoting reflection on infoethics	295 968	224 807	76.0	
2. Awareness raising action against paedophilia/violence in media	119 268	106 554	89.3	
3. Consensus-building on ethical/legal principles in cyberspace	18 000	14 768	82.0	
4. Development of strategies for the information society	107 384	100 057	93.2	
5. Dissemination of information and data on the state of the art of ICT issues	57 000	52 212	91.6	
6. Intersectoral cooperation for development strategy for the information society	200 000	38 001	19.0	12
Subtotal activities	797 620	536 399	67.2	
Staff costs distribution	1 422 414	1 082 267	76.1	
Total, Project	2 220 034	1 618 666	72.9	
Total, Programme IV.1	13 058 510	10 133 529	77.6	
IV.2 Bridging the communication and information gap				
IV.2.1 Development of communication				
1. Strategies and projects for the development of communication				
(a) Promoting strategies in communication	304 484	255 769	84.0	
(b) International Programme for Communication (IPDC)	338 084	338 076	100.0	14
(c) Support to national community media project	525 244	349 478	66.5	
(d) Training/equipment for public broadcasting	738 853	572 531	77.5	
(e) Special Project: Improving communication training in Africa	154 484	122 393	79.2	
(f) Promoting a culture of maintenance	120 484	107 484	89.2	
Subtotal activities	2 181 633	1 745 731	80.0	
Staff costs distribution	6 788 320	5 165 007	76.1	
Total, Main line of action	8 969 953	6 910 738	77.0	
2. Public broadcasting and endogenous audiovisual production				
(a) Developing and strengthening public service broadcasting	217 542	171 654	78.9	
(b) Promoting educational/cultural mission of electronic media	219 984	165 429	75.2	
(c) Audiovisual production/distribution capacities of LDCs	342 484	241 680	70.6	
(d) Access to and international exchanges of audiovisual programmes	193 507	137 185	70.9	
Subtotal activities	973 517	715 948	73.5	
Staff costs distribution	1 439 264	1 095 088	76.1	
Total, Main line of action	2 412 781	1 811 036	75.1	
Total, Subprogramme IV.2.1	11 382 733	8 721 774	76.6	
IV.2.2 Development of "infrastructure"				
1. Integrated information and informatics strategies and methodologies				
(a) Promotion of regional policies/endogenous knowledge	348 230	226 626	65.1	
(b) Consortia of public service sector/telematics/info users	36 750	26 012	70.8	
(c) Promotion of regional electronic networks	202 310	140 546	69.5	
(d) Enhancing info management/resource sharing	206 755	190 233	92.0	
(e) Development/promotion of virtual laboratories/communities	363 970	218 360	60.0	12
(f) Training packages for undergraduates and postgraduates	139 702	109 123	78.1	
(g) Development of special courseware	138 750	127 736	92.1	
(h) Associated centres for computer equipment/software support	66 350	54 014	81.4	
(i) Informatics and telematics	157 600	157 407	99.9	14
Subtotal activities	1 660 417	1 250 057	75.3	
Staff costs distribution	1 317 905	1 002 750	76.1	
Total, Main line of action	2 978 322	2 252 807	75.6	
2. Libraries and archives as gateways to information highways				
(a) Role of national, public and school libraries as educational access	156 814	101 036	64.4	
(b) Access to info content and technologies through public libraries	171 364	119 568	69.8	
(c) Assistance to libraries and archives	155 620	120 975	77.7	
(d) Developing and reinforcing the UNAL Network	87 780	63 333	72.1	
(e) Development/training for librarians and archivists	137 150	107 569	78.4	
(f) Archives management/preservation of electronic records	170 860	132 784	77.7	
Subtotal activities	879 588	645 265	73.4	
Staff costs distribution	1 025 016	779 901	76.1	
Total, Main line of action	1 904 604	1 425 166	74.8	
Total, Subprogramme IV.2.2	4 882 927	3 677 973	75.3	
Total, Programme IV.2	16 265 660	12 399 747	76.2	
Communication Sector common charges				
Cooperation for development	669 800	383 140	57.2	
SITA cost-sharing	227 200	182 700	80.4	
Contribution towards common charges	216 200	105 510	48.8	
Contribution towards micrography services	9 000	9 000	100.0	
Indirect costs (HQ)	209 200	153 760	73.5	
Programme support costs	1 042 448	864 929	83.0	
Total, Common charges	2 373 848	1 699 039	71.6	

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION	N O T E S*
	\$	\$	%	
Recapitulation				
Planned activities	12 556 118	9 673 293	77.0	
Staff costs	18 932 700	14 405 262	76.1	
Indirect costs	1 004 200	903 475	90.0	
Reduction in field indirect costs	(41 139)			
TOTAL, MAJOR PROGRAMME IV	32 451 879	24 982 030	77.0	
Transdisciplinary Project: Towards a culture of peace*	-	-	-	
Transverse activities:				
UNESCO Institute for Statistics				
Financial allocation	6 790 900	6 790 900	100.0	16
Contribution towards common charges	26 600	13 299	50.0	
Contribution towards micrography services	2 500	2 500	100.0	
TOTAL, UNESCO Institute for Statistics	6 820 000	6 806 699	99.8	
Anticipation and future-oriented studies**	-	-	-	
Fellowships and Procurement Services and Related Programme Support				23
1. Fellowships services	1 002 300	973 878	97.2	
2. Equipment services	72 800	43 904	60.3	
3. Reports services	24 600	2 436	9.9	
4. Contribution towards common charges	18 000	658	3.7	
Recapitulation				
Staff costs	3 027 300	2 055 586	67.9	
Other costs	1 117 700	1 020 876	91.3	
Total, PSD	4 145 000	3 076 462	74.2	
Coordination of activities in favour of priority groups:				
. Coordination of activities concerning Africa				
Staff costs	1 067 900	991 229	92.8	
Contribution towards common charges	7 600	-	-	
Other costs	412 000	362 425	88.0	
Total, AFR	1 487 500	1 353 654	91.0	
. Coordination of activities concerning Women and Youth				
Staff costs	1 681 600	1 087 702	64.7	
Contribution towards common charges	6 700	-	-	
Other costs-Women	375 124	265 534	70.8	
Contribution towards common charges	6 700	-	-	
Other costs-Youth	372 800	167 727	45.0	
Total, CLU	2 442 924	1 520 963	62.3	
Coordination of activities concerning Towards a culture of peace				24
Staff costs	1 008 300	699 088	69.3	
Other costs	547 000	516 513	94.4	
Contribution towards common charges	5 700	5 700	100.0	
Contribution to SITA linkages	9 600	-	-	
Indirect costs	139 800	138 800	99.3	
Total, Coordination Unit CPP	1 710 400	1 360 101	79.5	
Participation Programme	24 830 000	18 484 991	74.4	

* The approved budget provisions have been included under Major Programmes I (ED), II (SHS) and III (CLT) and Transverse activities (Coordination of activities concerning Towards a culture of peace) (ref. 159 EX/Decision 3.1.3).

** The approved budget provision has been included under Major Programme II (SHS).

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION	N O T E S*
	\$	\$	%	
TOTAL, TRANSVERSE ACTIVITIES				
Participation Programme	24 830 000	18 484 991	74.4	
Planned activities	9 680 924	9 145 474	94.5	
Staff costs	6 785 100	4 833 605	71.2	
Indirect costs	139 800	138 800	99.3	
Total	41 435 824	32 602 870	78.7	
Recapitulation Part II.A				
Planned activities	117 590 982	90 638 198	77.1	
Staff costs	179 940 000	136 994 877	76.1	
Indirect programme costs	15 329 261	13 879 092	90.5	
Participation Programme	24 830 000	18 484 991	74.4	
Reduction in field indirect costs	(681 639)			
TOTAL, II.A	337 008 604	259 997 158	77.1	
B. Information and Dissemination Services				
1. Clearing House				
25				
A. Transfer and sharing of information available at UNESCO	381 500	230 858	60.5	
B. Library services to internal and external users	341 700	245 375	71.8	
C. Archives and micrography services	75 700	52 488	69.3	
D. Contribution towards common charges	13 400	-	-	
Total Activities	812 300	528 721	65.1	
Staff costs	3 672 400	2 601 679	70.8	
Total, CLH	4 484 700	3 130 400	69.8	
2. UNESCO Publishing Office				
A. Operating costs	697 500	491 237	70.4	
B. Representative works	186 600	131 139	70.3	
C. Audiovisual division archives and micrography services	501 200	405 210	80.8	
D. Contribution towards common charges	23 700	-	-	
Total Activities	1 409 000	1 027 586	72.9	
Staff costs	6 280 200	4 113 976	65.5	
Total, UPO	7 689 200	5 141 562	66.9	
3. Office of Monthly Periodicals				
26				
A. UNESCO <i>Courier</i>	1 728 900	1 695 534	98.1	
B. UNESCO <i>Sources</i>	567 500	611 351	107.7	
C. Contribution towards common charges	37 400	-	-	
Total Activities	2 333 800	2 306 885	98.8	
Staff costs	2 603 600	2 017 688	77.5	
Total, OPM	4 937 400	4 324 573	87.6	
4. Office of Public Information				
27				
A. Office of Director	205 200	170 801	83.2	
B. Press division	709 800	424 902	59.9	
C. Regional information activities	318 400	201 604	63.3	
D. Operating costs of regional offices	77 000	47 899	62.2	
E. Other expenses	465 800	315 956	67.8	
F. Contribution towards common charges	29 800	14 900	50.0	
G. Contribution towards SITA linkages	14 000	9 696	69.3	
Total Activities	1 820 000	1 185 758	65.2	
Staff costs	3 696 000	2 348 833	63.6	
Total, OPI	5 516 000	3 534 591	64.1	
Recapitulation Part II.B				
Staff costs	16 252 200	11 082 176	68.2	
Other costs	6 375 100	5 048 950	79.2	
TOTAL, II.B	22 627 300	16 131 126	71.3	
TOTAL, PART II				
Planned activities	123 966 082	95 687 148	77.2	
Personnel costs	196 192 200	148 077 053	75.5	
Indirect programme costs	15 329 261	13 879 092	90.5	
Participation Programme	24 830 000	18 484 991	74.4	
Reduction in field indirect costs	(681 639)			
TOTAL, PART II	359 635 904	276 128 284	76.8	

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION	N O T E S*
	\$	\$	%	
Part III - Support for Programme Execution				
1. Bureau for External Relations				28
A. Relations with Member States	565 900	294 787	52.1	
B. Cooperation with National Commissions	1 470 500	1 230 237	83.7	
C. Cooperation with UNESCO Clubs	594 500	357 243	60.1	
D. Relations and cooperation with international organizations	249 400	131 183	52.6	
E. Relations with established offices away from Headquarters and decentralization	571 800	362 516	63.4	
F. Operations of the Office of the Assistant Director-General	392 300	301 086	76.7	
G. Partnerships for the Twenty-first Century	160 700	84 687	52.7	
H. Relations with UNESCO honorary goodwill ambassadors	114 211	102 200	89.5	
I. Contribution towards common charges	74 000	31 600	42.7	
J. Contribution towards SITA linkages	22 600	15 900	70.4	
Total Activities	4 215 911	2 911 439	69.1	
Staff costs	19 430 000	15 637 939	80.5	
Total, BRX	23 645 911	18 549 378	78.4	
2. Bureau for Relations with Extrabudgetary Funding Sources				29
Staff costs	3 179 200	2 253 584	70.9	
Other costs	890 600	463 774	52.1	
Contribution towards common charges	14 300	7 100	49.7	
Contribution towards SITA linkages	500	300	60.0	
Total, BER	4 084 600	2 724 758	66.7	
3. Bureau of Conferences, Languages and Documents				
Staff costs	27 389 800	18 710 380	68.3	
Other costs	3 709 400	3 071 151	82.8	
Contribution towards common charges	61 500	61 496	100.0	
Total, CLD	31 160 700	21 843 027	70.1	
TOTAL, PART III				
Staff costs	49 999 000	36 601 903	73.2	
Other costs	8 892 211	6 515 260	73.3	
TOTAL, PART III	58 891 211	43 117 163	73.2	
Part IV - Management and Administrative Services				
1. Office of the ADG/MA				30
Staff costs	2 279 500	1 939 135	85.1	
Other costs	131 000	65 457	50.0	
Unit for Public Relations and Special Events	108 900	85 413	78.4	
Contribution towards common charges	3 500	223	6.4	
Total, ADG/MA	2 522 900	2 090 228	82.9	
2. Bureau of the Comptroller				
Staff costs	7 523 800	5 407 789	71.9	
Other costs	1 017 300	829 975	81.6	
Contribution towards common charges	4 700	2 277	48.4	
Total, BOC	8 545 800	6 240 041	73.0	
3. Bureau of Human Resources Management				31
Staff costs	12 358 200	8 821 458	71.4	
Young probationers	1 506 700	851 947	56.5	
Other costs	983 914	770 170	78.3	
Contribution towards common charges	14 300	7 100	49.7	
Total, HRM	14 863 114	10 450 675	70.3	
4. Bureau of Documentation, Informatics Services and Telecommunications				32
Staff costs	6 345 152	4 860 991	76.6	
Maintenance and Services	2 491 600	2 152 483	86.4	
Enterprise resources planning	5 000 000	5 000 000	100.0	
Contribution to common services	48 200	-	-	
SITA cost sharing for 2000-2001	400 000	246 100	61.5	
New monitoring system	500 000	290 735	58.1	
Total, Activities	8 439 800	7 689 318	91.1	
Total, DIT	14 784 952	12 550 309	84.9	
5. Bureau for Support and Services				33
Staff costs	7 866 400	6 154 177	78.2	
A. General Service Division	49 600	36 232	73.0	
B. Medical Services	133 300	109 221	81.9	
C. Staff Pension Division	185 700	102 610	55.3	
D. Medical Benefits Fund for associate participants	4 832 700	2 460 776	50.9	
E. Contribution to common services	6 300	780	12.4	
Total, Other costs	5 207 600	2 709 619	52.0	
Total, GES	13 074 000	8 863 796	67.8	

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION	N O T E S*
	\$	\$	%	
TOTAL, PART IV				
Staff costs	36 373 052	27 183 550	74.7	
Other costs	17 417 714	13 011 499	74.7	
TOTAL, PART IV	53 790 766	40 195 049	74.7	
Part V - Common Services; maintenance and security				34
Staff costs	15 469 500	10 669 291	69.0	
Other costs:				
A. Furniture and equipment	401 000	347 655	86.7	
B. Freight and postal expenses	720 000	688 878	95.7	
C. Temporary assistance and overtime for safety and security	380 000	300 672	79.1	
D. Supplies and materials for maintenance of buildings	5 422 500	4 942 549	91.1	
E. Charges, taxes and restaurant	4 795 000	3 383 690	70.6	
F. Maintenance of cars, furniture and materials	293 000	108 429	37.0	
G. Networks, informatics systems and telecommunications	1 224 400	1 166 655	95.3	
H. Public relations and cultural events	60 000	35 389	59.0	
Total, Other costs	13 295 900	10 973 917	82.5	
TOTAL, PART V	28 765 400	21 643 208	75.2	
Part VI - Renovation of Headquarters Premises				35
A. Renovation and refurbishing of Headquarters premises	7 427 300	7 427 300	100.0	
B. Amortization of IBE	275 900	137 931	50.0	
C. Less amount to be paid by Permanent Delegations	(179 700)	(102 793)	57.2	
TOTAL, PART VI	7 523 500	7 462 438	99.2	
TOTAL, PARTS I-VI				
Staff costs	318 726 952	238 898 498	75.0	
Planned activities	185 728 207	141 533 519	76.2	
Indirect programme costs	15 329 261	13 879 092	90.5	
Participation Programme	24 830 000	18 484 991	74.4	
Reduction in field indirect costs	(681 639)			
TOTAL, PARTS I-VI	543 932 781	412 796 100	75.9	
Part VII - Anticipated cost increases	4 758 050	-	-	
TOTAL, PARTS I - VII	548 690 831	412 796 100	75.2	

ANNEXE I.A CORR.

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE
AU 31 JUILLET 2001

ARTICLE BUDGETAIRE	CREDITS OUVERTS	DEPENSES	DEPENSES VIS-À-VIS DES CREDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
Titre I - Politique générale et Direction				
I.A Organes directeurs				
Chapitre 1 - Conférence générale				
Dépenses de personnel	718 100	546 028	76,0	
Services linguistiques et de documentation pour la Conférence générale	4 787 100	781 624	16,3	1
Vérification extérieure des comptes	596 800	307 925	51,6	2
Contribution aux services de micrographie de l'UNESCO	28 000	28 000	100,0	3
Autres dépenses	79 300	72 070	90,9	
Total, Activités	5 491 200	1 189 619	21,7	
Total, Conférence générale	6 209 300	1 735 647	28,0	
Chapitre 2 - Conseil exécutif				
Dépenses de personnel	1 104 600	936 308	84,8	
Services linguistiques et de documentation pour le Conseil exécutif	3 666 100	2 991 599	81,6	
Voyages des membres du Conseil exécutif et indemnité journalière	2 327 700	1 061 182	45,6	4
Contribution aux services de micrographie de l'UNESCO	24 000	24 000	100,0	3
Autres dépenses	514 000	532 207	103,5	5
Total, Activités	6 531 800	4 608 988	70,6	
Total, Conseil exécutif	7 636 400	5 545 296	72,6	
Organes directeurs				
Dépenses de personnel	1 822 700	1 482 336	81,3	
Autres dépenses	12 023 000	5 798 607	48,2	
Total, Organes directeurs	13 845 700	7 280 943	52,6	
I.B Direction				
Chapitre 3 - Direction générale				
Dépenses de personnel	1 357 000	783 728	57,8	
Autres dépenses	458 500	351 009	76,6	
Total, Direction générale	1 815 500	1 134 737	62,5	
Chapitre 4 - Services de la Direction générale				
A. Cabinet du Directeur général				
Dépenses de personnel	5 666 800	5 197 050	91,7	
Autres dépenses	377 800	377 838	100,0	6
Contribution aux charges communes	2 800	-	-	
Contribution aux services de micrographie de l'UNESCO	2 000	2 000	100,0	3
Total, Cabinet du Directeur général	6 049 400	5 576 888	92,2	
B. Inspection générale				
Dépenses de personnel	1 780 900	1 530 444	85,9	
Contribution aux charges communes	1 100	-	-	
Autres dépenses	66 700	64 742	97,1	7
Total, IOM	1 848 700	1 595 186	86,3	
C. Bureau du Médiateur				
Dépenses de personnel	129 300	110 682	85,6	
Contribution aux charges communes	300	-	-	
Autres dépenses	16 600	16 470	99,2	8
Total, MED	146 200	127 152	87,0	

* Voir à l'annexe I.B les notes explicatives concernant l'exécution du programme

ARTICLE BUDGETAIRE	CREDITS OUVERTS	DEPENSES	DEPENSES VIS-À-VIS DES CREDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
D. Office des normes internationales et des affaires juridiques				
Dépenses de personnel	1 905 400	1 476 350	77,5	
Contribution aux charges communes	3 300	-	-	
Autres dépenses	199 800	142 711	71,4	
Total, LA	2 108 500	1 619 061	76,8	
E. Bureau d'études, de programmation et d'évaluation				
- Division des études et de la programmation				
Dépenses de personnel	2 072 300	1 712 324	82,6	
Contribution aux charges communes	1 400	-	-	
Autres dépenses	86 800	85 062	98,0	9
Total, BPE	2 160 500	1 797 386	83,2	
- Unité centrale d'évaluation du programme				
Dépenses de personnel	1 744 200	1 017 017	58,3	
Contribution aux charges communes	2 800	-	-	
Autres dépenses	168 200	112 117	66,7	
Total, CEU	1 915 200	1 129 134	59,0	
F. Bureau du budget				
Dépenses de personnel	4 214 600	3 056 770	72,5	
Contribution aux charges communes	1 100	-	-	
Autres dépenses	68 900	45 733	66,4	
Total, BB	4 284 600	3 102 503	72,4	
Récapitulation				
Dépenses de personnel	17 513 500	14 100 637	80,5	
Autres dépenses	999 600	846 673	84,7	
Total, Services de la Direction générale	18 513 100	14 947 310	80,7	
Direction				
Dépenses de personnel	18 870 500	14 884 365	78,9	
Autres dépenses	1 458 100	1 197 682	82,1	
Total, LB	20 328 600	16 082 047	79,1	
I.C Participation aux mécanismes communs du système des Nations Unies				10
CAC	15 500	-	-	
CCQPO	33 500	33 365	99,6	
Mesures de sécurité prises par les Nations Unies	78 000	77 908	99,9	
Sécurité des fonctionnaires hors Siège	61 500	61 299	99,7	
CCSI	64 185	64 185	100,0	
CCI	324 600	305 425	94,1	
CFPI, CCQA et OIT	574 415	344 786	60,0	
Total, I.C	1 151 700	886 968	77,0	
TOTAL, TITRE I				
Dépenses de personnel	20 693 200	16 366 701	79,1	
Autres dépenses	14 632 800	7 883 257	53,9	
TOTAL, TITRE I	35 326 000	24 249 958	68,6	

ARTICLE BUDGETAIRE	CREDITS OUVERTS	DEPENSES	DEPENSES VIS-À-VIS DES CREDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
TITRE II - Exécution du programme				
II.A Grands programmes, projet transdisciplinaire et activités transversales				
Grands programmes				
I Education pour tous tout au long de la vie				
I.1 L'éducation de base pour tous				
I.1.1 Offrir une éducation de base à tous les enfants				
1 - Renouvellement et développement de l'enseignement primaire				
(a) Réforme de l'enseignement primaire	280 000	206 987	73,9	
(b) Formation du personnel éducatif	280 000	221 126	79,0	
(c) Production et utilisation de matériels peu coûteux	175 000	134 628	76,9	
(d) Education pour l'élimination de la pauvreté	227 690	176 373	77,5	
(e) Evaluation des acquis des apprenants	100 000	78 311	78,3	
(f) Lecture pour tous	95 000	59 533	62,7	11
(g) Amélioration des espaces d'apprentissage	66 000	42 950	65,1	
Total partiel, Activités:	1 223 690	919 908	75,2	
Distribution des dépenses de personnel	5 731 620	4 347 411	75,8	
Total, Axe d'action	6 955 310	5 267 319	75,7	
2 - Promotion de l'éducation de la petite enfance et de l'éducation des enfants ayant des besoins spéciaux				
(a) Promotion de l'éducation intégrée de la petite enfance et de la famille	400 000	308 903	77,2	
(b) Développement de l'éducation intégratrice pour les enfants ayant des besoins spéciaux	957 820	545 999	57,0	12
(c) Soutien d'actions conjointes en faveur de l'éducation de tous les enfants	315 376	116 462	36,9	12
Total partiel, Activités:	1 673 196	971 364	58,1	
Distribution des dépenses de personnel	6 853 391	5 198 269	75,8	
Total, Axe d'action	8 526 587	6 169 633	72,4	
Total, Sous-programme I.1.1	15 481 898	11 436 952	73,9	
I.1.2 Favoriser l'alphabétisation et l'éducation non formelle des jeunes et des adultes				
1 - Alphabétisation et éducation communautaire				
(a) Mise au point de stratégies d'alphabétisation et d'éducation non formelle	433 725	189 936	43,8	12
(b) Renforcement des capacités pour améliorer et développer l'alphabétisation et l'éducation non formelle	649 478	393 122	60,5	12
(c) Soutien à l'alphabétisation et l'éducation non formelle pour le développement rural : Baoding	620 000	570 811	92,1	
(d) Action de promotion et mobilisation en faveur de l'alphabétisation et de l'éducation non formelle	150 000	133 140	88,8	
(e) Coopération avec les instituts	180 000	137 966	76,6	
Total partiel, Activités:	2 033 203	1 424 975	70,1	
Distribution des dépenses de personnel	5 491 937	4 165 612	75,8	
Total, Axe d'action	7 525 140	5 590 587	74,3	
2 - Etendre les possibilités d'éducation aux exclus				
(a) Education des exclus	619 699	432 159	69,7	
Projet spécial : "Amélioration des possibilités d'apprentissage offertes aux jeunes marginalisés"	751 039	372 817	49,6	12
Projet spécial : "Promotion de l'éducation des filles et des femmes en Afrique"	696 800	580 379	83,3	
(b) Promotion de l'éducation des enfants dans des situations difficiles (enfants de la rue et enfants qui travaillent)	69 680	62 678	90,0	
Total partiel, Activités:	2 137 218	1 448 033	67,8	
Distribution des dépenses de personnel	3 952 506	2 997 959	75,8	
Total, Axe d'action	6 089 724	4 445 992	73,0	
Total, Sous-programme I.1.2	13 614 863	10 036 579	73,7	

ARTICLE BUDGETAIRE	CREDITS OUVERTS	DEPENSES	DEPENSES VIS-À-VIS DES CREDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
I.1.3 Mobiliser les volontés et les partenariats au service de l'éducation pour tous				
1 - Forum international et bilan de l'EPT à l'an 2000				
(a) Forum mondial sur l'éducation (Dakar)	352 405	331 961	94,2	14
(b) Partenariat en coopération	20 000	19 401	97,0	14
(c) Actions de promotion	20 000	19 621	98,1	14
(d) Résultats du Bilan de l'EPT à l'an 2000	20 000	7 000	35,0	12
(e) Contrôle des acquis de l'apprentissage	60 000	42 690	71,2	
(f) Compte à rebours	60 000	29 770	49,6	12
(g) Coopération dans le cadre du Programme alimentaire mondial	15 000	8 407	56,0	12
Total partiel, Activités	547 405	458 850	83,8	
Distribution des dépenses de personnel	1 527 739	1 158 784	75,8	
Total, Axe d'action	2 075 144	1 617 634	78,0	
2 - Renforcement des programmes de coopération régionale en faveur de l'éducation de base				
(a) Poursuite de l'initiative des pays de l'E-9	3 300 000	2 218 978	67,2	
(b) Partenariat pour l'éducation de base	240 000	218 009	90,8	
(c) Coopération régionale - Afrique	166 297	166 180	99,9	
(d) Coopération régionale - Etats arabes	120 000	116 937	97,4	
(e) Coopération régionale - Asie et Pacifique	303 000	260 503	86,0	
(f) Coopération régionale - Europe	98 500	50 621	51,4	13
(g) Coopération régionale - Amérique latine et caraïbes	261 000	245 047	93,9	
(h) MINEDAF - Bourses régionales	300 000	300 000	100,0	14
Total partiel, Activités	4 788 797	3 576 275	74,7	
Distribution des dépenses de personnel	3 681 644	2 792 512	75,8	
Total, Axe d'action	8 470 441	6 368 787	75,2	
Total, Sous-programme I.1.3	10 545 585	7 986 421	75,7	
TOTAL, Programme I.1	39 642 346	29 459 951	74,3	
I.2 Réforme de l'enseignement dans la perspective de l'éducation pour tous tout au long de la vie				
I.2.1 Rénovation des systèmes éducatifs à l'ère de l'information				
1 - Concevoir des stratégies d'apprentissage tout au long de la vie				
(a) Dialogue mondial sur l'apprentissage tout au long de la vie à l'occasion d'Expo 2000	120 000	119 474	99,6	14
(b) Préparation du Rapport mondial sur l'éducation	380 000	92 286	24,3	12
(c) Trois publications sur l'apprentissage tout au long de la vie	381 820	121 397	31,8	12
(d) Information au moyen de publications, de l'Internet et d'autres médias modernes	397 553	327 206	82,3	
Total partiel, Activités	1 279 373	660 363	51,6	
Distribution des dépenses de personnel	6 703 995	5 084 953	75,8	
Total, Axe d'action	7 983 368	5 745 316	72,0	
2 - Promotion des politiques et renforcement des capacités de développement et de reconstruction des systèmes éducatifs				
(a) Partenariat régional et programme de coopération - UNRWA	428 000	358 427	83,7	
(b) Stratégies et plans d'action sectoriels nationaux	762 300	442 251	58,0	11
(c) Soutien à l'Autorité palestinienne	220 320	158 623	72,0	
(d) Renforcement des capacités nationales d'utilisation et de gestion des locaux et équipements éducatifs	205 000	171 635	83,7	
Total partiel, Activités	1 615 620	1 130 936	70,0	
Distribution des dépenses de personnel	5 542 602	4 204 041	75,8	
Total, Axe d'action	7 158 222	5 334 977	74,5	
Total, Sous-programme I.2.1	15 141 590	11 080 292	73,2	

ARTICLE BUDGETAIRE	CREDITS OUVERTS	DEPENSES	DEPENSES VIS-À-VIS DES CREDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
I.2.2 Rénovation de l'enseignement secondaire général et professionnel				
1 - Rénovation et diversification de l'enseignement secondaire				
(a) Principes directeurs pour la réforme des systèmes d'enseignement secondaire	532 520	510 883	95,9	
(b) Constitution de réseaux régionaux et sous-régionaux avec les OIG et les ONG	280 491	226 431	80,7	
(c) Développement de l'éducation à distance	244 000	110 978	45,5	11
(d) Promotion de l'enseignement des sciences et de la technologie	370 670	244 160	65,9	
(e) Education préventive pour lutter contre le VIH/sida	287 233	231 094	80,5	
(f) Renforcement, grâce à l'éducation préventive, des capacités des jeunes de se préserver de l'abus des drogues	172 000	115 840	67,3	
Projet spécial : "Formation scientifique, technique et professionnelle des filles en Afrique"	123 500	95 187	77,1	
Total partiel, Activités	2 010 414	1 534 573	76,3	
Distribution des dépenses de personnel	4 950 862	3 755 209	75,8	
Total, Axe d'action	6 961 276	5 289 782	76,0	
2 - Programme international à long terme pour le développement de l'enseignement technique et professionnel (UNEVOC)				
(a) Renforcement des capacités des Etats membres	421 010	273 026	64,9	
(b) Promotion de la coopération internationale, régionale et sous-régionale dans le domaine de l'ETP	273 131	139 897	51,2	12
(c) Fourniture de connaissances spécialisées et promotion de l'échange d'information via le réseau UNEVOC	120 000	40 000	33,3	12
(d) Application des instruments normatifs concernant l'ETP et des recommandations du Congrès de Séoul	30 000	7 411	24,7	15
Total partiel, Activités	844 141	460 334	54,5	
Distribution des dépenses de personnel	4 750 801	3 603 463	75,8	
Total, Axe d'action	5 594 942	4 063 797	72,6	
3 - Enseignement scientifique et technologique				
(a) Vulgarisation de la science et centres d'échange d'information	161 200	96 489	59,9	12
(b) Services d'échange d'information et réseaux	250 100	180 588	72,2	
Total partiel, Activités	411 300	277 077	67,4	
Distribution des dépenses de personnel	803 492	609 445	75,8	
Total, Axe d'action	1 214 792	886 522	73,0	
Total, Sous-programme I.2.2	13 771 011	10 240 102	74,4	
I.2.3 Enseignement supérieur et développement				
1 - Politique et réforme de l'enseignement supérieur				
(a) Suivi de la Conférence mondiale	381 635	284 442	74,5	
(b) Promotion de l'innovation dans l'enseignement supérieur	259 191	205 825	79,4	
Projet spécial : "Les femmes, l'enseignement supérieur et le développement"	63 193	27 667	43,8	12
Total partiel, Activités	704 019	517 934	73,6	
Distribution des dépenses de personnel	950 290	720 791	75,8	
Total, Axe d'action	1 654 309	1 238 725	74,9	
2 - Renforcer la coopération entre universités et la mobilité académique				
(a) UNITWIN et chaires UNESCO	1 734 492	1 123 399	64,8	
(b) Conventions régionales sur la reconnaissance des études et des titres	220 000	94 290	42,9	12
Total partiel, Activités	1 954 492	1 217 689	62,3	
Distribution des dépenses de personnel	1 493 963	1 133 165	75,8	
Total, Axe d'action	3 448 455	2 350 854	68,2	
Total, Sous-programme I.2.3	5 102 764	3 589 579	70,3	

ARTICLE BUDGETAIRE	CREDITS OUVERTS	DEPENSES	DEPENSES VIS-À-VIS DES CREDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
La condition et la formation des enseignants dans la société de l'information				
(a) Constitution de réseaux sous-régionaux et régionaux d'établissements de formation des enseignants	542 500	309 367	57,0	12
(b) Application des nouvelles technologies dans la formation des enseignants	441 673	275 135	62,3	11
(c) Application des instruments internationaux concernant la condition des enseignants et du personnel éducatif	140 500	86 525	61,6	11
Total partiel, Activités	1 124 673	671 027	59,7	
Distribution des dépenses de personnel	1 399 129	1 061 233	75,8	
Total, Projet	2 523 802	1 732 260	68,6	
TOTAL, Programme I.2	36 539 166	26 642 233	72,9	
Eduquer pour un avenir viable (Environnement, population et développement)				
(a) Mise en oeuvre des activités internationales	98 525	98 322	99,8	14
(b) Participation aux services d'appui technique interinstitutions du système des Nations Unies.	66 000	35 911	54,4	12
(c) Promotion de l'information, de l'éducation et de la communication en matière de santé génésique	137 675	108 852	79,1	
(d) Mise au point de matériels d'enseignement, d'apprentissage et de promotion concernant l'environnement	464 500	384 059	82,7	
(e) Encouragement de l'action nationale à l'appui de l'éducation en faveur d'un développement durable	321 000	226 515	70,6	
(f) Promotion de communautés viables	178 300	104 180	58,4	
(g) Création d'un site Web	6 000	6 000	100,0	14
(h) Coopération pour le développement	83 000	82 978	100,0	14
(i) Participation aux coûts des liaisons SITA	78 400	63 000	80,4	
(j) Contribution aux charges communes	27 200	27 200	100,0	3
(k) Contribution aux services de micrographie	1 400	1 400	100,0	
(l) Dépense d'appui du programme	148 000	135 478	91,5	
Total partiel, Activités	1 610 000	1 273 895	79,1	
Distribution des dépenses de personnel	6 134 341	4 652 872	75,8	
Total, EPD	7 744 341	5 926 767	76,5	
Instituts de l'UNESCO pour l'éducation				16
Bureau international d'éducation de l'UNESCO	4 876 000	4 876 000	100,0	
Institut international de l'UNESCO pour la planification de l'éducation	5 406 000	5 405 986	100,0	
Institut de l'UNESCO pour l'éducation	2 090 000	2 079 700	99,5	
Institut de l'UNESCO pour l'application des technologies de l'information à l'éducation	1 200 000	1 200 000	100,0	
Institut international de l'UNESCO pour l'enseignement supérieur en Amérique latine et dans les caraïbes	2 375 300	2 375 300	100,0	
Institut international de l'UNESCO pour le renforcement des capacités en Afrique	1 300 000	795 009	61,2	
Total, Instituts de l'UNESCO pour l'éducation	17 247 300	16 731 995	97,0	
Projet transdisciplinaire : Vers une culture de la paix				
Unité 1. Culture de la paix : susciter l'adhésion et forger les partenariats				
2 - Contribuer à la mise en oeuvre du Programme d'action pour une culture de la paix				
(a) Promouvoir la réflexion sur le droit à l'éducation	40 000	26 429	66,1	
Total, Axe d'action	40 000	26 429	66,1	
TOTAL, Unité 1	40 000	26 429	66,1	
Unité 2. Eduquer pour une culture de la paix				
1 - Développement de plans et programmes nationaux d'éducation pour une culture de la paix				
(a) Plans nationaux d'éducation aux droits de l'homme	168 000	80 881	48,1	11
(b) Evaluation et développement des programmes nationaux	129 000	79 892	61,9	11
(c) Programme d'éducation civique destiné à l'enseignement formel et l'éducation non formelle	126 605	71 132	56,2	11
(d) Réseaux régionaux et sous-régionaux concernant l'ECP	40 000	9 765	24,4	11
(e) MINEPS III - Coopération et solidarité entre les OIG et les ONG	140 000	77 516	55,4	11
Total, Axe d'action	603 605	319 186	52,9	

ARTICLE BUDGETAIRE	CREDITS OUVERTS	DEPENSES	DEPENSES VIS-À-VIS DES CREDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
2 - Amélioration des contenus et méthodes de l'éducation et de la formation pour une culture de la paix				
(a) Elaboration, production et diffusion de matériels d'ECP	160 450	95 451	59,5	11
(b) Développement des chaires UNESCO sur l'ECP	29 200	21 615	74,0	
(c) Formation des enseignants	155 000	104 797	67,6	
(d) La non-violence à l'école	112 500	41 203	36,6	12
(e) Valeurs éducatives, morales et éthiques du sport	140 000	55 259	39,5	12
Total, Axe d'action	597 150	318 325	53,3	
3 - Le réseau du système des écoles associées				
(a) Matériels de promotion/information et mise en réseau à l'échelon international	273 605	206 273	75,4	
(b) Projets nationaux et sous-régionaux sur la culture de la paix	132 000	113 716	86,1	
(c) Projet phare du réseau	121 000	90 619	74,9	
(d) Traduction/adaptation de matériels éducatifs	81 000	41 484	51,2	11
(e) Plans d'action sous-régionaux du SEA	250 512	238 018	95,0	
(f) Sport	45 000	38 992	86,6	
Total, Axe d'action	903 117	729 102	80,7	
4 - Diversité linguistique et éducation multilingue				
(a) Mise en œuvre de politiques linguistiques	203 495	120 565	59,2	11
(b) Rapport de l'UNESCO sur les langues du monde	19 000	-	-	
(c) Matériels didactiques	107 680	100 145	93,0	
Total, Axe d'action	330 175	220 710	66,8	
Total, Unité 2	2 434 047	1 587 323	65,2	
Unité 3. De l'interculturalité au pluralisme culturel				
1 - Encourager le dialogue interculturel				
(a) Soutien à la révision des manuels d'histoire et de géographie	136 353	77 324	56,7	11
Total, Axe d'action	136 353	77 324	56,7	
Total, Unité 3	136 353	77 324	56,7	
Coopération pour le développement	120 000	57 100	47,6	
Participation aux coûts des liaisons SITA	30 300	24 400	80,5	
Contribution aux charges communes	51 200	12 300	24,0	
Dépenses d'appui du programme	387 570	122 355	31,6	
Total partiel, Activités	3 199 470	1 907 231	59,6	
Distribution des dépenses de personnel	4 986 588	3 782 306	75,8	
TOTAL, Projet interdisciplinaire : Vers une culture de la paix	8 186 058	5 689 537	69,5	
Charges communes au titre de l'éducation				
Coopération pour le développement	1 151 500	804 691	69,9	
Participation aux coûts des liaisons SITA	1 046 700	841 450	80,4	
Contribution aux charges communes	362 700	268 948	74,2	
Contribution aux services de micrographie	18 600	18 600	100,0	
Coût indirects (Siège)	636 600	329 361	51,7	
Dépenses d'appui du programme	1 179 715	538 404	45,6	
Total, Charges communes	4 395 815	2 801 454	63,7	
Récapitulation				
Activités planifiées	48 163 526	37 654 552	78,2	
Dépenses de personnel	64 954 900	49 268 025	75,8	
Coûts indirects de programme	6 759 907	6 068 456	89,8	
Réduction dans les coûts indirects hors Siège (339 000)				
TOTAL, GRAND PROGRAMME I	119 539 333	92 991 033	77,8	

ARTICLE BUDGETAIRE	CREDITS OUVERTS	DEPENSES	DEPENSES VIS-À-VIS DES CREDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
II Les sciences au service du développement				
II.1 Progrès, transfert et partage des connaissances scientifiques				
Suivi de la Conférence mondiale sur la science				
(a) Suivi de la Conférence mondiale sur la science	404 327	307 179	76,0	
(b) Politiques scientifiques	364 600	230 364	63,2	12
(c) Partenariats université-sciences-industrie (UNISPAR)	184 000	82 408	44,8	12
Total partiel, Activités	952 927	619 951	65,1	
Distribution des dépenses de personnel	476 063	358 920	75,4	
Total, Projet	1 428 990	978 871	68,5	
II.1.1 Progrès, transfert et partage des connaissances dans le domaine des sciences fondamentales et des sciences de l'ingénieur				
1 - Améliorer l'enseignement universitaire en sciences fondamentales et en sciences de l'ingénieur				
(a) Enseignement universitaire des sciences	465 100	322 434	69,3	
(b) Enseignement des sciences de l'ingénieur	314 500	202 159	64,3	11
Total partiel, Activités	779 600	524 593	67,3	
Distribution des dépenses de personnel	2 858 168	2 154 865	75,4	
Total, Axe d'action	3 637 768	2 679 458	73,7	
2 - Promouvoir la coopération en matière de recherche et de formation en mathématiques, physique et chimie				
(a) Promouvoir la coopération en matière de recherche et de formation en mathématiques	298 900	231 261	77,4	
(b) Promouvoir la coopération en matière de recherche et de formation en physique	1 856 800	1 690 222	91,0	
(c) Promouvoir la coopération en matière de recherche et de formation en chimie	390 600	310 446	79,5	
Total partiel, Activités	2 546 300	2 231 929	87,7	
Distribution des dépenses de personnel	2 793 835	2 106 363	75,4	
Total, Axe d'action	5 340 135	4 338 292	81,2	
3 - Renforcer les capacités de recherche dans le domaine des sciences biologiques et biotechnologiques				
(a) Coopération avec les ONG	493 400	379 664	76,9	
(b) Réseau de biologie moléculaire et cellulaire (MCBN)	436 500	278 673	63,8	11
(c) Biotechnologies, MIRCEN et BAC	1 218 200	1 069 387	87,8	
Projet spécial : "Les biotechnologies au service du développement en Afrique"	124 500	101 678	81,7	
(e) ONUSIDA/Sciences médicales	155 300	111 318	71,7	
Total partiel, Activités	2 427 900	1 940 720	79,9	
Distribution des dépenses de personnel	3 844 963	2 898 842	75,4	
Total, Axe d'action	6 272 863	4 839 562	77,2	
4 - Partenariats interdisciplinaires et développement de l'accès à l'information scientifique				
(a) Accord-cadre UNESCO/CIUS	729 000	414 500	56,9	12
(b) Coopération avec les unions du CIUS et les organismes qui y sont rattachés	68 000	18 208	26,8	11
(c) Prix scientifiques UNESCO	52 501	11 465	21,8	17
(d) Partenariats interdisciplinaires et développement de l'accès à l'information scientifique	987 300	603 302	61,1	12
Projet spécial : "Les femmes, la science et la technologie"	213 000	119 204	56,0	12
Total partiel, Activités	2 049 801	1 166 679	56,9	
Distribution des dépenses de personnel	3 791 352	2 858 423	75,4	
Total, Axe d'action	5 841 153	4 025 102	68,9	
Programme solaire mondial 1996-2005				18
(a) Enseignement et formation dans le domaine des énergies renouvelables	398 100	205 199	51,5	
(b) Développement de l'utilisation des énergies renouvelables pour améliorer les conditions de vie	441 900	242 199	54,8	
(c) Coopération pour le développement dans le domaine des énergies renouvelables	130 300	63 381	48,6	
Total partiel, Activités	970 300	510 779	52,6	
Distribution des dépenses de personnel	603 657	455 117	75,4	
Total, Projet	1 573 957	965 896	61,4	
Plan d'évaluation pour 2000-2001	62 900	16 500	26,2	
Total, Sous-programme II.1.1	24 157 766	17 843 681	73,9	

ARTICLE BUDGETAIRE	CREDITS OUVERTS	DEPENSES	DEPENSES VIS-À-VIS DES CREDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
II.1.2 Progrès, transfert et partage des connaissances en sciences sociales et humaines				
1 - Améliorer l'enseignement universitaire, les capacités de recherche et la coopération internationale en sciences sociales				
(a) Chaires UNESCO	361 000	280 449	77,7	
(b) Renforcement des capacités des urbanistes et jeunes spécialistes des sciences sociales	174 000	133 108	76,5	
(c) Accords de coopération avec le CISS et les ONG s'occupant d'habitat humain	837 500	824 383	98,4	
(d) Fondation Houphouët-Boigny pour la recherche de la paix	233 000	24 854	10,7	19
(e) Suivi de la Conférence	35 000	35 000	100,0	14
Total partiel, Activités	1 640 500	1 297 794	79,1	
Distribution des dépenses de personnel	2 089 696	1 617 041	77,4	
Total, Axe d'action	3 730 196	2 914 835	78,1	
2 - Collecte et diffusion de l'information dans les sciences sociales et humaines				
(a) Revue internationale des sciences sociales	320 900	272 338	84,9	
(b) Rapport mondial sur les sciences sociales	131 500	55 612	42,3	12
(c) Centre d'échange d'information de MOST	190 050	126 739	66,7	
(d) Données et information	162 850	102 954	63,2	12
(e) Centre de documentation	108 600	50 791	46,8	12
(f) Evaluation	35 000	32 970	94,2	
Total partiel, Activités	948 900	641 404	67,6	
Distribution des dépenses de personnel	1 282 687	992 565	77,4	
Total, Axe d'action	2 231 587	1 633 969	73,2	
Total, Sous-programme II.1.2	5 961 783	4 548 804	76,3	
TOTAL, Programme II.1	30 119 549	22 392 485	74,3	
II.2 Sciences, environnement et développement socio-économique				
Promouvoir des approches intégrées de l'environnement et du développement				12
(a) Développement de la coopération interdisciplinaire	85 000	51 503	60,6	
(b) Renforcement des partenariats avec le système des Nations Unies et les grandes ONG	114 975	70 596	61,4	
Plan d'évaluation pour 2000-2001	5 000	4 731	94,6	
Total partiel, Activités	204 975	126 830	61,9	
Distribution des dépenses de personnel	134 742	101 586	75,4	
Total, Projet	339 717	228 416	67,2	
II.2.1 Sciences de la terre, gestion du système terrestre et atténuation des risques naturels				
1 - Promouvoir la gestion du système terrestre, la coopération internationale et le renforcement des capacités en sciences de la terre				
(a) Développement du PICG	550 700	498 673	90,6	
(b) Perfectionnement des connaissances des spécialistes des sciences de la terre par la formation et l'attribution de bourses	363 025	225 616	62,1	12
(c) Protection et développement durable des géoparcs	56 700	26 039	45,9	12
(d) Technologies spatiales et de la géo-information	289 800	171 170	59,1	12
Total partiel, Activités	1 260 225	921 498	73,1	
Distribution des dépenses de personnel	1 660 146	1 251 638	75,4	
Total, Axe d'action	2 920 371	2 173 136	74,4	
2 - Réduire la vulnérabilité aux catastrophes naturelles				
(a) Projets de collaboration portant sur des systèmes de prévention des catastrophes	388 800	248 269	63,9	
(b) Enquête et assistance technique nécessitées par des catastrophes	32 800	14 260	43,5	20
Total partiel, Activités	421 600	262 529	62,3	
Distribution des dépenses de personnel	3 455 392	2 605 132	75,4	
Total, Axe d'action	3 876 992	2 867 661	74,0	
Plan d'évaluation pour 2000-2001	13 500	13 127	97,2	
Total, Sous-programme II.2.1	6 810 863	5 053 924	74,2	

ARTICLE BUDGETAIRE	CREDITS OUVERTS	DEPENSES	DEPENSES VIS-À-VIS DES CREDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
II.2.2 Les sciences de l'environnement et le programme sur L'homme et la biosphère (MAB)				
1 - Les réserves de biosphère en tant qu'instruments servant à concilier conservation et développement : mise en œuvre de la Stratégie de Séville				
(a) Evaluation et amélioration des réserves de biosphère existantes	412 400	276 486	67,0	
(b) Création de nouvelles réserves de biosphère, y compris de réserves transfrontières	313 000	218 392	69,8	
(c) Renforcement du réseau mondial/régional	367 049	300 049	81,7	
(d) Aide aux Etats membres en matière de conservation et d'utilisation durable des ressources	177 900	137 421	77,2	
(e) Evaluation de la mise en œuvre de la Stratégie de Séville : Séville + 5	90 500	72 846	80,5	
Total partiel, Activités	1 360 849	1 005 194	73,9	
Distribution des dépenses de personnel	5 342 847	4 028 146	75,4	
Total, Axe d'action	6 703 696	5 033 340	75,1	
2 - Programmes de recherche en collaboration visant à améliorer la connaissance des écosystèmes et des services et valeurs dont ils sont la source				
(a) Recherche sur les écosystèmes	365 100	226 213	62,0	12
(b) Recherche sur les biens et services fournis par les écosystèmes	248 700	226 708	91,2	
(c) Formation des spécialistes	468 903	350 411	74,7	
(d) Information, communication et sensibilisation	328 838	227 885	69,3	
Total partiel, Activités	1 411 541	1 031 217	73,1	
Distribution des dépenses de personnel	1 355 995	1 022 328	75,4	
Total, Axe d'action	2 767 536	2 053 545	74,2	
Plan d'évaluation pour 2000-2001	23 000	4 000	17,4	
Total, Sous-programme II.2.2	9 494 232	7 090 885	74,7	
II.2.3 Hydrologie et mise en valeur des ressources en eau dans un environnement vulnérable				
1 - Renforcer les capacités de gestion des ressources en eau				
(a) Renforcement des capacités de gestion des ressources en eau	395 340	270 799	68,5	
(b) Cours de formation postuniversitaire	128 100	116 738	91,1	
(c) Apprentissage assisté par ordinateur et université virtuelle	59 780	36 336	60,8	12
(d) Sensibilisation du public	74 400	65 579	88,1	
(e) Vision à long terme de l'eau, de la vie et de l'environnement	43 400	43 156	99,4	
(f) Rapport mondial sur la mise en valeur de l'eau	14 500	3 898	26,9	12
(g) L'hydrologie au service de l'environnement, de la vie et des politiques	114 700	113 106	98,6	
Total partiel, Activités	830 220	649 612	78,2	
Distribution des dépenses de personnel	2 207 333	1 664 180	75,4	
Total, Axe d'action	3 037 553	2 313 792	76,2	
2 - Processus hydrologiques et gestion des ressources en eau dans un environnement vulnérable				
(a) Impact du climat sur l'hydrologie	238 900	208 216	87,2	
(b) Ecohydrologie	115 400	102 672	89,0	
(c) Ressources en eau souterraines menacées	234 300	179 931	76,8	
(d) Gestion de l'eau dans les zones côtières/les petites îles	57 700	35 170	61,0	12
(e) Stratégie mondiale d'évaluation de la crise de l'eau et du risque environnemental et de leur impact	85 000	71 327	83,9	
(f) Gestion intégrée des ressources en eau dans les zones arides et semi-arides et hydrologie des oueds	272 100	182 472	67,1	
(g) Hydrologie des zones tropicales humides	188 100	169 965	90,4	
(h) Gestion intégrée des ressources en eau dans les zones urbaines	118 800	103 422	87,1	
(i) Elaboration des stratégies de gestion des conflits et Eau et civilisation	194 845	166 549	85,5	
Total partiel, Activités	1 505 145	1 219 724	81,0	
Distribution des dépenses de personnel	1 457 140	1 098 585	75,4	
Total, Axe d'action	2 962 285	2 318 309	78,3	
Plan d'évaluation pour 2000-2001	20 000	20 000	100,0	
Total, Sous-programme II.2.3	6 019 838	4 632 101	76,9	

ARTICLE BUDGETAIRE	CREDITS OUVERTS	DEPENSES	DEPENSES VIS-À-VIS DES CREDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
Environnement et développement des régions côtières et des petites îles				
(a) Projets et chaires UNESCO dans les régions côtières et les petites îles	762 795	556 709	73,0	
(b) Mise en commun des connaissances sur l'environnement et le développement des régions côtières et des petites îles par le biais de forums en face-à-face et virtuels	229 500	191 110	83,3	
(c) Documentation sur les "pratiques éclairées concernant l'environnement le développement des régions côtières et des petites îles". diffusion et essai sur le terrain	295 307	219 115	74,2	
Plan d'évaluation pour 2000-2001	10 500	7 018	66,8	
Total partiel, Activités	1 298 102	973 952	75,0	
Distribution des dépenses de personnel	1 884 954	1 421 128	75,4	
Total, Projet	3 183 056	2 395 080	75,2	
Développement humain pour des conditions d'existence viables dans le Pacifique	258 000	258 000	100,0	14
Distribution des dépenses de personnel	144 392	108 862	75,4	
Total, Projet	402 392	366 862	91,2	
II.2.4 Commission océanographique intergouvernementale de l'UNESCO (COI)				
1. Réduire les incertitudes scientifiques ayant trait aux océans et aux zones côtières				
(a) Sciences de la mer et services océaniques	785 400	568 520	72,4	
(b) Programmes régionaux	417 500	258 904	62,0	12
(c) Renforcement des capacités	325 000	231 152	71,1	
(d) Organes directeurs, politiques, bilan et évaluation	291 000	237 017	81,4	
Total partiel, Activités	1 818 900	1 295 593	71,2	
Distribution des dépenses de personnel	2 978 971	2 245 943	75,4	
Total, Axe d'action	4 797 871	3 541 536	73,8	
2. Répondre aux besoins des conventions et programmes relatifs à l'océan				
(a) L'océan et le climat, les océans et les changements à l'échelle planétaire	209 100	127 508	61,0	21
(b) L'océanologie et les ressources vivantes	71 000	37 423	52,7	21
(c) Répondre aux besoins des conventions et programmes relatifs à l'océan	75 000	40 339	53,8	21
(d) UNCLOS, CNUED et coopération interinstitutions	43 500	35 171	80,9	
(e) Organes directeurs, politiques, bilan et évaluation	39 400	38 716	98,3	
Total partiel, Activités	438 000	279 157	63,7	
Distribution des dépenses de personnel	750 551	565 864	75,4	
Total, Axe d'action	1 188 551	845 021	71,1	
Plan d'évaluation pour 2000-2001	1 900	-	-	
Total, Sous-programme II.2.4	5 988 321	4 386 557	73,3	
II.2.5 Transformations sociales et développement				
1. Valorisation des résultats du programme MOST				
(a) Développement de MOST ; Comité directeur	331 300	280 809	84,8	
(b) Multiculturalisme, population et migrations	545 750	437 524	80,2	
(c) Revitalisation et aménagements urbains	499 500	294 424	58,9	12
(d) Mondialisation	357 850	267 029	74,6	
(e) Interface utilisation de la connaissance - politiques de recherche	154 700	93 324	60,3	12
Total partiel, Activités	1 889 100	1 373 110	72,7	
Distribution des dépenses de personnel	2 309 563	1 787 178	77,4	
Total, Axe d'action	4 198 663	3 160 288	75,3	
2. Lutte contre la pauvreté				
(a) Pauvres des zones urbaines	130 850	85 405	65,3	
(b) Microfinancement	280 000	238 608	85,2	
(c) Politiques de développement pour la lutte contre la pauvreté	53 100	36 097	68,0	
Total partiel, Activités	463 950	360 110	77,6	
Distribution des dépenses de personnel	6 509 412	5 037 091	77,4	
Total, Axe d'action	6 973 362	5 397 201	77,4	
Total, Sous-programme II.2.5	11 172 025	8 557 490	76,6	

ARTICLE BUDGETAIRE	CREDITS OUVERTS	DEPENSES	DEPENSES VIS-À-VIS DES CREDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
Les villes : gestion des transformations et de l'environnement				12
- Conduite à leur terme des actions	86 757	45 523	52,5	
- Diffusion et évaluation	41 850	25 954	62,0	
- Soutien aux initiatives des bureaux régionaux	161 400	93 795	58,1	
Total partiel, Activités:	290 007	165 272	57,0	
Distribution des dépenses de personnel	315 079	243 814	77,4	
Total, Projet	605 086	409 086	67,6	
Total, Programme II.2	43 871 138	33 011 538	75,2	
II.3 Philosophie, éthique et sciences humaines				
1. Ethique des sciences et des technologies				
(a) Bioéthique	479 500	430 160	89,7	
(b) Ethique des connaissances scientifiques et des technologies	369 600	326 946	88,5	
(c) A l'approche du troisième millénaire	41 000	28 282	69,0	
Total partiel, Activités:	890 100	785 388	88,2	
Distribution des dépenses de personnel	883 293	683 507	77,4	
Total, Axe d'action	1 773 393	1 468 895	82,8	
2. Philosophie et sciences humaines				
(a) Achèvement des activités sur l'éthique universelle	95 000	94 644	99,6	14
(b) Education philosophique	305 600	252 640	82,7	
(c) Activités transdisciplinaires en sciences de l'homme	180 000	175 997	97,8	14
(d) Coopération avec le CIPSH	412 000	309 000	75,0	
(e) "Concepts, idéaux fondamentaux de l'UNESCO"	10 000	-	-	
(f) Centre de Byblos	468 967	380 146	81,1	
Total partiel, Activités:	1 471 567	1 212 427	82,4	
Distribution des dépenses de personnel	1 255 156	971 260	77,4	
Total, Axe d'action	2 726 723	2 183 687	80,1	
Total, Programme II.3	4 500 116	3 652 582	81,2	
Anticipation et études prospectives				
1. Renforcement des capacités dans le domaine de l'anticipation et de la prospective				
	285 100	125 522	44,0	
2. Promotion de la réflexion et du débat prospectifs				
	388 200	256 911	66,2	
Total partiel, Activités:	673 300	382 433	56,8	11
Distribution des dépenses de personnel	848 306	656 433	77,4	
Total, Anticipation et études prospectives	1 521 606	1 038 866	68,3	
Projet transdisciplinaire : Vers une culture de la paix				
Unité 1. Culture de la paix : susciter l'adhésion et forger les partenariats				
2 - Contribuer à la mise en oeuvre du Programme d'action pour une culture de la paix				
(a) Paix, prévention des conflits et non-violence	255 100	222 358	87,2	
(b) Promotion des droits de l'homme, lutte contre la discrimination	172 000	139 204	80,9	
(c) Tolérance	254 046	201 310	79,2	
(d) Promotion de la démocratie	161 976	135 795	83,8	
(e) Les femmes et la culture de la paix (SHS)	199 000	132 701	66,7	
(f) Coût opérationnels	22 800	17 939	78,7	
Total, Axe d'action	1 064 922	849 307	79,8	
Total, Unité 1	1 064 922	849 307	79,8	
Unité 2. Eduquer pour une culture de la paix				
1 - Développement de plans et programmes nationaux d'éducation pour une culture de la paix				12
(a) Plans nationaux d'éducation aux droits de l'homme	154 500	73 909	47,8	
(b) Programme nationaux d'éducation pour une culture de la paix	67 000	42 745	63,8	
(c) Réseaux régionaux et sous-régionaux	125 000	57 588	46,1	
(d) Prix	35 000	12 174	34,8	
Total, Axe d'action	381 500	186 416	48,9	

ARTICLE BUDGETAIRE	CREDITS OUVERTS	DEPENSES	DEPENSES VIS-À-VIS DES CREDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
2 - Amélioration des contenus et méthodes de l'éducation et de la formation pour une culture de la paix				
(a) Matériels éducatifs et d'information	227 600	158 546	69,7	
(b) Chaires UNESCO	280 000	154 246	55,1	12
(c) Stages de formation pour les professionnels	70 000	15 264	21,8	12
(d) Suivi du Projet spécial sur la contribution des femmes à une culture de la paix en Afrique	90 000	12 000	13,3	12
Total, Axe d'action	667 600	340 056	50,9	
Total, Unité 2	1 049 100	526 472	50,2	
Unité 3. De l'interculturalité au pluralisme culturel				
1 - Encourager le dialogue interculturel				
(a) Paix et tolérance	75 000	74 999	100,0	14
(b) Projet méditerranéen	19 000	16 126	84,9	
Total, Axe d'action	94 000	91 125	96,9	
Total, Unité 3	94 000	91 125	96,9	
Coopération pour le développement	75 024	48 731	65,0	
Participation aux coûts des liaisons SITA	23 600	19 000	80,5	
Contribution aux charges communes	40 000	20 000	50,0	
Total partiel, Activités	2 346 646	1 554 635	66,2	
Distribution des dépenses de personnel	3 625 708	2 805 633	77,4	
TOTAL, Projet interdisciplinaire : Vers une culture de la paix	5 972 354	4 360 268	73,0	
Charges communes incombant au Secteur des sciences exactes et naturelles				
Coopération pour le développement	951 700	679 488	71,4	
Participation aux coûts des liaisons SITA	404 800	325 300	80,4	
Contribution aux charges communes	397 100	200 968	50,6	
Contribution aux services de micrographie	19 000	19 000	100,0	
Coût indirects (Siège)	263 400	112 514	42,7	
Dépenses d'appui du programme	800 000	624 887	78,1	
Total, Charges communes	2 836 000	1 962 157	69,2	
Charges communes incombant au Secteur des sciences sociales et humaines				
Coopération pour le développement	286 119	194 406	67,9	
Participation aux coûts des liaisons SITA	176 800	142 000	80,3	
Contribution aux charges communes	147 100	71 429	48,6	
Contribution aux services de micrographie	9 000	9 000	100,0	
Coût indirects (Siège)	200 084	151 667	75,8	
Total, Charges communes	819 103	568 502	69,4	
Récapitulation				
Activités planifiées (Secteur : SC)	23 228 285	16 921 227	72,8	
Activités planifiées (Secteur : SHS)	11 233 089	8 189 408	72,9	
Dépenses de personnel (Secteur : SC)	35 740 500	26 945 921	75,4	
Dépenses de personnel (Secteur : SHS)	19 118 900	14 794 523	77,4	
Coûts indirects de programme (Secteur : SC)	2 957 813	2 715 584	91,8	
Coûts indirects de programme (Secteur : SHS)	675 467	599 340	88,7	
Réduction dans les coûts indirects hors Siège (Secteur : SC)	(119 800)			
Réduction dans les coûts indirects hors Siège (Secteur : SHS)	(25 200)			
TOTAL, GRAND PROGRAMME II	92 809 054	70 166 003	75,6	

ARTICLE BUDGETAIRE	CREDITS OUVERTS	DEPENSES	DEPENSES VIS-À-VIS DES CREDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
III Développement culturel : patrimoine et création				
Culture et développement				
(a) Collecte et diffusion des connaissances orientées vers l'action	125 000	119 521	95,6	
(b) Promotion du renforcement des capacités dans les Etats membres	362 980	202 217	55,7	12
(c) Plaidoyer et réflexion sur le développement des politiques culturelles	56 500	14 484	25,6	12
(d) Projet spécial : Collège itinérant africain sur la culture et le développement	90 000	75 100	83,4	
(e) Impact du nouveau contexte international des produits culturels	5 000	4 955	99,1	14
(f) Rapport mondial sur la culture : publication et recherche	255 000	255 000	100,0	14
(g) Centre de documentation et site Web	120 400	87 212	72,4	
Total partiel, Activités:	1 014 880	758 489	74,7	
Distribution des dépenses de personnel	827 854	643 546	77,7	
Total, Axe d'action	1 842 734	1 402 035	76,1	
TOTAL, Culture et développement	1 842 734	1 402 035	76,1	
III.1 Préservation et mise en valeur du patrimoine culturel et naturel				
III.1.1 Sauvegarde et revitalisation du patrimoine matériel et immatériel				
1. Application des normes et action préventive pour la protection du patrimoine culturel				
(a) Application des normes existantes	564 002	378 359	67,1	
(b) Elaboration de nouvelles normes	130 784	117 087	89,5	
(c) Action préventive	46 300	32 014	69,1	
Total partiel, Activités:	741 086	527 460	71,2	
Distribution des dépenses de personnel	828 198	643 813	77,7	
Total, Axe d'action	1 569 284	1 171 273	74,6	
2. Patrimoine culturel et développement				
(a) Campagnes internationales, protection et restauration - Afrique	180 500	99 440	55,1	12
(b) Campagnes internationales, protection et restauration - Asie et Pacifique	94 900	66 409	70,0	
(c) Campagnes internationales, protection et restauration - Etats arabes	78 262	41 018	52,4	12
(d) Campagnes internationales, protection et restauration - Europe	166 000	159 964	96,4	
(e) Campagnes internationales, protection et restauration - Amérique latine et Caraïbes	97 000	66 785	68,9	
(f) Promotion et sensibilisation du public (prix Mélima Mercouri)	111 336	78 002	70,1	
(g) Tourisme culturel	120 500	80 181	66,5	
(h) Activités et campagnes promotionnelles	696 500	466 884	67,0	
Total partiel, Activités:	1 544 998	1 058 683	68,5	
Distribution des dépenses de personnel	10 194 029	7 924 494	77,7	
Total, Axe d'action	11 739 027	8 983 177	76,5	
3. Préservation et revitalisation du patrimoine immatériel				
(a) Sensibilisation au patrimoine oral et immatériel	384 498	302 601	78,7	
(b) Formation à la préservation et à la revitalisation du patrimoine mondial	162 000	93 365	57,6	12
(c) Promotion du patrimoine oral	343 758	115 171	33,5	12
Total partiel, Activités:	890 256	511 137	57,4	
Distribution des dépenses de personnel	1 438 938	1 118 582	77,7	
Total, Axe d'action	2 329 194	1 629 719	70,0	
4. Restauration des patrimoines atteints par des conflits				
(a) Restauration des patrimoine atteints par des conflits - Asie	74 000	52 125	70,4	
(b) Restauration des patrimoine atteints par des conflits - Europe	170 000	110 690	65,1	
(c) Restauration des patrimoine atteints par des conflits - Etats arabes	49 900	39 707	79,6	
(d) Bayt Al-Hikma	53 750	26 432	49,2	12
Total partiel, Activités:	347 650	228 954	65,9	
Distribution des dépenses de personnel	8 116 824	6 309 745	77,7	
Total, Axe d'action	8 464 474	6 538 699	77,2	
Total, Sous-programme III.1.1	24 101 979	18 322 868	76,0	

ARTICLE BUDGETAIRE	CREDITS OUVERTS	DEPENSES	DEPENSES VIS-À-VIS DES CREDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
III.1.2 Promotion de la Convention concernant la protection du patrimoine mondial, culturel et naturel				12
1. Secrétariat de la Convention et Liste du patrimoine mondial	569 000	312 941	55,0	
2. Renforcement des capacités chargées de la protection et de la gestion du patrimoine mondial	34 400	18 721	54,4	
3. Rapports sur l'état de conservation des biens du patrimoine	80 000	42 336	52,9	
4. Sensibilisation du public, information et documentation	30 000	10 596	35,3	
5. Projet spécial : A940 "Participation des jeunes à la promotion et à la préservation du patrimoine mondial"	65 000	38 387	59,1	
6. Charges communes	290 500	247 579	85,2	
Total partiel, Activités	1 068 900	670 560	62,7	
Distribution des dépenses de personnel	4 288 601	3 333 814	77,7	
Total, Sous-programme III.1.2	5 357 501	4 004 374	74,7	
Total, Programme III.1	29 459 479	22 327 242	75,8	
III.2 Promotion des cultures vivantes				
1. Promotion et protection de la créativité				
(a) Education artistique et formation professionnelle	264 000	207 529	78,6	
(b) Soutien à la créativité et au spectacle vivant	228 639	195 463	85,5	
(c) Promotion des échanges artistiques par le biais des accords-cadres	345 000	312 454	90,6	
(d) Promotion du droit d'auteur et des droits voisins	282 500	188 934	66,9	
Total partiel, Activités	1 120 139	904 380	80,7	
Distribution des dépenses de personnel	1 297 866	1 008 917	77,7	
Total, Axe d'action	2 418 005	1 913 297	79,1	
2. Promotion de l'artisanat et du design				
(a) Mise en place de politiques et de micro-entreprises d'artisanat	97 600	61 604	63,1	11
(b) Formation et promotion des artisans	212 000	134 734	63,6	11
(c) Promotion de la créativité locale	169 400	139 477	82,3	
(d) Utilisation des nouvelles technologies dans l'information et la communication	70 000	14 866	21,2	12
Total partiel, Activités	549 000	350 681	63,9	
Distribution des dépenses de personnel	918 347	713 892	77,7	
Total, Axe d'action	1 467 347	1 064 573	72,6	
3. Livres et industries culturelles				
(a) Politiques nationales et stratégies régionales de développement	446 700	390 431	87,4	
(b) Libre circulation et promotion de la diversité	546 847	404 107	73,9	
Total partiel, Activités	993 547	794 538	80,0	
Distribution des dépenses de personnel	2 011 142	1 563 394	77,7	
Total, Axe d'action	3 004 689	2 357 932	78,5	
Total, Programme III.2	6 890 041	5 335 802	77,4	
Lecture pour tous				
(a) Projets spécifiques de promotion de la lecture	11 000	11 000	100,0	14
(b) Livres et lecture pour les enfants et les adolescents	144 000	89 489	62,1	11
(c) Evaluation	10 000	-	-	
Total partiel, Activités	165 000	100 489	60,9	
Distribution des dépenses de personnel	859 509	668 154	77,7	
Total, Lecture pour tous	1 024 509	768 643	75,0	
Peuples des Caraïbes : trame du passé, tissu de l'avenir	242 300	213 395	88,1	
Distribution des dépenses de personnel	208 856	162 358	77,7	
Total, Peuples des Caraïbes	451 156	375 753	83,3	

ARTICLE BUDGETAIRE	CREDITS OUVERTS	DEPENSES	DEPENSES VIS-À-VIS DES CREDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
Projet transdisciplinaire : Vers une culture de la paix				
Unité 3. De l'interculturalité au pluralisme culturel				
1 - Encourager le dialogue interculturel				
(a) Mémorial de Gorée	430 300	358 159	83,2	
(b) Projet "La route de l'esclave"	268 700	199 825	74,4	
(c) La route du fer en Afrique	35 000	19 986	57,1	12
(d) Dialogue interculturel est-ouest en Asie centrale	63 400	44 590	70,3	
(e) Dialogue entre les civilisations	100 000	85 158	85,2	
(f) Convergence spirituelle et dialogue interculturel	71 000	59 478	83,8	
(g) Programme Méditerranée et océan Indien	251 660	157 670	62,7	12
(h) Tourisme culturel	-	-	-	
Total, Axe d'action	1 220 060	924 866	75,8	
2 - Promotion du pluralisme culturel				
(a) Formation destinée à favoriser la sensibilisation interculturelle	57 600	52 007	90,3	
(b) Villes et pluralisme culturel	190 500	50 188	26,3	12
(c) Populations autochtones	146 024	88 160	60,4	12
Total, Axe d'action	394 124	190 355	48,3	
Coopération pour le développement	7 300	3 452	47,3	
Participation aux coûts des liaisons SITA	17 000	13 700	80,6	
Contribution aux charges communes	28 800	28 800	100,0	
Coûts de programme	27 900	-	-	
Total partiel, Activités	1 695 184	1 161 173	68,5	
Distribution des dépenses de personnel	3 417 737	2 656 833	77,7	
TOTAL, Projet interdisciplinaire : Vers une culture de la paix	5 112 921	3 818 006	74,7	
Charges communes incombant au Secteur de la culture				
Coopération pour le développement	811 300	563 082	69,4	
Participation aux coûts des liaisons SITA	635 900	511 200	80,4	
Contribution aux charges communes	170 100	67 700	39,8	
Contribution aux services de micrographie	10 000	10 000	100,0	
Coût indirects (Siège)	215 700	175 079	81,2	
Dépenses d'appui du programme	728 800	622 323	85,4	
Total, Charges communes	2 571 800	1 949 384	75,8	
Récapitulation				
Activités planifiées	12 729 040	9 054 244	71,1	
Dépenses de personnel	34 407 900	26 747 541	77,7	
Coûts indirects	3 792 074	3 453 437	91,1	
Réduction dans les coûts indirects hors Siège (156 500)				
TOTAL, GRAND PROGRAMME III	50 772 514	39 255 222	77,3	
IV Vers une société de l'information et de la communication pour tous				
IV.1 Libre circulation des idées				
IV.1.1 Liberté d'expression démocratie et paix				
1. Liberté d'expression, médias et démocratie				
(a) Sensibilisation à la liberté d'expression (Journée mondiale et prix de la liberté de la presse)	479 176	456 844	95,3	14
(b) Etablissement de partenariats pour la protection des journalistes et de la liberté d'expression (IFEX/réseau dans les domaines de l'éducation et de la culture)	178 968	172 644	96,5	14
(c) Promotion de l'éducation pour la liberté d'expression/chaires UNESCO	44 484	29 484	66,3	
(d) Renforcement de l'impact des séminaires sur la promotion de médias indépendants et pluralistes	229 068	218 908	95,6	14
(e) Démocratisation de l'environnement des médias pour une culture de la paix	271 270	215 944	79,6	
Total partiel, Activités	1 202 966	1 093 824	90,9	
Distribution des dépenses de personnel	878 667	668 548	76,1	
Total, Axe d'action	2 081 633	1 762 372	84,7	

ARTICLE BUDGETAIRE	CREDITS OUVERTS	DEPENSES	DEPENSES VIS-À-VIS DES CREDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
2. Médias pour la paix et la tolérance				
(a) Renforcement du rôle des médias indépendants dans les zones de conflit	248 968	228 482	91,8	
(b) Coopération entre les professionnels des médias pour une culture de la paix	158 968	93 212	58,6	22
Total partiel, Activités	407 936	321 694	78,9	
Distribution des dépenses de personnel	1 046 032	795 891	76,1	
Total, Axe d'action	1 453 968	1 117 585	76,9	
Total, Subprogramme IV.1.1	3 535 600	2 879 957	81,5	
IV.1.2 Médias, information et société				
1. Médias et information pour la participation sociale				
(a) Accès des femmes à l'expression et à la prise de décisions dans les médias	177 477	157 159	88,6	
(b) Projet : Autonomisation des femmes au niveau local grâce aux médias communautaires	199 368	141 346	70,9	
(c) Amélioration des compétences des jeunes en matière de médias et promotion de programmes de télévision de meilleure qualité pour les publics jeunes	98 184	89 753	91,4	
(d) Promotion de la participation sociale	109 984	82 642	75,1	
(e) Consolidation du réseau INFOJEUNESSE en tant que moyen de mobilisation des jeunes	274 068	259 783	94,8	
(f) Démocratisation de la gouvernance et de l'administration publique de l'information	195 628	124 927	63,9	
(g) Elaboration de projets destinés à promouvoir des technologies traditionnelles et nouvelles pour soutenir les programmes de développement	146 968	127 339	86,6	
Total partiel, Activités	1 201 677	982 949	81,8	
Distribution des dépenses de personnel	3 550 639	2 701 563	76,1	
Total, Axe d'action	4 752 316	3 684 512	77,5	
2. Domaine public de l'information et programme "Mémoire du monde"				
(a) Orientation/formation en matière de numérisation de l'information du domaine public	231 608	209 907	90,6	
(b) Accès à l'information du domaine public grâce à un site Web modèle	156 068	98 286	63,0	12
(c) Diffusion de documents électroniques des archives et bibliothèques du monde	201 168	160 469	79,8	
(d) Promotion de logiciels du domaine public	127 368	100 404	78,8	
(e) Programme Mémoire du monde et patrimoine audiovisuel	209 068	163 073	78,0	
(f) Mobilisation des décideurs dans le cadre de projets phares	70 868	58 008	81,9	
(g) Normes techniques/cadre juridique/collecte de fonds	89 968	46 000	51,1	12
Total partiel, Activités	1 086 116	836 147	77,0	
Distribution des dépenses de personnel	1 464 444	1 114 247	76,1	
Total, Axe d'action	2 550 560	1 950 394	76,5	
Total, Sous-programme IV.1.2	7 302 876	5 634 906	77,2	
Défis éthiques, juridiques et socioculturels de la société de l'information				
1. Stimuler la réflexion sur l'info-éthique	295 968	224 807	76,0	
2. Activités de sensibilisation à la pédophilie et à la violence dans les médias	119 268	106 554	89,3	
3. Recherche d'un consensus sur les principes éthiques et juridiques applicables au cyberspace	18 000	14 768	82,0	
4. Elaboration de stratégies pour la société de l'information	107 384	100 057	93,2	
5. Diffusion d'informations et de données sur l'état des technologies de l'information et de la communication et questions connexes	57 000	52 212	91,6	
6. Coopération intersectorielle pour une stratégie de développement de la société de l'information	200 000	38 001	19,0	12
Total partiel, Activités	797 620	536 399	67,2	
Distribution des dépenses de personnel	1 422 414	1 082 267	76,1	
Total, Projet	2 220 034	1 618 666	72,9	
Total, Programme IV.1	13 058 510	10 133 529	77,6	

ARTICLE BUDGETAIRE	CREDITS OUVERTS	DEPENSES	DEPENSES VIS-À-VIS DES CREDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
IV.2 Combler l'écart en matière d'information et de communication				
IV.2.1 Développement de la communication				
1. Stratégies et projets de développement en matière de communication				
(a) Promotion de stratégies en matière de la communication	304 484	255 769	84,0	
(b) Programme international de développement de la communication (PIDC)	338 084	338 076	100,0	14
(c) Soutien à des projets nationaux en matière de médias communautaires	525 244	349 478	66,5	
(d) Formation/équipement pour les radiotélévisions publiques	738 853	572 531	77,5	
(e) Projet spécial : Amélioration de la formation en matière de communication en Afrique	154 484	122 393	79,2	
(f) Promotion d'une culture de la maintenance	120 484	107 484	89,2	
Total partiel, Activités:	2 181 633	1 745 731	80,0	
Distribution des dépenses de personnel	6 788 320	5 165 007	76,1	
Total, Axe d'action	8 969 953	6 910 738	77,0	
2. Radiotélévision de service public et production audiovisuelle endogène				
(a) Développement et renforcement de la radiotélévision de service public	217 542	171 654	78,9	
(b) Promotion de la mission éducative et culturelle des médias électroniques	219 984	165 429	75,2	
(c) Production audiovisuelle et capacités de distribution des pays les moins avancés	342 484	241 680	70,6	
(d) Accès aux programmes audiovisuels et échanges internationaux dans ce domaine	193 507	137 185	70,9	
Total partiel, Activités:	973 517	715 948	73,5	
Distribution des dépenses de personnel	1 439 264	1 095 088	76,1	
Total, Axe d'action	2 412 781	1 811 036	75,1	
Total, Sous-programme IV.2.1	11 382 733	8 721 774	76,6	
IV.2.2 Développement de l'infrastructure				
1. Stratégies intégrées et méthodologies en matière d'information et d'informatique				
(a) Promotion de politiques régionales/connaissances endogènes	348 230	226 626	65,1	
(b) Constitution de groupes d'usagers de l'informatique et de la télématique de service public	36 750	26 012	70,8	
(c) Promotion de réseaux électroniques régionaux	202 310	140 546	69,5	
(d) Amélioration de la gestion de l'information et du partage des ressources	206 755	190 233	92,0	
(e) Création et promotion de laboratoires virtuels et de communautés d'apprentissage virtuelles	363 970	218 360	60,0	12
(f) Modules de formation pour les études des premier et deuxième cycles et les études universitaires supérieures	139 702	109 123	78,1	
(g) Elaboration de didacticiels spécialisés	138 750	127 736	92,1	
(h) Centres informatiques associés de soutien (matériel et logiciels)	66 350	54 014	81,4	
(i) Informatique et télématique	157 600	157 407	99,9	14
Total partiel, Activités:	1 660 417	1 250 057	75,3	
Distribution des dépenses de personnel	1 317 905	1 002 750	76,1	
Total, Axe d'action	2 978 322	2 252 807	75,6	
2. Les bibliothèques et archives en tant que portes d'accès aux autoroutes de l'information				
(a) Rôle des bibliothèques nationales, publiques et scolaires comme moyen d'accès à l'éducation	156 814	101 036	64,4	
(b) Accès au contenu et aux technologies de l'information par l'intermédiaire des bibliothèques publiques	171 364	119 568	69,8	
(c) Assistance à certains centres d'archives et bibliothèques	155 620	120 975	77,7	
(d) Développement et renforcement du réseau de l'UNAL	87 780	63 333	72,1	
(e) Programmes de formation à l'intention des bibliothécaires et archivistes	137 150	107 569	78,4	
(f) Gestion des archives et conservation des documents dans l'environnement électronique	170 860	132 784	77,7	
Total partiel, Activités:	879 588	645 265	73,4	
Distribution des dépenses de personnel	1 025 016	779 901	76,1	
Total, Axe d'action	1 904 604	1 425 166	74,8	
Total, Sous-programme IV.2.2	4 882 927	3 677 973	75,3	
Total, Programme IV.2	16 265 660	12 399 747	76,2	

ARTICLE BUDGETAIRE	CREDITS OUVERTS	DEPENSES	DEPENSES VIS-À-VIS DES CREDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
Charges communes incombant au Secteur de la communication				
Coopération pour le développement	669 800	383 140	57,2	
Participation aux coûts des liaisons SITA	227 200	182 700	80,4	
Contribution aux charges communes	216 200	105 510	48,8	
Contribution aux services de micrographie	9 000	9 000	100,0	
Coût indirects (Siège)	209 200	153 760	73,5	
Dépenses d'appui du programme	1 042 448	864 929	83,0	
Total, Charges communes	2 373 848	1 699 039	71,6	
Récapitulation				
Activités planifiées	12 556 118	9 673 293	77,0	
Dépenses de personnel	18 932 700	14 405 262	76,1	
Coûts indirects de programme	1 004 200	903 475	90,0	
Réduction dans les coûts indirects hors Siège (41 139)				
TOTAL, GRAND PROGRAMME IV	32 451 879	24 982 030	77,0	
Projet transdisciplinaire : Vers une culture de la paix*	-	-	-	
Activités transversales				
Institut de statistique de l'UNESCO				
Allocation financière	6 790 900	6 790 900	100,0	16
Contribution aux charges communes	26 600	13 299	50,0	
Contribution aux services de micrographie	2 500	2 500	100,0	
TOTAL, Institut de statistique de l'UNESCO	6 820 000	6 806 699	99,8	
Anticipation et études prospectives**	-	-	-	
Services des bourses et des achats et soutien du programme correspondant				23
1. Services de bourses	1 002 300	973 878	97,2	
2. Services de l'équipement	72 800	43 904	60,3	
3. Services des rapports	24 600	2 436	9,9	
4. Contribution aux charges communes	18 000	658	3,7	
Récapitulation				
Dépenses de personnel	3 027 300	2 055 586	67,9	
Autres dépenses	1 117 700	1 020 876	91,3	
Total, PSD	4 145 000	3 076 462	74,2	
Coordination des activités en faveur des groupes prioritaires :				
. Coordination des activités concernant l'Afrique				
Dépenses de personnel	1 067 900	991 229	92,8	
Contribution aux charges communes	7 600	-	-	
Autres dépenses	412 000	362 425	88,0	
Total, DPA	1 487 500	1 353 654	91,0	

* Les crédits du budget approuvé figurent sous les grands programmes I (ED), II (SHS) et III (CLT) et les Activités transversales (Coordination des activités concernant "Vers une culture de la paix") (réf. 159 EX/Déc., 3.1.3).

** Le crédit du budget approuvé figure sous le grand programme II (SHS).

ARTICLE BUDGETAIRE	CREDITS OUVERTS	DEPENSES	DEPENSES VIS-À-VIS DES CREDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
. Coordination des activités concernant les femmes et la jeunesse				
Dépenses de personnel	1 681 600	1 087 702	64,7	
Contribution aux charges communes	6 700	-	-	
Autres dépenses - Femmes	375 124	265 534	70,8	
Contribution aux charges communes	6 700	-	-	
Autres dépenses - Jeunesse	372 800	167 727	45,0	
Total, CLU	2 442 924	1 520 963	62,3	
. Coordination des activités concernant "Vers une culture de la paix"				24
Dépenses de personnel	1 008 300	699 088	69,3	
Autres dépenses	547 000	516 513	94,4	
Contribution aux charges communes	5 700	5 700	100,0	
Participation aux coûts des liaisons SITA	9 600	-	-	
Coût indirects	139 800	138 800	99,3	
Total, Unité de coordination CPP	1 710 400	1 360 101	79,5	
Programme de participation	24 830 000	18 484 991	74,4	
TOTAL, ACTIVITES TRANSVERSALES				
Programme de participation	24 830 000	18 484 991	74,4	
Activités planifiées	9 680 924	9 145 474	94,5	
Dépenses de personnel	6 785 100	4 833 605	71,2	
Coûts indirects	139 800	138 800	99,3	
Total	41 435 824	32 602 870	78,7	
Récapitulation Titre II.A				
Activités planifiées	117 590 982	90 638 198	77,1	
Dépenses de personnel	179 940 000	136 994 877	76,1	
Coûts indirects de programme	15 329 261	13 879 092	90,5	
Programme de participation	24 830 000	18 484 991	74,4	
Réduction dans les coûts indirects hors Siège (681 639)				
TOTAL, II.A	337 008 604	259 997 158	77,1	
B. Services d'information et de diffusion				
1. Centre d'échange d'information				25
A. Transfert et partage des informations dont dispose l'UNESCO	381 500	230 858	60,5	
B. Services de bibliothèque aux utilisateurs intérieurs et extérieurs	341 700	245 375	71,8	
C. Archives et services de micrographie	75 700	52 488	69,3	
D. Contribution aux charges communes	13 400	-	-	
Total, Activités	812 300	528 721	65,1	
Distribution des dépenses de personnel	3 672 400	2 601 679	70,8	
Total, CLH	4 484 700	3 130 400	69,8	
2. Office des Editions de l'UNESCO				
A. Dépenses de fonctionnement	697 500	491 237	70,4	
B. Oeuvres représentatives	186 600	131 139	70,3	
C. Archives audiovisuelles et services de micrographie	501 200	405 210	80,8	
D. Contribution aux charges communes	23 700	-	-	
Total, Activités	1 409 000	1 027 586	72,9	
Distribution des dépenses de personnel	6 280 200	4 113 976	65,5	
Total, UPO	7 689 200	5 141 562	66,9	

ARTICLE BUDGETAIRE	CREDITS OUVERTS	DEPENSES	DEPENSES VIS-À-VIS DES CREDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
3. Office des périodiques mensuels				
A. Courrier de l'UNESCO	1 728 900	1 695 534	98,1	26
B. Sources UNESCO	567 500	611 351	107,7	
C. Contribution aux charges communes	37 400	-	-	
Total, Activités	2 333 800	2 306 885	98,8	
Distribution des dépenses de personnel	2 603 600	2 017 688	77,5	
Total, OPM	4 937 400	4 324 573	87,6	
4. Office de l'information du public				
A. Bureau du Directeur	205 200	170 801	83,2	27
B. Division de la presse	709 800	424 902	59,9	
C. Activités régionales d'information	318 400	201 604	63,3	
D. Dépenses de fonctionnement des bureaux régionaux	77 000	47 899	62,2	
E. Autres dépenses	465 800	315 956	67,8	
F. Contribution aux charges communes	29 800	14 900	50,0	
G. Contribution aux coûts des liaisons SITA	14 000	9 696	69,3	
Total, Activités	1 820 000	1 185 758	65,2	
Distribution des dépenses de personnel	3 696 000	2 348 833	63,6	
Total, OPI	5 516 000	3 534 591	64,1	
Récapitulation Titre II.B				
Dépenses de personnel	16 252 200	11 082 176	68,2	
Autres dépenses	6 375 100	5 048 950	79,2	
TOTAL, II.B	22 627 300	16 131 126	71,3	
TOTAL, TITRE II				
Activités planifiées	123 966 082	95 687 148	77,2	
Dépenses de personnel	196 192 200	148 077 053	75,5	
Coûts indirects de programme	15 329 261	13 879 092	90,5	
Programme de participation	24 830 000	18 484 991	74,4	
Réduction dans les coûts indirects hors Siège (681 639)				
TOTAL, TITRE II		276 128 284	#DIV/0!	
Titre III - Soutien de l'exécution du programme				
1. Bureau des relations extérieures				
A. Relations avec les Etats membres	565 900	294 787	52,1	28
B. Coopération avec les commissions nationales	1 470 500	1 230 237	83,7	
C. Coopération avec les Clubs UNESCO	594 500	357 243	60,1	
D. Relations et coopération avec les organisations internationales	249 400	131 183	52,6	
E. Relations avec les unités permanentes hors Siège et décentralisation	571 800	362 516	63,4	
F. Fonctionnement de la Sous-Direction générale	392 300	301 086	76,7	
G. Partenariats pour le XXIe siècle	160 700	84 687	52,7	
H. Relations avec les Ambassadeurs de bonne volonté de l'UNESCO	114 211	102 200	89,5	
I. Contribution aux charges communes	74 000	31 600	42,7	
J. Contribution aux coûts des liaisons SITA	22 600	15 900	70,4	
Total, Activités	4 215 911	2 911 439	69,1	
Distribution des dépenses de personnel	19 430 000	15 637 939	80,5	
Total, BRX	23 645 911	18 549 378	78,4	
2. Bureau des relations avec les sources de financement extrabudgétaires				
Dépenses de personnel	3 179 200	2 253 584	70,9	29
Autres dépenses	890 600	463 774	52,1	
Contribution aux charges communes	14 300	7 100	49,7	
Contribution aux coûts des liaisons SITA	500	300	60,0	
Total, BER	4 084 600	2 724 758	66,7	

ARTICLE BUDGETAIRE	CREDITS OUVERTS	DEPENSES	DEPENSES VIS-À-VIS DES CREDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
3. Bureau des conférences, des langues et documents				
Dépenses de personnel	27 389 800	18 710 380	68,3	
Autres dépenses	3 709 400	3 071 151	82,8	
Contribution aux charges communes	61 500	61 496	100,0	
Total, CLD	31 160 700	21 843 027	70,1	
TOTAL, TITRE III				
Dépenses de personnel	49 999 000	36 601 903	73,2	
Autres dépenses	8 892 211	6 515 260	73,3	
TOTAL, TITRE III	58 891 211	43 117 163	73,2	
Titre IV - Services de gestion et d'administration				
1. Bureau de l'ADG/MA				30
Dépenses de personnel	2 279 500	1 939 135	85,1	
Autres dépenses	131 000	65 457	50,0	
Unité des relations publiques et des manifestations culturelles	108 900	85 413	78,4	
Contribution aux charges communes	3 500	223	6,4	
Total, ADG/MA	2 522 900	2 090 228	82,9	
2. Bureau du Contrôleur financier				
Dépenses de personnel	7 523 800	5 407 789	71,9	
Autres dépenses	1 017 300	829 975	81,6	
Contribution aux charges communes	4 700	2 277	48,4	
Total, BOC	8 545 800	6 240 041	73,0	
3. Bureau de la gestion des ressources humaines				31
Dépenses de personnel	12 358 200	8 821 458	71,4	
Jeunes cadres	1 506 700	851 947	56,5	
Autres dépenses	983 914	770 170	78,3	
Contribution aux charges communes	14 300	7 100	49,7	
Total, HRM	14 863 114	10 450 675	70,3	
4. Bureau de la documentation, des services informatiques et des télécommunications				32
Dépenses de personnel	6 345 152	4 860 991	76,6	
Entretien et services	2 491 600	2 152 483	86,4	
Planification des ressources	5 000 000	5 000 000	100,0	
Contribution aux charges communes	48 200	-	-	
Participation aux coûts des liaisons SITA pour 2000-2001	400 000	246 100	61,5	
Nouveau système de gestion informatique	500 000	290 735	58,1	
Total, Activités	8 439 800	7 689 318	91,1	
Total, DIT	14 784 952	12 550 309	84,9	
5. Bureau du soutien et des services				33
Dépenses de personnel	7 866 400	6 154 177	78,2	
A. Division des services généraux	49 600	36 232	73,0	
B. Service médical	133 300	109 221	81,9	
C. Division des pensions et des assurances du personnel	185 700	102 610	55,3	
D. Caisse d'assurance-maladie pour les participants associés	4 832 700	2 460 776	50,9	
E. Contribution aux charges communes	6 300	780	12,4	
Total, Autres dépenses	5 207 600	2 709 619	52,0	
Total, GES	13 074 000	8 863 796	67,8	

ARTICLE BUDGETAIRE	CREDITS OUVERTS	DEPENSES	DEPENSES VIS-À-VIS DES CREDITS OUVERTS	N O T E S*
	\$	\$	%	
TOTAL, TITRE IV				
Dépenses de personnel	36 373 052	27 183 550	74,7	
Autres dépenses	17 417 714	13 011 499	74,7	
TOTAL, TITRE IV	53 790 766	40 195 049	74,7	
Titre V - Services communs ; entretien et sécurité				34
Dépenses de personnel	15 469 500	10 669 291	69,0	
Autres dépenses				
A. Mobilier et matériel	401 000	347 655	86,7	
B. Fret et frais postaux	720 000	688 878	95,7	
C. Assistance temporaire et heures supplémentaires du Service de la sûreté et de la sécurité	380 000	300 672	79,1	
D. Fournitures diverses pour l'entretien des bâtiments	5 422 500	4 942 549	91,1	
E. Charges, taxes et restaurant	4 795 000	3 383 690	70,6	
F. Entretien des véhicules, du mobilier et du matériel	293 000	108 429	37,0	
G. Réseaux, systèmes informatiques et télécommunications	1 224 400	1 166 655	95,3	
H. Relations publiques et manifestations culturelles	60 000	35 389	59,0	
Total, Autres dépenses	13 295 900	10 973 917	82,5	
TOTAL, TITRE V	28 765 400	21 643 208	75,2	
Titre VI - Rénovation des bâtiments du Siège				35
A. Rénovation et remise en état des locaux du Siège	7 427 300	7 427 300	100,0	
B. Amortissement du coût de la construction des locaux du BIE	275 900	137 931	50,0	
C. A déduire : le montant à percevoir des délégations permanentes	(179 700)	(102 793)	57,2	
TOTAL, TITRE VI	7 523 500	7 462 438	99,2	
TOTAL, TITRES I-VI				
Dépenses de personnel	318 726 952	238 898 498	75,0	
Activités planifiées	185 728 207	141 533 519	76,2	
Coûts indirects de programme	15 329 261	13 879 092	90,5	
Programme de participation	24 830 000	18 484 991	74,4	
Réduction dans les coûts indirects hors Siège	(681 639)			
TOTAL, TITRES I-VI	543 932 781	412 796 100	75,9	
Titre VII - Augmentations prévisibles des coûts	4 758 050	-	-	
TOTAL, TITRES I - VII	548 690 831	412 796 100	75,2	

Сто шестьдесят вторая сессия

162 EX/4
Part II, Add.2
Париж, 1 октября 2001 г.
Оригинал: английский

Пункт 3.1.1 предварительной повестки дня

**ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА О ВЫПОЛНЕНИИ ПРОГРАММЫ,
УТВЕРЖДЕННОЙ ГЕНЕРАЛЬНОЙ КОНФЕРЕНЦИЕЙ**

ЧАСТЬ II - ДОПОЛНЕНИЕ 2

**Диаграммы и графики выполнения программы в 2000-2001 гг.
(Утвержденный документ 30 C/5)**

№ 28

По состоянию на 31 июля 2001 г.

РЕЗЮМЕ

Настоящее дополнение было подготовлено в ответ на решение 161 EX/3.1.1, пункт 7, в котором Генеральному директору предлагалось представить 162-й сессии Исполнительного совета «...всесторонний доклад и четкий обзор расходов, связанных с поездками делегатов, в разбивке по соответствующим статьям, в частности по таким статьям, как межправительственные комиссии и категории совещаний по программным секторам, и представить дополнительные разъяснения в отношении любой ошибочной кодификации по этой основной статье расходов».

СИТУАЦИЯ С ПОЕЗДКАМИ ПО СОСТОЯНИЮ НА 31 ИЮЛЯ 2001 Г.

Сектор/подразделение	Поездки делегатов			Поездки участников			Поездки сотрудников		
	Смета	Расходы	%	Смета	Расходы	%	Смета	Расходы	%
ЧАСТЬ I									
А. Руководящие органы									
1. Генеральная конференция	-				45 038			36 699	
2. Исполнительный совет	2 327 700	1 052 482	45,2						
Итого, Часть I.A	2 327 700	1 052 482	45,2	0	45 038		0	36 699	
В. Управление									
3. Генеральная дирекция							269 100	193 650	72,0
4. Службы Генеральной дирекции									
А. Кабинет Генерального директора				54 000	299	0,6	87 900	110 695	125,9
В. Генеральная инспекция							26 000	16 351	62,9
С. Бюро посредника									
Д. Бюро по международной регламентации и правовым вопросам					400		15 000	33 804	225,4
Е. Бюро исследований, программирования и оценки							68 100	26 360	38,7
Ф. Бюро бюджета							6 500		
Итого, Часть I.B	0	0		54 000	699	1,3	472 600	380 860	80,6
С. Участие в объединенном аппарате системы Организации Объединенных Наций									
ИТОГО, ЧАСТЬ I	2 327 700	1 052 482	45,2	54 000	45 737	84,7	472 600	417 559	88,4
ЧАСТЬ II									
II.A									
. Сектор образования				1 215 000	2 202 057	181,2	1 100 000	2 003 706	182,2
. Сектор естественных наук				1 456 300	1 407 435	96,6	1 400 000	1 229 587	87,8
. Сектор социальных и гуманитарных наук				909 000	1 095 833	120,6	351 800	395 239	112,3
. Сектор культуры				916 000	559 470	61,1	510 500	581 268	113,9
. Сектор коммуникации, информации и информатики				724 500	1 313 003	181,2	307 600	933 762	303,6
Сквозные мероприятия									
. Службы, занимающиеся вопросами стипендий и закупок							11 200	7 098	63,4
. Координация мероприятий, касающихся женщин					1 132		40 000	28 390	71,0
. Координация мероприятий, касающихся молодежи					21 286		29 400	33 814	115,0
. Координация мероприятий, касающихся Африки				195 000		0,0	260 000	68 154	26,2
. Координация мероприятий, касающихся проблематики «На пути к культуре мира»					10 175			21 661	
Итого, Часть II.A	0	0		5 415 800	6 610 391	122,1	4 010 500	5 302 679	132,2
II.B									
. Центр обмена информацией					16 904		30 200	16 591	54,9
. Издательство ЮНЕСКО							57 600	50 261	87,3
. Бюро ежемесячных периодических изданий					940		89 200	17 446	19,6
. Бюро информации общественности				87 000	13 931		142 000	70 416	49,6
Итого, Часть II.B	0	0		87 000	31 775	36,5	319 000	154 714	48,5
ИТОГО, ЧАСТЬ II	0	0		5 502 800	6 642 166	120,7	4 329 500	5 457 393	126,1
ЧАСТЬ III									
Бюро внешних связей				10 000	593 685	5936,9	565 600	350 535	62,0
Бюро по связям с источниками внебюджетного финансирования					9 980		223 000	106 369	47,7
Бюро конференций, переводов и документов							13 100	11 699	89,3
ИТОГО, ЧАСТЬ III	0	0		10 000	603 665	6036,7	801 700	468 603	58,5

Сектор/подразделение	Поездки делегатов			Поездки участников			Поездки сотрудников		
	Смета	Расходы	%	Смета	Расходы	%	Смета	Расходы	%
ЧАСТЬ IV									
Канцелярия заместителя Генерального директора по вопросам управления и администрации (ADG/ADM)							19 000	26 788	141,0
Бюро финансового контролера							17 900	7 448	41,6
Бюро по управлению людскими ресурсами					35 000		122 900	71 698	58,3
Бюро документации, служб информатики и телекоммуни- кации					2 337		75 700	39 727	52,5
Бюро обеспечения и служб							39 500	24 177	61,2
ИТОГО, ЧАСТЬ IV	0	0		0	37 337		275 000	169 838	61,8
ЧАСТЬ V									
Общие службы; эксплуатация и безопасность							9 000	244	2,7
ЧАСТЬ VI									
Обновление помещений Штаб- квартиры									
ИТОГО, ЧАСТИ I-VI	2 327 700	1 052 482	45,2	5 566 800	7 328 905	131,7	5 887 800	6 513 637	110,6

Расхождения между данными в разделе «Диаграммы и графики» и в настоящей таблице по статьям «Поездки делегатов» и «Поездки участников» (поездки делегатов: 1 066 180 долл. – 1 052 482 долл. = 13 698 долл.; поездки участников: 7 328 905 долл. – 7 315 207 долл. = 13 698 долл.), обусловлены тем, что семь обязательств были зарегистрированы под кодом «Поездки делегатов», а не «Поездки сотрудников»:

Обязательство №	Сумма в долл. США
202048.0	451
810901.1	1 400
820604.1	8 673
820203.1	350
850222.0	2 000
880952.1	824
	<hr/> 13 698

**СИТУАЦИЯ С ПОЕЗДКАМИ, СВЯЗАННАЯ С МЕРОПРИЯТИЯМИ
МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ КОМИССИЙ, В РАЗБИВКЕ ПО
ПРОГРАММНЫМ СЕКТОРАМ**

	Долл. США
СЕКТОР ОБРАЗОВАНИЯ	
Межправительственный комитет по физическому воспитанию и спорту (СИГЕПС)	
Поездки сотрудников	4 067
Все институты ЮНЕСКО в области образования получают финансовые ассигнования	
СЕКТОР ЕСТЕСТВЕННЫХ НАУК	
Международный координационный совет программы «Человек и биосфера» (МАБ)	
Участники конференций и совещаний, организованных ЮНЕСКО	46 879
Участники консультаций в Штаб-квартире и других местах	60 436
Участники семинаров и/или курсов подготовки специалистов	2 730
Поездки сотрудников	193 499
Итого	303 544
Межправительственный совет Международной гидрологической программы (МГП)	
Участники конференций и совещаний, организованных ЮНЕСКО	74 347
Участники консультаций в Штаб-квартире и других местах	200 303
Участники семинаров и/или курсов подготовки специалистов	3 340
Поездки сотрудников	182 826
Итого	460 816
Межправительственная океанографическая комиссия (МОК)	
Участники конференций и совещаний, организованных ЮНЕСКО	20 714
Участники консультаций в Штаб-квартире и других местах	428 559
Участники семинаров и/или курсов подготовки специалистов	4 469
Поездки сотрудников	126 469
Итого	580 211
СЕКТОР СОЦИАЛЬНЫХ И ГУМАНИТАРНЫХ НАУК	
Межправительственный совет программы «Управление социальными преобразованиями» (МОСТ)	
Участники конференций и совещаний, организованных ЮНЕСКО	106 530
Участники консультаций в Штаб-квартире и других местах	2 614
Участники семинаров и/или курсов подготовки специалистов	28 500
Поездки сотрудников	87 279
Итого	224 923
Межправительственный комитет, утвержденный согласно Уставу Международного комитета по биоэтике (МКБ)	
Участники конференций и совещаний, организованных ЮНЕСКО	213 311
Участники консультаций в Штаб-квартире и других местах	1 598
Участники семинаров и/или курсов подготовки специалистов	
Поездки сотрудников	15 806
Итого	230 715
СЕКТОР КУЛЬТУРЫ	
Межправительственный комитет всемирного наследия (КВН)	
Участники конференций и совещаний, организованных ЮНЕСКО	398
Участники консультаций в Штаб-квартире и других местах	924
Участники семинаров и/или курсов подготовки специалистов	1 477
Поездки сотрудников	32 230
Итого	35 029
СЕКТОР КОММУНИКАЦИИ И ИНФОРМАЦИИ	
Программа «Информация для всех» (ОПИ и МПИ)	
Участники конференций и совещаний, организованных ЮНЕСКО	186 470
Участники консультаций в Штаб-квартире и других местах	31 654
Участники семинаров и/или курсов подготовки специалистов	1 235
Поездки сотрудников	119 247
Итого	338 606
Межправительственный комитет Международной программы развития коммуникации (МПРК)	
Участники конференций и совещаний, организованных ЮНЕСКО	161 112
Участники консультаций в Штаб-квартире и других местах	
Участники семинаров и/или курсов подготовки специалистов	
Поездки сотрудников	2 642
Итого	163 754